



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

VOL. CXVII.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 1 SEPTEMBER 1939

PRICE 6d.

No. 2673.

*Alle Proklamasies, Goewernments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PARLEMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

OPENING VAN DIE PARLEMENT.

OFFISIELE BEKENDMAKING.

Die Derde Sessie van die Agtste Parlement van die Unie van Suid-Afrika sal op Saterdag, die 2de dag van September 1939, in Kaapstad vergader en die Opening deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal sal op daardie dag om 10 uur v.m. in die Senaatsaal, Parlementsuis, plaasvind.

S. F. DU TOIT,
namens Klerk van die Senaat.

DANL. H. VISSER,
Klerk van die Volksraad.

Parlementsuis,
Kaapstad, 28 Augustus 1939.

PROKLAMASIES.

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDLAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS. EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 184, 1939.]

HEFFING VAN SPESIALE BELASTING VAN DIE INWONERS VAN LAHLANGUBO-LOKASIE, DISTRIK ENGCOCO.

Nademaal die gemeenskap van naturelle woonagtig in Lokasie No. 22, genoem Lahlangubo, in die distrik Engcoco, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting om fondse vir die omheining van beboubare persele in genoemde lokasie te verskaf;

En nademaal die Minister van Naturellesake oortuig is dat die meerderheid van belastingbetalers in genoemde lokasie 'n dergelike belasting begeer en die doel waarvoor dit gehef word, goedkeur;

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

OPENING OF PARLIAMENT.

OFFICIAL NOTIFICATION.

The Third Session of the Eight Parliament of the Union of South Africa will assemble in Capetown on Saturday, the 2nd day of September, 1939, and the Opening by His Excellency the Governor-General will take place in the Senate House, Houses of Parliament at 10 o'clock a.m. on that day.

S. F. DU TOIT,
for Clerk of the Senate.

DANL. H. VISSER,
Clerk of the House of Assembly.

Houses of Parliament,
Capetown, 28th August, 1939.

PROCLAMATIONS.

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 184, 1939.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE RESIDENTS OF LAHLANGUBO LOCATION, DISTRICT OF ENGCOCO.

Whereas the community of Natives resident in Location No. 22 called Lahlangubo, in the District of Engcoco, has made voluntary application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the fencing of arable allotments in the said location;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers in the said location desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat:—

- (1) 'n Spesiale belasting van £1. 2s. per jaar hierby van elke belastingbetaler in die genoemde lokasie gehef word.
- (2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, vanaf die jaar 1939 in werking tree en van jaar tot jaar vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 1 September 1939 in werking bly.
- (3) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, op 1 September ten opsigte van die jaar 1939 betaalbaar is, en op die eerste dag van September in elke daaropvolgende jaar, vir daardie jaar vir solank dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

* No. 185, 1939.]

HERROEPING VAN PROKLAMASIE No. 133 VAN 1931.—
HEFFING VAN BELASTING OP INWONERS VAN
SEKERE LOKASIES, FORT-BEAUFORT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925) soos gewysig, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat Proklamasie No. 133 van 1931 herroep is, met ingang 1 Januarie 1939.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, hierdie Sestiende dag van Augustus, Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

* No. 186, 1939.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van subartikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, in oorleg met die Administrateur van die Provinsie Transvaal, die dorp Krugersdorp op aansoek van sy Stadsraad en met ingang van die datum hiervan aan die Eerste Bylae van genoemde Wet toegevoeg is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

* No. 187, 1939.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van subartikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, in oorleg met die Administrateur van die Provinsie Transvaal, die dorp Vereeniging op aansoek van sy stadsraad en met ingang van die datum hiervan aan die Eerste Bylae van genoemde Wet toegevoeg is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

- (1) A special rate of £1. 2s. per annum is hereby levied on every taxpayer in the said location.
- (2) The special rate hereby levied shall come into operation as from the year 1939 and shall remain in operation from year to year for a period of three years as from the 1st September, 1939.
- (3) The special rate hereby levied shall become due and payable on the 1st September, 1939, in respect of the year 1939 and on the first day of September in each succeeding year, for such year, during which it is in operation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

* No. 185, 1939.]

REPEAL OF PROCLAMATION No. 133 OF 1931.—LEVY
OF RATE ON RESIDENTS OF CERTAIN LOCATIONS,
FORT BEAUFORT.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925) as amended, I do hereby proclaim, declare and make known that Proclamation No. 133 of 1931 is repealed, with effect from the 1st January, 1939.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of August, One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

* No. 186, 1939.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one*, sub-section (3), of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Transvaal, the town of Krugersdorp on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act, with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this 18th day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 187, 1939.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one*, sub-section (3), of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Transvaal, the town of Vereeniging on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act, with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eighteenth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 188, 1939.]

KRIMINELE REGSMAG, ASSISTENT-NATURELLE-KOMMISSARIS, LEYDSORP.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verleen ek hierby, met ingang van die afkondigingsdatum hiervan, aan die Assistent-naturellekommissaris, Leydsdorp, Provinsie Transvaal, kriminele regsmag ten opsigte van enige misdryf wat aan die regsmag van 'n magistratuurshof onderworpe is en deur 'n naturel in sy regsgebied begaan word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

* No. 188, 1939.]

CRIMINAL JURISDICTION: ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, LEYDSORP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby, with effect from the date of promulgation hereof, confer upon the Assistant Native Commissioner, Leydsdorp, Transvaal Province, criminal jurisdiction in respect of any offence, subject to the jurisdiction of a Magistrate's Court, committed by a native within his area of jurisdiction.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

* No. 189, 1939.]

Nademaal by Proklamasie van die Staatspresident van die Suid-Afrikaanse Republiek van 12 Mei 1890, en gepubliseer in die „*Staatscourant*” van 14 Mei 1890, 'n gedeelte van die plaas Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 550, distrik Potchefstroom, nou No. 37, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery ingevolge artikel *vyf* van die Gewysigde Wet, No. 8 van 1885, op en na 30 Junie 1890 geproklameer is;

En nademaal ten opsigte van 'n sekere gedeelte van gedeelte van die plaas Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 37, aldus geproklameer, en hierna meer volledig omskryf en bepaal, dit geblyk het dat die toestande uiteengesit in subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „*Precious and Base Metals Act, 1908*” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), bestaan, en dit nou raadsaam is om gemelde gedeelte van gemelde plaas as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer;

En nademaal al die bepalings van subartikel (2) van gemelde artikel in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „*Precious and Base Metals Act, 1908*” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat 'n gedeelte van gedeelte van die plaas Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein), No. 37, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 844 morges 139 vierkante roedes, en geregistreer op naam van Hendrik Adriaan Schoeman, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 292 berus, van die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n publieke delwery gesluit en gede-proklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

* No. 189, 1939.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic, dated 12th May, 1890, and published in the „*Staatscourant*”, dated 14th May, 1890, a portion of the farm Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 550, District Potchefstroom, now No. 37, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, was proclaimed a public digging in terms of article *five* of the Amended Law, No. 8 of 1885, on and after 30th June, 1890;

And whereas in respect of a certain portion of portion of the farm Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 37, thus proclaimed, and hereinafter more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim as a public digging the said portion of the said farm;

And whereas all the provisions of sub-section (2) of the said section have been complied with in every respect;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that a portion of portion of the farm Rhebokfontein (*alias* Reebokfontein) No. 37, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 844 morgen 139 square roods, registered in the name of Hendrik Adriaan Schoeman, as shown on a sketchplan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 292, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 27/1/99.

D. REITZ.

* No. 190, 1939.]

Nademaal die Besproeiingsdistrik Noree, in die Afdeling Robertson, Kaapprovinsie, ingestel is by Proklamasie No. 309, gedateer 2 Julie 1909 (Kaap die Goeie Hoop);

En nademaal die Besproeiingsraad Noree saamgestel is en die getal raadslede op *ses* vasgestel is by Proklamasie No. 120, gedateer 30 Mei 1913;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdhede my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die Besproeiingsraad van die Besproeiingsdistrik Noree uit *drie* lede bestaan in plaas van *ses*, soos bepaal in Proklamasie No. 120, gedateer 30 Mei 1913, en dat laasgenoemde Proklamasie hierby vanaf datum van publikasie hiervan ingetrek word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ,

* No. 190, 1939.]

Whereas the Noree Irrigation District in the Division of Robertson, Province of the Cape of Good Hope, was constituted by Proclamation No. 309 dated 2nd July 1909 (Cape of Good Hope);

And whereas the Noree Irrigation Board was constituted and the number of Board Members fixed at *six* by Proclamation No. 120 dated 30th May 1913;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, I do hereby declare, proclaim and make known that the Irrigation Board of the Noree Irrigation District shall consist of *three* members instead of *six* as laid down in Proclamation No. 120 dated 30th May 1913 the latter Proclamation being hereby cancelled and withdrawn as from the date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

* No. 191, 1939.]

KORTING VAN DOEANEREG OP HOUTKASTE INGEVOER VIR DIE VERPAKKING VAN SITRUSVRUGTE.

Nademaal by subartikel (2) van Artikel *twalf* van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by 'n verdere proklamasie in die *Staatskoerant* enige proklamasie uitgevaardig onder subartikel (1) van genoemde artikel van tyd tot tyd kan wysig;

En nademaal ek by Proklamasie No. 168 van 1938, uitgevaardig kragtens subartikel (1) (*k*) van artikel *twalf* van genoemde Wet, verklaar, geproklameer en bekendgemaak het dat 'n korting van die hele gewone reg andersins betaalbaar op leë kaste of kasplanke in bondels vir gebruik in die verpakking van sitrusvrugte toegestaan moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen soos voormeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat bovermelde Proklamasie No. 168 van 1938 gewysig is deur die woorde en syfers „31 Augustus 1939”, waar hulle vir die tweede maal voorkom, deur die woorde en syfers „31 Desember 1940” te vervang.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduizend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

* No. 192, 1939.]

Nademaal by subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Mynwese voorgelê is, meldende dat dit na die mening van die petitionerisse wenslik is om 'n gekombineerde besproeiingsstelsel te hê vir die gebied uiteengesit in die versoekskrif, en bestaande uit al daardie grond wat in die bylae van hierdie Proklamasie beskryf word, en dat daardie gebied op 'n kunsmatige manier van water behoort voorsien te word;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet met betrekking tot die versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdhede my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer en bekendgemaak dat die gebied in die Bylae van hierdie Proklamasie beskryf, 'n besproeiingsdistrik is binne die betekenis en vir die doeleindes van genoemde Wet;

En verder, ingevolge die bevoegdhede my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad is, bestaande uit ses lede, en bekend as die Besproeiingsraad Jamestown.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduizend Nege-honderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

BYLAE.

BESPROEINGSDISTRIK JAMESTOWN.—DISTRIK STELLENBOSCH,
KAAP PROVINSIE.

Beskrywing van Grense.

Vanaf die punt waar die verlenging van die oostelike grens van Gedeelte D (1901-9-6476) die middel van die Blaauwklip Rivier raak; vandaar langs die middel van die Blaauwklip Rivier tot die punt waar dit die westelike grens van Blaauwklip Oost (1919-217-13185) raak; dan langs die grense van en uitsluitende die volgende plase; Blaauwklip Oost (1919-217-13185); Dorpsgronde (Stel. F. 6-3) en Gedeelte D (1901-9-6476) tot by die eersgenoemde punt.

* No. 191, 1939.]

REBATE OF CUSTOMS DUTY ON WOODEN BOXES IMPORTED FOR PACKING CITRUS FRUITS.

Whereas by sub-section (2) of section *twelve* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may, by a further proclamation in the *Gazette*, from time to time amend any proclamation issued under sub-section (1) of the said section;

And whereas I did by Proclamation No. 168 of 1938, issued in terms of sub-section (1) (*k*) of section *twelve* of the said Act, declare, proclaim and make known that a rebate of the whole ordinary duty otherwise payable should be allowed on wooden boxes, empty or in shooks, for use in the packing of citrus fruits;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that the above-mentioned proclamation is amended by the substitution for the words and figures “31st August, 1939”, where they occur for the second time, of the words and figures “31st December, 1940”.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Twenty-fifth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

* No. 192, 1939.]

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been transmitted to the Minister of Mines, stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and comprising all such land as is described in the annexure to this Proclamation, and that recourse should be had to artificial means of supplying water in the area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the area described in the Annexure to this Proclamation shall be an irrigation district within the meaning and for the purpose of the said Act;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the said Act, I do hereby further declare, proclaim and make known that there shall be an irrigation board for the said district, which shall consist of six members, and shall be styled the Jamestown Irrigation Board.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Twenty-sixth day of August One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

ANNEXURE.

JAMESTOWN IRRIGATION DISTRICT.—STELLENBOSCH DIVISION.—
CAPE PROVINCE.

Description of Boundaries.

From the point where the prolongation of the eastern boundary of Part D (1901-9-6476), meets the middle of the Blaauwklip River; thence up the middle of the Blaauwklip River to the point where it meets the western boundary of Blaauwklip East (1919-217-13185); thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area:— Blaauwklip East (1919-217-13185), Commonage (Stel. F-6.3) and Part D (1901-9-6476) to the point first-named.

* No. 193, 1939.]

Nademaal kragtens subartikel (2) van artikel een-en-tagtig van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, die Goewerneur-generaal bevoegd is om, onderworpe aan die toestemming van die persone wat geregtig is om by 'n verkiesing in 'n besproeiingsdistrik te stem, en van die eienaars van enige addisionele grond wat by sodanige besproeiingsdistrik ingesluit sal word, en verder onderworpe aan behoorlike ondersoek ingestel deur die Direkteur van Besproeiing of 'n amptenaar deur hom benoem, die grense van sodanige besproeiingsdistrik te verander;

En nademaal al die bepalings van genoemde Wet en van klousule 20 van deel IV van die Regulasies ingevolge daarvan nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede my verleen by genoemde subartikel (2) van artikel een-en-tagtig van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die grense van die besproeiingsdistrik Louisvale, in die distrik Kenhardt, Kaapprovinsie, soos ingestel by Proklamasie No. 73 van 1918, uitgebrei word soos beskryf in die bylae van hierdie Proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig

PATRICK DUNCAN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

BYLAE.

BESKRYWING VAN GRENSE VAN GEBIED WAT BY DIE BESPROE-
INGSDISTRIK LOUISVALE GEVOEG MOET WORD.

Vanaf die punt waar die suidwestelike grens van Sultana Oord (1937-243-13709) die linker- of suidelike wal van die hoofstroom van die Oranjerivier ontmoet langs genoemde wal van die Oranjerivier tot by die plek waar dit die noord-oostelike grens van Raaswater (1935-217-10793) ontmoet; daarvandaan langs genoemde noordoostelike grens van Raaswater tot by die gesamentlike baken van Raaswater en Perseel No. 1 (1926-168-7748) en restant van Anneks Louisvale (Gewysigde Transport 1923-183-9330); daarvandaan in 'n reguitlyn na die mees oostelike baken van Sultana Oord (1937-243-13709) wat gemeen is aan restant van genoemde Raaswater en restant van Keboes (Ken. Q.1-36); daarvandaan langs die grense van 'en insluitende genoemde Sultana Oord tot by die aanvangspunt.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1318.]

[1 September 1939.]

DRIEMAANDELIKSE OPGAWES VAN GOEDERE IN STAATSPAKHUISE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die driemaandelikse opgawes van goedere in staatspakhuisse van onderstaande hawes vir die kwartaal geëindig 30 Junie 1939, opgestel is, en in die kantore van die Ontvangers van Doeane en Aksys, in die onderskeie hawes, ter insae lê:—

Bloemfontein, Durban, Germiston, Johannesburg,
Kaapstad, Luderitz, Mosselbaai, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria, Walvisbaai.

* No. 1327.]

[1 September 1939.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN
WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UIT-
GEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA
OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-
EINDIG 26 AUGUSTUS 1939.

Land van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Sigwaarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	279,282	2,101,597	—

* (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.

(2) Sluit in goud onderweg na oorsese lande oor die Unie van Suid-Afrika.

* No. 193, 1939.]

Whereas it is provided by sub-section (3) of section eighty-one of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the Governor-General may, subject to the consent of the persons entitled to vote at an election within an Irrigation District, and subject to the consent of owners of any additional land proposed to be included in such Irrigation District, and further subject to due inquiry having been made by the Director of Irrigation, or an officer deputed thereto by him, alter the boundaries of such Irrigation District;

And whereas all the provisions of the said Act and of Clause 20 of Part IV of the Regulations framed thereunder have been complied with;

Now, therefore, under and my virtue of the powers in me vested by the said sub-section (2) of section eighty-one of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the boundaries of the Louisvale Irrigation District, in the Kenhardt District, Cape Province, constituted by Proclamation No. 73 of 1918, shall be extended as defined in the annexure to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Twenty-sixth day of August One Thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES OF AREA TO BE ADDED TO LOUISVALE IRRIGATION DISTRICT.

From the point where the south-western boundary of Sultana Oord (1937-243-13709) meets the left or southern bank of the channel of the main stream of the Orange River along the said bank of the Orange River to the point where it meets the north-eastern boundary of Raaswater (1935-217-10793); thence along the said north-eastern boundary of Raaswater to the beacon of Raaswater common to Lot No. 1 (1926-168-7748) and Remainder of Annex-Louisvale (Amended Title 1923-183-9330); thence in a straight line to the most easterly beacon of Sultana Oord (1937-243-13709) common to Remainder of the said Raaswater and Remainder of Keboes (Ken. Q.1-36); thence along the boundaries of and including the said Sultana Oord to the point first named.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1318.]

[1 September 1939.]

QUARTERLY RETURNS OF GOODS IN KING'S WAREHOUSES.

It is hereby notified for general information that the quarterly returns of goods in King's warehouses at the under-noted ports for the quarter ended 30th June, 1939, have been prepared and may be inspected at the offices of the Collectors of Customs and Excise at the respective ports:—

Bloemfontein, Capetown, Durban, East London,
Germiston, Johannesburg, Luderitz, Mossel Bay, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Pretoria, Walvis Bay.

* No. 1327.]

[1 September 1939.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND
VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE
EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA
TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK
ENDED 26TH AUGUST, 1939.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	279,282	2,101,597	—

* (1) Calculated at the price ruling at the date of export.

(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa

* No. 1328.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[1 September 1939.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 25ste dag van Augustus, 1939.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £2,612,962. 4s. 8d. buite die Unie gehou).....	26,909,942	18 6
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	199,900	4 8
Banknote in omloop.....	16,711,892	0 0	Verdiskonteerde Wissels—		
Deposito's van—			(a) Binnelandse.....	18,879	1 4
(a) Regering.....	2,502,051	3 1	(b) Buitelandse.....	6,421,053	14 7
(b) Bankiers.....	22,869,213	12 4	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	6,304,633	7 7	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	2,700,000	0 0
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpightings.....	1,510,547	2 3	Beleggings.....	2,651,251	3 3
			Ander Bate.....	12,997,310	2 11
	£51,898,337	5 3		£51,898,337	5 3

Verhouding van spesie-reserwes tot verpightings teenoor die publiek, 55.3 persent.
Geteken die 29ste dag van Augustus, 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 1328.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[1 September 1939.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 25th day of August, 1939.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £2,612,962. 4s. 8d. held outside the Union).....	26,909,942	18 6
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	199,900	4 8
Notes in Circulation.....	16,711,892	0 0	Bills Discounted—		
Deposits—			(a) Domestic.....	18,879	1 4
(a) Government.....	2,502,051	3 1	(b) Foreign.....	6,421,053	14 7
(b) Bankers.....	22,869,213	12 4	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	6,304,633	7 7	Loans and Advances to the Government.....	2,700,000	0 0
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	1,510,547	2 3	Investments.....	2,651,251	3 3
	£51,898,337	5 3	Other Assets.....	12,997,310	2 11
				£51,898,337	5 3

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 55.3 per cent.
Dated this 29th day of August, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1323.]

[1 September 1939.

Die het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel 3 (b) van artikel *agt-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, van 1 Augustus 1939 af, onderstaande eenhede van die Aktiewe Burgermag op te rig en in te stel, hulle toe te wys, te nommer en te noem as volg:—

Kommandement Kaap:

Kompanjie No. 1, Suid-Afrikaanse Plaaslike Verdedigings-korps ter See.

Kommandement Oostelike Provinsie:

Kompanjie No. 2, Suid-Afrikaanse Plaaslike Verdedigings-korps ter See.

Kommandement Natal:

Kompanjie No. 3, Suid-Afrikaanse Plaaslike Verdedigings-korps ter See.

* No. 1326.]

[1 September 1939.

Die het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *een-honderd-en-sestien* van die „Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die Regulasies van die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK IV.

Artikel 30 (a).—Voeg 'n komma en die woorde „kragtens artikel 37 (XV)” in na die woord „word” in reël twee.

Artikel 37.—Voeg die volgende onder die opskrif „Rede van Ontslag” in: „XV. In die huwelik te tree voor hy die ouderdom van 25 jaar bereik het”, en onder die opskrif „Magtigende Offisier” voeg „B.O.” in.

Wysigingsblaadjie No. 119.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1323.]

[1 September 1939.

His Excellency the Governor-General in Council has been pleased, under the provisions of sub-section 3 (b) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint and establish the following units of the Active Citizen Force, to be numbered and designated and allotted as follows, with effect from 1st August, 1939:—

Cape Command:

No. 1 Company, South African Local Seaward Defence Corps.

Eastern Province Command:

No. 2 Company, South African Local Seaward Defence Corps.

Natal Command:

No. 3 Company, South African Local Seaward Defence Corps.

* No. 1326.]

[1 September 1939.

His Excellency the Governor-General in Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the South African Permanent Force:—

CHAPTER IV.

Paragraph 30 (a).—Add the following at the end of the paragraph: “in terms of paragraph 37 (XV)”.

Paragraph 37.—In the column headed “Reason for Discharge” insert the following: “XV. Marrying before reaching the age of 25 years”, and under the heading “Authorising Officer”, insert “C.O.”.

Amendment Slip No. 119.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1329.]

[1 September 1939.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROONGROND NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 12 Oktober 1939 verstryk), en vir solank daarna as wat die hoewes of sommige daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria en Kaapstad, aansoek ingedien word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalinge van die „Kroongrond Nederzettinge Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

Die regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigene van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige daarvan te inspekteer.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1329.]

[1 September 1939.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria and Capetown, respectively, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 12th October, 1939), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Hoeve No. Holding No.	HOEWES BESKIKBAAR. Geregistreerde naam, nommer en distrik.	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name, Number and District.	Grootte. Area.		Koop- som. Purchase Price.	Huur gedurende huurtermyn. 1ste en 2de Jaar, niks. Rental during Lease Period, 1st and 2nd Year, Nil.		Jaarlikse pasiemente van koopsom (rente inbegrepe). Yearly Purchase Installments (including Interest).
			Morge. Morgen.	Vk. Roedes. Sq. Roods.		3de Jaar, jaarlikse huur. 3rd Year, Yearly Rental.	4de en 5de Jaar, jaarlikse huur. 4th and 5th Years, Yearly Rental.	

TRANSVAAL.

1	Sekere onverdeelde 3de aan- deel in sekere gedeelte van die plaas OORBIETJESFONTEIN No. 20, DIST. POTCHEFSTROOM (groot 500 morge 522 vk. roedes)	Certain undivided 3rds share in certain portion of the farm (measuring 500 morgen 522 sq. roods)	—	—	£ 825	£ s. d. 16 10 0	£ s. d. 28 17 6	£ s. d. 32 0 9 Art. XI. Sec. XI.
2	Gedeelte C van gedeelte genoem van die plaas REQUEST GROND TWEESFONTEIN No. 309, DIST. PRETORIA	Portion C of portion named of the farm	300	2	533	10 13 2	18 13 1	20 13 11 Art. XI. Sec. XI.
3	Sekere gedeelte van die plaas LANGKLOOF No. 242, DIST. MIDDELBURG	Certain portion of the farm	307	452	406	8 2 5	14 4 2	15 15 4 Art. XI. Sec. XI.
4	Die plaas- WELGELEGEN No. 341, DIST. POTGIETERSRUST	The farm	2,814	588	1,759	35 3 7	61 11 4	68 6 1
5	Die plaas KENTUCKY No. 59, DIST. POTGIETERSRUST.	The farm	2,269	235	500	£5. 0s. 0d.		£10 8 6

KAAPPROVINSIE.—CAPE PROVINCE.

Hoewe No. Holding No.	HOEWES. BESKIKBAAR.	HOLDINGS FOR DISPOSAL.	Morge. Morgen.	Koop- som. Purchase Price.	Huur gedurende huurtermyn. Iste en 2de Jaar, Niks. Rental during Lease Period. 1st and 2nd Years, Nil.		Jaarlikse paaitemente van koopsom (rente inbegrepe). Yearly Purchase Instalments (including Interest).
	Geregistreeerde Naam. Nommer en Distrik.	Registered Name. Number and District.			3de Jaar jaarlikse huur. 3rd Year Yearly Rental.	4de en 5de Jaar, jaarlikse huur. 4th and 5th Years, Yearly Rental.	

Hoewes Nos. 6 tot 11 bestaan uit onderverdelings van die plase H.V. 34 (SPRINGKLOOF), Restant H.V. 35 (DAMPOORT), Restant H.V. 36 (DORINGLAAGTE), en Restant H.V. 37 (MITCHEMANSKRAAL), vroeër bekend as die Davisblok-plase, nou bekend as Spitzkop, afdeling Barkly-Wes. Holdings Nos. 6 to 11 comprise sub-divisions of the farms H.V. 34 (SPRINGKLOOF), Remainder H.V. 35 (DAMPOORT), Remainder H.V. 36 (DORINGLAAGTE), and Remainder H.V. 37 (MITCHEMANSKRAAL), formerly known as the Davis Block Farms, now known as Spitzkop, Division of Barkly West.

6	Gedeelte 3.....	Portion 3.....	800-9438	£ 2,100	£ s. d. 42 0 0	£ s. d. 73 10 0	£ s. d. 81 11 0
7	Gedeelte 4.....	Portion 4.....	891-3159	2,300	46 0 0	80 10 0	89 6 3
8	Gedeelte 6.....	Portion 6.....	868-9873	2,400	48 0 0	84 0 0	93 3 11
9	Gedeelte 7.....	Portion 7.....	833-4663	2,200	44 0 0	77 0 0	85 8 8
10	Gedeelte 8.....	Portion 8.....	833-4620	2,300	46 0 0	80 10 0	89 6 3
11	Gedeelte 9.....	Portion 9.....	833-4689	2,100	42 0 0	73 10 0	81 11 0
12	DIPPENAARSHOOP Gedeelte van Portion of BELMONT, AFDELING/DIVISION OF KURUMAN		1,000 29392 Morge. vk. voet Morgen. sq. ft.	585	11 14 0	20 9 6	22 14 4 Art. XI. Sect. XI.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Aansoek om hoewes Nos. 1 tot 5 moet gerig word aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria.

Hoewe No. 1.—Ongeveer 27 myl ten ooste van dorp en spoorwegstasie Potchefstroom en ongeveer 17 myl ten noordooste van dorp en spoorwegstasie Parys geleë. (Vorige huurder: C. J. Ferreira.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, skape, mielies en kafferkoring.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Dam, kraal, put (swak) en 'n bietjie grensomheining.

Hoewe No. 2.—Ongeveer 11 myl ten suide van dorp en spoorwegstasie Bronkhorstspuit geleë. (Vorige huurder: H. P. van Staden.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste en skape. Mielies, koring en tef kan gesaai word maar die grond is ondiep. Die lande is besmet met rooibloem en het bemesting nodig. 'n Paar morge grond kan onder besproeiing gebring word as damme gebou en fonteine oopgemaak word. Die weiding bestaan uit suurveld.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis, kraal, buitehuis (vervalle), wattelbasbome, 2 damme, boorgat (met die hand geboor) en grensomheining.

Hoewe No. 3.—Ongeveer 15 myl ten noordweste van dorp en spoorwegstasie Middelburg geleë. (Vorige huurder: D. Postma, Jnr.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, basterskape, mielies, bone en kafferkoring. Die lande het egter bemesting nodig.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis, buitegeboue (van klei en wattelbas), omheining 4 myl lank, dammetjie, wattelbas- en bloekombome (waardeloos).

Watervoorsiening.—Van 2 fonteine onderkant die woonhuis.

Servitude.—(a) Die mineraal- en ondergeskikte regte is ten gunste van 'n derde party voorbehou.

(b) Die hoewe is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 5 morge.

Hoewe No. 4. Omtrent 110 myl ten noorde van dorp en spoorwegstasie Potgietersrust en omtrent 15 myl van Maasstroom waar daar 'n gereelde S.A.S.-padmotordiens is.

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en slagskape. Die veld bestaan uit bome, doring- en vreetbare bossies en gemengde grassoorte met 'n goeie voedingswaarde.

Dit word gerapporteer dat daar geen verbeterings op hierdie hoewe is nie.

Watervoorsiening.—Van die Magalakwinrivier wat die suidoostelike grens van die hoewe uitmaak.

Servitude.—Alle mineraal- en ondergeskikte regte is ten gunste van 'n derde party voorbehou.

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for Holdings Nos. 1 to 5 must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.

Holding No. 1.—Situate about 27 miles east of Potchefstroom Township and Railway Station and about 17 miles north-east of Parys Township and Railway Station. (Previous lessee: C. J. Ferreira.)

Reported to be healthy and suitable for cattle, sheep, mealies and kaffircorn.

The following improvements are reported to be on the holding: Dam, kraal, well (weak) and some boundary fencing.

Holding No. 2.—Situate about 11 miles south of Bronkhorstspuit Township and Railway Station. (Previous lessee: H. P. van Staden.)

Reported to be healthy and suitable for cattle and sheep. Mealies, wheat and tef can be grown, but the soil is shallow. The lands are infected with "rooibloem" and are also in need of fertilizer. By building dams and opening up springs a few morgen of land could be brought under irrigation. The grazing is sour.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, kraal, outhouse (dilapidated), black wattle trees, 2 dams, borehole (hand drilled) and boundary fencing.

Holding No. 3.—Situate about 15 miles north-west of Middelburg Township and Railway Station. (Previous lessee: D. Postma, jnr.)

Reported to be healthy and suitable for cattle, bastard sheep, mealies, beans and kaffircorn. The lands are, however, in need of fertilizer.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house and outbuildings (wattle and daub), 4 miles fencing, small dam, wattle and gum trees (no value).

Water Supply.—From 2 springs below the dwelling-house.

Servitudes.—(a) The mineral and ancillary rights are reserved to a third party.

(b) The holding is subject to a servitude of outspan in extent 5 morgen.

Holding No. 4.—Situate about 110 miles north of Potgietersrust Township and Railway Station and about 15 miles from Maasstroom where there is a regular S.A.R. road motor service.

It is reported that the holding is suitable for cattle and mutton sheep. The veld consists of trees, thorn and edible bushes and mixed grasses of good feeding value.

No improvements are reported to be on the holding.

Water Supply.—From the Magalakwin river which forms the south-eastern boundary of the holding.

Servitudes.—All minerals and ancillary rights are reserved to a third party.

Hoewe No. 5.—Ongeveer 148 myl ten noordweste van dorp Potgietersrust en ongeveer 11 myl van die S.A.S.-padmotorbusroete geleë.

Volgens rapporte is die hoewe taamlik gesond en geskik vir groot- en kleinvee; mielies, kafferkoring, ens., kan gesaai word.

Dit word gerapporteer dat die enigste verbeterings op die hoewe uit twee putte en 'n bietjie grensomheining bestaan.

Aansoeke om hoewes Nos. 6 tot 12 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Hoewes Nos. 6 tot 11.—Omtrent ses myl ten weste van die Vaal-Hartz-besproeiingskema-gebied en 23 myl van spoorwegstasie Veertien Strome geleë. Volgens rapporte is dit van baie goeie gehalte en geskik vir kleinvee. Die drakrag is baie hoog—minstens 1 tot 1½ skaap per morg. Die plante-groei bestaan hoofsaaklik uit ganna, met soet- en vleigras tussen-in.

Sukksesvolle applikante sal aanspreeklik gehou word vir die uitroei van onkruid veral op hoewes Nos. 6 tot 10 wat aan die Hartzrivier lê. 'n Begin met die werk moet onmiddellik na okkupasie gemaak word.

Spesiale Voorwaarde.—Hoewe No. 7 sal toegeken word onderworpe aan die voorwaarde dat die publiek vrye gebruik vir uitspanningdoeleindes van die gedeelte gemerk „Uitspanning” moet hê.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewes bestaan:

Hoewe No. 6.—Geen verbeterings nie; het boorgat nodig.

Hoewe No. 7.—Boorgat (brak, nie in gebruik nie), Aermotor-windpomp; sinkdam met sementvloer en waterkrip rondom in goeie orde.

Hoewe No. 8.—Boorgat 80 voet; Aermotor-windpomp; sinkdam op sementvloer met waterkrip rondom—in redelik goeie toestand.

Hoewe No. 9.—Geen verbeterings nie; het boorgat nodig.

Hoewe No. 10.—Boorgat van 80 voet; Aermotor-windpomp; sinkdam met sementvloer en waterkrip rondom.

Hoewe No. 11.—Boorgat van 60 voet; Aermotor-windpomp; sinkdam met sementvloer en waterkrip rondom (sink effens beskadig).

Hoewe No. 12.—Ongeveer 20 myl ten suidooste van Kuruman en omtrent 70 myl ten noordweste van Koopmansfontein geleë. (Vorige huurder: C. J. Dippenaar.)

Dit word gerapporteer dat die hoewe geskik is vir alle soorte vee, behalwe perde en donkies.

Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewe: Put, windpomp en pype; sementdam; grensheining van 5,000 tree; binneomheining van 4,400 tree; woonhuis en karhuis.

Servitude.—Die mineraalregte is ten gunste van die „Rhodesian Railways, Ltd.”, voorbehou.

N.B.—Die Departement het onlangs verantwoordelikheid aanvaar vir die oprigting van 'n grensomheining tussen hierdie hoewe en die aangrensende privaat plaas Van Rooyensvlei, en die suksesvolle applikant sal die helfte van die koste van die omheining tussen die twee plase moet betaal. Applikante se aanslag word spesiaal gevestig op die voorwaardes omtrent omheining onder „Algemene Opmerkings”.

OPMERKING.—Op verskillende hoewes hierby geadverteer, is opsigters, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, te versorg en te oes.

SPEZIALE VOORWAARDES.

Hoewe No. 12.—Die volgende voorwaarde sal by die Huurkontrak en Kroongrondbrief wat ten aansien van hierdie hoewe uitgereik word, ingelyf word:

„Hierby word vir en ten bate van die reisende publiek die reg voorbehou om oor die hierby verhuurde/toegekeende grond te gaan en om hulle vee te laat wei aan weerskante van sodanige pad of paaie wat oor die grond soos aangedui op die kaart(e), as wat met goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangewys mag word vir die doel van trekpaaië; sodanige trekpaaië is nie breër as 200 jaart aan weerskante van sodanige weg of weë nie, mits egter, dat waar geen weë of, volgens mening van die Administrateur, onvoldoende weë op die kaart(e) aangedui word, die reisende publiek die reg het om oor die grond te gaan en hulle vee te laat wei langs sodanige roetes of bane as wat met goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangedui mag word vir die doel van trekpaaië; sodanige roetes of bane is egter nie breër as 400 jaart nie.”

Hoewes Nos. 6 tot 12.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende kroongrondbriewe opgeneem word, nl. waarby—

(a) aan die regering die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;

Holding No. 5.—Situate about 148 miles north-west of Potgietersrust Township and about 11 miles from the S.A.R. motor bus route.

Reported to be fairly healthy and suitable for large and small stock; mealies, kaffir-corn, etc., can be sown.

The only improvements reported to be on the holding are two wells and some boundary fencing.

Applications for Holdings Nos. 6 to 12 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

Holdings Nos. 6 to 11.—Situate about six miles west of the Vaal-Hartz Irrigation Scheme Area and 23 miles from Fourteen Streams Railway Station.

Reported to be of very good quality and suitable for small stock. The carrying capacity is very high, at least 1 to 1½ sheep per morgen. The vegetation is mostly ganna interposed with sweet and vlei grasses.

Successful applicants will be held responsible for the eradication of noxious weeds, especially on Holdings Nos. 6 to 10 which are situate on the Hartz River. The work to be put in hand immediately after occupation.

SPECIAL CONDITION.

Holding No. 7 will be allotted subject to the condition that the public shall have free use for outspan purposes of the portion marked Outspan.

The following improvements are reported to be on the holdings:—

Holding No. 6.—No improvements; requires a borehole.

Holding No. 7.—Borehole (brak, not in use), Aermotor windmill, corrugated iron reservoir on concrete base with circular water trough in good condition.

Holding No. 8.—Borehole 80 feet; Aermotor windmill; corrugated iron reservoir on concrete base with circular water trough in fair condition.

Holding No. 9.—No improvements; requires a borehole.

Holding No. 10.—Borehole 80 feet; Aermotor windmill; corrugated iron reservoir on concrete base with circular trough.

Holding No. 11.—Borehole 60 feet; Aermotor windmill; corrugated iron reservoir on concrete base with circular water trough (corrugated iron slightly damaged).

Holding No. 12.—Situate about 20 miles south-east from Kuruman and about 70 miles north-west from Koopmansfontein. (Previous lessee: C. J. Dippenaar.)

Reported to be suitable for all classes of stock, except horses and donkeys.

The following improvements are reported to be on the holding: Well, windmill and pipes, cement dam, 5,000 yards boundary fencing, 4,400 yards internal fencing, dwelling-house and carthouse.

Servitudes.—The mineral rights are reserved to the Rhodesian Railways, Ltd.

N.B.—The Department recently assumed liability for the erection of boundary fencing between this holding and the adjoining privately-owned farm Van Rooyensvlei, and the successful applicant will be required to pay half the costs of the fence between the two farms. Applicants' attention are specially invited to the conditions regarding fencing under "General Remarks".

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised there are caretakers, and they will be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPECIAL CONDITIONS.

Holding No. 12.—The undermentioned condition will be inserted in the Lease and Crown Grant to be issued in respect of this holding:—

“That the right is reserved to the public travelling over the land hereby leased/sold to pass over and graze their live stock on each side of such road or roads running over the land and shown on the diagram(s) as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such trekpaths not to exceed a width of 200 yards on each side of such road or roads, provided that where no roads or, in the opinion of the Administrator, insufficient roads are indicated on the diagram(s), the public travelling over the land shall have the right to pass over and graze their live stock along such routes or courses as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such routes or courses, however, not to exceed the width of 400 yards.”

Holdings Nos. 6 to 12.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

(a) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

- (b) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van die hoeve verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;
- (c) die ontginning van minerale gereël sal word;

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, bevat voorwaardes in verband met okupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „Kroongrond Nederzettingen Wet, No. 12 van 1912”, en Wysingswette.

Die huur, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, word bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie-basis:—

Hoewes Nos. 1 tot 4 en 6 tot 12.

Huur:

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 Persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ Persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ Persent per jaar.

Hoewe No. 5.

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde, vierde en vyfde jaar: 1 Persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 1 Persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 3½ persent in die geval van hoewes 1 tot 4 en 6 tot 12, en 1 persent in die geval van hoewe No. 5.

Inbesitneming.

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word, sal die bepalinge bevat dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1, 2 en 4 tot 12, moet binne drie maande in besit geneem word, en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

Hoewe No. 3 binne drie maande en vir minstens tien maande in elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word, sal 'n klousule bevat wat die regering die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enigeen van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike versorging en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan. Hy moet derhalwe onder geen omstandighede sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe toegerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir gebruik in verband met so 'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement gedoen in verband met die hoeveelheid water wat uit genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die regering aanvaar egter geen aanspreeklikheid nie vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

As dit miskien nodig word om die hoeve opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. As dit blyk dat die hoeve groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoeve verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen eis teen die regering nie.

- (b) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

- (c) governing the exploitation of minerals;

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Holdings Nos. 1 to 4 and 6 to 12.

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

Holding No. 5.

First and second years: Nil.

Third, fourth, and fifth years: 1 per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 1 per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 3½ per cent. in the case of Holdings Nos. 1 to 4 and 6 to 12 and 1 per cent. in the case of Holding No. 5.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year as follows:—

Holdings Nos. 1, 2, and 4 to 12, to be occupied within three months and for at least eleven months in every calendar year.

Holding No. 3, within three months and for at least ten months in every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak lui dat, ingeval 'n hoeve aan twee of meer huurders toegeken word, die Minister, na goeddunke, van die huurders kan verlang om die hoeve op hul eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. Sodanige ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) as 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag elke huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring is of deur middel van 'n voorskot deur die Minister moontlik gemaak is, en watter gedeelte van die reeds betaalde paalemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hul eie koste sodanige maatreëls te tref as wat nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedgeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.**Uitreiking van Kroongrondbriewe—**

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, na vyf jaar vanaf toekenning van 'n hoeve, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoeve met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die regering, is die Minister kragtens artikel 97 van Wet No. 21 van 1922 bevoegd om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat dan oorbly 'n verband aan te neem.

Die hoewes hierby geadverteer, is onderworpe aan die bepalinge van artikel 98 van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

„Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoeve of 'n deel van 'n hoeve is, vervreemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word, of verdeel word nie, sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . .”

Omheininge—

Ingeval die regering, ingevolge die Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet hydra tot bestryding van die koste van die tussenheininge of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige hydrae te aanvaar, voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoeve aan hom, aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige hydrae aanvaar. Die bedrag van sodanige hydrae moet deur die persone aan wie die hoeve toegeken word, in kontant aan die regering betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoeve toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoeve gevoeg word, en in so 'n geval word die bedrag van die huur en rente op die koopprys dienoreenkomsdig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enige hoeve wat heeltemal of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomsdig die Omheiningwet van 1912, of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde Wet gevorder mag word.

Algemeen.

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnens en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die regering of die prospekterder of die kleimeenaar nie.

Die regering behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes tensy anders vermeld in hierdie kennisgewing.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huur wat gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal is, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.**Issue of Crown Grants—**

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings hereby advertised are subject to the provisions of section nine of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

“No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of *usufructus*, *usus* or *habitation*) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the Land Board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . .”

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, in die reël nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkoncessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein; en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg.

Die Departement het 'n personeel wat spesiaal aansoeke om en navrae betreffende grond behandel en aspirant-nedersetters wat informasie in verband met grondnederstelling verlang, word aangeraai om regstreeks met die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, in verbinding te tree.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1284.]

[25 Augustus 1939.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNISE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Bekwaamheidstifikate in Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurswese op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 18, 19 en 20 Oktober 1939 op verskillende sentrums in die Unie afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 16 September 1939 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede daarop sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van Materiaal en die Ontwerp van Strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe Masjinerie en Meganiese Toestelle.
Elektrotegniek (Elementêr).

ELEKTROTEGNISE INGENIEURS.

Regskennis.
Sterkte van Materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe Masjinerie en Meganiese Toestelle.
Elektrotegniek (Gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurs in beheer van masjinerie op myne, sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „Mynmasjinerie” geëksamineer word.

No. 1285.]

[25 Augustus 1939.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynopmetersertifikate van Bekwaamheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 8, 9 en 10 November 1939 op verskillende sentrums in die Unie, en indien daar enige kandidate van Bulawayo en Salisbury is, ook aldaar, afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 27 September 1939 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n kopie met volledige besonderhede daarop sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, Stelkunde, Meetkunde en Vlakdrieboeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet, op die eerste eksamen dag, 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring ten effekte dat dit sy eie werk is, inlewer.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown; the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein; and the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

No. 1284.]

[25 August 1939.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 18th, 19th and 20th October, 1939.

Entries must be submitted not later than the 16th September, 1939, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (elementary).

ELECTRICAL ENGINEERS.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant".

25-1-8

No. 1285.]

[25 August 1939.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union and also at Bulawayo and Salisbury, if there are any applicants from these centres, on Wednesday, Thursday and Friday, the 8th, 9th and 10th November, 1939.

Entries must be submitted not later than the 27th September, 1939, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Géology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

25-1-8

* No. 1313.] [1 September 1939.
KOMMISSIE VAN ONDERSOEK—STAKING VAN MYN-
WERKSAAMHEDE IN DIE WES-SPAARWATERMYN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. R. M. Wilkinson, Senior Klerk in die Departement van Mynwese, aangestel is as die Sekretaris van die Kommissie, wat kragtens artikel honderd sewe-en-twintig van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908), benoem is om ondersoek in te stel na die algehele staking van mynwerksaamhede in die Wes-Spaarwatermyn.

Alle korrespondensie moet aan Posbus 1132, Johannesburg, gerig word. M.M. 58/11.

* No. 1330.] [1 September 1939.
UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die „Dorpen Wijzigings Wet, 1908” (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel ag-en-veertig van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet no. 36 van 1934), sekere gedeeltes geproklameerde grond, geleë op die plase Nooitgedacht no. 53 en Witkop no. 46, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, tesame groot omtrent 381.78 morgen en geregistreer op naam van „Western Reefs Exploration and Development Company, Limited”, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp onder R.M.T. no. 297 berus, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/144.

* No. 1331.] [1 September 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Jacobus Nel van der Merwe aangestel is om op te tree as Mynkommissaris vir die myndistrik Heidelberg gedurende die afwesigheid met verlof van Haldor John Aspoas, met ingang van 6 September 1939. Staf/V/12.

* No. 1332.] [1 September 1939.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS PALMIETFFONTEIN No. 101, DISTRIK PIETERSBURG, MYNDISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 101, distrik Pietersburg, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, groot 429.4928 morgen en geregistreer op naam van „The African and European Investment Company, Limited”, soos beskryf op goedgekeurde kaart S.G. No. A.1451/39, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 290 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 27/1/91.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1315.] [1 September 1939.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat lugposbriewe nou in die Unie gepos kan word vir versending met die Noord-Transatlantiese lugdienste tussen Europa en Noord-Amerika teen onderstaande postariewe:—

	Briewe per ½ ons.	Poskaarte elk.
	s. d.	s. d.
Kanada, Newfoundland.....	1 3	0 7½
Verenigde State van Amerika.....	2 0	1 9
Alle ander lande wat oor New York bedien word	2 6	1 3

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1314.] [1 September 1939.

TWEEJAARLIKSE REGISTRASIE VAN KIESERS.

KENNISGEWING VAN HERSIENINGSHOF.

Die aandag word gevestig op die Kennisgewing van Hersieningshof (Vorm R.V. 6), wat aangeplak is by die kantore van die verskeie Registrasie-amptenare en by ander plekke in die Unie, waarby bekendgemaak word dat die Hersienings-beamptes of Assistent-hersieningsbeamptes (al na gelang van die geval) van die betrokke kiesafdelings of onderafdelings van kiesafdelings hersieningshowe by hul onderskeidelike kantore sal hou om tienuur in die voormiddag van die twintigste dag van September 1939 (behalwe in verband met

* No. 1313.] [1 September 1939.
COMMISSION OF ENQUIRY—CESSATION OF MINING
OPERATIONS IN WEST SPAARWATER MINE.

It is hereby notified for general information that Mr. R. M. Wilkinson, Senior Clerk in the Department of Mines, has been appointed Secretary to the Commission appointed in terms of section one hundred and twenty-seven of the Precious and Base Metals Act, 1903 (Act No. 35 of 1903), to enquire into the total cessation of mining operations in the West Spaarwater Mine.

All communications should be addressed to P.O. Box 1132, Johannesburg. M.M. 58/11.

* No. 1330.] [1 September 1939.
RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP
PURPOSES.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section forty-eight of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes certain portions of proclaimed land, situate on the farms Nooitgedacht No. 53 and Witkop No. 46, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Province of the Transvaal, together in extent approximately 381.78 morgen, registered in the name of Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, as shown on a plan copies whereof are filed in the Mining Titles office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 297.

M.M. 17/144.

* No. 1331.] [1 September 1939.

It is notified for general information that Jacobus Nel van der Merwe has been appointed to act as Mining Commissioner for the Mining District of Heidelberg, with effect from the 6th September, 1939, and during the absence on leave of Haldor John Aspoas. Staff/V/12.

* No. 1332.] [1 September 1939.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF A PORTION OF THE FARM PALMIETFFONTEIN No. 101, DISTRICT PIETERSBURG, MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a portion of the farm Palmietfontein No. 101, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, in extent 429.4928 morgen, registered in the name of The African and European Investment Company, Limited, as defined by approved Diagram S.G. No. A.1451/39, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 290. 1-8-15-22 M.M. 27/1/91.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1315.] [1 September 1939.

It is notified for general information that air mail letters may now be posted in the Union for transmission by the North Transatlantic air services between Europe and North America at the following rates of postage:—

	Letters per ½ oz.	Postcards each.
	s. d.	s. d.
Kanada, Newfoundland.....	1 3	0 7½
United States of America.....	2 0	1 9
All other Countries served via New York.....	2 6	1 3

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1314.] [1 September 1939.

BIENNIAL REGISTRATION OF VOTERS.

NOTICE OF REVISION COURT.

Attention is hereby invited to the Notice of Revision Court (Form R.V. 6), posted at the offices of the various Registering Officers and at other places throughout the Union, intimating that the Revising Officers or Assistant Revising Officers (as the case may be) of the Electoral Divisions or sub-divisions of electoral divisions concerned will hold revision courts at their respective offices at ten o'clock in the forenoon on the twentieth day of September, 1939 (except in respect of electoral divisions or sub-divisions of

kiesafdelings of onderafdelings van kiesafdelings vermeld in bygaande bylae en die kiesafdelings in Transvaal wat nie in genoemde bylae vermeld word nie, waarna in die volgende paragraaf verwys word), ten einde die kieserslyste vir die stembestuur te verbeter, te hersien en vas te stel.

In verband met die kiesafdelings en onderafdelings van kiesafdelings waarin hersieningshowe gehou sal word op ander datums as die twintigste dag van September 1939, word die aandag gevestig op die feit dat hersieningshowe by die onderskeidelike kantore van die betrokke Hersienings- of Assistent-hersieningsbeamptes gehou sal word—

- (a) om tienuur in die voormiddag van die sewe-en-twintigste dag van September 1939 in verband met die kiesafdelings in Transvaal (behalwe die kiesafdelings of onderafdelings van kiesafdelings in die bygaande bylae genoem) en
- (b) op die ure en datums wat aangewys is in verband met die kiesafdelings of onderafdelings van kiesafdelings in genoemde bylae vermeld.

Alle persone van wie die name van die voorlopige kieserslyste weggelaat is omrede hulle onbevoeg is, of onderworpe is aan 'n onbevoegdheid, of omdat hulle verblyfplek nie opgespoor kan word nie, en wat nie later op die volledige alfabetiese lysie opgeneem is nie, en alle persone van wie die aansprake deur die betrokke Registrasie-amptenaar nie toegelaat is nie, en alle persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op enige van vermelde voorlopige kieserslyste is om aldus ingeskryf te wees, of teen die reg van iemand wat aanspraak gemaak het op registrasie as 'n kieser om aldus geregistreer te word; en alle persone teen wie aldus beswaar gemaak is, kan of persoonlik of deur middel van 'n skriftelik daartoe gemagtigde, voor die Hersieningsbeampte of Assistent-hersieningsbeampte van die betrokke kiesafdeling of onderafdeling van die kiesafdeling verskyn op die datum, tyd en plek wat in voormelde Kennisgewing van Hersieningshof aangewys is, ten einde bewys aan te lewer van hulle bevoegdheid om as kiesers geregistreer te word, of hulle aanspraak of besware te staaf.

J. H. DE WET,
Hoofverkiesingsbeampte.

electoral divisions referred to in the schedule hereto and the electoral divisions in the Transvaal not mentioned in the said schedule, referred to in the next paragraph), for the purpose of amending, revising and settling the voters' lists for the polling districts situate in the said electoral divisions or sub-divisions of electoral divisions.

In regard to the electoral divisions or sub-divisions of electoral divisions in which revision courts will be held on dates other than the twentieth day of September, 1939, attention is invited to the fact that the revision courts will be held at the respective offices of the Revising or Assistant Revising Officers concerned—

- (a) at ten o'clock in the forenoon on the twenty-seventh day of September, 1939, in respect of the electoral divisions in the Transvaal (except those electoral divisions or sub-divisions of electoral divisions mentioned in the schedule hereto), and
- (b) at the times and on the dates indicated in respect of those electoral divisions or sub-divisions of electoral divisions mentioned in the said schedule.

All persons whose names have been omitted from the provisional voters' lists for the reason that they are not qualified or are subject to a disqualification or that their whereabouts cannot be traced, and have not been subsequently included in the complete alphabetical lists; and all persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer concerned; and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on any of the said provisional lists to be so enrolled or to the right of any person claiming to have his/her name registered as a voter to be so registered and all persons who have been so objected to may appear either personally or by agent authorised thereto in writing before the Revising Officer or Assistant Revising Officer of the electoral division or sub-division of the electoral division concerned on the date and at the time and place indicated in the aforesaid Notice of Revision Court for the purpose of adducing proof of their qualification to be registered as voters or of establishing their said claims or objections.

J. H. DE WET,
Chief Electoral Officer.

BYLAE.—SCHEDULE.

Kiesafdeling. Electoral Division.	Stembestuur Nos. Polling District Nos.	Hersieningshof word gehou te. Revision Court to be held at.	Datum en tyd waarop Hersieningshof gehou word. Date and time of holding Revision Court.
KAAPPROVINSIE.—CAPE PROVINCE.			
Oos-Griqualand..... <i>East Griqualand</i>	1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076 & 1077	Magistraatshof, Maclear..... <i>Magistrate's Court, Maclear</i>	21 September 1939, 10 v.m. 21st September, 1939, 10 a.m.
Humansdorp.....	565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583 & 584	Magistraatshof, Humansdorp..... <i>Magistrate's Court, Humansdorp</i>	"
PROVINSIE NATAL.—NATAL PROVINCE.			
Illovo.....	31 & 32.....	Magistraatshof, Bulwer..... <i>Magistrate's Court, Bulwer</i>	21 September 1939, 10 v.m. 21st September, 1939, 10 a.m.
Weenen.....	170, 171, 172, 173 & 174	Magistraatshof, Greytown..... <i>Magistrate's Court, Greytown</i>	"
PROVINSIE TRANSVAAL.—TRANSVAAL PROVINCE.			
Gezina.....	108, 110, 111 & 112..	Magistraatshof, Pretoria..... <i>Magistrate's Court, Pretoria</i>	27 September 1939, 9.15 v.m. 27th September, 1939, 9.15 a.m.
Potgietersrust.....	366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381 & 382 394 & 395.....	Magistraatshof, Potgietersrust.... <i>Magistrate's Court, Potgietersrust</i>	27 September 1939, 2 n.m. 27th September, 1939, 2 p.m.
Pretoria-sentraal..... <i>Pretoria Central</i>	113.....	Magistraatshof, Pretoria..... <i>Magistrate's Court, Pretoria</i>	"
Pretoria-stad..... <i>Pretoria City</i>	107.....	Magistraatshof, Pretoria..... <i>Magistrate's Court, Pretoria</i>	"
Pretoria-distrik..... <i>Pretoria District</i>	129, 281, 282, 283, 285, 286, 287, 288, 392, 393, 396, 397, 398, 399, 402, 403, 405 & 406	Magistraatshof, Pretoria..... <i>Magistrate's Court, Pretoria</i>	"
Pretoria-oos..... <i>Pretoria East</i>	116, 284 & 591.....	Magistraatshof, Pretoria..... <i>Magistrate's Court, Pretoria</i>	"
Pretoria-wes..... <i>Pretoria West</i>	109, 114 & 115.....	Magistraatshof, Pretoria..... <i>Magistrate's Court, Pretoria</i>	"
Wonderboom.....	104, 105, 106, 400, 401, & 404	Magistraatshof, Pretoria..... <i>Magistrate's Court, Pretoria</i>	"

* No. 1319.]

[24 August 1939.]

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 117 OF 1939.—
NATIONAL ROADS—PROVINCE OF THE CAPE OF
GOOD HOPE.

It is hereby notified for general information that in the English text, under the heading Main Road No. 13, Britstown, of the schedule to Proclamation No. 117 of 1939, published in *Government Gazette* No. 2648, dated 16th June, 1939, the distance is incorrectly given as 13 miles instead of 3 miles and the schedule is accordingly amended to this extent.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1324.]

[1 September 1939.]

WET OP GENEESHARE, TANDARTSE EN APTEKERS,
No. 13 VAN 1928: WYSIGING VAN DIE REGULASIES
IN VERBAND MET TERAPEUTIESE STOWWE.

In die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-tagtig (a) gelees saam met sub-artikel (1) van artikel vier-en-negentig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, bring die Minister van Volksgeesondheid die volgende wysigings aan in die Regulasies in verband met Terapeutiese Stowwe, afgekondig by Goewermentskennisgewings No. 1131 van 9 Augustus 1935, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 499 en 1483 van 1937 en 1997 van 1938, om met ingang van 1 November 1939 binne die Unie van toepassing te wees.

1. *Regulasie 10 van Deel III.*—Voeg die volgende nuwe sub-regulasie by—bestaande regulasie 10 word subregulasie (1):—

(2) Niemand behalwe 'n geneeskundige praktisyn, tandarts, apteker en drogis, regspersoon wat as apteker en drogis besigheid doen, of 'n persoon aan wie spesiale magtiging deur die Minister verleen is, mag enige van die terapeutiese stowwe vermeld in die tweede, derde, vierde, vyfde, sesde en agste bylae van hierdie regulasies, verkoop of te koop aanbied nie,

met dien verstande dat die bepalings van hierdie sub-regulasie nie die hernuwing van 'n lisensie wat ingevolge die bepalings van paragraaf (4) van regulasie No. 23 aan iemand toegestaan is, beïnvloed nie.

2. Voeg die volgende nuwe bylae by deel II (Toksines en Antigene) van die tweede bylae van die hoofregulasies:—

BEPALINGS VAN TOEPASSING OP SLANGGIF-
PREPARATE.

OMSKRYWING EN REGTE NAAM.

1. (1) 'n Slanggif-preparaat moet bestaan uit 'n oplossing van slanggif wat sodanig berei is dat nog mens nog dier daarmee vergewe kan word; met dien verstande dat as die preparaat uitsluitlik vir plaaslike aanwending met die doel om bloeiing te stop, bedoel is, dit uit 'n nie gedetoksikeerde preparaat mag bestaan.

(2) Die naam van die preparaat moet „Slanggif” wees, voorafgegaan of gevolg deur die name van die slangsoorte waarvan die gif verkry is.

ETIKETTE.

2. (1) In die geval van 'n gedetoksikeerde preparaat, moet die etiket op die verskeide houers die sterkte van die gif daarin asook die naam en sterkte van die middel wat gebruik is om die preparaat te detoksikeer, aantoon.

(2) In die geval van 'n gedetoksikeerde preparaat, moet die etiket op die verskeide houers die geskikte dosis wat 'n mens met een inspuiting toegedien moet word, aantoon.

3. In die geval van 'n gedetoksikeerde gifpreparaat, moet die etiket van die verskeide houers aantoon dat dit 'n nie-gedetoksikeerde preparaat is, en die sterkte van die gif wat een kubieke sentimeter van die oplossing bevat, moet in milligramme aangegee word.

GEHALTE.

3. In die geval van 'n gedetoksikeerde gifpreparaat, moet geen simptome van vergiftiging voorkom nie wanneer 'n normale marmotjie ingespuut word met die dosis wat volgens aanbeveling van die vervaardigers in die geval van 'n mens toegedien moet word.

* No. 1319.]

[24 Augustus 1939.]

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 117 VAN 1939.—
NASIONALE PAAIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE
HOOP.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat in die Engelse bewoording onder die opskrif, „Main Road No. 13, Britstown”, van die bylae van Proklamasie No. 117 van 1939, afgekondig by *Staatskoerant* No. 2648 van 16 Junie 1939, die afstand foutief aangegee word as 13 myl in plaas van 3 myl, en die bylae word derhalwe dienoreenkomstig gewysig.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1324.]

[1 September 1939.]

MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, No. 13 OF
1928.—AMENDMENTS TO THE THERAPEUTIC
SUBSTANCES REGULATIONS.

The Minister of Public Health in exercise of the powers conferred on him by section eighty-three (a) read in conjunction with sub-section (1) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, hereby makes the following amendments to the Therapeutic Substances Regulations published under Government Notice No. 1131 of 9th August, 1935, as amended by Government Notices Nos. 499 and 1483 of 1937 and 1997 of 1938, to be in force throughout the Union with effect from 1st November, 1939.

1. *Regulation 10 of Part III.*—Add the following new sub-regulation the existing regulation 10 being renumbered sub-regulation (1):—

(2) No person other than a medical practitioner, dentist, chemist and druggist, body corporate carrying on business as a chemist and druggist or a person specially authorised by the Minister, shall sell or offer for sale any therapeutic substance mentioned in the Second, Third, Fourth, Fifth, Sixth or Eighth Schedules of these regulations.

Provided that the provisions of this sub-regulation shall not affect the renewal of a licence granted to any person under the provisions of paragraph (4) of regulation 23.

2. Add the following new Schedule to Part II (Toxins and Antigens) of the Second Schedule to the principal regulations:—

(F)

PROVISIONS APPLICABLE TO SNAKE VENOM
PREPARATIONS.

DEFINITION AND PROPER NAME.

1. (1) A snake venom preparation shall consist of a solution of snake venom which has been treated in such a manner as to render it non-toxic to man or animals. Provided that if the preparation be used solely as a local application for the purpose of controlling haemorrhage, it may consist of a non-detoxified preparation.

(2) The name of the preparation shall be “Snake Venom” preceded or followed by the names of the species of snake from which the venom was obtained.

LABELLING.

2. (1) The label of the sealed container in the case of a detoxified preparation, shall state the concentration of the venom present and also the name and concentration of the detoxicating agent used in its preparation.

(2) The label of the sealed container, in the case of a detoxified preparation shall bear a statement of the dose appropriate for administration, at one injection, to the human subject.

(3) In the case of a non-detoxified preparation the label of the sealed container shall bear a statement to the effect that the preparation is non-detoxified and shall also state the concentration of the venom present in milligrams per cubic centimetre of solution.

QUALITY.

3. In the case of a detoxified venom preparation, the injection into a normal guinea-pig of the dose recommended by the manufacturer for administration to the human subject, shall produce no toxic symptoms.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

† No. 1040.]

[14 Julie 1939.]

STADSGBIED GERMISTON, VEREENIGING, KROONSTAD EN REITZ.—BEVOEGDHEID VAN POLISIE OM TE DEURSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig by artikel *dertien* van Wet No. 25 van 1930 en by artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 46 van 1937, onderstaande regulasies gemaak het om van krag te wees, vanaf die datum van afkondiging hiervan, vir die stadsgebiede Germiston, Vereeniging, Kroonstad en Reitz:—

„'n Blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie met rang van Sersant of hoër, of 'n blanke lid van die mag skriftelik daartoe gemagtig deur 'n lid van die mag met rang van Sersant of hoër, kan, as hy goeie rede het om te vermoed dat 'n naturel, in stryd met die bepalings van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig, of met enige regulasies ingevolge daarvan, op enige ander perseel as 'n munisipale lokasie, geleë binne die betrokke stadsgebied, woon, in diens is of gehuisves is, so'n perseel op alle redelike ure bedags of snags, sonder lasbrief betree en deursoek.”

* No. 1320.]

[1 September 1939.]

DATUM WAAROP DIE NATURELLE-APPELHOF (KAAP EN ORANJE-VRYSTAAT) SITTING SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasie Wet 1927), die Minister van Naturellesake die volgende datum waarop en plek waar 'n sitting van die Naturelle-appelhof (Kaap-provinsie en provinsie Oranje-Vrystaat) 'n aanvang sal neem, vasgestel het:—

Magistraatshof, Kroonstad, Vrydag 22 September 1939.

* No. 1321.]

[1 September 1939.]

DORPSRAAD ELSBURG.—AANLEG VAN 'N NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake ooreenkomstig paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *een* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), sy goedkeuring geheg het aan die afbakening, opsyit en uitlê deur die Dorpsraad Elsburg, as 'n lokasie vir die verblyf van naturelle, van die stuk grond hieronder omskryf en soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake berus:—

'n Sekere opgemete stuk grond, 4.6842 morges groot, geleë binne die regsgebied van die Dorpsraad Elsburg en soos aangetoon op plan R.M.T. No. 3197.

* No. 1322.]

[1 September 1939.]

STADSGBIED GERMISTON, TRANSVAAL.

REGULASIES VIR DIE BESTUUR EN BEHEER VAN DIE PERSEEL WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL *een-en-twintig* VAN DIE „NATURELLEN (STADSGBIEDEN) WET, 1923”, SOOS GEWYSIG BY WET NO. 25 VAN 1930 EN WET NO. 46 VAN 1937.

Die Minister van Naturellesake het, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig, onderstaande regulasies uitgevaardig om vanaf die datum van afkondiging daarvan binne die stadsgebied Germiston van krag en toepassing te wees.

1. Tensy in stryd met die samehang beteken in hierdie regulasies—

„Stedelike Plaaslike Bestuur” die Munisipaliteit van Germiston; en

„bestuurder” die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel word om sodanige plaaslike bestuur se ondernemings te bestuur in die perseel of geboue in enige gedeelte waarvan kafferbier vervaardig, verkoop of verskaf word, of enige agterplaas of afskorting wat tot sodanige geboue behoort, en om dit te beheer.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

† No. 1040.]

[14 July 1939.]

URBAN AREAS OF GERMISTON, VEREENIGING, KROONSTAD AND REITZ.—POWERS OF SEARCH BY THE POLICE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulation, with effect from the date of promulgation hereof, under the provisions of paragraph (a) of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended by section *thirteen* of Act No. 25 of 1930 and by section *twenty-eight* of Act No. 46 of 1937, for the Urban areas of Germiston, Vereeniging, Kroonstad and Reitz:

“Any European member of the South African Police of or above the rank of Sergeant or any European member of the force duly authorised in writing by a member of the force of or above the rank of Sergeant, upon being satisfied that there is reason to suspect that any native is residing or is being employed or accommodated on any premises, other than a Municipal location, situate within the urban area concerned, in contravention of the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended, or of any regulations promulgated thereunder, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night.”

† Republished as amended.

* No. 1320.]

[1 September 1939.]

DATE OF SESSION OF NATIVE APPEAL COURT (CAPE AND ORANGE FREE STATE PROVINCES).

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927), the Minister of Native Affairs has fixed the following date on which and place at which a session of the Native Appeal Court (Cape and Orange Free State Provinces) will commence:—

Magistrate's Court, Kroonstad, Friday 22nd September, 1939.

* No. 1321.]

[1 September 1939.]

VILLAGE COUNCIL OF ELSBURG.—ESTABLISHMENT OF A NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), for the defining, setting apart and laying out by the Village Council of Elsburg, as a location for the residence of natives, of the area of land described hereunder and as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

A certain surveyed piece of land 4.6842 morgen in extent, situate within the area of jurisdiction of the village Council of Elsburg and as shown on plan R.M.T. No. 3197.

* No. 1322.]

[1 September 1939.]

URBAN AREA OF GERMISTON, TRANSVAAL

REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFER BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *twenty-one* OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923, AS AMENDED BY ACT NO. 25 OF 1930 AND ACT NO. 46 OF 1937.

The Minister of Native Affairs has made the following regulations under sub-section (2) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (Act No. 21 of 1923), as amended, to be of force and effect within the urban area of Germiston from the date of promulgation thereof.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“Urban Local Authority” means the Municipality of Germiston;

“overseer” means the officer appointed from time to time by the Urban Local Authority to manage such local authority's undertakings in and to control its premises or buildings, in any portion of which kaffer beer is manufactured, sold or supplied and any yard or enclosure appertaining to such buildings.

2. (1) Kafferbier kan alleen verkoop of verskaf word—

- (a) (i) op weekdae (behalwe Goeie Vrydag en 'n weekdag waarop Kersdag val) tussen die ure 8 v.m. en 8 n.m.; en
(ii) op Sondae (behalwe 'n Sondag waarop Kersdag val) tussen die ure 9 v.m. en 5 n.m.; en
(b) vir verbruik, behalwe soos bepaal in subartikel (2) hiervan, of geen ander perseel nie as 'n eethuis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word.

(2) Enige stedelike plaaslike bestuur kan, deur 'n besluit geneem ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle, skriftelike permitte uit te reik vir die verkoop of verskaffing van hoogstens vier gelling kafferbier om weg van die perseel, vermeld in subartikel (1) (b) hiervan, verbruik te word.

(3) Kafferbier mag nie verkoop of verskaf word nie op Goeie Vrydag of op Kersdag; of op weekdae gedurende die ure 8 n.m. en 8 v.m.; of op Sondae op enige ander tye as die ure bepaal in paragraaf (a) (ii) van subartikel (1) van hierdie regulasies.

(4) Enigeen, of hy nou al dronk is of nie, wat hom op 'n oproerige of onordelike wyse gedra of onbetaamlike taal gebruik op enige perseel waarop kafferbier verkoop of verskaf word ingevolge subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, begaan 'n misdryf.

(5) Die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, kan enigeen toegang weier of uitsit wat op enige perseel onder sy beheer, dronk, gewelddadig, rusiemakerig en onordelik is of rondsletter, en kan weier om sodanige persoon met kafferbier te bedien; met dien verstande dat sodanige persoon soos voornoem nie uitgesit mag word nie alvorens hy deur die bestuurder of sodanige vermeldde persoon versoek is om die perseel te verlaat, en nagelaat of geweier het om die versoek na te kom.

(6) Enigeen wie se toestand, gedrag of aanwesigheid nadelig is vir, of in stryd is met die handhawing van fatsoenlikheid, reinheid, stilte, gesondheid, gemak of goeie orde in enige perseel of geboue onder die toesig van 'n bestuurder of 'n persoon wat volgens sy opdrag handel, en wat sodanige perseel betree of daarop vertoef nadat hy deur die bestuurder of deur vermeldde persoon of deur 'n polisiebeampte of deur 'n konstabel versoek is om nie so 'n perseel binne te gaan nie of om dit te verlaat, na gelang van die geval, begaan 'n misdryf.

(7) Geen manlike naturel onder agtien jaar of naturelle-vrou van enige ouderdom mag 'n kamer waarin kafferbier aan manlike naturelle verkoop word, binnegaan nie, behalwe soos bepaal in subartikel (9) hiervan.

(8) Geen manlike naturel van enige ouderdom en geen naturelle-vrou wat klaarblyklik onder die ouderdom van een-en-twintig jaar is, mag 'n kamer waarin kafferbier aan naturelle-vroue verkoop word, binnegaan of daarin vertoef nie.

(9) Niemand, behalwe 'n lid of 'n amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur of 'n polisiebeampte of konstabel wat 'n eethuis waarin kafferbier verkoop, verskaf, of verbruik word, binnegaan in die uitvoering van sy pligte, of 'n naturel wat ingevolge hierdie regulasies geregtig is om sodanige eethuis binne te gaan met die doel om kafferbier of kos te koop of te gebruik, mag sodanige eethuis binnegaan nie sonder vergunning van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, en enigeen wat aldus belet is, en nadat hom toestemming geweier is, (a) sodanige eethuis binnegaan, of (b) weier of nalaat om sodanige eethuis te verlaat nadat hy deur die bestuurder of sodanige ander persoon versoek is om sulks te doen, begaan 'n misdryf.

(10) Niemand, behalwe 'n lid of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur of 'n polisiebeampte of konstabel in die uitvoering van sy pligte, mag sonder die vergunning van die bestuurder, of 'n persoon wat volgens sy opdrag handel, 'n perseel of enige gedeelte daarvan, waarin ingevolge artikel *een-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, deur die stedelike plaaslike bestuur kafferbier vervaardig of gebrou word, binnegaan of daarop vertoef nie, en enigeen wat, nadat sodanige vergunning hom geweier is—

(a) desondanks sodanige perseel betree, of

(b) nadat hy dit betree het, weier of nalaat om sodanige perseel of gedeelte daarvan te verlaat, nadat hy deur die bestuurder of sodanige ander persoon versoek is om sulks te doen,

begaan 'n misdryf.

3. Goewermentskennisgewings Nos. 6, gedateer 7 Januarie 1938, en 608, gedateer 14 April 1938, word hierby herroep.

2. (1) Kaffir beer may be sold or supplied only—

- (a) (i) on weekdays (exclusive of Good Friday and any weekday upon which Christmas Day may fall) between the hours of 8 a.m. and 8 p.m.; and
(ii) on Sundays (exclusive of any Sunday upon which Christmas Day may fall) between the hours of 9 a.m. and 5 p.m.; and
(b) for consumption except as may be provided in sub-regulation (2) hereof on no other premises than an eating-house established and controlled by the urban local authority.

(2) Any urban local authority may, by resolution passed as in sub-section (1) of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, authorise the prescribed officer to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (b) hereof.

(3) The sale or supply of kaffir beer shall not take place on Good Friday or Christmas Day; or on weekdays between the hours of 8 p.m. and 8 a.m.; or on Sundays at any time other than the hours specified in paragraph (a) (ii) of sub-regulation (1) of this regulation.

(4) Any person who whether drunk or not, shall behave in a riotous or disorderly manner or shall use obscene language upon any premises whereon kaffir beer is sold or supplied under sub-section (3) of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, shall be guilty of an offence.

(5) The overseer or any person acting under his instructions may refuse to admit to, or may eject from, any premises under his control any person who is drunk, violent, quarrelsome, disorderly or loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer; provided that no such person shall be ejected as aforesaid unless he shall first have been requested by the overseer or such person aforesaid to quit such premises and shall have failed or refused to comply with such request.

(6) Any person whose condition, behaviour or presence is or is calculated to be, prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order on any premises or buildings under the control of the overseer or any person acting under his instructions and who shall enter or remain on such premises after being requested by the overseer or person aforesaid or by any police officer or constable to refrain from entering or to quit such premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

(7) No male native under the age of eighteen years or female native of any age shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to male natives except as is provided in sub-regulation (9) hereof.

(8) No male native of any age and no female native under the apparent age of twenty-one years shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to female natives.

(9) No person, other than a member or an employee of the urban local authority or police officer or constable entering in the discharge of his duties any eating-house in which kaffir beer is sold, supplied or consumed or any native entitled to enter such eating-house in terms of these regulations for the purpose of purchasing or consuming kaffir beer or food, shall enter such eating-house without the permission of the overseer or any person acting under his instructions and any person so prohibited who, having been refused such permission, shall (a) enter such eating-house, or (b) decline or fail to leave such eating-house after having been requested so to do by the overseer or such other person, shall be guilty of an offence.

(10) No person other than a member or an employee of the urban local authority or police officer or constable in the discharge of his duties shall, without the permission of the overseer or any person acting under his instructions, be upon or enter any premises or any portion thereof wherein kaffir beer is actually manufactured or brewed by the urban local authority under the provisions of section *twenty-one* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, and any person who, having been refused such permission—

(a) shall enter, or

(b) having entered shall decline or fail to leave such premises, or portion thereof, after having been requested so to do by the overseer or such other person,

shall be guilty of an offence.

3. Government Notices Nos. 6, dated 7th January, 1938, and 608, dated 14th April, 1938, are hereby repealed.

* No. 1325.]

[1 September 1939.]

Die Minister van Naturellesake maak hierby vir algemene informasie bekend dat 'n vakature op die Naturellevertegenwoordigende Raad vir die kiesgebied, Natal, ontstaan het as gevolg van die feit dat die Naturelleappelhof van die provinsies Natal en Transvaal by die verhoor van 'n verkiesingspetisie aan genoemde hof voorgelê deur sekere Lancelot Peter Msomi, op die 16de dag van Augustus 1939, beslis het dat,

* No. 1325.]

[1 September 1939.]

The Minister of Native Affairs hereby notifies for general information that a vacancy in the Natives Representative Council has occurred in the Electoral Area of the Province of Natal by reason of the fact that the Native Appeal Court for the Provinces of Natal and the Transvaal, at the trial of an election petition presented to the said Court by one Lancelot Peter Msomi, declared on the 16th day of August,

Arthur Joseph Sililo, wat op die 23ste dag van Februarie 1939 verklaar is tot 'n verkose verteenwoordiger van genoemde Raad vir genoemde kiesgebied as gevolg van 'n verkiesing op genoemde datum gehou kragtens die bepalings van Proklamasie No. 222 gedateer 17 Oktober 1938, nie behoorlik gekies is nie.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1164.] [4 Augustus 1939.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

TAALTOETSE VIR STAATSAMPTENARE.

Staatsamptenare (manlik of vroulik) wat verlang om bewys te lewer van bekwaamheid in die gebruik van albei landstale, word toegelaat om hulle te laat inskrywe vir die toetse in Afrikaans en/of Engels wat in verband met die Staatsdiens-eksamens (A) en (B) op 8 en 9 Februarie 1940 afgeneem sal word.

Inskrywingsvorme is by die Eksamenbeampste, Unie-onderwysdepartement, Posbus 1035, Pretoria, verkrygbaar.

Inskrywings moet op die voorgeskrewe vorm T.E. 35 (d) ingedien word en moet aan die Eksamenbeampste nie later as 31 Desember 1939 geos word nie. Vorms wat die Poskantoor datumstempel van na 31 Desember 1939 dra, sal nie aangeneem word nie.

Die eksamengelde aan die Sekretaris van Onderwys betaalbaar is 5s. vir die toets in een taal en 10s. vir die toetse in albei tale.

Die toetse sal afgeneem word op plekke waar kandidate vir die Staatsdiensksamens (A) en (B) ingeskryf is.

A. A. ROWAN,
Eksamenbeampste.

No. 1165.] [4 Augustus 1939.

STAATSDIENSEKSAMENS

1. Die eerskomende Staatsdiensksamens (A), (B) en (C) sal op die volgende datums afgeneem word:—

Staatsdiensksamens (C): 16 en 17 November 1939.

Staatsdiensksamens (A) en (B): 8 en 9 Februarie 1940.

Volledige besonderhede aangaande elk van dieksamens word onder afdelings 2, 3 en 4 van hierdie kennisgewing aangegee.

Inskrywingsvorme vir hierdieksamens is slegs van die Eksamenbeampste, Unie-onderwysdepartement, Posbus 1035, Pretoria, verkrygbaar. Aansoeke om inskrywingsvorme moet duidelik aandui vir watterksamens(s) die kandidaat hom wil laat inskryf. Inskrywings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word, en moet nie later as 30 September 1939, in die geval van Staatsdiensksamens (C), en 31 Desember 1939, in die geval van die Staatsdiensksamens (A) en (B), geos word nie. Laat inskrywings word nie aangeneem nie.

Dieksamens sal afgeneem word in enige dorp binne die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika waar geskikte plaaslike reëlins vir toesig en akkommodasie getref kan word en waar die aantal kandidate die koste verbonde aan die stigting van 'n eksamensentrum regverdig. Kandidate in dorpe waar eksamensentra nie gestig kan word nie, sal minstens twee weke voor die aanvang van dieksamens van die naaste eksamensentrum verwittig word.

Vir elkeksamens word vier skriftelike toetse van twee uur elk afgeneem in Afrikaans, Engels, Algemene Kennis en Noukeurigheid. Geen leerplan word voorgeskryf nie en geen boeke word voorgeskryf of aanbeveel nie. Geen inligting aangaande die omvang en standaard van dieksamens word verstrek nie.

Geen eksamengelde word gehef nie. Persone van wie inskrywings aangeneem is, is nie noodwendig verplig omksamens te doen nie.

Kandidate drup of slaag nie in dieksamens nie. Die name van die beste kandidate (die aantal word bepaal deur die vakatures wat daar waarskynlik gedurende 1940 sal ontstaan) sal teen die end van Februarie 1940, in die geval van die Staatsdiensksamens (C) en teen die end van Maart 1940, in die geval van die Staatsdiensksamens (A) en (B), gepubliseer word.

Indien geen inskrywingsvorm binne veertien dae nadat die aansoek daarom geos is, ontvang is nie, moet die departement sonder versuim daarvan in kennis gestel word.

Aangesien daar 'n groot aantal verouderde vorms in omloop is, word kandidate aangeraai om vorms regstreeks van hierdie departement te verkry.

Nadere besonderhede aangaande dieksamens van Spoorweë en Hawens, asook die nodige inskrywingsvorme, is van die Afdelingsbestuurders van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens verkrygbaar.

1939, that Arthur Joseph Sililo, who had on the 23rd day of February, 1939, been declared duly elected as a member of the said Council for the said electoral area, in pursuance of an election held on the said date under the provisions of Proclamation No. 222 dated the 17th October, 1938, had not been duly elected.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1164.] [4 August 1939.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

LANGUAGE TESTS FOR PUBLIC SERVANTS.

Public Servants (male and female) who desire to produce evidence of ability to use both official languages will be allowed to enter for the tests in English and/or Afrikaans to be held in conjunction with the Public Service Examinations (A) and (B) on the 8th and 9th February, 1940.

Entry forms are obtainable from the Examinations Officer, Union Department of Education, P.O. Box 1035, Pretoria. Entries must be made on the prescribed entry form T.E. 35 (d) and must be posted to the Examinations Officer on or before the 31st December, 1939. Forms bearing the Post Office date stamp of after the 31st December, 1939, will not be accepted.

The examination fee payable to the Secretary for Education is 5s. for the test in one language and 10s. for the test in both languages.

The tests will be held at centres where candidates have entered for the Public Service Examinations (A) and (B).

A. A. ROWAN,
Examinations Officer.

No. 1165.] [4 August 1939.

PUBLIC SERVICE EXAMINATIONS.

1. The next Public Service Examinations (A), (B) and (C) will be held on the following dates:—

Public Service Examination (C): 16th and 17th November, 1939.

Public Service Examinations (A) and (B): 8th and 9th February, 1940.

Full particulars regarding each examination are given in sections 2, 3, and 4 hereof.

Entry forms for these examinations are obtainable only from the Examinations Officer, Union Department of Education, P.O. Box 1035, Pretoria, and applications for entry forms must state clearly the particular examination(s) for which the candidate desires to enter. Entries must be made on the prescribed forms and be posted not later than the 30th September, 1939, in the case of the Public Service Examination (C), and the 31st December, 1939, in the case of the Public Service Examinations (A) and (B). In no circumstances will late entries be accepted.

The examinations will be held in any town within the Union and the Mandated Territory of South West Africa where satisfactory arrangements for supervision and accommodation can be made, and the number of entrants warrants the expense of establishing an examination centre. Candidates in towns where examination centres cannot be established, will be advised at least fourteen days before the examination commences of the nearest examination centre.

For each examination there will be four two-hour written tests, one in each of the following: English, Afrikaans, General Knowledge, Accuracy. No syllabus is prescribed and no books are prescribed or recommended. No information regarding the scope and standard of the examinations can be given.

No examination fee will be charged. Persons whose entries have been accepted are not compelled to sit for the examination.

Candidates do not pass or fail the examination. The names of the best candidates (the number will depend upon the vacancies which are likely to occur during 1940) will be published towards the end of February, 1940, in the case of the Public Service Examination (C), and towards the end of March, 1940, in the case of the Public Service Examinations (A) and (B).

If no entry form has been received within fourteen days after posting the application, the Department should be informed without delay.

As there are many obsolete forms in circulation, it is essential that candidates obtain their entry forms direct from the Department.

Full particulars regarding the Railways and Harbours Examination, as well as the necessary entry forms, are obtainable from the various System Managers of the South African Railways and Harbours Administration.

2. STAATSDIENSEKSAMEN (A).

Die Staatsdienseksamen (A) is bedoel vir manspersone wat verlang om vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die klerklike afdeling van die Unie-staatsdiens in aanmerking te kom.

Aspirant-kandidate moet in die Matrikulasië-eksamen, in minstens SES vakke met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, geslaag het, of anders in 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie as daarmee gelykstaande erken word.

Kandidate vir die Matrikulasië- of daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1939, kan hulle ook vir die Staatsdienseksamen (A) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in eersgenoemde eksamen in minstens SES vakke, met inbegrip van Afrikaans (of Nederlands) en Engels, slaag, of, wat voor 1 April 1940 deur middel van 'n aanvullings-eksamen sukses behaal in die voorgeskrewe aantal vakke, sal vir aanstelling in aanmerking kom.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie as gelykstaande met die Matrikulasië-sertifikaat erken, mits die kandidaat in minstens ses vakke, met inbegrip van beide landstale, d.w.s. Afrikaans (of Nederlands) en Engels, geslaag het:—

- (i) Die Nasionale Senior Sertifikaat (Unie-onderwysdepartement).
- (ii) Die Skooleind-sertifikaat (Gemeenskaplike Matrikulasiëraad).
- (iii) Die Kaapse Senior Sertifikaat (Departement van Openbare Onderwys, Kaapland).
- (iv) Die Middelbare Skool-sertifikaat (Transvaalse Onderwysdepartement).
- (v) Die Skooleind-sertifikaat (Oranje-Vrystaatse Onderwysdepartement).

Die Staatsdienseksamen (A) is verpligtend vir alle aspirant-applikante vir aanstelling as klerklike assistente, graad II, in die Unie-staatsdiens, al het hulle ander en beter kwalifikasies as die voorgeskrewe minimum.

Die Staatsdienskommissie kan gekwalifiseerde prokureurs of persone in besit van die grade B.A. en LL.B. heeltemal of gedeeltelik van die Staatsdienseksamen (A) vrystel. Aansoek om vrystelling van die Staatsdienseksamen (A) moet aan die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Pretoria, gerig word, en nie aan die Unie-onderwysdepartement nie.

Kandidate se aandag word gevestig op artikel tien (2) van die Staatsdienswet, No. 27 van 1923, soos gewysig, wat bepaal dat manspersone by eerste aanstelling in die klerklike afdeling van die Staatsdiens minstens sesien en hoogstens vyf-en-twintig jaar moet wees.

Aspirant-kandidate wat reeds in vaste goewermentsdiens is, word in kennis gestel dat dit die bedoeling met die Staatsdienseksamen (A) is om vakatures in die junior klerklike range te vul, en dat blote uitkiesing vir aanstelling hulle nie noodwendig aanspraak op klerklike poste of, in die geval van aanstelling in of oorplasing na die klerklike afdeling van die Staatsdiens met hul eie toestemming, op die behoud van emolumente wat in ander hoedanighede getrek is, gee nie.

3. STAATSDIENSEKSAMEN (B).

Die Staatsdienseksamen (B) is bedoel vir persone wat verlang om vir aanstelling as vroulike klerke in die Unie staatsdiens in aanmerking te kom.

Persone wat in die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit in minstens vyf vakke met inbegrip van beide landstale, d.w.s. Afrikaans (of Nederlands) en Engels, of in 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie erken word as daarmee gelykstaande of van 'n hoër standard, geslaag het, word toegelaat om die Staatsdienseksamen (B) af te lê.

Kandidate vir die Junior Sertifikaat- of 'n daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1939, kan hulle ook vir die Staatsdienseksamen (B) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in eersgenoemde eksamen slaag, word toegelaat om die Staatsdienseksamen (B) af te lê.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie erken as minstens gelykstaande met die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit, mits die kandidaat in beide landstale, d.w.s. Afrikaans (of Nederlands) en Engels geslaag het:—

- (i) Die Nasionale Junior Sertifikaat van die Unie-onderwysdepartement (met ses vakke geëndosseer).
- (ii) Die Nasionale Handelsertifikaat (Unie-onderwysdepartement).
- (iii) Die Nasionale Senior Sertifikaat (Unie-onderwysdepartement).
- (iv) Die Matrikulasië-sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasiëraad.
- (v) Die Skooleind-sertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasiëraad.
- (vi) Die Kaapse Senior Sertifikaat.
- (vii) Die Transvaalse Middelbare Skool-sertifikaat.
- (viii) Die Skooleind-sertifikaat (Oranje-Vrystaatse Onderwysdepartement).
- (ix) Die Junior Sertifikaat van die Provinsiale Onderwysdepartemente.

Die Staatsdienseksamen (B) is verpligtend vir alle aspirant-applikante vir aanstelling as vroulike klerke al is hulle in besit van ander en beter kwalifikasies as die voorgeskrewe minimum.

2. PUBLIC SERVICE EXAMINATION (A).

The Public Service Examination (A) is intended for males who are desirous of being considered for appointment as second grade clerks in the clerical division of the Public Service of the Union.

Candidates must have passed the Matriculation examination in at least six subjects, including English and Afrikaans or Nederlands, or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto.

Entrants for the Matriculation or equivalent examination to be conducted in November-December, 1939, however, may also enter for the Public Service Examination (A), but only those who are actually successful in the former in at least six subjects, including English and Afrikaans or Nederlands, or attain the requisite number of subjects through success at supplementary examinations before the 1st April, 1940, will be eligible for appointment.

The following certificates are recognised by the Public Service Commission as being equivalent to the Matriculation Certificate, provided the candidate has passed in at least six subjects in which both official languages (i.e. English and Afrikaans or Nederlands) are included:—

- (i) The National Senior Certificate (Union Department of Education).
- (ii) The School Leaving Certificate (Joint Matriculation Board).
- (iii) The Cape Senior Certificate (Cape Education Department).
- (iv) The Transvaal Secondary School Certificate (Transvaal Education Department).
- (v) The School Leaving Certificate (Orange Free State Education Department).

The Public Service Examination (A) is compulsory for all prospective appointees as second grade clerks in the clerical division of the Public Service notwithstanding the possession by them of other and higher qualifications than the minimum prescribed.

Persons, however, who are qualified attorneys or who are in possession of the B.A., together with LL.B. degrees, may be granted full or partial exemption from the Public Service Examination (A) by the Public Service Commission.

Applications for exemption from the Public Service Examination (A) must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not to the Union Department of Education.

Candidates should note that according to the provisions of section ten (2) of the Public Service Act, No. 27 of 1923, as amended, male persons on first appointment to the clerical division of the Public Service must be of the age of sixteen years or more and under the age of twenty-five years.

Prospective candidates already in permanent Government service are notified that the object of the Public Service Examination (A) is to fill vacancies in the junior clerical ranks and that selection for appointment *per se* confers no title to clerical posts or, in the event of appointment or transfer to the clerical division of the Public Service with their own consent, to the maintenance of emoluments drawn in other capacities.

3. PUBLIC SERVICE EXAMINATION (B).

The Public Service Examination (B) is intended for persons who are desirous of being considered for appointment as women clerks in the Public Service of the Union.

Persons who have passed the University Junior Certificate examination in at least five subjects including both official languages (i.e. English and Afrikaans or Nederlands) or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto or of a higher standard, are eligible for admission to the Public Service Examination (B).

Entrants for the Junior Certificate or equivalent examination to be conducted during November/December, 1939, may also enter for the Public Service Examination (B), but only those who are actually successful at the former will be eligible to sit for the Public Service Examination (B).

The following certificates are recognised by the Public Service Commission as being equivalent to the University Junior Certificate provided the candidate has passed in both official languages (i.e. English and Afrikaans or Nederlands):—

- (i) The National Junior Certificate—Union Department of Education (endorsed with six subjects).
- (ii) The National Commercial Certificate—Union Department of Education.
- (iii) The National Senior Certificate—Union Department of Education.
- (iv) The Matriculation Certificate of the Joint Matriculation Board.
- (v) The School Leaving Certificate of the Joint Matriculation Board.
- (vi) The Cape Senior Certificate.
- (vii) The Transvaal Secondary School Certificate.
- (viii) The School Leaving Certificate (Orange Free State Education Department).
- (ix) The Junior Certificates of the Provincial Education Departments.

The Public Service Examination (B) is compulsory for all prospective appointees as women clerks notwithstanding the possession by them of other and higher qualifications than the minimum prescribed.

Geen persoon mag as vroulike klerk aangestel word nie tensy sy die ouderdom van sestiën jaar of meer bereik het. Alleen persone wat gedurende 1940 sestiën jaar of ouer sal wees, sal toegelaat word om hulle vir die Staatsdiens-eksamen (B) te laat inskryf.

Kandidate vir die Staatsdiens-eksamen (B) word nie toegelaat om hulle vir die Staatsdiens-eksamen (A) of die Spoorwegekamen te laat inskryf nie.

4. STAATSDIENSEKSAMEN (C).

Die Staatsdiens-eksamen (C) is bedoel vir (a) seuns en meisies wat verlang om as Proef-pos- en telegraafassistent, en (b) seuns wat verlang om as Vakleerlinge in die Ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese, toegelaat te word.

Persone wat in die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit in minstens vyf vakke met inbegrip van beide landstale [d.w.s. Afrikaans (of Nederlands) en Engels], of in 'n eksamen wat deur die Staatsdienskommissie erken word as daarmee gelykstaande of van 'n hoër standaard, geslaag het, en wat aan die voorgeskrewe vereistes insake ouderdom voldoen, sal toegelaat word om die Staatsdiens-eksamen (C) af te lê.

Kandidate vir die Junior Sertifikaat- of 'n daarmee gelykstaande eksamen van November/Desember 1939 kan hulle ook vir die Staatsdiens-eksamen (C) laat inskryf, maar slegs diegene wat werklik in eersgenoemde eksamen slaag en aan die vereistes van die Staatsdiens-eksamen (C) voldoen, kan vir aanstelling in aanmerking kom.

Onderstaande sertifikate word deur die Staatsdienskommissie erken as minstens gelykstaande met die Junior Sertifikaat-eksamen van die Universiteit, mits die kandidaat in beide landstale [d.w.s. Afrikaans (of Nederlands) en Engels] geslaag het:—

- (i) Die Nasionale Junior Sertifikaat van die Unie-onderwysdepartement (met ses vakke geëndosseer).
- (ii) Die Nasionale Handelertifikaat (Unie-onderwysdepartement).
- (iii) Die Nasionale Senior Sertifikaat (Unie-onderwysdepartement).
- (iv) Die Matrikulasiertifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad.
- (v) Die Skooleind-certifikaat van die Gemeenskaplike Matrikulasieraad.
- (vi) Die Kaapse Senior Sertifikaat.
- (vii) Die Transvaalse Middelbare Skool-certifikaat.
- (viii) Die Skooleind-certifikaat (Oranje-Vrystaatse Onderwysdepartement).
- (ix) Die Junior Sertifikaat van die Provinsiale Onderwysdepartemente.

Die Staatsdiens-eksamen (C) is verpligtend vir alle aspirant-applikante vir aanstelling as Proef-pos- en -telegraafassistent of as Vakleerlinge in die Ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese, al is hulle in besit van ander en beter kwalifikasies as die voorgeskrewe minimum.

Geen seun word tot die Staatsdiens-eksamen (C) toegelaat nie tensy hy die ouderdom van vyftien jaar gedurende 1940 bereik en op 1 April 1940 onder die ouderdom van agtien jaar sal wees.

Geen meisie word tot die Staatsdiens-eksamen (C) toegelaat nie tensy sy die ouderdom van sestiën jaar gedurende 1940 bereik en op 1 April 1940 onder die ouderdom van neëntien jaar sal wees. Daar dien egter op gelet te word dat 'n seun nie voor sy vyftiende of 'n meisie voor haar sestiende verjaarsdag aangestel kan word nie.

Suksesvolle kandidate wat verlang om vir Vakleerlingskap in die Ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese in aanmerking te kom, sal persoonlik ondersoek word, ten einde hul algemene en liggaamlike geskiktheid vir 'n vyfjarige opleidingskursus vas te stel. Diegene wat nie aan die vereistes voldoen nie of wat, weens die beperkte aantal vakatures nie geplaas kan word nie, sal vir aanstelling as Proef-pos- en -telegraafassistent in aanmerking geneem word.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1342.]

[1 September 1939.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel een van die „Wet op Huurgelden, 1920” (Wet No. 13 van 1920), soos verleng by die „Wet tot verlenging van die Wetten op Huurgelden, 1924”, die aanstelling van Mnr. George Murray Hunter as 'n ekstra lid van die Huurraad vir die magistrataats-distrik Kimberley, goed te keur.

No person may be appointed as a woman clerk unless she has attained the age of sixteen years or over.

Only persons who attained the age of sixteen years or over during 1940 will be permitted to enter for the Public Service Examination (B).

Candidates for the Public Service Examination (B) are not permitted to enter for the Public Service Examination (A) or the Railways and Harbours Examination.

4. PUBLIC SERVICE EXAMINATION (C).

The Public Service Examination (C) is intended for (a) boys and girls who are desirous of being considered for appointment as Probationer Post and Telegraph Assistants, and (b) boys desirous of entering as Apprentices in the Engineering Division of the Department of Posts and Telegraphs.

Persons who have passed the University Junior Certificate examination in at least five subjects, including both official languages (i.e. English and Afrikaans or Nederlands) or an examination recognised by the Public Service Commission as equivalent thereto or of a higher standard, and who satisfy the prescribed age qualifications are eligible for admission to the Public Service Examination (C).

Entrants for the Junior Certificate or equivalent examination to be conducted during November/December, 1939, may also enter for the Public Service Examination (C), but only those who are actually successful at the former and satisfy the requirements of the Public Service Examination (C) will be eligible for appointment.

The following certificates are recognised by the Public Service Commission as being equivalent to the University Junior Certificate provided the candidate has passed in both official languages (i.e. English and Afrikaans or Nederlands):—

- (i) The National Junior Certificate—Union Department of Education (endorsed with six subjects).
- (ii) The National Commercial Certificate—Union Department of Education.
- (iii) The National Senior Certificate—Union Department of Education.
- (iv) Matriculation Certificate of the Joint Matriculation Board.
- (v) The School Leaving Certificate of the Joint Matriculation Board.
- (vi) The Cape Senior Certificate.
- (vii) The Transvaal Secondary School Certificate.
- (viii) The School Leaving Certificate (Orange Free State Education Department).
- (ix) The Junior Certificates of the Provincial Education Departments.

The Public Service Examination (C) is compulsory for all prospective appointees as Probationer Post and Telegraph Assistants or Apprentices in the Engineering Division of the Department of Posts and Telegraphs notwithstanding the possession by them of other and higher qualifications than the minimum prescribed.

No boy may be admitted to the Public Service Examination (C) unless he attains the age of fifteen years during 1940 and will be under the age of eighteen on the 1st April, 1940. No girl may be admitted to the Public Service Examination (C) unless she attains the age of sixteen years during 1940 and will be under the age of nineteen on the 1st April, 1940.

It should be noted, however, that a boy cannot actually be appointed before his fifteenth birthday nor a girl before her sixteenth birthday.

Successful candidates for apprenticeships in the Engineering Division of the Department of Posts and Telegraphs will be interviewed to determine their general and physical suitability for a course of training of five years' duration. Those who do not conform to requirements or cannot be accommodated owing to the limited number of vacancies, will be considered for appointment as Probationer Posts and Telegraph Assistants.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1342.]

[1 September 1939.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under and by virtue of the powers vested in him by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as extended by the Rents Act Extension Act, 1924, has been pleased to approve of the appointment of George Murray Hunter, Esq., as a supernumerary member of the Rent Board for the Magisterial District of Kimberley.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1333.] [1 September 1939.
LIDMAATSKAP: VAKLEERLINGSKAPKOMITEE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *elf* van die „Vakleerlingen Wet” (Wet No. 26 van 1922), soos gewysig by Wet No. 22 van 1930, die volgende persone as lede en plaasvervangende lede van ondergenoemde Vakleerlingskapkomitee aangestel is—

WITWATERSRANDSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE VOEDSEL-
(SLAGTERY) NYWERHEID.

Voorsitter: A. F. Crisp.

Werkgewers.

Lede.

E. J. Porter.
W. Light.
H. Hack.

Plaasvervangende Lede.

A. Peerman.
A. Norman.
K. Haupt.

Werknemers.

Lede.

S. Lazarus.
J. Nethercote.
W. N. Cowlard.

Plaasvervangende Lede.

S. Carey.
G. H. Garrard.
R. B. Wood.

vir die tydperk vanaf 6 Augustus 1939 tot 5 Augustus 1942.
C.1096/2/13.

* No. 1334.] [1 September 1939.
LIDMAATSKAP: VAKLEERLINGSKAPKOMITEE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *elf* van die „Vakleerlingen Wet” (Wet No. 26 van 1922), soos gewysig by Wet No. 22 van 1930, die volgende persone as lede en plaasvervangende lede van ondergenoemde Vakleerlingskapkomitee aangestel is—

KAAPSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MEGANIESE- EN
ELEKTRISIESE INGENIEURSNYWERHEID.

Voorsitter: H. C. Gearing.

Werkgewers.

Lede.

R. Armitage.
B. C. Wade.
J. Littler.
B. E. Randall.
K. Sprick.

Plaasvervangende Lede.

B. T. Tose.
H. Geater.
M. Harris.
J. C. Louw.
J. W. O. Billingham.

Werknemers.

Lede.

W. Killops.
R. F. Budd.
J. de Silva.
J. R. Bishop.
V. Hart.

Plaasvervangende Lede.

W. J. L. Esterhuizen.
E. W. Wentzel.
J. Marchbank.
S. Street.
B. D. Levy.

vir die tydperk vanaf 10 Julie 1939 tot 9 Julie 1942.
C.1096/10/2.

* No. 1335.] [1 September 1939.
VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTORINGE-
NIERSNYWERHEID, PORT ELIZABETH.

VOORGESTELDE VAKLEERLINGSKAPVOORWAARDES.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *vyftien* van die Vakleerlingen Wet, 1922, soos gewysig, en in oorleg met die Vakleerlingskapkomitee vir die Motoringenieursnywerheid, Port Elizabeth, gee hierby kennis dat—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van genoemde Wet ek voornemens is om in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage vir welke gebied die aldus geraadpleegde Komitee ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1895 van 18 November 1938, die bepalings in die bylae hiervan, *voor te skrywe* as bepalings betreffende vakleerlingskap in die vakke en onderdele van vakke deur my aangewys in die Motoringenieursnywerheid waarop die bepalings van genoemde Wet, soos gewysig, betreffende vakleerlingskap van toepassing is;
- (b) kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van genoemde Wet ek voornemens is om Goewermentskennisgewing No. 2295 van 19 Desember 1930 en No. 1339 van 14 Oktober 1932 te *herroep* in soverre hulle die bepalings betreffende vakleerlingskap in die motoringenieursnywerheid en in die bedoelde gebied voorskryf.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

(C.1001/56.)

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1333.] [1 September 1939.
MEMBERSHIP: APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *eleven* of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), as amended by Act No. 22 of 1930, the following persons have been appointed members and alternate members of the undermentioned Apprenticeship Committee:—

WITWATERSRAND FOOD (BUTCHERY) APPRENTICESHIP
COMMITTEE.

Chairman: A. F. Crisp.

Employers.

Members.

E. J. Porter.
W. Light.
H. Hack.

Alternate Members.

A. Peerman.
A. Norman.
K. Haupt.

Employees.

Members.

S. Lazarus.
J. Nethercote.
W. N. Cowlard.

Alternate Members.

S. Carey.
G. H. Garrard.
R. B. Wood.

for the period 6th August, 1939, to 5th August, 1942.
C.1096/2/13.

* No. 1334.] [1 September 1939.
MEMBERSHIP: APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *eleven* of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), as amended by Act No. 22 of 1930, the following persons have been appointed members and alternate members of the undermentioned Apprenticeship Committee:—

CAPE MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING
APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Chairman: H. C. Gearing.

Employers.

Members.

R. Armitage.
B. C. Wade.
J. Littler.
B. E. Randall.
K. Sprick.

Alternate Members.

B. T. Tose.
H. Geater.
M. Harris.
J. C. Louw.
J. W. O. Billingham.

Employees.

Members.

W. Killops.
R. F. Budd.
J. de Silva.
J. R. Bishop.
V. Hart.

Alternate Members.

W. J. L. Esterhuizen.
E. W. Wentzel.
J. Marchbank.
S. Street.
B. D. Levy.

for the period from 10th July, 1939, to 9th July, 1942.
C.1096/10/3.

* No. 1335.] [1 September 1939.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

PORT ELIZABETH MOTOR ENGINEERING APPREN-
TICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *fifteen* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, and after consultation with the Port Elizabeth Engineering Apprenticeship Committee, hereby give notice that—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the said Act, I *propose* to prescribe, in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage, for which area the Committee so consulted was established by Government Notice No. 1895 of the 18th November, 1938, the provisions appearing in the Schedule hereto, as provisions in respect of apprenticeship in the trades and branches of trades designated by me in the Motor Engineering Industry to which the provisions of the said Act, as amended, in respect of apprenticeship shall apply;
- (b) in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the said Act, I *propose* to withdraw the provisions of Government Notices No. 2295 of the 19th December, 1930 and No. 1339 of the 14th October, 1932, in so far as they prescribe the provisions in respect of apprenticeship in the Motor Engineering Industry in the said area.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

(C.1001/56.)

BYLAË.

1. VAKLEERLINGSKAPTERMYN.

Behalwe in gevalle waar die Vakleerlingskapinspekteur 'n korting van die termyn toestaan, is die vakleerlingskaptermyn:—

- (a) drie jaar in die aangewese vak van *vulkanisering en vernuwing van buitebande*;
- (b) vyf jaar in alle ander aangewese vake;

met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat opleiding in 'n Regeringsambagskool, industrieskool of goed-gekeurde tegniese inrigting of kollege ontvang het, kwytskelding van 'n gedeelte van die volle vakleerlingskaptermyn nie een-helfte van die tydperk wat hy sodanige skool, inrigting of kollege bygewoon het te bowe gaande nie, toegestaan kan word.

2. LOONSKALE.

Onderstaande lone is weekliks aan vakleerlinge gedurende die voorgeskrewe jare betaalbaar, terwyl hulle hul vakleerlingskaptermyn indien:—

- (a) Betreffende vakleerlinge wat by die vulkaniseerders- en vernuwingvak ingeboek is:—

	Per week.
Eerste jaar	24s.
Tweede jaar	36s.
Derde jaar	48s.

- (b) Betreffende alle ander vakleerlinge:—

	Per week.
Eerste jaar	12s.
Tweede jaar	18s.
Derde jaar	24s.
Vierde jaar	36s.
Vyfde jaar	48s.

met dien verstande dat aan 'n vakleerling wat betreffende enige jaar van sy vakleerlingskap enige van die volgende doen:—

- (a) 'n Sertifikaat van die Hoof van die Port Elizabethse of Uitenhaagse Tegniese Kollege toon waarep gespesifiseer word dat gedurende genoemde vakleerlingskapjaar sy gedrag en vordering bevredigend was en dat hy nie minder as vyf-en-sewentig persent van die getal aandklasse bygewoon het nie; en/of
- (b) 'n sertifikaat van die Hoof van die Witwatersrandse Tegniese Kollege toon waarop gespesifiseer word dat gedurende genoemde jaar hy op 'n bevredigende wyse vyf-en-sewentig persent van die vereiste getal vraestelle in verband met 'n korrespondensiekursus voltooi het, soos in artikel 4 (c) hiervan voorgeskryf; en
- (c) 'n sertifikaat van die Vakleerlingskapkomitee toon wat vermeld dat hierdie liggaam tevrede met sy algemene vooruitgang is;

by die vertoning van sodanige sertifikate aan die werkgewer die bedrag van £6. 10s. behalwe die loon wat hierbo voorgeskryf is, betaal word.

Verder met dien verstande dat aan vakleerlinge vir wie tegniese onderrig nie beskikbaar is nie of aan wie vrystelling deur die Inspekteur verleen is om tegniese klasse by te woon of om korrespondensiekursusse te loop, by vertoning van 'n sertifikaat uitgereik deur die Vakleerlingskapkomitee waarin gemeld word dat die liggaam tevrede met sy algemene vooruitgang is, die bedrag van £6. 10s. betaal word, behalwe die loon hierbo voorgeskryf aan die einde van elke vakleerlingskapjaar.

3. KWALIFIKASIES VIR DIE BEGIN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Behalwe in gevalle waar vrystelling verleen is deur die Inspekteur is die jongste ouderdom en laagste onderwyskwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, onderskeidelik 15 jaar en om in Std. VI te slaag.

4. ONDERRIGKLASSE MOET BYGEWOON WORD.

(a) Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen is, moet vakleerlinge met die vereiste ywer en toewyding klasse vir vakleerlinge in die Motoringenieryswerheid bywoon wat deur die Port Elizabethse of Uitenhaagse Tegniese Kollege gegee word, wat lei tot die Preliminêre Tegniese Sertifikaat en die Nasionale Tegniese Sertifikaat uitgereik deur die Unie-Onderwysdepartement, of tot enige sertifikaat of sertifikate wat instede daarvan uitgereik mag word. Bywoning van en ywerige toewyding aan sodanige klasse mag minstens agt ure per week dwarsdeur die hele tydperk van vakleerlingskap wees.

(b) Gedurende die twee opeenvolgende vakleerlingskapjare wat volg op die registrasiedatum van die vakleerlingskapkontrak, moet vakleerlinge klasse bywoon vir vier ure per week gedurende gewone werksure en moet redelike ywer by sodanige klasse aan die dag lê. In geval van 'n vakleerling, waar die tweede jaar wat volg op die registrasie van sy kontrak voor 30 Junie eindig, moet bywoning en ywerige toewyding gedurende gewone werksure getoon word tot 30 Junie in die tweede jaar wat volg op die registrasie van sy kontrak. In die geval van 'n vakleerling, waar die tweede jaar wat volg op die registrasie van sy kontrak wat op of na 30 Junie eindig, moet besoek gedurende gewone werksure

SCHEDULE.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Inspector of Apprenticeship the period of apprenticeship shall be:—

- (a) three years in the designated trade of Vulcanising and reconditioning tyres,
- (b) five years in all other designated trades;

Provided that in the case of an apprentice who has undergone training in a Government trades school, industrial school or approved technical institute or college a remission from the full period of apprenticeship not exceeding one-half of the period that he has attended such school, institute or college may be granted.

2. RATES OF WAGES.

The following rates of wages shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(a) In respect of apprentices indentured to the trade of vulcanising and reconditioning tyres:—	Per Week.
First year	24s.
Second year	36s.
Third year	48s.

- (b) In respect of all other apprentices:—

	Per Week.
First year	12s.
Second year	18s.
Third year	24s.
Fourth year	36s.
Fifth year	48s.

Provided that an apprentice who in respect of any year of apprenticeship

- (a) produces a certificate from the Principal of the Port Elizabeth or Uitenhage Technical College that during the said year of apprenticeship his conduct and progress have been satisfactory and he has made not less than seventy-five per cent. of the possible number of evening attendances, and/or
- (b) produces a certificate from the Principal of the Witwatersrand Technical College that during the said year he has satisfactorily completed seventy-five per cent. of the required number of papers in connection with a correspondence course, as prescribed in clause 4 (c) hereof, and
- (c) produces a certificate from the Apprenticeship Committee that it is satisfied with his general progress.

shall upon production of such certificates to the employer be paid the sum of £6. 10s. in addition to the wage prescribed above.

Provided further that apprentices for whom technical instruction is not available or who have been granted exemption by the Inspector from attendance at technical classes or from taking correspondence courses, shall upon the production of a certificate from the Apprenticeship Committee that it is satisfied with his general progress be paid the sum of £6. 10s. in addition to the wage prescribed above at the conclusion of each year of apprenticeship.

3. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Inspector the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Standard VI, respectively.

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(a) Except in cases where exemption is granted by the Inspector, apprentices shall, with due diligence and application attend classes for apprentices in the Motor Engineering Industry conducted by the Port Elizabeth or Uitenhage Technical College, leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Union Department of Education or to any certificate or certificates which may be issued in place thereof. Attendance and diligent application at such classes shall be for not less than eight hours per week throughout the whole period of apprenticeship.

(b) During the two consecutive years of apprenticeship next following the date of registration of the contract of apprenticeship, apprentices shall attend classes for four hours per week during normal working hours and shall show reasonable diligence at such classes. In the case of an apprentice, the second year following the registration of whose contract expires prior to 30th June, attendance and diligent application during normal working hours shall continue until 30th June in the second year following the registration of his contract. In the case of an apprentice, the second year following the registration of whose contract expires on or after

voortgesit word tot aan die end van die kalenderjaar waarin die tweede jaar wat volg op die registrasie van sy kontrak eindig.

(c) Behalwe in gevalle waar vrystelling deur die Inspekteur verleen is, moet vakleerlinge vir wie geen voorsiening in klasse gemaak is nie, korrespondensiekursusse neem wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gegee word vir die Motoringenieursnywerheid vir die hele tydperk van hulle vakleerlingskap.

* No. 1336.] [1 September 1939.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERK VAN OOREENKOMS
VAN DIE INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE
LIQUOR AND CATERING TRADE, DURBAN.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel ag-
veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1409 van 26 Augustus 1938 tot die 4de dag van November 1939.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

28 Augustus 1939.

30th June, attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the second year following the registration of his contract expires.

(c) Except in cases where exemption is granted by the Inspector, apprentices for whom no classes are provided shall take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College for the Motor Engineering Industry for the whole period of their apprenticeship.

* No. 1336.] [1 September 1939.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF AGREEMENT OF THE
INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND
CATERING TRADE, DURBAN.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour hereby, in terms of sub-section (5) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 4th day of November, 1939, the period referred to in Government Notice No. 1409 of the 26th August, 1938.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

28th August, 1939.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1316.] [1 September 1939.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERVE
(aa), HATTINGSKLOOF VAN RESERVE No. 1,
PRINS ALBERT-BOSRESERVE, AFDELING PRINS
ALBERT.

Ingevolge artikel vyf van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die Afdeling Prins Albert, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Prins Albert, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserve No.	Naam van Reserve.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
I	Prins Albert-bosreserve: Sub-reserve (aa)—Hattingskloof	753	299

* No. 1317.] [1 September 1939.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERVE (e)
STETTYSBERG VAN RESERVE No. 1, WORCESTER-BOSRESERVE, DISTRIK WORCESTER.

Ingevolge artikel vyf van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekend, gemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Worcester, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kaapstad, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Worcester, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserve No.	Naam van Reserve.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
I	Worcester-bosreserve: Sub-reserve (e)—Stettynsburg.	Ongeveer 623	—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND
FORESTRY.

The following Government Notice is published for general information:—

* No. 1316.] [1 September 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (aa),
HATTINGSKLOOF OF RESERVE No. 1, PRINCE
ALBERT FOREST RESERVE, PRINCE ALBERT,
DIVISION.

In terms of section five of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the division of Prince Albert, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Cape Town, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Prince Albert, to be demarcated forest.

1-29-26.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Prince Albert Forest Reserve: Sub-reserve (aa)—Hattingskloof	753	299

* No. 1317.] [1 September 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (e)
STETTYSBERG OF RESERVE No. 1 WORCESTER
FOREST RESERVE, DISTRICT WORCESTER.

In terms of section five of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Worcester, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Capetown, and temporarily in the office of the Magistrate, Worcester, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Worcester Forest Reserve: Sub-reserve (e) Stettynsburg.	Appr. 623	—

* No. 1337.] [1 September 1939.
BESMETTE GEBIEDE: HONDSOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, ’n verklaring gedoen in verband met ’n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, ’n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot ’n besmette gebied verklaar:—

1. Die plaas Selfdink No. 551, in die distrik Hay, K.P., word hierby verklaar tot ’n gebied wat met hondsollheid besmet is.
2. Niemand mag ’n hond of ’n kat van een plek na ’n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van ’n skriftelike permit uitgereik deur ’n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandaag word gevestig op die bepalings van artikel *twalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit ’n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van ’n beampite.

* No. 1338.] [1 September 1939.
BESMETTE GEBIEDE: HONDSOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, ’n verklaring gedoen in verband met ’n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, ’n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot ’n besmette gebied verklaar:—

1. Die gebied wat bestaan uit die plase Laeloop No. 340 en Agterslag No. 152, in die distrik Edenburg, O.V.S., word hierby verklaar tot ’n gebied wat met hondsollheid besmet is.
2. Niemand mag ’n hond of ’n kat van een plek na ’n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van ’n skriftelike permit uitgereik deur ’n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandaag word gevestig op die bepalings van artikel *twalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit ’n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van ’n beampite.

* No. 1339.] [1 September 1939.
BESMETTE GEBIED.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Die gebied wat bestaan uit (1) die oorspronklike plaas Chatworth in die distrik Pinetown; (2) daardie gedeelte van die oorspronklike plaas Bellair geleë in die distrik Pinetown; en (3) daardie gedeelte van die oorspronklike plaas Bellair geleë in die distrik Durban, word hierby verklaar tot ’n gebied wat met ooskuskoors besmet is.

* No. 1340.] [1 September 1939.
VERPLIGTE DIP.—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste in ondervermelde gebied moet sodanige beeste gereeld dip binne die tydperke en in ’n dipstof soos hieronder bepaal, en op sulke tye binne daardie tydperke as wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929 en enige wysiging daarvan. Bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied.—Die gebied wat bestaan uit (1) die oorspronklike plaas Chatworth in die distrik Pinetown; (2) daardie gedeelte van die oorspronklike plaas Bellair geleë in die distrik Pinetown; en (3) daardie gedeelte van die oorspronklike plaas Bellair geleë in die distrik Durban.

Tydperk.—Elke vyf dae in ’n vyfdagse dipstof.

Versuim om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”, 1911, soos van tyd tot tyd gewysig. Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

* No. 1337.] [1 September 1939.
INFECTED AREAS: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The farm Selfdink No. 551 in the Hay District, C.P., is hereby declared to be an area infected with rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

* No. 1338.] [1 September 1939.
INFECTED AREAS: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Laeloop No. 340 and Agterslag No. 152, in the Edenburg District, O.F.S., is hereby declared to be an area infected with rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

* No. 1339.] [1 September 1939.
INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

Under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

The area comprising (1) the original farm Chatworth in the Pinetown District; (2) that portion of the original farm Bellair falling in the Pinetown District; and (3) that portion of the original farm Bellair falling in the Durban District, is hereby declared to be an area infected with East Coast Fever.

* No. 1340.] [1 September 1939.
COMPULSORY DIPPING.—CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the undermentioned area shall dip such cattle regularly within the periods and in a dipping fluid as hereinafter specified, and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping shall be carried out according to the methods set out in the regulations published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, and any amendment thereof, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the said regulations.

Area.—The area comprising (1) the original farm Chatworth in the Pinetown District; (2) that portion of the original farm Bellair falling in the Pinetown District; and (3) that portion of the original farm Bellair falling in the Durban District.

Period.—Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended from time to time.

This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.

*No. 1341.]

[1 September 1939.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), Dr. Philippus Rudolph Viljoen as Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, en Jurgens Johannes Adams as Assistent-Registrateur van Koöperatiewe Verenigings aan te stel met ingang van die eerste dag van September 1939.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 657 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 28 Augustus 1939.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
10611	Ackhurst, Herbert Mervyn	Rieckertsdam, Pk. Rieckertsdam.
10612	Allen, Josef	Mamagaliesskraal, Plot No. 790, P.O. Mamagaliesskraal.
10613	Badenhorst, Christiaan Wilhelmus	Goedgelegen, Pk. Goedgelegen.
10614	Barnard, Adam, T. Sn.	Elandsdrift, Pk. Mooinooi.
10615	Barnard, Johan Frederik	Geluk, Pk. Vorentoe.
10616	Basson, Adriaan Erasmus	Rust-der-Winter, Plot No. 90, Pk. Rust-der-Winter.
10617	Basson, Matthys Machiel Johannes, G. sn.	Damesburg, Pk. Vaalkop.
10618	Basson, Willem Johannes	Waterkloof, Pk. Vaalkop.
10619	Beer, de, Hendrik Willem, W. sn.	Hartebeesfontein, Pk. Brits.
10620	Beer, de, Petrus Willem, P. sn.	Welverdiend, No. 49, Pk. Groblersdal, oor Middelburg.
10621	Berg, van den, Adriaan Stefanus	Wonderfontein, Pk. Groot Marico.
10622	Berg, van den, Daniel Johannes	Kosterfontein, Pk. Goudkoppies, oor Magaliesburg.
10623	Bester, Willem Abraham	Rust-der-Winter, Plot No. 28, Rust-der-Winter.
10624	Bezuidenhout, Cornelius Johannes	Klipbank, Pk. Groblersdal.
10625	Blignaut, Hendrik Lodewyk	Kalkdam, Pk. Rooisloot.
10626	Bodenstein, Cornelis Johannes, C. sn.	Doornhoek, No. 117, Pk. Maanhaarand.
10627	Booyesen, Daniel Prinsloo	Rooikoppies, No. 32, Pk. Brits.
10628	Boshoff, Daniel Petrus	Beaufort, Pk. Villa Nora.
10629	Botha, Lukas Willem, H. sn.	Swartkoppies, Pk. Marikana.
10630	Bouwer, Frederik Wilhelm Theodor Pistorius, Jnr.	Bospoort, Pk. Bosschspruit.
10631	Breed, Douw Gert, Jnr.	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.
10632	Bruyn, de, Hendrik Jacobus	Uitvalgrond, Pk. Sonop.
10633	Burger, Barend Jakobus	Mooivallei, Pk. Thabazimbi.
10634	Cloete, Christiaan	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.
10635	Coertze, Abram Johannes Jacobus	Vlakte, Pk. Lindleyspoort.
10636	Coetzee, Christoffel Johannes	Doornrivier, Pk. Rooisloot.
10637	Coetzee, Gert Jacobus	Zandfontein, Pk. Maanhaarand.
10638	Coetzee, Johannes Cornelis	Doornrivier, Pk. Rooisloot.
10639	Coetzee, Johannes Jacobus	Buffelspan, Pk. Dwarsfontein.
10640	Coetzee, Maaten Petrus Albertus	Doornsloot, Pk. Melkrivier.
10641	Coetzee, Paul Philippus	Dwarsspruit, Pk. Dwarsspruit.
10642	Coetzer, Daniel Johannes	Unie, Pk. Moedwil.
10643	Coetzer, David Cornelius	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
10644	Cronje, Matthys Johannes, Jr.	Stroomrivier, Pk. Rhenoster- doorns.
10645	Deventer, van, Petrus Rasmus	Sendelingsplaas, Pk. Vaalkop.
10646	Dippenaar, Johannes Jacobus	Rust-der-Winter, Plot No. 33, Pk. Rust-der-Winter.
10647	Dreyer, Petrus Jacobus	Tussenkomst, Pk. Matooster.
10648	Dreyer, Thomas Frederik Cristiaan	Skuinsloof, No. 122, Pk. Vischgat.
10649	Eeden, van, Frederika Wilhelmina Johanna	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.
10650	Ehlers, Jan Gerhardes	Steenkoppies, Pk. Orient.
10651	Eloff, Johannes Hendrik	Frisgewaagd, Pk. Boschhoek.
10652	Engelbrecht, Johannes Petrus	Kromdraai, Pk. Kwikstaart.
10653	Engelbrecht, Saldoors Jacobus, J. C. sn.	Rooikoppies, Pk. Vasval.

*No. 1341.]

[1 September 1939.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section three of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), to appoint Dr. Philippus Rudolph Viljoen as Registrar of Co-operative Societies, and Jurgens Johannes Adams as Assistant Registrar of Co-operative Societies, with effect from the first day of September, 1939.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 657 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 28th August, 1939.

No. -No.	Naam. Name.	Adres. Address.
10654	Erasmus, Daniel Johannes	Samekoms, Pk. Rieckertsdam.
10655	Erasmus, Pieter	Zandfontein, Pk. Thabazimbi.
10656	Esterhuizen, Jacobus Marthinus, Snr.	Krokodilfontein Wes, Pk. Brits.
10657	Fourie, Philippus Jacobus, Jnr.	Buffelshoek, Pk. Maraheki.
10658	Fourie, Stephanus Petrus, Snr.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
10659	Fourie, Stephanus Petrus, S. P. sn.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
10660	Gouws, Gideon Petrus	Geluk, Pk. Vorentoe.
10661	Grobler, Gerhardus Johannes Hercules	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.
10662	Grobler, Gert Cornelius	Rust-der-Winter, Plot No. 44, Pk. Rust-der-Winter.
10663	Grobler, Gert Petrus Jacobus	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.
10664	Grobler, Hendrik Johannes	Wonderfontein, Pk. Groot Marico.
10665	Grobler, Petrus Cornelis Jacobus	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.
10666	Harmse, Barend Jacobus	Middelfontein, Pk. Heldinia.
10667	Haywood, Gert Johannes, Jnr.	Uitval, P/sak. Vlakke, oor Swartruggens.
10668	Haywood, Jurgens Hendrik	Uitval, Pk. Matlapain.
10669	Heerden, van, Pieter Schalk	Sandrivier, Pk. Kralingen.
10670	Heyns, Martha Maria Susanna	Zoutpansdrift, Pk. Pansdrift.
10671	Horn, Jan	Blinkwater, Pk. Vischgat.
10672	Jager, de, Jan Hendrik	Rietvlei, Pk. Swartruggens.
10673	Joubert, Cornelia Cathrina Magritha	Schuinsdrift, Oos, Pk. Schuinsdrift.
10674	Joubert, Jacobus Hermanus	Veeplaas, Pk. Schuinsdrift.
10675	Jurgensen, Antoon Cornelius	Buffelsfontein, Pk. Barnardsvlei.
10676	Kriek, Johan Christiaan	Weltevreden, Pk. Swanepoels- rust.
10677	Kriel, Pieter Gabriel	Rust-der-Winter, Plot No. 29, Rust-der-Winter.
10678	Kruger, Hendrik Gerhardus	Nauwpoort, Pk. 24 Riviere.
10679	Lamprecht, Johannes Hendrik	Rust-der-Winter, Plot No. 37, Rust-der-Winter.
10680	Lange, de, Barend Jacobus	Vogelstruisfontein, Pk. Dorset.
10681	Lindeque, Marthinus Stephanus, Jnr.	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.
10682	Loubser, Jan Samuel, A. sn.	Mamagaliesskraal, Plot No. 861, Pk. Mamagaliesskraal.
10683	Lourens, Matthys Johannes	Doornkom, Pk. Mazista.
10684	Louw, Evert Johannes	Frisgewaagd, Pk. Warmbad, Tyl.
10685	Louw, Johannes Wilhelm	Vlakfontein, No. 902, Pk. Snymansvlei.
10686	Louwrens, Stephanus Petrus, C. sn.	Kareepoort, Plot No. 916, Pk. Reddingshoop.
10687	Marais, Johannes Stefanus	Uitspanning No. 9, Pk. Dennilton.
10688	Maritz, Johannes Hendrikus Gerhardus	Waterval, No. 909, Pk. Swartruggens.
10689	Maritz, Salmon Stefanus, Jnr.	Teerputsfontein, Pk. Tampostad.
10690	Merwe, van der, Cornelius Johannes	Vlakhoeck, Pk. Derby.
10691	Merwe, van der, Jacobus Lukas.	Lemoenfontein, Pk. Dwarsspruit.
10692	Mescht, van der, Mathys Johannes	Samekoms, Pk. Rieckertsdam.
10693	Meyer, Patrick Hendrik	Rodekrans, Pk. Groot Marico.
10694	Meyer, Petrus Johannes, Jnr.	Doornfontein, Pk. Derby.
10695	Minie, Jacobus Marthinus	Otterfontein, Pk. Otterfontein.
10696	Moll, David Jacobus Abraham	Krokodilfontein, Pk. Brits.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
10697	Mortimer, John	P.O. 24 Rivers, Waterberg, Dist. Tvl.
10698	Myburgh, Jan Johannes	Waaabooskopp, Pk. Zwarttruggens.
10699	Naude, Gert Hendrik Johannes	Doornspruit, Pk. Magaliesburg.
10700	Naudé, Julius Cornelius Christian	Paardekraal, Pk. Rustenburg.
10701	Nel, Coenraad Johannes	Cyferfontein, Pk. Leadmine.
10702	Nel, Francois Lodewikus Petrus, Jnr.	Kareepoort, Plot No. 896, Pk. Reddingshoop.
10703	Nel, Jan Jacob Anthonie	Doornkraal, Pk. Groot Marico.
10704	Nel, Petrus Johannes	Krokodildrift Wes, Pk. Brits.
10705	Nel, Petrus Willem	Bezuidenhoutskraal, Pk. Rust-der-Winter.
10706	Neveling, Arnoldus	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
10707	Niekerk, van, Nicolaas Hendrik	Rhenosterfontein, Pk. Kuilfontein.
10708	Nordier, Johannes Pertus	Rust-der-Winter, Plot No. 43, Rust-der-Winter.
10709	Nordier, Pieter Josia	Mamagalieskraal, Plot No. 855, Pk. Mamagalieskraal.
10710	Nortje, Cornelia Catharina	Sendelingsplaas, Pk. Vaalkop.
10711	Ockers, Johannes Nicolaas	Bekendvlei, Pk. Tuinplaas.
10712	Olivier, Ockert Johannes Christoffel	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
10713	Oosthuizen, Hendrik Arnoldus	Sendelingsplaas, Pk. Vaalkop.
10714	Oosthuizen, Johannes Jacobus, Snr.	Weltevrede, No. 18, Pk. Cyferbult.
10715	Oosthuizen, Josef Jacobus	Damesbrug, Pk. Vaalkop.
10716	Pavie, Christiaan Frederik Beyers	Grootkuil, Posbus 1, Northam.
10717	Pieterse, Eduard Hendrik Carel	Swartkoppies, Bus 9, Marikana.
10718	Pieterse, Johannes Gerhardus	Klipplaat, Pk. Heystekrand.
10719	Pieterse, Martinus Christoffel, W. J. sn.	Onverwacht, Pk. Gelria.
10720	Plessis, du, Francois Lois, Jnr.	Rooiwal, Bus 48, Rustenburg.
10721	Plessis, du, Marthunis Johannes Daniel	Rooiwal, No. 751, Pk. Bosspuit.
10722	Plessis, du, Sarel Petrus	Grootfontein, P/s. Rangskik, oor Koster.
10723	Plessis, du, Stefanus Johannes	Veeplaas, Pk. Schuinsdrift.
10724	Preez, du, Johan Wilhelm Christiaan, J. sn.	Kameeldrift, Pos Hawana.
10725	Preez, du, Pieter Machiel	Rietspruit, Pk. Leadmine.
10726	Prestorius, Willem	Bultfontein, Pk. Die Moot.
10727	Prins, Gert Jacobus	Koedoesfontein, Pk. Groot Marico.
10728	Putter, Hermanus Jacobus, H. sn.	Tarrantaalpan, P.S. Bloupan, oor Warmbad.
10729	Ras, Anna Magdalena	Bokfontein, Pk. Wolhutterskop.
10730	Ras, Jacobus Willem Cornelius	De Kroon, Bus 24, Brits.
10731	Rautenbach, Jan Hofmeyr	Zuurplaat, No. 822, Pk. Rustenburg.
10732	Richter, Jan Hendrik Gysbert	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
10733	Riekert, Petrus Johannes Visser	Rietfontein, Pk. Moedwil.
10734	Robbertse, Daniel Jacobus	Wysfontein, Pk. Moedwil.
10735	Robbertse, Sarel Johannes	Wysfontein, Pk. Moedwil.
10736	Robertson, William Henry	Kleinfontein, Pk. Rasheep.
10737	Rooyen, van, Cornelis Johannes Christiaan, G. sn.	Kareepoort, Plot No. 910, Pk. Reddingshoop.
10738	Rooyen, van, Jacobus Daniel Johannes	Doornspruit, Pk. Doornspruit.
10739	Rousseau, Johannes Cornelius Coetzee	Zuurplaat, No. 822, Pk. Rustenburg.
10740	Scheepers, Arie Gerhardus, Jnr.	Twyfelpoort, Pk. Twyfelpoort.
10741	Scheepers, Johannes Jacobus H. sn.	Rietvlei, Pk. Zwarttruggens.
10742	Schoeman, Stefanus Johannes, J. sn.	Kameeldrift, No. 82, Dist. Pretoria, Pk. Hercules.
10743	Schutte, Hendrik Boshoff	Doornkloof, Pk. Maanhaarand.
10744	Smit, Cornelis Johannes	Kwarriefontein, Pk. Tampoed.
10745	Smit, Johannes Frederik Stephanus.	Hekpoort, Pk. Hekpoort.
10746	Smith, Johannes Stephanus	Geluk, Pk. Vorentoe.
10747	Smith, Philippus Arnoldus	Rietspruit, Pk. Leadmine.
10748	Snyman, Gerhardus Jacobus	Grootkuil, Bus 1, Northam.
10749	Snyman, Martinus Philippus, G. sn.	Rooikoppies, Pk. Vasval.
10750	Staden, van, Abraham Philippus	Vergenoegd, Pk. Groot Marico.
10751	Staden, van, Hendrik Jacobus	Doornkom, Pk. Honingfontein.
10752	Staden, van, Petrus Jacobus	Doornrivier No. 65, Pk. Rooisloot.
10753	Steyn, Dirk Cornelis	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.
10754	Steyn, Stephanus Johannes	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
10755	Stopforth, Hendrik Bernardus	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
10756	Swanepoel, Jacobus Hendrik	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
10757	Swart, Johannes Petrus, P. sn.	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
10758	Toit, du, Barend Jacobus Petrus, F. sn.	Wagenpadspruit, Pk. Magaliesburg.
10759	Toit, du, Jacobus Andries, Jnr.	Kleinfontein, Pk. Rasheep.
10760	Toit, du, Pieter Hendrik	Draaifontein, Pk. Kuilfontein.
10761	Venter, Pieter, Jr.	Modderfontein, Pk. Ismay.
10762	Villiers, de, Anna Magdalena	Rooikoppies, No. 32, Bus 99, Pk. Brits.
10763	Visser, Sarel Francois	Twyfelpoort, Pk. Twyfelpoort.
10764	Viviers, Dawid Johannes	Mamagalieskraal, Plot No. 815, Pk. Mamagalieskraal.
10765	Vosloo, Pieter Andries Jakobus	Waterval, Pk. Rhenosterdoorns.
10766	Vuuren, van, Daniel Roedolf, D. sn.	Hartebeesfontein, Pk. Brits.
10767	Wagner, Cornelius Jacobus	Kareepoort, Plot No. 945, Pk. Reddingshoop.
10768	Walt, van der, Abram Cornelis	Mahobieskraal, Pk. Matooster.
10769	Welgemoed, Pieter Cronje	Marino-walk, Pk. Silent Valley.
10770	Westhuizen, van der, Andries Gerhardus, A. sn.	Magatoshoek, Pk. Magatoshoek.
10771	Wet, de, Thomas Frederik	Rust-der-Winter, Plot No. 8, Pk. Rust-der-Winter.
10772	Wyk, van, Casper Jan Hendrik	Elandsdraal, No. 321, Pk. Mooiooi.
10773	Wyk, van, Hans Jurie	Elandsdraal, Pk. Mooiooi.
10774	Wyk, van, Petrus Andries Roelof Cornelius, Snr.	Kafferskraal, Pk. Marikana.
10775	Zeelie, Cornelis Jacobus Johannes	Mamagalieskraal, Plot No. 871, Pk. Mamagalieskraal.
10776	Zeelie, Frederik Johannes Jacobus	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
10777	Zyl, van, Andries Willem	Rust-der-Winter, Plot No. 14, Pk. Rust-der-Winter.
10778	Zyl, van, Jacobus Gert Erasmus	Kareepoort, Plot No. 951, Pk. Reddingshoop.
10779	Zyl, van, Jacobus Johannes, J. sn.	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.
10780	Zyl, van, Petrus Paulus	Krokodildrift Wes, Pk. Brits.

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
170	Basson, Jacobus Johannes	Twyfelsheek, Pk. Bewley.
171	Benade, Tjaard Nicolaas, Snr.	Benadeplaas, Pk. Buurmansdrift.
172	Booyen, Petrus Jacobus	Kafferskraal, No. 214, Pk. Kafferskraal.
173	Oilliers, Frederick Jacobus	Vergenoegd, Pk. Lucerne.
174	Grobler, Pieter Jacobus Johannes	Kafferskraal, No. 214, Pk. Kafferskraal.
175	Kirstein, Wouter	Vlakplaas, Pk. Bewley.
176	Marais, Jacobus Johannes	Weltevreden, Pk. Lucerne.
177	Rooyen, van, Nicolaas George	Klipplaat, Pk. Ottoshoop.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. No.	Naam en Adres. Name and Address.	Datum van beëindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
149	Crous, Hendrik L., Riverside, Greyton	27/7/38	Oorlede. Death.
344	Dijk, van, Carl Christian, Matjeskloof, Pk. Rietpoel	21/9/38	"
252	Groenewald, Bernardus M., Langkuil, P. Bag, Caledon	19/9/38	"
634	Kock, de, Dirk Hermanus Jacobus, Gevonden, Pk. Krige	21/1/39	"
546	Kock, de, Josias Stefanus, Vrede, Pk. Lindeshof	11/8/38	"
629	Roux, Andries Alexander, Het Fortuin, Pk. Het Fortuin	26/3/39	"

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
881	Botes, Willem	Sewefontein, Pk. Fouriesburg.
882	Lidderd, James	Pandora, Pk. Ficksburg.
883	Meintjes, Johannes Hendrik	Violet, Pk. Sheridan.
884	Preez, du, Aletta Fredrika	Mooipunt, Pk. Sheridan.
885	Rautenbach, Petrus Frederik	Buyton, Pk. Fouriesburg Sta.
886	Reid, John Leslie	Uitkyk, Pk. Fouriesburg Sta.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. P. EITZEN,

Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 29 Julie 1939.

No. 640.]

[25 Augustus 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneïendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel vyf-en-dertig van die „Edele en Onedele Metalen Wet”, 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, en dat ingevolge die bepalings van Regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en op die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat indien daar nie voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris beswaar ingedien word nie, genoemde kaart goedgekeur sal word.

Vir gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte op die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

E. P. EITZEN,

Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 29th July, 1939.

No. 640.]

[25 August 1939.

Notice is hereby given that the diagrams of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section thirty-five of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg. 25-1-8

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en nommer van myneïendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik. Name and Number of Farm whereon situated and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 68/39	2 Delwerskleims/ Diggers Claims	Sheba No. 503, Distrik Pelgrims- rust/District Pilgrims Rest	Pelgrimsrust/ Pilgrims Rest	R. K. Buchanan.....	1-3887 morgo/morgen.

* No. 666.]

[1 September 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneïendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel vyf-en-dertig van die „Edele en Onedele Metalen Wet”, 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, en dat ingevolge die bepalings van regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en op die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat indien geen beswaar voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte op die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

* No. 666.]

[1 September 1939.

Notice is hereby given that the diagrams of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section thirty-five of the Precious and Base Metals Act, 1908. (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagrams will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Kaart L.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en nommer van myneïendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik. Name and Number of Farm whereon situated and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 76/39	10 Edele metaal- kleims (Precious Metal Claims)	Perseel No. 138, afdeling A, Kaap- blok (Lot No. 138, Section A, Kaap Block, distrik (District) Barberton	Barberton.....	Barberton Mines (Pty.), Limited	2-6023 morgo (morgen).

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 648 VAN 1939.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK
JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel een-en-twintig van die Drankwet van 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 2.30 uur namiddag op Dinsdag, 3 Oktober 1939, in Hof „A”, Magistraatskantoor, Johannesburg gehou sal word vir oorweging van 'n applikasie deur Percy Harry Harvey om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van 'n gebou wat op erwe Nos. 129/133, Edenburg, Rivonia, distrik Johannesburg, opgerig sal word.

S. MAYNARD PAGE,
Magistraat/Voorsitter,
Dranklisensieraad, Johannesburg.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 648 of 1939.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT
OF JOHANNESBURG.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section twenty-one of the Liquor Act of 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held in “A” Court, Magistrate's Office, Johannesburg at 2.30 o'clock in the afternoon on Tuesday, the 3rd day of October, 1939, for the consideration of an application by Percy Harry Harvey, for Conditional Authority for an Hotel Liquor Licence in respect of premises to be erected on Lots Nos. 129/133, Edenburg Township, Rivonia, in the district of Johannesburg.

S. MAYNARD PAGE,
Magistrate/Chairman, Liquor Licensing
Board, Johannesburg.

* KENNISGEWING No. 649 VAN 1939.

DRANKWET No. 30 VAN 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK BLOEMFONTEIN.
SPESIALE VERGADERING.

Hierby, word ingevolge artikel twee-en-twintig van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Bloemfontein om 10 uur v.m. op die 16de dag van September 1939, in die Magistraatshof, Bloemfontein gehou sal word ter oorweging van 'n applikasie vir 'n nuwe teater-dranklisensie vir die Ritz-teater, Bloemfontein, ten gunste van Percy James Warner, voorheen van Bethlehem.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat, en Voorsitter Bloemfonteinse
Lisensieraad.

Bloemfontein, 22 Augustus 1939.

* KENNISGEWING No. 650 VAN 1939.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK
VEREENIGING.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel een-en-twintig van die Drankwet, 1928, 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Vereeniging, om 10 v.m. op 19 September 1939, in die Magistraatskantoor, Vereeniging, gehou sal word, vir die oorweging van 'n applikasie deur Morris Katzen, die houer van 'n groot-handel-dranklisensie en 'n houthandelaar-dranklisensie ten opsigte van die persele op erf No. 640, Vereeniging, vir die oordrag van daardie lisensie na die persele te Loumour Court, Vereeniging.

E. A. WOLLASTON,
Magistraat.

Vereeniging, 19 Augustus 1939.

* KENNISGEWING No. 651 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD GOEDEHOOP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. H. Jackson as 'n lid van bogenoemde Raad op 29 Oktober 1939 sal verstrik.

'n Openbare hofsitting sal om 11 uur v.m. op 18 Oktober 1939 te Karino gehou word vir die verkiesing van 'n lid om die uittredende lid te vervang.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 29 September 1939.

* KENNISGEWING No. 652 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD PAPFONTEIN.

Ooreenkomstig artikel tien van deel 4 van die Regulasies gepubliseer ingevolge Wet No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat Charles Stanley Wiggill herkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

F. C. GEARD,
Magistraat.

Thaba 'Nchu,
Oranje-Vrystaat, 22 Augustus 1939.

* KENNISGEWING No. 653 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD KAMANASSIE.

Hierby word bekendgemaak dat kragtens paragraaf 13 van Deel IV van die regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n verkiesing van een lid vir elk van die Wyke Nos. 2 en 3 van die Besproeiingsraad Kamanassie gehou sal word op die plek soos vir elke wyk onderskeidelik hieronder aangedui, op Woensdag, 6 September 1939, tussen die ure 8 v.m. en 5 n.m.

Mnre. Carl Frederick Hendrik Grundling en Andries Everhardus Grundling (J.J.seun) is genomineer vir Wyk No. 2 en mnre. Ignatius P. H. Fourie en Richard van Greunen vir Wyk No. 3.

Wyk No.	Naam van Stembus.
2.	Huis van P. M. du Toit te Armoed.
3.	Huis van J. J. Lourens te Jan Fourie's Kraal.

Mnre. J. L. Fourie en Jan Strydom is aangestel as stem-beamptes vir Wyke Nos. 2 en 3 onderskeidelik.

H. W. W. ROBERTSON,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Oudtshoorn, 19 Augustus 1939.

* NOTICE No. 649 of 1939.

LIQUOR ACT No. 30, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
BLOEMFONTEIN.
SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section twenty-two of the Liquor Act, 1928, that a special meeting of the Licensing Board for the District of Bloemfontein will be held at the Magistrate's Court, at Bloemfontein at 10 o'clock a.m., on the 16th day of September, 1939, for the consideration of an application for a new theatre Liquor Licence in respect of the Ritz Theatre, Bloemfontein, in favour of Percy James Warner, late of Bethlehem.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate, and Chairman Bloemfontein
Licensing Board.

Bloemfontein, 22nd August, 1939.

* NOTICE No. 650 of 1939.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
VEREENIGING.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified that in terms of section twenty-one of the Liquor Act, 1928, an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vereeniging will be held in the Magistrate's Office, Vereeniging, on the 19th day of September, 1939, at 10 a.m., for the consideration of an application by Morris Katzen, the holder of a wholesale liquor and bottle liquor licence in respect of the premises situated at Erf No. 640, Vereeniging, for the removal of such license to the premises situated at Loumour Court, Vereeniging.

E. A. WOLLASTON,
Magistrate.

Vereeniging, 19th August, 1939.

* NOTICE No. 651 of 1939.

GOEDEHOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. H. Jackson as member of the above-named Board, will expire on 29th October, 1939.

A Public Court will be held at Karino at 11 a.m. on the 18th October 1939 to elect a member in his stead.

S. J. SMITH,
Magistrate.

Nelspruit, 29th September, 1939.

* NOTICE No. 652 of 1939.

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

In terms of section ten of Part 4 of the Regulations published under Act No. 8 of 1912, it is hereby notified that Charles Stanley Wiggill has been duly re-elected as member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

F. C. GEARD,
Magistrate.

Thaba 'Nchu,
Orange Free State, 22nd August, 1939.

* NOTICE No. 653 of 1939.

KAMANASSIE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraph 13, Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a poll for the election of one member for each of the Wards Nos. 2 and 3, of the Kamanassie Irrigation Board, will be held at the place as hereunder mentioned for the respective Ward on Wednesday, the 6th September, 1939, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.

Messrs. Carl Frederick Hendrik Grundling and Andries Everhardus Grundling (J.J.son) have been nominated for Ward No. 2 and Messrs. Ignatius P. H. Fourie and Richard van Greunen for Ward No. 3.

Ward No.	Name of Polling Station.
2.	Residence of P. M. du Toit at Armoed.
3.	Residence of J. J. Lourens at Jan Fourie's Kraal.

Messrs. J. Fourie and Jan Strydom have been appointed to take the poll for Wards Nos. 2 and 3, respectively.

H. W. W. ROBERTSON,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Oudtshoorn, 19th August, 1939.

* KENNISGEWING No. 654 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD ONSEEPKANS.—VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van menere P. J. Kotze, J. A. Bonthuys, Jnr., en P. W. Kuhn, as lede van die Besproeiingsraad Onseepkans, op 15 Oktober 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 10 uur v.m. op Donderdag 5 Oktober 1939 in die Polisekantoor, Onseepkans, gehou word vir die verkiesing van drie lede om die uittredendes te vervang.

F. H. MUNDELL,
Magistraat.

Kenhardt, 1 September 1939.

* KENNISGEWING No. 655 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD WITRIVIER-LANDGOED.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. C. V. Palmer, C. A. Grubb en R. E. Graham as lede van die bogenoemde raad op 29 Oktober 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11 uur v.m. op 11 Oktober 1939 in die Hofsaal op Witrivier gehou word vir die verkiesing van drie lede om die uittredende lede te vervang.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 29 September 1939.

* KENNISGEWING No. 656 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD KOUSAS.—VERKIESING.

Kragtens paragraaf 17, deel IV van die Regulasies opgestel ingevolge artikels ses-en-negentig en sewe-en-sewentig van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat by 'n verkiesing van lede van bogenoemde raad wat op 21 Augustus 1939 op Kousas, in die distrik Gordonia gehou is, ondergenoemde persone behoorlik gekies is as lede van vermelde raad.

Mnr. De Klerk, W. N.	47
Mnr. Kotze, J. H.	47
Mnr. Hanekom, W. J.	47
Mnr. Hanekom, J. W.	45
Mnr. du Plessis, N. J.	45
Mnr. Niewoudt, W. D.	44

Die ampstyd van die gekose lede sal dus as volg wees:—

Mnre. de Klerk en Kotze	3 jaar.
Mnre. Hanekom, W. J. en J. W.	2 jaar.
Mnre. du Plessis en Niewoudt	1 jaar.

J. D. PREISS,
Magistraat.

Uppington, 22 Augustus 1939.

* KENNISGEWING No. 658 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD OVERHEX.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die here W. Naude en A. P. Kloppers behoorlik herkies is as lede van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 24 Augustus 1939.

* KENNISGEWING No. 659 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD WAGENBOOMSRIVIER.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer J. F. Everson behoorlik herkies is as lid van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 24 Augustus 1939.

* NOTICE No. 654 of 1939.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

Notice is hereby given that the periods of service of Messrs. P. J. Kotze, J. A. Bonthuys, Jnr., and P. W. Kuhn, as members of the Onseepkans Irrigation Board will expire on 15th October, 1939.

A Public Court will be held at the Police Station, Onseepkans, at 10 a.m. on Thursday, the 5th October, 1939, for the election of three members to replace the outgoing members.

F. H. MUNDELL,
Magistrate.

Kenhardt, 1st September, 1939.

* NOTICE No. 655 of 1939.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the Period of Messrs. C. V. Palmer, C. A. Grubb and R. E. Graham, as members of the above-named Irrigation Board, will expire on the 29th October, 1939.

A Public Court will be held at the Court House, White River, on the 11th October, 1939, at 11 a.m. to elect three members to replace those outgoing.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 29th September, 1939.

* NOTICE No. 656 of 1939.

KOUSAS IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 17, Part IV of the regulations framed under sections *ninety-six* and *seventy-seven* of Act No. 8 of 1912, as amended, that at an election of members for the above-mentioned Board held at Kousas, in the District of Gordonia, on the 21st day of August, 1939, the undermentioned persons were duly elected as members for the above-mentioned Board.

Mr. W. N. de Klerk	47
Mr. J. H. Kotze	47
Mr. W. J. Hanekom	47
Mr. J. W. Hanekom	45
Mr. N. J. du Plessis	45
Mr. W. D. Niewoudt	44

The office of duration of the elected members will be as follows:—

Messrs. De Klerk and Kotze	3 years.
Messrs. Hanekom and Hanekom	2 years.
Messrs. Du Plessis and Niewoudt	1 year.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Uppington, 22nd August, 1939.

* NOTICE No. 658 of 1939.

OVER HEX IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. W. Naude and Mr. A. P. Kloppers have been duly re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 24th August, 1939.

* NOTICE No. 659 of 1939.

WAGENBOOMSRIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. J. F. Everson has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 24th August, 1939.

* KENNISGEWING No. 660 VAN 1939.

RIVIERRAAD KLEINBERGRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Andries Jordaan behoorlik gekies is as lid van bogenoemde raad vir die onverstreke ampstyd van mnr. E. G. v. d. Merwe, wat bedank het.

H. C. HOPPE,
Magistraat.

Tulbagh, 26 Augustus 1939.

* KENNISGEWING No. 661 VAN 1939.

BESPROEINGSRAAD RANCH-KARINO.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. M. Horsley behoorlik gekies is as lid van bogenoemde raad vir die onverstreke ampstyd van mnr. N. E. Cazalet, wat bedank het.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 26 Augustus 1939.

* KENNISGEWING No. 662 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 35 VAN 1939 VIR WEEK GEËINDIG
26 AUGUSTUS 1939.

PES.

Kaapprovinsie.

Distrik Glen Grey.—'n Verdere geval by 'n naturel het in die Mbinzana-lokasie voorgekom.

Knaagdierinspekteurs van die departement is besig om met die uitbreking te handel en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Philippolis.—Gedurende die week geëindig 12 Augustus 1939, het twee gevalle (dodelik) by naturelle op die plaas Tuindam, 10 myl ten weste van Philippolis, voorgekom.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Marabastad, Steelinadsnek se afdeling, distrik Pietersburg (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Ngotshe (Natal); Pietersburg (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Tandabantus-lokasie, distrik Bizana, Tonti-lokasie, distrik Flagstaff, Bengu- en Vaalbank-lokasie, distrik Glen Grey, Bo-Hlabati- en Sweleni-lokasie, distrik Lusikisiki, Gungulu-lokasie, distrik Tsolo (Kaap); die plaas Klipspruit, distrik Wakkerstroom (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Adelaide, Butterworth, Glen Grey, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mount Ayliff, Ngqeleni, Tabankulu, Xalanga (Kaap); Onder-Toegela, Ngotshe (Natal); Wakkerstroom (Transvaal).

SLAAPSIEKTE.

Gedurende die afgelope maande is verskeie gevalle van slaapsiekte aan die departement gerapporteer. Hierdie gevalle het besmetting in sekere gedeeltes van Ngamiland, Brits-Betsjoeanaland, opgedoen en enige persoon wat voornemens is om genoemde gebied te besoek, word derhalwe aangeraai om die Betsjoeanalandse Administrasie te raadpleeg ten einde te verhoed dat die besmette distrikte binnegegaan word.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Allahabad, Barisal, Calcutta, Cawnpore, Chittagong, Serampur; Hong-Kong, Macao.

Pes in die distrik Mengo, Buganda-provinsie, Teso, Oostelike Provinsie en Lango, Westelike Provinsie (Uganda).

Pokkies in Irebu (Belgiese Kongo); Sapele, Port Harcourt (Suid-Nigerië); St. Louis (Senegal); Anglo-Egiptiese Soedan; Bombaai, Calcutta, Delhi-stad, Jodhpur, Karachi, Madras; Cartagena, Santa Marta (Columbia); Cumarebo (Venezuela); Sacramento.

Tifuskoors in die distrik Nakuru (Kenia-kolonie); Egipte; Nederlands-Indië; Montgomery (V.S.A.); Bolivar (Venezuela).

Geelkoors in San Carlos (Columbia) en *verdachte geelkoors* in die Salut-eilande (Frans-Guiana).

E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgesondheid.

* NOTICE No. 660 of 1939.

KLEINBERG RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Andries Jordaan has been elected as a member of the above-named Board for the unexpired period of office of Mr. E. G. v. d. Merwe, who has resigned.

H. C. HOPPE,
Magistrate.

Tulbagh, 26th August, 1939.

* NOTICE No. 661 of 1939.

RANCH-KARINO IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that Mr. G. M. Horsley has been duly elected as a member of the above-named Board for the unexpired period of Mr. N. E. Cazalet, resigned.

S. J. SMITH,
Magistrate.

Nelspruit, 26th August, 1939.

* NOTICE No. 662 of 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 35 OF 1939 FOR THE WEEK ENDED
26TH AUGUST, 1939.

PLAGUE.

Cape Province.

Glen Grey District.—One further Native case has occurred at Mbinzana Location.

Rodent officers of the Department are dealing with the outbreak and all necessary precautions have been taken.

Orange Free State.

Philippolis District.—During the week ended the 12th August, 1939, two Native cases (fatal) occurred on the farm Tuindam, 10 miles west of Philippolis.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Marabastad, Steelinadsnek Ward, Pietersburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Ngotshe (Natal); Pietersburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Tandabantus Location, Bizana District, Tonti Location, Flagstaff District, Bengu and Vaalbank Locations, Glen Grey District, Upper Hlabati and Sweleni Location, Lusikisiki District, Gungulu Location, Tsolo District (Cape); farm Klipspruit, Wakkerstroom District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Butterworth, Glen Grey, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mount Ayliff, Ngqeleni, Tabankulu, Xalanga (Cape); Lower Tugela, Ngotshe (Natal); Wakkerstroom (Transvaal).

SLEEPING SICKNESS.

In recent months several cases of sleeping sickness have been reported to the Department. These cases contracted the infection in certain areas of Ngamiland, British Bechuanaland. Any person proposing to visit this area is, therefore, advised to consult the Bechuanaland Administration in order to avoid entering infected districts.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Allahabad, Barisal, Calcutta, Cawnpore, Chittagong, Serampur; Hong Kong, Macao.

Plague in Mengo District, Buganda Province, Teso, Eastern Province and Lango, Western Province (Uganda).

Smallpox in Irebu (Belgian Congo); Sapele, Port Harcourt (South Nigeria); St. Louis (Senegal); Anglo Egyptian Sudan; Bombay, Calcutta, Delhi City, Jodhpur, Karachi, Madras; Cartagena, Santa Marta (Columbia); Cumarebo (Venezuela); Sacramento.

Typhus Fever in Nakuru District (Kenya Colony); Egypt; Netherlands India; Montgomery (U.S.A.); Bolivar (Venezuela).

Yellow Fever in San Carlos (Columbia) and *suspected yellow fever* in Salut Islands (French Guiana).

E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 663 van 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevallen en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Julie 1939.

* NOTICE No. 663 of 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of July, 1939.

Provinsie—Province.	Tifuskoors. <i>Typhus Fever.</i>				Pokkies. <i>Smallpox.</i>				Pes. <i>Plague.</i>				Getal nitbrekings gedurende die maand behandel. <i>Number of Outbreaks dealt with during Month.</i>					
	Blanke. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Blanke. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Blanke. <i>European.</i>		Kleurling. <i>Coloured.</i>		Vroeër voorgekom. <i>Pre-existing.</i>		Nuwe. <i>New.</i>			
	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Gevalle. <i>Cases.</i>	Sterf- gevalle. <i>Deaths.</i>	Tifus. <i>Typhus.</i>	Pokkies. <i>Smallpox.</i>	Pes. <i>Plague.</i>	Tifus. <i>Typhus.</i>	Pokkies. <i>Smallpox.</i>	Pes. <i>Plague.</i>
Kaap—Cape.....	3	1	129	28	—	—	—	—	—	—	1	—	20	—	—	28	—	1
Transvaal.....	—	—	12	4	—	—	56	—	—	—	—	—	1	5	—	3	5	—
Oranje-Vrystaat—Orange Free State.....	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—
Natal.....	—	—	12	4	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	4	—	—
TOTAAL—Totals.....	3	1	158	36	—	—	56	—	—	—	1	—	29	5	—	34	5	1

* KENNISGEWING No. 664 van 1939.

MIELIEREELINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREESTREER IS KRAGTENS ARTIKEL 28-EN-TWINTIG VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel 28-EN-TWINTIG van die Mieliereelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel twee van daardie skema, geregistreer is.

Op las van die Raad.

M. J. v. D. WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

* NOTICE No. 664 of 1939.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION TWENTY-EIGHT OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 of 1939.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of section twenty-eight of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in section two of that Scheme.

By Order of the Board.

M. J. v. D. WESTHUIZEN,
General Secretary.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREELINGSKEMA GEREESTREER IS OM MIELIES EN MIELIE-PRODUKTE VAN 'N PRODUSENT VAN MIELIES AAN TE KOOP OF ANDERSINS TE VERKRY.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO PURCHASE OR OTHERWISE ACQUIRE MEALIES OR MEALIE PRODUCTS FROM A PRODUCER OF MEALIES.

Geregistreerde Nommer. <i>Registered No.</i>	No. van Sertifikaat van Registrasie. <i>No. of Certificate of Registration.</i>	Naam. <i>Name.</i>	Handelsnaam. <i>Trading Name.</i>	Adres. <i>Address.</i>
M.T. 654	3280	Ernest John Trow Whitfield.....	C. J. T. Whitfield.....	Posbus/P.O. Box 3, Idutywa.
M.T. 857	3281	Fatima Ebrahim Nana.....	T. Bham & Co.....	Pk./P.O. Saulspoort.
M.T. 1132	3282	Bennette Tshabalala.....	Mandebelis Store.....	The United School, Kolkspuit, Pietersburg.
M.T. 1157	3283	Selig Galgut.....	S. Galgut & Co.....	Posbus/P.O. Box 4, Adelaide.
M.T. 1381	3284	Christian Martin Hermann Meggersee	Christian Martin Herman Meggersee..	Willowvale (Hoofstraat/Main Street).
M.T. 1537	3285	Lawrence Patrick Moore.....	L. P. Moore.....	Tyira, Qumbu.
M.T. 1538	3286	Lawrence Patrick Moore.....	Moore's Cash Stores.....	Qumbu, Grikwaland-Oos/E. Griqualand.
M.T. 1368	3287	Lawrence Patrick Moore.....	Lawrence P. Moore.....	Pk./P.O. Mhlamhazana, Qumbu.
M.T. 1632	3288	Reuben Compton Peehey.....	Marlborough Grange.....	Cato Ridge.
M.T. 1824	3289	Johan August Grinn.....	J. A. Grinn.....	Blesbokfontein No. 15 Pk./P.O. Dovesdale, Ventersdorp.
M.T. 1910	3290	Margaret Whitfield.....	M. Whitfield.....	Mkatatastraat/Street, Elliotdale.
M.T. 2067	3291	Marten Paul Schröder.....	M. P. Schröder.....	Pk./P.O. Bityi.
M.T. 3171	3292	Estate Late D. M. Hakimjee.....	Estate Late D. M. Hakimjee.....	Pk./P.O. Craigforth, oor/via Elands- laagte.
M.T. 2315	3293	Bennie Mangelsdorff.....	Bennie Mangelsdorff.....	Hilldale, Pk./P.O. Hennenman.
M.T. 2348	3294	Jogi Jhinabhai.....	Jogi Jhinabhai.....	Posbus/P.O. Box 3, Olifantsfontein.
M.T. 2730	3295	Henry Drewitt Waterson.....	Sizabante Store.....	Pk./P.O. Frasers.
M.T. 2992	3296	Edward Thomas and Eric Stanley Cretchly	C. & E. Cretchly.....	Phatlada Drift, Palmietfontein.

Geregistreerde Nommer. <i>Registered No.</i>	No. van Sertifikaat van Registrasie. <i>No. of Certificate of Registration.</i>	Naam. <i>Name.</i>	Handelsnaam. <i>Trading Name.</i>	Adres. <i>Address.</i>
M.T. 3228	3297	Catherine Annie Hart.....	C. A. Hart.....	Mseline.
M.T. 3391	3298	Jan Hendrik Victor.....	Victory Roller Mills.....	Posbus/P.O. Box 61, Warden.
M.T. 3083	3299	Mjiji Mhlongo.....	Mjiji Mhlonga.....	Posbus/P.O. Box 12, Kranskop.
M.T. 3170	3300	John Reid Duncan Mather.....	J. R. D. Mather.....	"Monarch," Bityi, Transkei.
M.T. 685	3601	Josias Alexander van Rooyen.....	Breyten Roller Mills.....	Posbus/P.O. Box 100, Breyten.
M.T. 1168	3602	National Supply Stores (Pty.), Ltd..	National Supply Stores (Pty.), Ltd..	Posbus/P.O. Box 27, Utrecht.
M.T. 1909	3603	Ivy Florence Weyer.....	I. F. Weyer.....	Elliotdale.
M.T. 2021	3604	Alfred Wilhelm Hermann Weyer.....	A. Weyer.....	Posbus/P.O. Box 3, Elliotdale.
M.T. 2138	3605	Arbeidskolonie Winkel.....	Arbeidskolonie Winkel.....	Posbus/P.O. Box 3, Goedemoed.
M.T. 2313	3606	Mathys Jacobus Cloete.....	Matthys Jacobus Cloete.....	Pk./P.O. Libode.
M.T. 3472	3607	Mrs. M. Sorour.....	J. J. Sorour.....	Posbus/P.O. Box 21, Matatiele.
M.T. 3554	3608	Johannes Theodore Radley.....	Municipal Market Master.....	Posbus/P.O. Box 641, Bloemfontein.
M.T. 3913	3609	Nicholas Joseph.....	N. Joseph.....	Elliot.
M.T. 3865	3610	Johanna Helena Melamed.....	Coopers Stores.....	Posbus/P.O. Box 8, Tweeling.
M.T. 3496	3611	Ebenezer Whitehead.....	E. Whitehead (Buffels Stores).....	Pk./P.O. Boghem.
M.T. 3912	3612	Essack Cassim.....	Essack Cassim.....	Pk./P.O. Pomeroy.
M.T. 3073	3613	Julius Lissos.....	Turflaagte Trading Store.....	P/a c/o Gompies Trading Co., P.B./ P.S. Naboomspruit.
M.T. 460	3614	Mariam Saleh Ismail.....	M. S. Ismail.....	Pk./P.O. Davel.
M.S.	3615	Philippus Randolph du Toit.....	Philippus Randolph du Toit.....	Worcester.
M.T. 3196	3616	E. L. Littlewood.....	Saron Trading Store.....	Pk./P.O. Saron, Dist. Rustenburg.
M.S.	3617	Victor Cyril Hayward.....	Victor Cyril Hayward.....	Ben Lomond, P.S./P.B. Zwartberg.
M.S.	3618	Nicolaas Christian Havenga.....	Nicolaas Christian Havenga.....	Allanvale, Memel & Treasway, Pretoria.
M.T. 727	3619	A. Goldsmith.....	Electric Roller Mills.....	Hoofstraat/Main Street, Brandfort.
M.T. 835	3620	Vernon Harris.....	Vernon Harris.....	Ntshilini, Pk./P.O. Ngqeleni.
M.T. 994	3621	August Herman Christian Roeder...	A. H. C. Roeder.....	Pk./P.O. Stutterheim.
M.T. 1159	3622	Cyril Bertram Busse.....	J. Peter.....	Posbus/P.O. Box 6, Keiskamahock.
M.T. 1207	3623	Stanley Stuart Harrison.....	S. S. Harrison.....	Pk./P.O. Ngwanguba.
M.T. 1365	3624	William Shone Wicks.....	Wicks.....	Qumbu.
M.T. 1366	3625	Herbert Chas. Howe.....	Herbert Chas. Howe.....	Qumbu.
M.T. 1386	3626	Omar Mahomed.....	Armoede Cash Store.....	Posbus/P.O. Box 87, Potgietersrust.
M.T. 1784	3627	Margarie Francis Moore.....	M. F. Moore.....	Nijlana, Qumbu.
M.T. 1815	3628	Walter John Bostock.....	Bostock & Co.....	Posbus/P.O. Box 6, Stutterheim.
M.T. 1907	3629	Alice Eleanor Lawlor.....	Est. A. F. Lawlor.....	Pk./P.O. Elliotdale.
M.T. 2004	3630	Hermann Julius Clur.....	H. J. Clur.....	Pk./P.O. Butterworth.
M.T. 2579	3631	Ronald Brymer Stuart.....	R. B. Stuart.....	Lundjuana, Pk./P.O. Emfundesweni.
M.T. 2580	3632	Ronald Brymer Stuart.....	R. B. Stuart.....	Emfundesweni.
M.T. 2749	3633	Walter Hamilton Curriek.....	W. H. Curriek.....	Thornville, Pk./P.O. Idutywa.
M.T. 3880	3634	Aron Aserman.....	A. Aserman.....	Arlington.
M.T. 3917	3635	E. L. Littlewood.....	Helpmekaar Winkel.....	Pk./P.O. Olifantsbrug.
M.S.	3636	McMallin Garfield Brown.....	M. G. Brown.....	Palmyra, Vryburg.
M.S.	3637	Harold Turner Sills.....	Harold T. Sills.....	Carlton, Dordrecht.
M.S.	3638	Frederick Johannes Huyser.....	Frederick Johannes Huyser.....	Pk./P.O. Noordbrug, Potchefstroom.
M.T. 3929	3639	George Cacaburas.....	Pienars River Hotel and Stores...	Posbus/P.O. Box 1 Pienaarsrivier.
M.T. 3928	3640	Albert Edward Gardiner.....	Gardiners.....	Posbus/P.O. Box 51, Pearston.
M.T. 3927	3641	Marthinus Jacobus Botes.....	Roo-depoort Trading Store.....	Pk./P.O. Molayta.
M.T. 3926	3642	Johannes Jacobus Burger.....	J. J. Burger, Mission Store.....	Pk./P.O. Sauer.
M.T. 3925	3643	Essop Ahmed Karodia.....	Essop Ahmed Karodia.....	Posbus/P.O. Box 14, Leslie.
M.T. 3924	3644	Newcastle Co-op.....	Newcastle Co-op.: Native Beer Hall	Posbus/P.O. Box 21, Newcastle.
M.T. 3923	3645	Michael Sholomir and Louis Mulner..	Vliegpoort Trading Co.....	Pk./P.O. Thabazimbi, oor/via Rustenburg.
M.T. 3922	3646	Siegfried Baruch.....	S. Baruch.....	Posbus/P.O. Box 80, Winburg.
M.T. 3921	3647	Wessel Marthinus Lourens Strydom and Lydia Strydom	Styrdom & Strydom.....	Posbus/P.O. Box 31, Humansdorp.
M.T. 3920	3648	Andries Johannes Odendaal.....	A. J. Odendaal.....	Pk./P.O. Zandrivierspoort.
M.T. 3919	3649	Daniel Andries Delpoort.....	Rooiwinkel.....	Swarthoogstad.
M.T. 3918	3650	Blythwood Missionary Institution, Limited	Blythwood Institution.....	Blythwood, Butterworth.
M.T. 2370	3651	David Fish.....	D. Fish.....	Posbus/P.O. Box 114, Mafeking.
M.T. 293	3652	Daniel Reginald Scott.....	D. R. Scott.....	Pk./P.O. Driekop.
M.T. 2106	3653	Andries Stephanus du Toit en/and Casper Frederik van Zyl	Westelike Transvaalse Meule, Mkpy.	Posbus/P.O. Box 187, Potchefstroom.
M.T. 287	3654	Daniel Reginald Scott.....	D. R. Scott & Co.....	Moeylyk, Pk./P.O. Driekop, dist. Lydenburg.
M.T. 290	3655	Daniel Reginald Scott.....	D. R. Scott & Co.....	Koedoeskraal, Pk./P.O. Driekop, dist. Lydenburg.
M.T. 291	3656	Daniel Reginald Scott.....	D. R. Scott & Co.....	Pk./P.O. Driekop.
M.T. 292	3657	Daniel Reginald Scott.....	D. R. Scott & Co.....	Mackney, Pk./P.O. Driekop, dist. Lydenburg.
M.T. 1000	3659	Victor Theodor Thomas.....	Elim Mills.....	Waterval No. 18, Louis Trichardt.
M.T. 2163	3660	Johan Hjalmar Silvo.....	Witkloof Cash Store.....	Posbus/P.O. Box 42, Carolina.
M.T. 2187	3661	Gustav Adolph Kruich.....	G. A. Kruich.....	Pk./P.O. Elliotdale.
M.T. 3934	3662	Cornelius Hermanus Wessels.....	C. H. Wessels & Co.....	Posbus/P.O. Box 7341, Johannesburg.
M.T. 3930	3663	Daniel Reginald Scott.....	D. R. Scott & Co.....	Mecklenburg Pk./P.O. Driekop, dist. Lydenburg.
M.T. 3931	3664	Daniel Reginald Scott.....	D. R. Scott & Co.....	Onverwacht, Pk./P.O. Driekop, dist. Lydenburg.
M.T. 3932	3665	Daniel Reginald Scott.....	D. R. Scott & Co.....	Maandagshoek, Pk./P.O. Driekop, dist. Lydenburg.
M.T. 3933	3666	The Monastery.....	The Monastery.....	Pk./P.O. Mariannhill.
M.S.	3667	I. F. v. d. M. du Toit.....	I. F. v. d. M. du Toit.....	Jasontfontein, Rawsonville.
M.S.	3668	Petrus Jacobus Raubenheimer.....	Petrus Jacobus Raubenheimer.....	Meyerville, Pk./P.O. Standerton.
M.S.	3669	Johan Sher.....	Croft Dairy Farm.....	Pk./P.O. Matroosfontein.
M.S.	3670	Benjamin Mathys Beukes Fourie...	Benjamin Mathys Beukes Fourie...	Christiana.
M.S.	3671	Jacobus Stephanus du Toit.....	Jacobus Stephanus du Toit.....	Witkamp, Durbanville.
M.S.	3672	M. R. Schulzer & Sons.....	M. A. Schulzer & Sons.....	Nonin Ranch, P.S./P.B. Maribogo.
M.S.	3673	Clober Ranch.....	Clober Ranch.....	Pk./P.O. Maribogo.

PERSONE WAT KRACHTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA GEREĞISTREER IS OM MIELIES TE MAAL,
TE BREEK, TOT GRUIS TE MAAK OF ANDERSINS TE VERWERK.
PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO GRIND, CRUSH, GRIST
OR OTHERWISE PROCESS MEALIES.

Geregis- treerde Nommer.	No. van Sertifikaat van Registrasie. No. of Certificate of Registration	Naam. Name.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres. Address.
M.M. 2057	2794	Johannes Jurgens Lotz.....	Johannes Jurgens Lotz.....	Posbus/P.O. Box 53, Amersfoort.
M.M. 429	2795	Martha Maria Smook.....	Maquassi Roller Mills.....	Posbus/P.O. Box 92, Wolmaransstad.
M.M. 877	2796	Nicolaas Jacobus van Soggerenberg..	Nicolaas Jacobus van Soggerenberg..	Pk./P.O. Petrusburg.
M.M. 1925	2797	Walther Bourgens.....	Walther Bourgens.....	Mvenyana Mission, Cedarville.
M.M. 1487	2798	Christoffel Petrus Kruger.....	C. P. Kruger.....	P.S./P.B. Leeuwfontein.
M.M. 103	2799	Jan Adriaan de Beer.....	J. A. de Beer.....	Matjiesgoedfontein, Pk./P.O. Sukses.
M.M. 25	2800	Frans Jacobus Beetge.....	Boschfontein Meule.....	Pk./P.O. Boschfontein, Lydenburg.
M.M. 2262	2801	Patrick Ryan Dillon.....	Van Reenen Milling Co.....	Pk./P.O. Van Reenen.
M.M. 2076	2802	Thomas Mbokane.....	Onverwacht Mills.....	Posbus/P.O. Box 7, Badplaats.
M.M. 2555	2803	Malcolm Jesse Coulter.....	M. J. Coulter.....	Stainlands, Komgha.
M.M. 28	2805	Jacobus Nicolaas Grimbeek.....	Belfast Meule.....	Posbus/P.O. Box 36, Belfast.
M.M. 36	2806	Wessel Johannes Strydom.....	Biesjesvlei Meule.....	Pk./P.O. Biesjesvlei.
M.M. 1879	2807	N. J. Schoeman.....	N. J. Schoeman.....	Posbus/P.O. Box 3, Dordrecht.
M.M. 2004	2808	Paul Johannes Salmon Gerhardus du Plessis	Paul Johannes Salmon Gerhardus du Plessis	Pk./P.O. Dupleston.
M.M. 2523	2809	Andries Jacobus and Jacobus Barend Koorsen	Koorsen Bros.....	Pk./P.O. Border Sta.
M.M. 724	2810	Isaac Barney Lazarus.....	Barney Lazarus.....	Posbus/P.O. Box 61, Reitz.
M.M. 646	2811	William Herbert Bannock.....	W. H. Bannock.....	Pk./P.O. Witzieshoek.

* KENNISGEWING No. 665 VAN 1939.

VEILING VAN JUWELIERSWARE.—DOEANE.—
JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n openbare veiling van verbeurdverklarde juweliersware en edelstene om 11 v.m. op Woensdag, 13 September 1939, by die kantoor van die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Johannesburg, gehou sal word.

Die juweliersware mag op Dinsdag, 12 September 1939, deur afspraak met die afslaaers, die firma Richard Currie, Bpk., 112 Kommissarisstraat, Johannesburg, besigtig word.

* NOTICE No. 665 OF 1939.

SALE OF JEWELLERY.—CUSTOMS.—JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that a public sale of seized jewellery and precious stones will be held at the office of the Collector of Customs and Excise, Johannesburg, at 11 a.m. on Wednesday, the 13th of September, 1939.

The jewellery may be viewed on Tuesday, the 12th September, 1939, by arrangement with the auctioneers, Messrs. Richard Currie, Ltd., 112 Commissioner Street, Johannesburg.

TENDERS.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering, aflewering en oprigting van windmeul en pype by die Magistraatswoning te Frankfort, O.V.S. D.P.W. Tender No. 350	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	7 Sept. 1939.
Lewering van wolonderbaadjies aan die Departement van Verdediging. Formele Tender S.O. 138	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Sny, maak en opmaak van boordjies en hemde. Formele Tender No. S.O. 139	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Lewering van tekeninstrumente aan die Departement van Lande vir die Landmeter-generaal se kantoor, Kaapstad. Tender No. S.O. 429	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Lewering van gereedskap en werkwinkel-uitrusting aan die Departement van Verdediging vir die Lugvaart- en Artillerie Dépôt, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 430	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Verkaffing van damskroppe gedurende die tydperk eindigende 30 April 1940. Formele Tender No. S.O. 432	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Lewering van handpomp aan die Departement van Naturelesake vir die Sentrale Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 434	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Lewering van verskuifbare elektriese smee-masjien aan die Departement van Verdediging vir die Lugvaart- en Artillerie Dépôt, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 435	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Lewering van windpomp aan die Departement van Lande vir die Pongola-nedersetting. Tender No. S.O. 436	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	7 Sept. 1939.
Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 433	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	14 Sept. 1939.
Lewering van kabel aan die Departement van Mynwese vir die Staatsalluiale Delwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 431	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering en aflewering van wasserymasjinerie vir die Fort Napier sielke hospitaal, Pietermaritzburg. D.P.W. Tender No. 349	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	5 Okt. 1939.
Lewering van komberse. Tender No. S.O. 140	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	5 Okt. 1939.
Lewering van klerasie. Tender No. S.O. 141	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	5 Okt. 1939.
Poskantoor Tender No. 771 Lewering van telefoonskakelborde	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	19 Okt. 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Herstel en sementvoering van hoofwater toevoerpype by die Militêre Kamp, Wynberg, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 354 <i>Poskantoor Tender No. 774</i> Lewering van mangatrame en -deksels	Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad.....	14 Sept. 1939.
<i>Besproeiings-tender No. 151</i> Boor vir water by Amersfoortskool, Distrik Zoutpansberg <i>Besproeiings-tender No. 152</i> Boor vir water, Distrik Rustenburg <i>Poskantoor Tender No. 772</i> Houtmeubels	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277), Pretoria Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277), Pretoria Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	14 Sept. 1939. 14 Sept. 1939. 14 Sept. 1939.
Lewering van barrakente aan die Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 441	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	14 Sept. 1939.
Lewering van kampuistrusting aan die Departement van Verdediging vir die Senior Krygsbehoeftebeampte, Pretoria. Tender No. S.O. 438	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Formele Tender No. S.O. 142	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering van versilwerde ware aan die Grootfontein-landboukollege, Middelburg, K.P. Tender No. S.O. 442	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	5 Okt. 1939.
Lewering van kledingstof. Rekwisie No. 233 van S.A. Polisie	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Kochstraat 149 (Posbus 449), Pretoria Tendervorms sal ook verkrygbaar wees van die Kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in Londen, asook van die Unie-gesantskappe in Stockholm, Brussel, Hamburg, Berlyn, Parys, Rome, Washington en 's-Gravenhage, Holland. Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	12 Okt. 1939.
Lewering van trekker aan die Departement van Naturellesake vir die Vaal-Hartz-besproeiingskema. Tender No. S.O. 439	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	12 Okt. 1939.
Lewering van trekker aan die Afdeling Landbou-onderwys en -uitbreiding, Departement van Landbou en Bosbou vir Losperfontein. Tender No. S.O. 437	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	12 Okt. 1939.
Lewering en oprigting van 'n hitte-houdende stoof by die Sielsiekehospitaal, Pretoria. D.P.W. Tender No. 351 <i>Poskantoor Tender No. 773</i> Lewering van lugdrukpypstelsel vir Sentrale Telegraafkantoor in Kaapstad	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria Distriksvertegenwoordiger, P.W.D., Kaapstad.....	26 Okt. 1939. 21 Sept. 1939.
*Lewering, aflewering en oprigting van 12 stelle dubbelkantstaalrakke by die Suid-Afrikaanse Biblioteek te Kaapstad, K.P. D.P.W. Tender No. 362 * <i>Poskantoor Tender No. 775</i> Enemmelplate	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
*Lewering van kussingslope, tafeldoek en kaggelmatte aan die Departement van Verdediging. Formele Tender No. S.O. 143 *Lewering van betonklip aan die Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou en Bosbou vir die Subtropiese Tuinbou-navorsingstasie, Nelspruit, gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1940. Tender No. S.O. 448.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939.
*Begravnisdienste vir die Departement van Gevangenisgebede gedurende die tydperk 1/10/39-30/9/40. Tender No. S.O. 449 *Bron van boorgate in die natuurlekasies in die Distrik Glen Grey, K.P. Tender No. S.O. 451 *Lewering van voortbrengers aan die Film-afdeling van die Unie-onderwysdepartement gedurende die tydperk 1/10/39-30/9/41. Tender No. S.O. 450 * <i>Poskantoor Tender No. 776</i> Lewering van tiekkissies	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	21 Sept. 1939. 21 Sept. 1939. 28 Sept. 1939.
*Lewering van tablette aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 452 *Lewering van tablette, ens., aan die Direkteur van Mediese Dienste, Verdedigingshoofkwartiere, Pretoria. Tender No. S.O. 446 * <i>Poskantoor Tender No. 769</i> Pette, bodes	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	28 Sept. 1939. 5 Okt. 1939. 5 Okt. 1939.
*Lewering van gewigte aan die Departement van Handel en Nywerheid vir die Eikafdeling te Durban en Johannesburg. Tender No. S.O. 453 * <i>Poskantoor Tender No. 777</i> Lewering van telefoonskakelborde	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	5th Okt. 1939. 12 Okt. 1939. 19 Okt. 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
*Lewering van trekker aan die Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou en Bosbou vir die Senior Navorsingsbeampte, Potchefstroom. Tender No. S.O. 447	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	19 Okt. 1939.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- en Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepot of K.A.W., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply, delivery and erection of windmill and piping at the Residency, Frankfort, O.F.S. P.W.D. Tender No. 350	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	7th Sept., 1939.
Supply of waistcoats, cardigan, to Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 138	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Cut, make and trim of collars and shirts to the Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 139	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of drawing instruments to the Department of Lands for the Surveyor-General's Office, Capetown. Tender No. S.O. 429	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of tools and workshop equipment to the Defence Department for the Aircraft and Artillery Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 430	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of dam-scrapers during the period ending 30th April, 1940. Formal Tender No. S.O. 432	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of hand-pumps to the Department of Native Affairs for Pretoria Central Store. Tender No. S.O. 434	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of portable electric welding plant to the Department of Defence for the Aircraft and Artillery Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 435	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of windmills to the Department of Lands for the Pongola Settlement. Tender No. S.O. 436	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	7th Sept., 1939.
Supply of boots to the Defence Department. Tender No. S.O. 433	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Sept., 1939.
Supply of cable to the Department of Mines for the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 431	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Supply and delivery of laundry machinery to the Fort Napier Mental Hospital, Pietermaritzburg. P.W.D. Tender No. 349	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	5th Oct., 1939.
Supply of blankets. Tender No. S.O. 140	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	5th Oct., 1939.
Supply of wearing apparel. Tender No. S.O. 141	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	5th Oct., 1939.
Post Office Tender No. 771	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	19th Oct., 1939.
Supply of telephone switchboards	District Representative, P.W.D., Capetown.....	14th Sept., 1939.
Reconditioning and cement lining water mains at the Military Camp, Wynberg, Capetown. P.W.D. Tender No. 354	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	14th Sept., 1939.
Post Office Tender No. 774	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	14th Sept., 1939.
Supply of manhole frames and covers	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	14th Sept., 1939.
Irrigation Tender No. 151	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	14th Sept., 1939.
Boring for water, Amersfoort School, Zoutpansberg District	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Sept., 1939.
Irrigation Tender No. 152	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	14th Sept., 1939.
Boring for water, District Rustenburg		
Post Office Tender No. 772		
Wooden furniture		
Supply of barrack tents to the Trigonometrical Survey Office, Pretoria. Tender No. S.O. 441		
Supply of camp equipment to the Department of Defence, for the Senior Ordnance Officer, Pretoria. Tender No. S.O. 438		

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply of coats, waterproof, to the Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 142	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
Supply of electro-plate ware to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, C.P. Tender No. S.O. 442	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
The supply of cloth. South African Police Indent No. 233	The Quartermaster, South African Police, 149 Koch Street (P.O. Box 349), Pretoria Tender forms can be obtained at the office of the High Commissioner for the Union of South Africa, in London, and also at the Union Legations at Stockholm, Brussels, Hamburg, Berlin, Paris, Rome, Washington and 's-Gravenhage, Holland.	5th Oct., 1939.
Supply of tractor to the Department of Native Affairs for the Vaal-Hartz Irrigation Scheme. Tender No. S.O. 439	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Phone 3121, Pretoria	12th Oct., 1939.
Supply of tractor to the Division of Agricultural Education and Extension, Department of Agriculture and Forestry, for Losperfontein. Tender No. S.O. 437	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	12th Oct., 1939.
Supply and erection of a heat storage cooker at the Mental Hospital, Pretoria. P.W.D. Tender No. 351	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	12th Oct., 1939.
Post Office Tender No. 773 Supply of pneumatic tube system for Capetown Central Telegraph Office	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria District Representative, P.W.D., Capetown.....	26th Oct., 1939. 21st Sept., 1939.
*Supply, delivery and erection of 12 sets of double-face steel shelving at South African Library at Capetown, C.P. P.W.D. Tender No. 362		
*Post Office Tender No. 775 Enamel plates	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	21st Sept., 1939.
*Supply of pillowslips, table cloths and hearth rugs to the Department of Defence. Formal Tender No. S.O. 143	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
*Supply of concrete stone to the Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Forestry for the Sub-tropical Horticultural Research Station, Nelspruit, during the period ending 31st July, 1940. Tender No. S.O. 448	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
*Funeral services for the Department of Prisons during the period 1/10/39-30/9/40. Tender No. S.O. 449	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
*Sinking of boreholes in native locations in the District of Glen Grey, C.P. Tender No. S.O. 451	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	21st Sept., 1939.
*Supply of generators to the Film Division of the Union Education Department during the period 1/10/39-30/9/41. Tender No. S.O. 450	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	28th Sept., 1939.
*Post Office Tender No. 776 Supply of teak boxes	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	28th Sept., 1939.
*Supply of tablets to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 452	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	5th Oct., 1939.
*Supply of tablets, etc., to the Director of Medical Services, Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 446	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	5th Oct., 1939.
*Post Office Tender No. 769 Caps, messengers	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	5th Oct., 1939.
*Supply of weights to the Department of Commerce and Industries for the Assize Division at Durban and Johannesburg. Tender No. S.O. 453	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	12th Oct., 1939.
*Post Office Tender No. 777 Supply of telephone switchboards	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	19th Oct., 1939.
*Supply of tractor to the Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Forestry for the Senior Research Officer, Potchefstroom. Tender No. S.O. 447	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	19th Oct., 1939.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer

(b) That the law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site on into store or on a f.o.r. f.o.r. in bond, or C.O.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of services to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Installasie van waterriolering vir die Polisie-mobielekamp, te Umtata K.P. D.P.W. Tender No. 344	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	1939. 25 Aug.	—	1939. 14 Sept.
Installasie van waterriolering by die Polisie-stasie en Publieke Kantoor te Barberton. D.P.W. Tender No. 345	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	25 Aug.	—	14 Sept.
Installasie van waterriolering by die Magistraatswoning en Woonhuise vir getroude bewaarders te Barberton. D.P.W. Tender No. 346	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	25 Aug.	—	14 Sept.
Limpopo-riolering-brug, bestaande uit onderbou, opritte en gewapende betonbobou in sewe 60-vt. spanne te Stockpoort Pad.—Mahalapye na Vaalwater. Plaas.—Stockpoort No. 908 Distrikte.—Waterberg, Tvl., en Betsjoeanaland-protectoraat. D.P.W. Tender No. 347	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	25 Aug.	—	14 Sept.
Aapiesrivier-brug bestaande uit onderbou, opritte en gewapende betonbobou in twee 26-vt. spanne en een 30-vt. span Nasionale Dieretuin, Pretoria. D.P.W. Tender No. 348	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	25 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	14 Sept.
Verbouing van die Ou Polisie-kantore op Vryburg in wonings vir getroudes. D.P.W. Tender No. 353	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	25 Aug.	—	14 Sept.
Polisie-lykhuys en -stafwoning te Johannesburg, T.P. D.P.W. Tender No. 352	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Sept.	Sekretaris, D.P.W., (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	21 Sept.
*Twee vliegtuigloodse met kantore, garages, werksinkels, ens., daaraan vir die Departement van Verdediging by „Young's Field,” Wynberg, K.P. D.P.W. Tender No. 363	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordigers, D.P.W., Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Bloemfontein en Pietermaritzburg	1 Sept.	—	7 Sept.
*Vliegtuigloodse met kantore, garages, werksinkels, ens., daaraan, vir die Departement van Verdediging by Port Elizabeth, K.P. D.P.W. Tender No. 364	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordigers, D.P.W., Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Bloemfontein en Pietermaritzburg	1 Sept.	—	7 Sept.
*Installasie van waterriolering vir die Tronk op Krugersdorp, T.P. D.P.W. Tender No. 357	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Sept.	—	28 Sept.
*Aanbou en veranderinge aan, en installasie van waterriolering by die Magistraatshuis en Kantoor van die Naturellekommissaris te Heidelberg, T.P. D.P.W. Tender No. 358	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Sept.	—	28 Sept.
*Verandering van bestaande riolering by Postkantoorpakhuis te Braamfontein, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 360	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Sept.	—	28 Sept.
*Aanbou van Postkantoor aan Publieke Kantoor te Evaton, T.P. D.P.W. Tender No. 361	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Sept.	—	28 Sept.
*Magistraatskantoor, Kontrak No. 3, Bobon, te Pretoria. D.P.W. Tender No. 356	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	12 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Installation of water-borne drainage at Police Mobile Camp, Umtata, C.P. P.W.D. Tender No. 344	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., East London	1939. 25th Aug.	—	1939. 14th Sept.
Installation of water-borne drainage at Police Station and Public Offices, Barberton, T.P. P.W.D. Tender No. 345	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	25th Aug.	—	14th Sept.
Installation of water-borne sewage at Residency and Married Quarters, Barberton. P.W.D. Tender No. 346	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	25th Aug.	—	14th Sept.
Limpopo River Bridge, consisting of substructure, approaches and reinforced concrete superstructure in seven 60-ft. girder spans, at Stockpoort <i>Road.</i> —Mahalapye to Vaalwater. <i>Farm.</i> —Stockpoort No. 908 <i>Districts.</i> —Waterberg, Tvl., and Bechuanaland Protectorate. P.W.w. Tender No. 347	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	25th Aug.	—	14th Sept.
Aapias River Bridge, consisting of substructure, approaches and reinforced concrete superstructure, in two 26-ft. girder spans and one 30-ft. girder span, at National Zoological Gardens, Pretoria. P.W.D. Tender No. 348	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	25th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	14th Sept.
Conversion of Vryburg Old Police Offices into Married Quarters. P.W.D. Tender No. 353	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein	25th Aug.	—	14th Sept.
Police Mortuary and Staff Quarters at Johannesburg, T.P. P.W.D. Tender No. 352	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), District Representative, P.W.D., Johannesburg	21st Sept.
*Two hangars with offices, garages, workshops, etc., attached, for Department of Defence at Young's Field, Wynberg, C.P. P.W.D. Tender No. 363	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representatives, P.W.D., Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, Bloemfontein and Pietermaritzburg	1st Sept.	—	7th Sept.
*Hangar with offices, garages, workshops, etc., attached, for Department of Defence at Port Elizabeth, C.P. P.W.D. Tender No. 364	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representatives, P.W.D., Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Bloemfontein and Pietermaritzburg	1st Sept.	—	7th Sept.
*Installation of water-borne drainage to Gaol at Krugersdorp, T.P. P.W.D. Tender No. 357	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria Districts Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Sept.	—	28th Sept.
*Additions and alterations and installation of water-borne drainage to Magistrate's House and Native Commissioner's Office at Heidelberg, Transvaal. P.W.D. Tender No. 358	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria Room 531, Phone 5477, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Sept.	—	28th Sept.
*Alteration to existing drainage to Postal Stores at Braamfontein, Johannesburg. P.W.D. Tender No. 360	Tender forms, drawings and specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Sept.	—	28th Sept.
*Addition of Post Office to Public Offices at Evaton, T.P. P.W.D. Tender No. 361	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Sept.	—	28th Sept.
*Magistrate's Courts, Contract No. 3, superstructure, at Pretoria, T.P. P.W.D. Tender No. 356	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— Nil.			1939.		1939.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Lewering en aflewering van elektriese verhitte steriliseerders aan die Port Shepstone Hospitaal, te Port Shep- stone, Natal. D.P.W. Tender No. 355.	Tendervorms, spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	1 Sept.	—	18 Okt.
ORANJE-VRYSTAAT— *Aanbou van huishoudkunde-kamer vir Middelbare Skool te Vrede, O.V.S. D.P.W. Tender No. 359.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	8 Sept.	—	26 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir dié doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(b) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die kovert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Nil.			1939.		1939.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Supply and delivery of Electrically Heated Sterilizers to the Port Shepstone Hospital, Port Shepstone, Natal. P.W.D. Tender No. 355.	Tender forms, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	1st Sept.	—	18th Oct.
ORANGE FREE STATE— *Addition of Domestic Science Room to Secondary School at Vrede, O.F.S. P.W.D. Tender No. 359.	Tender forms, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	8th Sept.	—	26th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(b) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request documents are obtainable in either of the official languages.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

Bestelling No.	Material.	Naam van Suksesvolle Tenderaar(s).	Aangenome pryse, afgelever ooreenkomstig die Tendervoorwaardes.
1782	Bokseil.....	South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg.....	Prys in ronde som, £21,270. 16s. 8d.
		Leadbetter Bros. & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg..	" " £15,905. 14s. 7d.
		H. J. Stephenson & Co., Ltd., Johannesburg.....	" " £10,625. 0s. 0d.
		M. J. Teer, Johannesburg.....	" " £13,843. 4s. 7d.
		Gourock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg	" " £9,339. 11s. 8d.
		Ash Bros. Ltd., Johannesburg.....	" " £7,520. 16s. 8d.
		Wm. Jackson Pty., Ltd., Johannesburg.....	" " £2,721. 7s. 1d.
		H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.....	" " £4,375. 0s. 0d.
		A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria.....	" " £21,250. 0s. 0d.
1891	Passasierswatoebehore.....	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg.....	" " £997. 5s. 1d.
		Edmunds Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	" " £904. 10s. 9d.
		Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.....	" " £724. 7s. 5d.
		Bellamy & Lambie, Johannesburg.....	" " £67. 7s. 1d.
		Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg	" " £1. 8s. 1d.
		Rens & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	" " £383. 11s. 0d.
		H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.....	" " £907. 1s. 8d.
		R. Fix & Co., Johannesburg.....	" " £30. 10s. 4d.
		Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.....	" " £3. 14s. 11d.
		Ivor Williams & Co., Johannesburg.....	" " £707. 16s. 0d.
1973	Passasierswatoebehore.....	Bellamy & Lambie, Johannesburg.....	" " £571. 5s. 9d.
		Edmunds Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	" " £1,535. 8s. 5d.
		Rens & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	" " £1,361. 11s. 10d.
		Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg..	" " £12. 4s. 0d.
		H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.....	" " £756. 14s. 0d.
		R. Fix & Co., Johannesburg.....	" " £116. 19s. 1d.
		Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg	" " £467. 0s. 6d.
		Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.....	" " £1,166. 14s. 5d.
		Ivor Williams & Co., Johannesburg.....	" " £1,022. 11s. 6d.
2004	Elektriese kaapstanders.....	Rice & Diethelm, Johannesburg.....	11 teen £319. 10s. 0d. elk.
			2 teen £294. 0s. 0d. elk.
2039	Staalplate.....	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.....	Prys in ronde som, £11,070. 11s. 11d.
		Corssen Arndt & Cohn (Pty.), Ltd., Johannesburg.	" " £435. 16s. 9d.
		Taeuber & Corssen, Ltd., Johannesburg.....	" " £116. 7s. 7d.
2114	Vloeitin.....	Jahr (Pty.), Ltd.....	£200. 5s. 6d. per ton van 2,000 lb.
2115	Brugwerk.....	E. Holdmann & Vidal, Johannesburg.....	£16. 3s. 0d. per ton van 2,240 lb.
2133	Staalgietsels.....	Benoni Engineering Works & Steel Foundry (Pty.), Ltd., Benoni	Prys in ronde som, £3,861. 10s. 0d.
		Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	" " £11,371. 4s. 9d.
		Dunswart Iron & Steel Works, Ltd., Johannesburg.	" " £603. 5s. 8d.
		Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg....	" " £1,208. 1s. 8d.
2150	Lynolie.....	L. Raphaely & Son, Kaapstad.....	" " £2,059. 11s. 1d.
		Caswell & Co., Johannesburg.....	" " £1,279. 1s. 8d.
		Geo. Foaden, Durban.....	" " £1,279. 1s. 8d.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

Tender No.	Material.	Name of Successful Tenderer(s).	Accepted prices, delivered in accordance with the terms of Tender.
1782	Tarpaulin Canvas.....	South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg.....	Lump sum price, £21,270. 16s. 8d.
		Leadbetter Bros. & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.	" " £15,905. 14s. 7d.
		H. J. Stephenson & Co., Ltd., Johannesburg.....	" " £10,625. 0s. 0d.
		M. J. Teer, Johannesburg.....	" " £13,843. 4s. 7d.
		Gourock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg	" " £9,339. 11s. 8d.
		Ash Bros. Ltd., Johannesburg.....	" " £7,520. 16s. 8d.
		Wm. Jackson Pty., Ltd., Johannesburg.....	" " £2,721. 7s. 1d.
		H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.....	" " £4,375. 0s. 0d.
		A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria.....	" " £21,250. 0s. 0d.
1891	Carriage Fittings.....	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg.....	" " £997. 5s. 1d.
		Edmunds Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	" " £904. 10s. 9d.
		Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.....	" " £724. 7s. 5d.
		Bellamy & Lambie, Johannesburg.....	" " £67. 7s. 1d.
		Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg	" " £1. 8s. 1d.
		Rens & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	" " £383. 11s. 0d.
		H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.....	" " £907. 1s. 8d.
		R. Fix & Co., Johannesburg.....	" " £30. 10s. 4d.
		Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.....	" " £3. 14s. 11d.
		Ivor Williams & Co., Johannesburg.....	" " £707. 16s. 0d.
1973	Carriage Fittings.....	Bellamy & Lambie, Johannesburg.....	" " £571. 5s. 9d.
		Edmunds Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	" " £1,535. 8s. 5d.
		Rens & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	" " £1,361. 11s. 10d.
		Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg..	" " £12. 4s. 0d.
		H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.....	" " £756. 14s. 0d.
		R. Fix & Co., Johannesburg.....	" " £116. 19s. 1d.
		Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg	" " £467. 0s. 6d.
		Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.....	" " £1,166. 14s. 5d.
		Ivor Williams & Co., Johannesburg.....	" " £1,022. 11s. 6d.
2004	Electric Capstans.....	Rice & Diethelm, Johannesburg.....	11 at £319. 10s. 0d. each.
			2 at £294. 0s. 0d. each.
2039	Steel Plates.....	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.....	Lump sum price, £11,070. 11s. 11d.
		Corssen Arndt & Cohn (Pty.), Ltd., Johannesburg.	" " £435. 16s. 9d.
		Taeuber & Corssen, Ltd., Johannesburg.....	" " £116. 7s. 7d.
2114	Ingot Tin.....	Jahr (Pty.), Ltd.....	£200. 5s. 6d. per ton of 2,000 lb.
2115	Bridgework.....	E. Holdmann & Vidal, Johannesburg.....	£16. 3s. 0d. per ton of 2,240 lb.
2133	Steel Castings.....	Benoni Engineering Works & Steel Foundry (Pty.), Ltd., Benoni	Lump sum price, £3,861. 10s. 0d.
		Steel Sales Co. of Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg	" " £11,371. 4s. 9d.
		Dunswart Iron & Steel Works, Ltd., Johannesburg.	" " £603. 5s. 8d.
		Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg....	" " £1,208. 1s. 8d.
		L. Raphaely & Son, Capetown.....	" " £2,059. 11s. 1d.
		Caswell & Co., Johannesburg.....	" " £1,279. 1s. 8d.
2150	Linseed Oil.....	Geo. Foaden, Durban.....	" " £1,279. 1s. 8d.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste :—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned :—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Aangenome tender. Accepted Tender.	Diens. Service.	Prys. Price.
24/1/121. P.W.D. 298	De Kloe & Slingerland, Pretoria.....	Voltooiingskema, Sentrale Goewermentskantore: Kontrak No. 1 / Completion Scheme, Central Government Offices: Contract No. 1, Pretoria	£13,300.
24/1/1188. P.W.D. 303	" "	Poskantoor en Outomatiese Telefoon-sentrale/Post Office and Automatic Telephone Exchange, Irene	£1,990.
24/1/447. P.W.D. 270	Norman Kennedy (Pty.), Ltd., Mowbray	Hoofposkantoor, kontrak No. 5, Kaapstad/General Post Office, Contract No. 5, Cape Town	£412,417.
13/1/257. I.D. 123	Robor, Ltd., Johannesburg.....	Departement van Besproeiing/Department of Irrigation— 50 Staalplate/Steel plates.....	16s. 9d. per 100 lb./lbs, v.o.s. tenderaar se stasie/f.o.r. tenderer's station.
13/1/102. I.D. 94	Rely Metal Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	2,000 lb./lbs. Witmetaal / White metal	1s. 6d. per lb., v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
13/1/257. I.D. 102	Dorman Long (Africa), Ltd., Johannesburg	50 Balke/Beams, 20' x 5" x 3"...	£137. 10s., v.o.s./f.o.r. Germiston.
13/1/257. I.D. 106	Alpheus Williams & E. G. Dowse (Pty.), Germiston	130 Staalplate/Steel plates.....	16s. 6d. per 100 lb./lbs., v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
13/1/228. I.D. 115	J. W. Morgan, Benoni.....	44 Skroefratsluise/Screw lift scour gates	£512, v.o.s./f.o.r. Benoni.
13/1/263. I.D. 99.	A. D. Butler, Vryburg.....	Rensburgdorp-skool/School— Boor vir water/Boring for water— Boor—Drilling, 1'—50'..... " " 50'—100'..... " " 100'—300'..... Voering/Casing..... Leegskep en toets/Plunging and testing	10s. per vt./ft. 15s. " £1 " 5s. " 7s. 6d. per uur/hour.
13/1/263. I.D. 100	" "	Vaal-Hartz-nedersetting/Settlement— Boor vir water/Boring for water— Boor/Drilling, 1'—100'..... " " 101'—200'..... " " 201'—350'..... Voering/Casing..... Toets/Testing.....	15s. per vt./ft. 17s. 6d. " £1. 5s. " 10s. 6d. " 10s. per uur/hour.
20/3/6/1. A.L. 197	Stratford Engineering, Ltd., Johannesburg	Vaal-Hartz-nedersetting/Settlement— Boor vir water/Boring for water— Boor/Drilling, 1'—100'..... " " 101'—200'..... " " 201'—350'..... Voering/Casing..... Toets/Testing.....	12s. 6d. per vt./ft. 15s. " £1. 2s. 6d. " 10s. 6d. " 10s. per uur/hour.
20/1/19. P.O. 761	Rogers-Jenkins & Co., (Pty.), Ltd., Johannesburg	Departement van Pos- en Telegraaf-wese/Department of Posts and Telegraphs— Kabel/Cable— Item 1.— 1,166 irts./yds.....	£884. 10s.
20/1/40. P.O. 765	Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg	" 2.— 2,874 "	£757. 15s.
241/1170. P.W.D. 275	The Union Enamel Co., Ltd., Durban	" 3.— 13,011 "	£2,785. 10s.
25/1/164.....	Hughes & Nicol, Durban.....	" 4.— 3,222 "	£909.
25/1/316. S.O. 135	I. B. Joffe (Pty.), Ltd., Johannesburg	" 5.— 1,090 "	£382. 5s.
25/1/367. S.O. 445	S.A. Smelting Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	" 6.— 14,031 irts. Kabel, 7 potjes en lood- en papier-mowwe/yds. Cable, 7 pots and lead and paper sleeves	£14,340. 18s.
		500 Telefoonmuntbussies/Telephone coin collecting boxes	£1,493. 15s., v.a.b./f.o.b. Stockholm.
		1,000 Muntstukhouers/Coin containers	£200, " "
		2 Sorteertafels/Sorting presses, 30 vakkies/pigeonholes	£24.
		12 Skryfbehoefteskaste/Stationery cupboards	£159.
		12 Sorteerpresse/Sorting presses, 54 vakkies/pigeonholes	£150.
		6 Sorteertroe/Sorting troughs.....	£34. 10s.
		Tuberkulose-hospitaal/Tuberculosis Hospital, Durban—	
		9 Tafels/Tables.....	£27. 13s. 6d.
		2 Broodblikke/Bread bins.....	£10.
		3 Kombuis-, runabouts " /Kitchen runabouts	£13. 10s.
		4 Ysterroosters vir tafels / Iron grilles for tables	£10.
		4 Staalroosters vir braaipanne/Steel grilles for roasting pans	£7.
		2,000 sakke/bags Geelmielies/Yellow mealies	10s. 6d., heffing betaal, v.o.s./levy paid, f.o.r. Fauresmith.
		5,000 Knapasakke/Kit bags.....	4s. 11d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
		6,000 lb./lbs. Stereotiepdruckmetaal/Stereo type metal	£115, gelewer/delivered, Pretoria.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Aangenome tender. Accepted Tender.	Diens. Service.	Prys. Price.
24/1/1126. P.W.D. 287	A. E. Barker, Johannesburg.....	Outomatiese Telefoonsentrale/Automatic Telephone Exchange, Orange Grove— Sentrale verwarmingsinstallasie / Central heating installation	£134.
25/1/424. S.O. 375	G. P. Milne & Co., Kaapstad/Cape Town	Sielsiekehospitaal/Mental Hospital, Val- kenberg— Item 1.—2 Eetkamerstelle/Dining room suites	£33. 18s.
	" "	" 2.—2 Slaapkamerstelle/Bed-room suites	£33.
	" "	" 3.—1 " "	£31. 12s. 6d.
	" "	" 4.—2 „Chesterfield”-stelle/suites	£31.
	" "	" 5.—1 " "	£17.
24/1/1175. P.W.D. 277	Carrier Engineering (S.A.), Ltd., nesburg	Sementkeuringlaboratorium, Sentrale Goevermentskantore/Cement Testing Laboratory, Central Government Offices, Pretoria— Lugkondisioneringsapparaat / Air conditioning unit	£215. 12s. 6d.

Nademaal die ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word alleen die name van suksesvolle tenderaars gepubliseer :—
Whereas the following services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published :—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Diens. Service.
25/1/12/6. S.O. 314.....	Chemikalieë en apparaat, Vruchtenavorsingstasie, Westelike Provinsie/Chemicals and apparatus, Fruit Research Station, Western Province— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Jchn Dickinson & Co. (Afr.), Ltd., Johannesburg. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/Cape Town. R. H. Harris (Pty.), Ltd., Johannesburg. Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg.
25/1/1/1. S.O. 126.....	Klerasiemateriaal/Clothing materials— A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria. Baynes, Ltd., Johannesburg. H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. The South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Manufacturers Investment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thomson, Savage & Co. (Pty.), Ltd., Durban. A. E. Oldridge, Pretoria.

OPSTEL VAN GOEDGEKEURDE LYTE VAN FIRMAS DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VIR DIE LEWERING VAN SOLDEERBOUTE.

Hierby word ooreenkomstig artikel een-en-sestig van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om in verband met bogenoemde artikels goedgekeurde lyste op te stel van firmas wat bevredigende arbeidstoestande handhaaf en wat die betrokke departement oortuig het van hul bekwaamheid om te fabriseer of dienste van die vereiste standaard te lewer.

Firmas wat op die goedgekeurde lyste ingeskryf wil word, moet voor 30 September 1939 aansoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria, wat besonderhede van benodigdhede sal verskaf en ook die prosedure wat gevolg moet word, sal verduidelik.

Nadat die goedgekeurde lyste opgestel is, sal tenders vir die benodigdhede van die departement in verband met bogenoemde artikels beperk word tot firmas wat dan op die lys voorkom, en daaropvolgende aansoeke sal behoorlike aandag geniet. Firmas wat in aanmerking wil kom, word dus aangeraai om vroegtydig aansoek te doen.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN—

1. OORVERHITTERELEMENTE.
2. KETEL EN OORVERHITTERVLAMPYPE EN OORVERHITTERELEMENTE.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderaad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, voor 1 n.m. op die volgende datums vir die verskaffing van die bostaande :—

Tender No. 2345: 20 November 1939.

Tender No. 2349: 6 November 1939.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Souttrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 46, Hoofkantore, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.
Johannesburg.

PREPARATION BY THE GENERAL POST OFFICE OF APPROVED LISTS OF TENDERERS FOR ELECTRIC SOLDERING BOLTS.

It is hereby notified in terms of section sixty-one of the Union Tender and Supplies Board Regulations that it is intended to frame, in respect of the above-mentioned items, approved lists of firms which maintain satisfactory conditions of labour and which have satisfied the Department concerned of their ability to manufacture up to the standard required and have submitted samples, or made deliveries, which have satisfactorily passed the departmental tests.

Firms desirous of being included in the approved lists should make application before 30th September, 1939, to the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annex, Pretoria, who will furnish copies of the schedules of requirements and also indicate the procedure to be observed in regard to the submission of samples, etc.

After the framing of the approved lists, tendering for the Department's requirements in respect of the above-mentioned items will be limited to firms for the time being included therein and subsequent applications will receive due consideration. It is therefore advisable that firms wishing to participate should make early application.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

1. SUPERHEATER ELEMENTS.
2. BOILER AND SUPERHEATER FLUE TUBES AND SUPERHEATER ELEMENTS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above-mentioned :—

Tender No. 2345: 20th November, 1939.

Tender No. 2349: 6th November, 1939.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Office of the Stores Superintendent, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 46, S.A.R. & H. Headquarter Offices, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Johannesburg.

9394—1

* KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

VERLEGGING VAN OOSTELIKE HOOFLYN: UITGRA-
WINGS- EN BETONWERK TUSSEN RAYTON EN
PANPOORT: KETTINGS 0 TOT 215 (100 VOET
KETTINGS, PLAASLIK) EN TUSSEN RAYTON EN
CULLINAN: KETTINGS 0 TOT 24 (PLAASLIK).

Tenders (arbeid alleenlik) word ingewag vir die voltooiing van uitgrawings- en betonwerk tussen Rayton en Panpoort en tussen Rayton en Cullinan. Die hoeveelhede, by benadering, is as volg:—

Uitgrawingswerk	26,000 kubieke jaarts.
Betonwerk	1,000 kubieke jaarts.
Vorming tot 12 duim	100 kettings (100 voet kettings).

Op en na Vrydag, 25 Augustus 1939, sal die kontrakvoorwaardes, planne, spesifikasies en tenderdokumente ter insae lê op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Pretoria, (Kamer 15A.) en teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. kan kopieë van die tenderdokumente en spesifikasies verkry word. Ligaf-drukke kan teen 2s. 6d. stuk gekoop word.

Geen tender sal in oorweging geneem word nie tensy vergesel van 'n sertifikaat ten effekte dat die tenderaar die werkterein besigtig het.

Na goedvinde van die administrasie sal kontrakteurs wat bona fide tenders indien, geregtig wees tot terugbetaling van die gestorte bedrag vir tenderdokumente, asook van die gewone spoorgeld vir slegs een retoerreis oor die spoorweë van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika, mits aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit, voldoen word.

Verskeide tenders met die opskrif „Tender vir Uitgrawings- en Betonwerk, Rayton-Panpoort” moet aan die Sekretaris, Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig word sodat dit hom voor 1 n.m. op Maandag, 25 September 1939, bereik.

Die administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Augustus 1939.

* KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

VERLEGGING VAN OOSTELIKE HOOFLYN: UITGRA-
WINGS- EN BETONWERK TUSSEN RAYTON EN
PANPOORT: KETTINGS 215 TOT 317 (100 VOET-
KETTINGS) (PLAASLIK).

Tenders (arbeid alleenlik) word ingewag vir die voltooiing van uitgrawings- en betonwerk tussen Rayton en Panpoort, wat naasteby uit die volgende hoeveelhede bestaan:—

Uitgrawingswerk	28,000 kubieke jaarts.
Betonwerk	1,300 kubieke jaarts.

Op en na Vrydag, 25 Augustus 1939, sal die kontrakvoorwaardes, planne, spesifikasies en tenderdokumente ter insae lê op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Pretoria, (Kantoor 15A.) en teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. kan kopieë van die tenderdokumente en spesifikasies verkry word. Ligaf-drukke kan teen 2s. 6d. stuk gekoop word.

Geen tender sal in oorweging geneem word nie tensy vergesel van 'n sertifikaat ten effekte dat die tenderaar die werkterein besigtig het.

Na goedvinde van die administrasie sal kontrakteurs wat bona fide tenders indien, geregtig wees tot terugbetaling van die gestorte bedrag vir tenderdokumente, asook van die gewone spoorgeld vir slegs een retoerreis oor die spoorweë van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika, mits aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit, voldoen word.

Verskeide tenders met die opskrif „Tender vir Uitgrawings- en Betonwerk, Rayton-Panpoort” moet aan die Sekretaris, Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig word sodat dit hom voor 1 n.m. op Maandag, 25 September 1939, bereik.

Die administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Augustus 1939.

* INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE EN PASSASIEBAGASIE: BETHLEHEMSTASIE.

Tenders word deur die Voorsitter van die Hulptenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Afdelingsbestuurder se Kantoor, Bloemfontein, tot 12 uur middag op Woensdag, 27 September 1939 ingewag vir die insameling en aflewering van goedere [uitgesonderd graanverkeer soos omskryf in klousule 251 (g) van die Offisiële Tariefboek], pakkette en passasiebagasie 'n afstand van 2 myl vanaf Bethlehemstasie na die dorp Bethlehem met ingang vanaf 1 Februarie 1940.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

DEVIATION OF EASTERN MAIN LINE: EARTHWORKS AND CONCRETE WORKS BETWEEN RAYTON AND PANPOORT: 0 CHAINS TO 215 CHAINS (100 FEET CHAINS LOCAL) INCLUDING RAYTON TO CULLINAN: 0 CHAINS TO 24 CHAINS (LOCAL).

Tenders, labour only, are invited for the completion of earthworks and concrete work between Rayton and Panpoort and between Rayton and Cullinan, the approximate quantities of which are:—

Earthworks	26,000 cubic yards.
Concrete work	1,000 cubic yards.
Forming up to 12 inches	100 chains (100 feet chains).

On and after Friday the 25th August, 1939 plans specifications, conditions of contract and tender forms may be inspected at Room 15A. of the Office of the System Manager, South African Railways and Harbours, Pretoria, and on prepayment of a deposit of £2. 2s. copies of the tender documents may be obtained. Blue prints may be purchased at 2s. 6d. each.

No tender will be considered unless accompanied by a certificate to the effect that the tenderer has inspected the site.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents and also to a refund of the fare paid for one return journey only over the Railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa, on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Earthworks and Concrete Work, Rayton—Panpoort" and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Johannesburg, to whom they must be delivered by 1 p.m. on Monday 25th September, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, August, 1939.

9391—1.

* NOTICE TO CONTRACTORS.

DEVIATION OF EASTERN MAIN LINE: EARTHWORKS AND CONCRETE WORKS BETWEEN RAYTON AND PANPOORT: 215 CHAINS TO 317 CHAINS (100 FEET CHAINS) (LOCAL).

Tenders, labour only, are invited for the completion of earthworks and concrete work between Rayton and Panpoort, the approximate quantities of which are:—

Earthworks	28,000 Cubic yards.
Concrete work	1,300 Cubic yards.

On and after Friday the 25th August, 1939 plans specifications, conditions of contract and tender forms may be inspected at Room 15A. of the Office of the System Manager, South African Railways and Harbours, Pretoria, and on prepayment of a deposit of £2. 2s. copies of the tender documents may be obtained. Blue prints may be purchased at 2s. 6d. each.

No tender will be considered unless accompanied by a certificate to the effect that the tenderer has inspected the site.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents and also to a refund of the fare paid for one return journey only over the Railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa, on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Earthworks and Concrete Work, Rayton—Panpoort" and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Johannesburg, to whom they must be delivered by 1 p.m. on Monday 25th September, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, August, 1939.

9392—1.

* COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS AND PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE: BETHLEHEM STATION.

Tenders will be received by the Chairman of the Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, System Manager's Office, Bloemfontein, up to noon on Wednesday, 27th September, 1939, for the collection and delivery of goods [exclusive of grain traffic as defined in Clause 251 (g) of the Official Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a distance of 2 miles from Bethlehem Station to the town of Bethlehem from 1st February, 1940.

Tendervorms en kontrak voorwaardes is van die ondergetekende, die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, en van die Stasiemeester, Bethlehem, O.V.S. verkrygbaar.

Die administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders moet in verseelde koeverte, gemerk „Tender, Besteldienskontrak, Bethlehem”, geplaas word.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Hoofkantoor,
Johannesburg, 15 Augustus 1939.

* KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders (slegs arbeid) word ingewag vir die oprigting met

- (a) beskaafde arbeid, of
- (b) onbeperkte arbeid,

van 12 huise, tipe P. 95A, op De Aar.

Op en na Maandag, 28 Augustus 1939, sal die kontrakvoorwaardes, spesifikasies en planne ter insage lê op die kantore van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein en Kimberley, en die Stasiemeester, De Aar, en teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. kan eksemplare van die tenderform en spesifikasies verkry word.

Kontrakteurs wat bona fide tenders instuur, sal geregtig wees tot terugbetaling van die deposito gemaak vir tenderdokumente.

Verseelde tenders met die opskrif „Tender vir 12 huise, De Aar” moet gerig word aan die Sekretaris, Hulptenderaad, Afdelingsbestuurder se Kantoor, Kimberley, sodat dit hom voor 12 middag op Maandag, 18 September 1939 bereik.

Die administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om redes vir die verwerping van enige tender te verstrek nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* BESTELDIENSKONTRAK, BUTTERWORTH.

INSAMELING EN AFLEWERING VAN GOEDERE [BEHALWE GRAANVERKEER SOOS BEPAAL IN KLOUSULE 251 (j) VAN DIE OFFISIELE SPOORWEGTARIEFBOEK] PAKKETTE EN PASSASIEBAGASIE.

Tenders word deur die Voorsitter, Hulptenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Afdelingsbestuurder se Kantoor, Oos-Londen, ingewag tot 1 n.m., 10 Desember, 1939, vir bogemelde dienste wat vanaf 1 Maart 1940 in werking moet tree.

Tendervorms en voorwaardes is van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen, of die Stasiemeester, Butterworth, verkrygbaar.

Die administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders moet in verseelde koeverte met die opskrif „Besteldienskontrak, Butterworth”, geplaas word.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

TENDERS VIR DIE BOU VAN NUWE NATURELLEWONINGS, TIPE P. 229 OP WATERVAL BOVEN.

Tenders (alleen arbeid) word ingewag vir die bou van nuwe naturellewonings tipe P. 229 op Waterval-Boven.

Op en na Vrydag 1 September 1939 sal planne, tendervorms en spesifikasies teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. ten kantore van die Afdelingsbestuurder, kamer 15A, Pretoria, en die Distriksingenieur op Waterval-Boven verkrygbaar wees.

Verseelde tenders met die volgende opskrif „Tender vir die bou van naturellewonings: Waterval-Boven” moet gerig word aan die Sekretaris van die Hulptenderraad, Afdelingsbestuurder se Kantoor, S.A.S. en H., Pretoria, sodat dit hom voor 1 n.m. op Maandag 18 September 1939 bereik.

Die administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om redes vir die verwerping van enige tender te verstrek nie.

W. A. J. DAY,
Waarn. Hoofbestuurder.

Johannesburg, Augustus 1939.

Tender forms and conditions of contract may be obtained from the undersigned, the System Manager, Bloemfontein, and Station Master, Bethlehem, O.F.S.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders must be enclosed in sealed envelopes marked “Tender Cartage Contract, Bethlehem”.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Headquarters Offices,
Johannesburg, 15th August, 1939.

9393—1

* NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders (labour only) are invited for the erection by—

- (a) civilised labour, or
- (b) unrestricted labour,

of 12 houses, type P. 95A, at De Aar.

On and after Monday, 28th August, 1939, conditions of contract, specifications and plans may be inspected at the offices of the System Managers, Bloemfontein and Kimberley, and the Station Master, De Aar, and on payment of a deposit of £3. 3s. a copy of the tender form and specification may be obtained.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents.

Tenders must be sealed and endorsed “Tender for 12 houses, De Aar” and be addressed to the Secretary, Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, Kimberley, to whom they must be delivered by 12 noon on Monday, 18th September, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor to assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.
Johannesburg. 9390—1

* CARTAGE CONTRACT, BUTTERWORTH.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (j) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK] PARCELS AND PASSENGER LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, System Manager's Office, East London, up to 1 p.m. on December 10th, 1939, for the above services to operate as from 1st March, 1940.

Tender forms and conditions may be obtained from the System Manager at East London, or the stationmaster, Butterworth.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Sealed envelopes enclosing tender forms should be endorsed “Cartage Contract, Butterworth”.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.
Johannesburg. 9411—1

* NOTICE TO CONTRACTORS.

TENDERS FOR THE ERECTION OF A NEW NATIVE COMPOUND TO DRAWING No. P. 229 AT WATERVAL BOVEN.

Tenders (labour only) are invited for the erection of a new Native Compound to drawing No. P. 229 at Waterval Boven.

On and after Friday the 1st September, 1939, plans, tender forms and specifications may be obtained at room 15A, System Manager's Office, Pretoria, and at the District Engineer's Office at Waterval Boven on payment of a deposit of £2. 2s.

Tenders must be sealed and endorsed “Tender for erection of Native Compound: Waterval Boven” and must be addressed to the Secretary of the Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, S.A.R. & H., Pretoria, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday the 18th September, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor to assign any reason for the rejection of any tender.

W. A. J. DAY,
Actg. General Manager.
Johannesburg, August, 1939. 9440—1

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

AANKOOP VAN PERDE.

'n Raad vir die aankoop van perde sal die volgende plekke op die aangegeve datums besoek met die doel om perde aan te koop:—

Ladybrand, O.V.S., 5 September 1939.
Wepener, O.V.S., 6 September 1939.
Christiana, Transvaal, 11 September 1939.
Nottingham Road, Natal, 19 September 1939.

Die vereiste soort is die „Boere-ryperd” met 'n goeie hoeveelheid opregte bloed; reuns (merries word net gekoop as hulle buitengewoon goed is en gewaarborg is nie dragtig te wees nie); nie minder as 14.2 hande hoog nie; met kort hare om die bene en intelligent; geskik vir „fratsry”, „musiekry” en dergelyke ryskoolwerk; van 4 tot 7 jaar oud. Die diere moet gesond en in goeie kondisie wees, en lig van bou.

Die diere sal by die verskillende polisiekampe om 10 v.m. op die hierbogemelde datums en plekke geïnspekteer word.

VAKATURE VIR BIBLIOTEKARIS.—HOOGGEREGS-HOFBIBLIOTHEEK, PRETORIA.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde betrekking in die Staatsdiens.

Die pos is in die Algemene Afdeling (nie-voorgeskrewe) geklassifiseer, en die salarisskaal daaraan verbonde is £240×£15—£300.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Kennis van regte en regspraktyk, en ondervinding in die hantering van hofrapporte en regshandboeke sal 'n aanbeveling wees.

Applikasies moet die Sekretaris van Justisie, Paleis van Justisie, Pretoria, voor of op 22 September 1939 bereik. Aansoeke na daardie datum ontvang, sal nie in aanmerking geneem word nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

PURCHASE OF HORSES.

A purchasing Board will visit the following places on the dates shown, for the purpose of purchasing horses:—

Ladybrand, O.F.S., 5th September, 1939.
Wepener, O.F.S., 6th September, 1939.
Christiana, Transvaal, 11th September, 1939.
Nottingham Road, Natal, 19th September, 1939.

The type required is the “Boer Riding Horse” with a strong strain of thoroughbred; geldings (mares are purchased only if of exceptional quality and guaranteed not in foal); not less than 14.2 hands high; clean legged and intelligent; suitable for “trick rides”, “musical rides”, and similar equitation school work; 4 to 7 years old. Animals to be sound and in good condition and light of build.

The animals will be inspected at the respective Police Camps at 10 a.m. on the dates at the places indicated above.

18-25-1

VACANCY FOR LIBRARIAN.—SUPREME COURT LIBRARY, PRETORIA.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Public Service.

The post is classified in the General Division (non-prescribed) and the salary scale attached thereto is £240×£15—£300.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Knowledge of law and legal practice, and experience in handling of law reports and legal text books will be a recommendation.

Applications should reach the Secretary for Justice, Palace of Justice, Pretoria, not later than 22nd September, 1939. Applications received after that date will not be considered.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

25-1-8

STAATSDIENSKOMMISSIE.

Aansoeke om die betrekkings in bygaande skedule vermeld word ingewag tot en met die respektiewe datums daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aan gestel word.

In gevalle waar 'n salarisskaal aangedui word, is verhogings jaarliks toekenbaar, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

*Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature(s).	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Mediese Beamptes, Unie-hospitaaldiens vir Sielsiektes, Departement van Binne-landse Sake	£500 × £25—£700. (Vrye woning, kos, was, brandstof, lig en bediening word verskaf of toelaes in die plek daarvan word betaal.)	Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit	30 September 1939. (25-1-8)
Assistent-gesondheidsbeampte (Veneriese Siektes), Pretoria, Departement van Volksgesondheid	£1,050 × £30—£1,200.....	Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies, insluitende 'n diploma of graad in volksgesondheid besit, en moet ervaring van volksgesondheidsadministrasie hê. Gespesialiseerde kennis van administratiewe en kliniese aspekte van veneriese siektes is noodsaaklik, terwyl ervaring van die administrasie van veneriese siekteskemas, sowel in die stede as op die platteland, wenslik is	25 September 1939. (25-1-8)
Assistent Vakkundige Beamptes (Uitbreiding) Afdeling Landbouonderwys en Uitbreiding, Departement van Landbou en Bosbou	£250 × £25—£300 × £20—£500 (Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word.)	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n Universiteit met erkende status. Kennis van veeteelt, weides, skape en wol, en nagraadse ervaring sal 'n aanbeveling wees	25 September 1939. (25-1-8)
Vakkundige Beampte (Akkerbou), Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou en Bosbou	£500 × £25—£700.....	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc.-graad van 'n Universiteit met erkende status met Plantkunde en Skeikunde as hoofvakke. Nagraadse ervaring in Plantfisiologie sal 'n sterk aanbeveling wees	25 September 1939 (25-1-8)
*X-Straal-assistent, Addington-hospitaal, Durban, Natasale Provinsiale Administrasie	£450 × £20 × £550.....	Applikante moet gekwalifiseerde Radiograwe wees. Die suksesvolle kandidaat moet onder toesig van die Besoekende Radioloog verantwoordelikheid vir die X-Straaldepartement van die hospitaal aanvaar	30 September 1939 (1-8-15)

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Applications for the posts specified in the appended Schedule will be received up to and including the respective dates indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

In cases where a scale of salary is shown, increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy(ies).	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Medical Officers, Union Mental Hospital Service, Department of the Interior	£500 × £25—£700. (Free quarters, rations, fuel, light, washing and attendance will be provided, or allowances in lieu thereof will be paid.)	Candidates must hold registrable medical qualifications	30th September, 1939. (25-1-8)
Assistant Health Officer (Venereal Diseases), Pretoria, Department of Public Health	£1,050 × £30—£1,200.....	Candidates must hold registrable medical qualifications including a diploma or degree in public health or state medicine and possess public health administrative experience. Specialised knowledge of administrative and clinical aspects of venereal diseases is essential, while experience of the administration of venereal disease schemes, both rural and urban, is desirable	25th September, 1939. (25-1-8)
Assistant Professional Officers (Extension) Division of Agricultural Education and Extension, Department of Agriculture and Forestry	£250 × £25—£300 × £20—£500 (The commencing salary will be determined according to academic qualifications.)	Candidates must be in possession of at least the B.Sc. (Agric.) degree of a University of recognised standing. Knowledge of animal husbandry, pasture, sheep and wool and post-graduate experience will be a recommendation	25th September, 1939. (25-1-8)
Professional Officer (Field Husbandry), Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Forestry	£500 × £25—£700.....	Applicants must hold at least the B.Sc. degree of a recognised University with Botany and Chemistry as major subjects. Post-graduate experience in Plant Physiology will be a strong recommendation	25th September, 1939. (25-1-8)
*X-Ray Assistant, Addington Hospital, Durban, Natal Provincial Administration	£450 × £20 × £550	Applicants must be qualified Radiographers. The successful candidate will be required to take charge of the X-Ray Department of the Hospital under the supervision of the Visiting Radiologist	30th September, 1939. (1-8-15)

KAART VAN WITWATERSRAND

Drie Seksies—
„WES-RAND”
„SENTRAAL” en
„OOS-RAND”
Skaal—1-50,000

Aantonende die Distriks-, Munisipale, Plaas- en Myngrense, Spoorweë, Paaie, Riviere, Damme, Plantasies, Mynspoorweë, Mynwerke, Mynhope, Mynslymdamme, Mynwonings, Compounds, Dorpe en baie ander gegewens

Verkrygbaar by—

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
Teen 2s. 6d. per seksie

WITWATERSRAND MAP

Three Sheets—
“WEST RAND”
“CENTRAL” and
“EAST RAND”
Scale—1-50,000

Showing District, Municipal, Farm and Mine Boundaries, Railways, Roads, Rivers, Dams, Plantations, Mine Railways, Mine Works, Mine Dumps, Mine Slime Dams, Mine Residences, Mine Compounds, Towns and various other features

Obtainable from—

THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
Price 2s. 6d. per Sheet

ADVERTISEMENT.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”. 1916. VIR DIE WEEK EINDIGENDE 26 AUGUSTUS 1939.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 26TH AUGUST, 1939.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
395	25/3/37	25/8/39	Gutehoffnungshütte Oberhausen Aktiengesellschaft	Improvements relating to the cooling of air in mines.
640	27/5/38	25/8/39	James Leighton Whiteman.....	Improvements in carburettors for internal-combustion engines.
647	28/5/38	25/8/39	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.....	Improvements in or relating to electric apparatus.
987	2/8/38	25/8/39	Automatic Telephone and Electric Co., Ltd.	Improvements in electrical signalling systems.
997	2/8/38	25/8/39	Societe Financiere de Transport et d'Entreprises Industrielles (Sofina) Societe Anonyme	Process for the heating of coal, alone or in mixture with other materials, particularly designed to realise the globulation of the coal.
1029	9/8/38	25/8/39	Peter Aubrey Smuts.....	An improved flushing lavatory system.
1055	15/8/38	25/8/39	Abraham Joseph Poliva.....	An improved concrete mixture.
1117	27/8/38	25/8/39	(1) Rudolph Johannes van der Walt..... (2) George Baird Moffatt (3) William John Cook	Improvements in pipe couplings.
1134	31/8/38	25/8/39	Frederick William Aling Dreyer.....	Improvements in flushing valves.
1244	23/9/38	25/8/39	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in sources of light, comprising an electric discharge and luminescent material excited by the discharge.
61	12/1/39	25/8/39	Olaf Age Ernest Jacobsen.....	Improvements in or relating to float-controlled valves for cisterns and the like.
115	21/1/39	25/8/39	Eric Sigfrid Persson.....	Improvements in or relating to regulators for pivoted windows or the like.
165	3/2/39	25/8/39	Leo Löwenstein.....	An improved process for making froths containing hydrocyanic acid.
188	9/2/39	25/8/39	Reurt Cornelius Hazewinkel.....	Improvements in or relating to apparatus for bending and driving in staples.
191	9/2/39	25/8/39	Empire Ironer, Inc.....	Power-driven ironing machine.
192	9/2/39	25/8/39	John Joseph Cartledge.....	Suspensory.
204	11/2/39	25/8/39	(1) Charles Crofton & Co. (Engineers), Ltd. (2) Richard Davis Wilson	Improvements relating to coal and rock cutters of the chain type.
205	11/2/39	25/8/39	Herbert Fromm.....	An apparatus for applying medicaments, particularly into cavities of the human body.
206	11/2/39	25/8/39	Societe d'Electrochimie d'Electrometallurgie et des Acieries Electrique d'Ugine	Improvements in manufacture of foundry moulds.
207	11/2/39	25/8/39	Roger Francois Desire Malherbe Navarre..	Improvements in electric discharge tubes or lamps.
210	13/2/39	25/8/39	Wired Radio, Inc.....	Improvements in and relating to signalling systems.
212	13/2/39	25/8/39	Steiner Sales Co.....	Improvements in or relating to dispensing apparatus.
213	13/2/39	25/8/39	Steiner Sales Co.....	Improvements in or relating to dispensing apparatus.
215	13/2/39	25/8/39	Radio Corporation of America.....	Photographic developer.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1929:—715, 723.

1932:—409, 416, 417, 421, 422, 428.

1936:—589, 591, 593, 594, 598, 599, 603, 609, 612.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT—AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED.

No. No.	Gedateer. Dated.	Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement. Date of First Advertisement of Application for Amendment.
1244/38	23/9/38	19/5/39

PATENT APPLIKASIE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS—PATENT APPLICATION ABANDONED.

483/39 (open).

ADVERTENSIES.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in dié voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Dié voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1272	28/9/38	25/8/39	(1) Lennox Clemens Walters.. (2) Herman Rosen.....	(1) 70 Mons Road, Observatory, Johannesburg (2) 24 Galway Street, Germiston, Transvaal	Improvements in automatic traffic- controlling apparatus.
1310	5/10/38	11/8/39	Raymond Purdon Cockcroft Bailey, storekeeper	Eshowe, Zululand.....	Refrigerating apparatus for motor- driven vehicles.
1541	24/11/38	25/8/39	Gabriel Christiaan Erasmus Keet, by profession an engi- neer	537 Jules Street, Malvern, Johannes- burg	Improvements in means for gathering or pleating textile material, more particularly for use in smocking and the like.
1578	1/12/38	25/8/39	Johan Jacob Viljoen.....	Dreyerstraat, Senekal, Oranje-Vry- staat, Unie van Suid-Afrika	'n Verbeterde landbouwerktuig, in besonder 'n kunsmisverspreier.
440	25/3/39	25/8/39	Hemphill Co.....	131 Clay Street, Pawtucket Road, Rhode Island, United States of America	Knitted fabric and method of making same.
515	11/4/39	25/8/39	Les Usines de Melle.....	Melle (Deux-Sevres), France.....	Improvements in or relating to the extraction of glycerine from glycerine- containing liquids.
537	15/4/39	25/8/39	(1) E. Boydell & Co., Ltd., a British company (2) Edward Boydell, a British subject	Both of Elsinore Road, Old Trafford, Manchester, England	Improvements in or relating to mechani- cally propelled tipping trucks.
606	29/4/39	25/8/39	Oscar William Wentz.....	24-20 28th Street, Long Island City, New York, United States of America	Containers and method of making same.
695	19/5/39	25/8/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric ovens.
696	19/5/39	25/8/39	Oelwerke Noury & Van der Lande, Gesellschaft mit be- schränkter Haftung, a German company	Industriestrasse 6, Emmerich a. Rh., Germany	Improvements relating to the produc- tion of vitamin-F preparations.
699	19/5/39	25/8/39	The Birmingham Small Arms Co., Ltd.	Armoury Road, Small Heath, Birm- ingham, England	Improvements in cartridge belts for automatic firearms.
700	19/5/39	25/8/39	Patex Société Anonyme.....	16 Aeschenvorstadt, Basle, Switzer- land	Improvements in and relating to pipe couplings.
702	19/5/39	25/8/39	Lignocrete, Ltd.....	52 Water Street, Georgetown, Deme- rara, British Guiana	Improved manufacture of cementitious paints or the like.
703	20/5/39	25/8/39	Algemeene Kunstvezel Maat- schappij N.V.	57 Zeekant, Scheveningen, Holland	Improvements in or relating to bonded mineral fibrous products.
704	20/5/39	25/8/39	Algemeene Kunstvezel Maat- schappij N.V.	57 Zeekant, Scheveningen, Holland	Improvements in or relating to the production of glass fibres.
708	20/5/39	25/8/39	British Acoustic Films, Ltd., manufacturers	Film House, 142-150 Wardour Street, London, W. 1, England	Improvements in film speed-stabilising devices for sound-record films.
709	20/5/39	25/8/39	N.V. Internationale Hydroge- neerings-octrooien Maatschap- pij (International Hydrogena- tion Patents Co.)	20 Wassenaarscheweg, The Hague, Holland	Improvements in the preparation of hydrocarbons from carbon monoxide and hydrogen.
710	20/5/39	25/8/39	(1) Newcon Industries, Ltd., engineers, a company organ- ized under the laws of Great Britain (2) Charles Henry Adams, sales manager (3) Guy Pascoe Crowden, scien- tific research worker	Both of City Gate House, 39-45 Finsbury Square, London, E.C. 2, England (3) " Wolstenholme ", Stanmore Park, Middlesex, England	Improvements relating to apartments, enclosures, or containers having heat insulating walls.
711	20/5/39	25/8/39	Heinrich Renck, manufacturer	60 Ritterstrasse, Hamburg 23, Ger- many	Method for the rejuvenation of amal- gamated surface areas for the purpose of preserving their ink-repellent pro- perty.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE (vervolg)—FIRST ADVERTISEMENT (continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
712	20/5/39	25/8/39	William Henry Whitten, a British subject	24 Heathside Avenue, Bexley Heath, Kent, England	Improvements in or relating to building methods and bricks therefor.
718	23/5/39	25/8/39	Dunlop (South Africa), Ltd....	Sydney Road, Durban.....	Improvements in and relating to non-skid tread surfaces.
722	23/5/39	25/8/39	Trubenizing Process Corpora- tion, a corporation of the State of New York	350 Fifth Avenue, in the City of New York, County of New York, United States of America	Collar and method of making the same.
724	23/5/39	25/8/39	(1) Metal Trim, Ltd..... (2) Emil Penkala	Both of Steeleonite Works, Hayes, County of Middlesex, England	Improvements in or relating to door, windows, and like frames.
727	25/5/39	25/8/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in insulating beads for supporting electric conductors.
729	25/5/39	25/8/39	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German joint stock company	Frankfurt-am-Main, Germany.....	Manufacture of polymerides adapted for making shaped structures.
733	26/5/39	25/8/39	Saunders Valve Co., Ltd., a British company	Cwmbran, in the County of Mon- mouth, England	Improvements in and relating to fluid- controlling valves.

TWEDE ADVERTENSIE—SECOND ADVERTISEMENT.

1091	19/8/38	18/8/39	(1) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd.	Both of Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements relating to electric blasting.
1189	12/9/38	18/8/39	(2) Leon Byron Woodworth Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd., manufacturers	1 Kingsway, London, W.C. 2, Eng- land	Improvements in or relating to electric motor-control systems.
1198	13/9/38	18/8/39	Edward George Hamilton Barry, merchant	Robertson, Cape Province.....	Improvements in and relating to wash- ing and rinsing machines.
1306	5/10/38	18/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric cables.
1403	26/10/38	11/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to tele- communication system.
1429	2/11/38	11/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Negative feed-back amplifiers operating at high frequencies.
1447	7/11/38	11/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electrical insulating materials.
1476	11/11/38	18/8/39	Horace Dilks, engineer.....	53 Sixteenth Street, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in centrifugal pumps.
1477	11/11/38	18/8/39	Henry Samuel Potter.....	Cor. Lower Ross Street and Angle Road, Doornfontein, Johannes- burg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in or relating to per- cussive rock drills.
1484	12/11/38	18/8/39	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric signalling systems.
1604	7/12/38	18/8/39	Wilhelm Karl Mattick.....	Main Road, Diep River.....	Numerator check apparatus for fluid delivery.
141	28/1/39	18/8/39	Alphonse Thiers Cassiere, en- gineer	1005 Redondo Avenue, Long Beach, California, United States of America	Feed mechanism.
482	4/4/39	18/8/39	Jagenberg-Werke Aktiengesell- schaft	Düsseldorf, Germany.....	Paper container, blank for a paper con- tainer, method and device for sealing paper containers.
533	15/4/39	18/8/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Insecticidal compositions.
671	13/5/39	18/8/39	Rudolf Sandell.....	Pipersgaten 11, Stockholm, Sweden	Improvements in collapsible egg car- tons.
672	13/5/39	18/8/39	The Symington-Gould Corpora- tion	20 Symington Place, Rochester, New York, United States of America	Improvements in friction units or snubbers, particularly for railway trucks.
673	13/5/39	18/8/39	N. V. Philips' Gloeilampenfabri- eken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Hol- land	Improvements in or relating to signal receivers for telephony purposes.
674*	13/5/39	18/8/39	The Holt Bracken Breaker Co., Ltd.	Carlton House, Lower Regent Street, London, S.W. 1, England	Means for destroying growing bracken and similar weed growths.
675	13/5/39	18/8/39	Firestone (South Africa) (Pro- prietary), Ltd.	Cor. Harrower and Kempston Roads, Port Elizabeth	Improvements in or relating to vibra- tion dampeners.
676	13/5/39	18/8/39	N.V. Internationale Hydroge- neeringsoctrooien Maatschappij (International Hydro- genation Patents Co.)	20 Wassenaarscheweg, The Hague, Holland	Improvements in the production of hydrocarbons from carbon monoxide and hydrogen.
677	13/5/39	18/8/39	Ingersoll-Rand Co., manufac- turers of machinery	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvements in compressor regulator.
678	13/5/39	18/8/39	(1) Cecil Wheatley Stancliffe.. (2) Winget, Ltd.	Both of Rochester, Kent, England..	Improvements in or relating to method and apparatus for the determination of the moisture content of sand and other materials.
679	15/5/39	18/8/39	Karl Andreas Lagergren.....	Djursholm, Sweden.....	Improvements in bolted joints, par- ticularly bolted rail joints.
680	15/5/39	18/8/39	Regniaux Pierre Joseph Petit..	3 Rue du Pont, Huy, Belgium.....	Improved interlining for garments and method of manufacturing the same.
682	15/5/39	18/8/39	Robert Kalmann von Riegers- berg	91 Weddigenstrasse, Düsseldorf, Ger- many	Improvements in automatic lubricators for current collectors of electric vehicles.

* Patent of addition to 1158/36.

ADVERTENSIES.

TWEDE ADVERTENSIE (vervolg)—SECOND ADVERTISEMENT (continued).

No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
687	16/5/39	18/8/39	John Stewart Roberts.....	15 Lime Street, London, E.C. 3, England	Improvements in the production of cooling coils for machines for making ice-cream.
688	16/5/39	18/8/39	Henry Hope & Sons, Ltd.....	Halford Works, Smethwick, Stafford, England	Improvements relating to metal door frames.
689	16/5/39	18/8/39	Peter Horace Boivin.....	100 Dufferin Street, Granby, Quebec, Canada	Elastic webbing.

DERDE ADVERTENSIE—THIRD ADVERTISEMENT.

1160	5/9/38	11/8/39	Automatic Telephone and Electric Co., Ltd., electrical manufacturers, a British company	Norfolk House, Norfolk Street, London, W.C. 2, England	Improvements in telephone systems.
1316	10/10/38	11/8/39	Automatic Telephone and Electric Co., Ltd., electrical manufacturers, a British company	Norfolk House, Norfolk Street, London, W.C. 2, England	Improvements in electrical signalling systems.
1407	27/10/38	28/7/39	Arthur Dannenbaum.....	703 Kelvin House, Holland Street, Johannesburg, Transvaal Province	Improvements in apparatus for humidifying air and other gases.
1622	12/12/38	11/8/39	Dox, Ltd., engineers.....	5 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to dust extractors and the like.
105	20/1/39	11/8/39	The Spring Mattress Company of South Africa (Pty.), Ltd.	52-60 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in or relating to divans, bedsteads, and the like.
136	27/1/39	11/8/39	W. T. Henley's Telegraph Works Co., Ltd., manufacturers and engineers, a British company	11 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England	Improved rubber-like compositions.
321	3/3/39	11/8/39	Société Anonyme pour les Applications de l'Electricité et des Gaz Rares, Etablissements Claude-Paz & Silva	8 rue Cognacq-Jay, Paris, France..	Improvements in or relating to luminescent substances for electric discharge vessels.
568	21/4/39	11/8/39	Lightning Fasteners, Ltd., an association of manufacturers and merchants	Registered Office: Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to the manufacture of sliding-clasp fasteners.
607	1/5/39	11/8/39	Maurice Handscom McMechan, manufacturer and inventor, a citizen of the United States of America	110 North Fifth Avenue, Yakima, Washington, United States of America	Method of and means for refrigeration.
641	6/5/39	11/8/39	Algemeene Kunstvezel Maatschappij N.V.	57 Zeekant, Scheveningen, Holland	Improvements in a method and apparatus for the production of fibres from glass and other thermoplastic material.
642*	6/5/39	11/8/39	Westinghouse Electric and Manufacturing Co.	East Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Improvements in current-control systems.
643	8/5/39	11/8/39	The Phoenix Glass Co.....	Monaca, Pennsylvania, United States of America	Improvement in highway signals.
647	9/5/39	11/8/39	(1) Gordon William French, engineer, a British subject (2) Beasley, French & Co., Ltd., manufacturers, a British company	Both of Winterstoke Road, Ashton Gate, Bristol, 3, Gloucestershire, England	Improvements in and relating to the manufacture of paper and like bags, envelopes, and the like.
649	9/5/39	11/8/39	Glass Fibres, Ltd., manufacturers, a company duly incorporated under the laws of Great Britain	Glass Works, Smethwick, Birmingham, England	Improvements relating to the manufacture of heat or sound insulating bodies.
650	9/5/39	11/8/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in gas-filled electric incandescent lamps.
651	9/5/39	11/8/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in gas-tight seals wherein electric conductors pass through quartz.
654	9/5/39	11/8/39	International General Electric Co., Incorporated	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric switches.
657	10/5/39	11/8/39	Metallgesellschaft Aktiengesellschaft	Bockenheimer Anlage 45, Frankfurt-a-Main, Germany	Slotted separator comb.
664	11/5/39	11/8/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric discharge lamps.
665	11/5/39	11/8/39	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Production of dispersions.
666	11/5/39	11/8/39	Frederick George Downing....	Air-Raid Precautions Department, Home Office, Romney House, Tufton Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to apparatus for assembling gasmask respirators.
667	12/5/39	11/8/39	Mikael Vogel-Jorgensen.....	24 Bulowsvej, Frederiksberg, near Copenhagen, Denmark	Improvements relating to the treatment of rocks or other mineral materials.

* Patent of Addition to No. 250/39.

ADVERTISEMENT.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Vulcan Rubber Works (Proprietary) Limited, Canvas Shoe and Rubber Manufacturers, of 1, Brambling Road, Auckland Park, Johannesburg, seeks leave to amend by way of explanation and disclaimer the Specification of Patent Application No. 782 of 1938, for "Improvements in or relating to Garments".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement, 1st September, 1939. 9349—1-8-15.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

African Explosives & Industries Limited, of Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg, seeks leave to amend by way of correction and explanation and disclaimer the Specification of Patent Application No. 704 of 1938, for "Improved Method of and Means for Securing a Capped Fuse to a Primer Cartridge".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement, 1st September, 1939. 9438—1-8-15.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business carried on by CHRISTIAAN LAMBERT GILMEE and NICOLAAS PETRUS GILMEE, under the style or firm of TZANEEN COLD STORAGE, as butchers, at Erf No. 30, Agatha Street, Tzaneen, will be transferred to FREDERICK JOSEPH CHAMBERS and GABRIEL JOZUA VAN DER GRYP after the date of the final appearance of this notice, the said transfer to take effect from the 1st day of August, 1939.

Dated at Tzaneen, this the 3rd day of August, 1939.

JOUBERT & MAY,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 35,
Tzaneen. 8847—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers' business, hitherto carried on by ISAAC BADER, ISADORE BADER and FICHEL GORAKOFF, under the style or firm of VALLEY ASBESTOS STORES, on Stand Outside Townships No. 598, near Kaapsche Hoop, in the District of Nelspruit, in the Mining District of Barberton, has been sold, together with the stock-in-trade and certain assets thereof, and will be transferred with effect from the 7th August, 1939, to GEORGE LUTZ, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit.

ROSE-INNES & HOCKLY,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 22,
Barberton. 8864—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by LAZARUS SUNTOP, under the style or firm of ROYAL BUTCHERY, at 25 Long Road, Greymont, Johannesburg, has been transferred to DAVID DAVIDOFF, who will carry on the business on his own account at the same address and style, as and from the date of this advertisement.

Johannesburg, this 12th August, 1939.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW &
BROWDE,
Attorneys for the Parties.

Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg. 8882—18-25-1

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by SOLLY FEIGELSON under the style of SOLLY'S OUTFITTERS, 50 Main Road, Randfontein, has been abandoned as from the 1st August, 1939.

9082—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by THEODORE FRANK and BERNARD HENRY HART, as VALE SERVICE STATION, at 350 Louis Botha Avenue, Johannesburg, will be sold as a going concern to VALE SERVICE STATION (PROPRIETARY), LTD., as from 1st September, 1939.

JAMES MILDENHALL,
Agent for the Parties.

67 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 9081—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer and grocery business carried on by ISSY TURGIN, HARRY OSHRY and LOUIS OSHRY, trading as FLORIDA BAZAARS, on Stand 960, Kathleen Street, Florida, will be transferred to RAYMOND MACHET as and from the 8th September, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9247—25-1-8

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by SIMON POLAKOVSKY, trading as DOMINION TRADING COMPANY, at 63a de Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, has been abandoned since the 1st August, 1939.

9290—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by the late RACHEL YACHAD at Stand Nos. 364 and 365, President Street, Fochville, under the style or firm of FOCHVILLE CASH STORES will be transferred to MENDEL YACHAD of Fochville, who will carry on the said business under the same style and at the same address as from the 15th day of September, 1939.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for Parties.

1-10 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9280—25-1-8

Notice is hereby given that the business of sweet manufacturers heretofore carried on by LOUIS ISAACS under the name and style of UNITED MANUFACTURERS, at 33 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned since the 6th August, 1939.

9291—25-1-8

Notice is hereby given that the business known as LITTLE ESTONIAN CAFE, 92a Pritchard Street, Johannesburg, carried on as tearoom and general dealers, has been sold to D. L. KILBY, as a going concern, and will be carried on under the name of NEW CENTRAL TEA-ROOM, as from 1st of July, 1939.

9309—25-1-8

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the aerated or mineral water dealer's business, carried on by FREDERICK JOSEPH KIPPEN, at Stand No. 108, Burger Street, Standerton, will be removed to Portion A of Erf No. 140, Plein Street, Standerton.

MARKOTTER, KICHENBRAND &
VAN HEERDEN,
Solicitors for F. J. Kippen.

Kerk Street,
Standerton. 9061—18-25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The boarding-house business, carried on by MARY MAY SEARLE, under the style of HOLLAND HOUSE, Lot No. 8, Parktown, Johannesburg, will be transferred, as and from 1st October, 1939, to THOMAS CAMERON HALLIDAY, who will carry on the said business at the same place and under the same name.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of August, 1939.

B. L. LEWISON,
Solicitor for Parties.

2/3 London House,
21 Loveday Street,
Johannesburg. 8820—18-25-1

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, eating house keeper, retail butcher, and patent medicine dealer, carried on by NATHAN GRUSD on Stand No. 74, Driefontein, Boksburg, have been sold and will be transferred to GEORGE LEVIN and HARRY KATZEFF, carrying on business in co-partnership, who will continue to trade at the same address as and from the date of the last publication hereof.

Dated at Germiston, this 22nd day of August, 1939.

H. DAVIDOFF,
Attorney for Parties.
Germiston. 9234—25-1-8

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde him in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

CLASS 5.

DURALPLAT

No. 498/1939, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture, in the name of Dürerer Metallwerke Aktiengesellschaft, a German Company, of Eichborndamm 141-165, Berlin-Borsigwalde, Germany, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 25th April, 1939. 9437—1

CLASS 17.

FIBROCEIL

No. 992/1939, in respect of materials used for the construction of ceilings, wall boards and the like, in the name of Scheltema & Leith (Proprietary), Limited, of 19-23 Anson Road, Observatory, trading as builders and timber merchants and roof specialists.

Filed 26th July, 1939. 9524—1

CLASS 38.



No. 1254/38, in respect of articles of clothing, in the name of Polikoff, Limited, of 29/53 Chatham Place, Hackney, London, England, a Company registered under limited liability laws in the United Kingdom, trading as manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. H. Jasper Smith & Company (Proprietary), Limited, 704 Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg.

Filed 17th September, 1938.

(The description of the goods will vary in use.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word “Grade”.

By consent.

(To be associated with Trade Mark No. 87/37.) 9431—1

CLASS 25.



No. 495/1939, in respect of towels, pillow cases, table damask, bedspreads, dusters, being cotton goods not in the piece, in the name of Lincot Textiles (Proprietary), Limited, of 8 Leslie Street, Durban, linen merchants.

Filed 25th April, 1939.

(To be associated with No. 494/39.) 9327—1

CLASS 42.

GOLD CROSS

CONDENSED MILK
SWEETENED FULL CREAM

No. 985/1939, in respect of all goods included in this class, with the exception of smoked Norwegian sild and goods of a like nature to such excluded goods, in the name of General Milk Company, Inc., a Corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, having its principal office at 19 Rector Street, in the Borough of Manhattan, City, County and State of New York, United States of America, manufacturers and merchants. Address for service in the Union: Care of Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitge, United Buildings, Bank Street, Pretoria.

Filed 22nd July, 1939.

The description of the goods appearing on the Mark in use varies.

Registration of this Trade Mark is limited to the colours green and gold as shown on the representations. 9372—1

CLASS 48.



No. 871/1939, in respect of all substances included in this class, in the name of William Lewis Doyle, of Belmont Buildings, corner of West Street and Marine Parade, Durban.

Filed 29th June, 1939. 9427—1

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The fresh produce business, carried on by MICHEL DU PREEZ VAN ANTWERPEN, trading as THE CENTRAL FRESH PRODUCE STORE, Main Reef Road, Randfontein, will be abandoned as and from the 31st day of August, 1939.

MAURICE WOLK.

63 Rustenburg Road,
West Krugersdorp. 8816—18-25-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by RICHARDINA EDDY (born GODFREY) (married out of community of property to WILLIAM EDDY) and ISOBEL VAN LENNEP (born ISLICK) (married out of community of property to CHRISTIAAN ROETERS VAN LENNEP), under the style of the ROODEPOORT HOTEL, situate on Stands Nos. 1682 (formerly No. 237), 448 and 450, in the township of Roodepoort, has been dissolved.

The said RICHARDINA EDDY (born GODFREY) (married out of community of property to WILLIAM EDDY) will carry on the said business on her own behalf, at the same address and under the same style, as and from the expiration of these advertisements.

Dated at Roodepoort, this the 11th day of August, 1939.

R. EDDY,
assisted by me
W. EDDY.
I. VAN LENNEP,
assisted by me
O. R. VAN LENNEP.

9080—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that business known as CENTRAL FISH AND CHIPS has removed from their former premises, 72 Edward Road, Sophiatown, to 473 Steytler Road, Newclare, as from 1st April, 1939. Conducted by PAUL MASOKO RANGOAKO.

9003—18-25-1

The general dealer's business, carried on by JOHANNES DHLONGOLO, at Stand No. 2633, Pimville, Johannesburg, has been transferred, from 1st August, 1939, to SAMUEL RAMHITSHANA and JOHANNES MOYANAGA, who will trade as RAMHITSHANA BROS. STORE at the same address.

8997—18-25-1

The business formerly carried on under the style of W. M. CUTHBERT & CO., at Stands Nos. 104/5, President Street, Germiston, will be transferred to Portion 1 of G G G G of Portion 2 of H H H H, President Street, Germiston, and carried on under the same style.

9004—18-25-1

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist, carried on by the BENONI HERB SPECIALIST (PROPRIETARY), LIMITED, at 131 Howard Avenue, Benoni, has been transferred and will be carried on as from the 1st day of August, 1939, at 10 Chapel Court, Plein Street, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this 12th day of August, 1939.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for the Company.

101/3 Jubilee House,
15 Simmonds Street,
Johannesburg.

9007—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANNIE LEAH FON, a public trader, at 11 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, with the goodwill, stock-in-trade, fixtures and fittings and other assets of the said business, will be sold and transferred to ERICH SIEGISMUND PRIESTER on the 2nd September, 1939.

RAUBENHEIMER & LEVY,
Johannesburg.

15th August, 1939.

9010—18-25-1

The general dealer's business carried on by CHARLES HARRIS BERGER, at Stand No. 663, Kew Township, Johannesburg, will be removed to 766 Voortrekker Road, Brakpan, on the 1st September, 1939. Charles Joffe, Attorney for Party, Standard Bank Chambers, 3rd Street, Springs.

9011—18-25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Pietersburg in 1935, conducted by ABDOOL GANI HASSIM, at Erf No. 50, Market Street, Pietersburg, will be sold and transferred to ABDOOL LATIF OSMAN and ABOOBAKAR OSMAN, trading as LATIF BROS., on the 2nd September, 1939.

M. CHAITOW,
Attorney for Parties.

Pietersburg,
15th August, 1939.

9012—18-25-1

The business carried on by SIMON SACKS and ALEC KALMONOWITZ, trading as the INDUSTRIAL SUPPLY STORE, Refinery Road, Germiston West, has been taken over by PHILIP SHEER as from 14th August, 1939, who will trade under the same name.

9013—18-25-1

NOTICE.

The general dealer and butchery business carried on by GEORGE MITCHELL, at 97 Prince's Avenue, Benoni, trading as SHAMROCK BUTCHERY, has been abandoned as from 9th August, 1939.

9015—18-25-1

The business carried on by S. SCAFTUROS as KIMBERLEY CAFE, at 37 3rd Street, Springs, has been removed to 65 Fife Avenue, Geduld Extension, and will be known as the BEE BEE FRUIT SHOP, as from 1st July, 1939.

9016—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. LEVENSTEIN, corner Twelfth Street and Main Road, Randfontein, has been removed to Stands 294-5, 12 Second Street, Booyens Reserve, Johannesburg, as from 1st August, 1939.

9017—18-25-1

Notice is hereby given that the motor repair workshops carried on by BARNETT MOTOR ACCESSORIES (PTY.), LTD., at 189 Prince George Avenue, Brakpan, has been sold and will be transferred on the expiration of the third publication hereof to LODEWYK CHRISTOFFEL VORSTER who will carry on the business at the same address under the style of PARK GARAGE.

A. DAVID COHEN,
Attorney for the Parties.

317 Prince George Avenue,
P.O. Box 121,
Brakpan.

9018—18-25-1

MAX DORFMAN will dissolve partnership with JOSEPH RUDELMAN in the general dealer business carried on by them at 33 West Street, Johannesburg. MAX DORFMAN will retire and the business will be carried on by JOSEPH RUDELMAN as from the 2nd September, 1939.

9019—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of O.K. TAILORS, carried on by L. STEIN, at Main Road, Randfontein, will be transferred to 3 Prince's Avenue, Benoni, as from the 30th August, 1939.

9022—18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by D. H. SAKER & COMPANY, LIMITED, on Portion 1 of Erf SS, Luipaardsvlei No. 8, 05 Market Street, Krugersdorp, will be transferred to Stands Nos. 498 and 545, 19 and 21 Kruger Street, Krugersdorp, as from the 1st September, 1939.

Krugersdorp, this 18th day of August, 1939.

9023—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES TAITZ, trading as C.T. STORES, at corner of Kimberley and Church Streets, Klerksdorp, intends to dispose of his business to MORRIS RUDOLPH, who will carry on the said business at the said address for his own account.

ERASMUS JOOSTE,
Attorneys for Parties.

Church Street,
Klerksdorp.

9049—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, carried on by LOUIS GAFFEN as OSKOP BUTCHERY, at 79 Long Road, Greymont, has been abandoned as from the 8th August, 1939, and that the assets thereof are being disposed of out of hand.

Johannesburg, this 15th day of August, 1939.

SASTO & LOUIS,
Attorneys for Parties.

Suite 70,
Security Building,
Commissioner Street,
Johannesburg.

9029—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that DANIEL JOHANNES VILJOEN and JOHANNES MATTYS VILJOEN, carrying on business in co-partnership under the style of VILJOEN & COMPANY and VILJOEN'S ELECTRICAL SUPPLIES, at 74 Walter Wise's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will transfer the stock-in-trade and other assets of the said businesses (excluding the goodwill thereof) to WALTER HERBERT WILD and JAN HENDRIK HOFMEYER, on the 5th day of September, 1939.

Dated at Johannesburg, this 15th day of August, 1939.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Attorneys for Parties.

Main House,
96 Main Street,
P.O. Box 4800,
Johannesburg.

9038—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by WENDY'S (PROPRIETARY), LIMITED, at Castle Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, has been abandoned, as from the 31st day of July, 1939.—Sonnenfeld, Gordon & Malan, Solicitors, 205/211 Escrow House, Rissik Street, Johannesburg.

9068—18-25-1

The partnership business, carried on by MORRIS SAMUEL BORTZ and JACK WAKS, under the style of BORTZ & WAKS, at Reismierbult, District Ventersdorp, has been dissolved as from the 1st August, 1939, by the retirement therefrom of the said JACK WAKS. The said business will be carried on by the said MORRIS SAMUEL BORTZ and ARNOLD GOODMAN in partnership, under the style of BORTZ & GOODMAN at the same address.

A. R. FLEISCHACK,
Attorney for Parties.

King Edward Street,
Potchefstroom.

9047—18-25-1

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die saak ROSETTENVILLE BUTCHERY, gedrywe op die hoek van Petunia- en Prairiestraat, Rosettenville, deur A. S. VAN REENEN en W. VISSER in vennootskap, nou oorgedra is aan WILLIAM VISSER, wat die saak sal drywe vir sy uitsluitlike voordeel vanaf 1 Augustus 1939.

En dat die saak van die HILLSIDE MEAT MARKET, gedrywe op die hoek van Eerste-laan en Petuniastraat, Rosettenville, voorheen deur A. S. VAN REENEN en W. VISSER in vennootskap gedrywe, nou gedrywe sal word deur ARTHUR SYBRAND VAN REENEN vir sy uitsluitlike voordeel vanaf 1 Augustus 1939.

BOWMAN, GILFILLAN &
BLACKLOCK,
Prokureurs vir die Partye.

United-gebou,
Johannesburg.

9057—18-25-1

ADVERTENSIES.

NOTICE.

The business known as **ALONGO'S FARM PRODUCE** has been removed from No. 4 to No. 1 Prudential Arcade, Pretoria, as from the 1st July, 1939.
9154—25-1-8

The tearoom, general and fresh produce dealer's business, carried on by **THEODOROS VARLAS**, on Stand No. 453, West Krugersdorp, will, after the third publication hereof, be moved to Stand No. 454, West Krugersdorp.—**R. TERENCE**, Agent for Party, Box 196, Krugersdorp.
9150—25-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The business carried on by **JOHAN CHRISTIAN BURGER**, **HELGARD MULLER** and **HARRY SONIK**, as **GREYLINGSTAD GOLD RECOVERY SYNDICATE**, ceased operations on the 15th August, 1939, and the partnership was on that date dissolved.

Dated at Klerksdorp, on this the 15th day of August, 1939.

CHARLES H. HORWITZ,
Attorney for Parties.

Western House,
Klerksdorp.
9145—25-1-8

Kindly take notice, that the business of a general dealer, heretofore carried on by **SHAPSA LEVITATZ** and **BELA LEVITATZ**, at 4 Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, will be transferred to **HERC SEGAL** as and from the 1st day of October, 1939.
9126—25-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership presently existing between **HARRY SCOP** and **RUBIN SCOP**, carrying on business as general dealers and garage proprietors, under the firm or style of **EXTENSION SERVICE STATION**, at corner Planet and Tide Streets, Germiston, has been dissolved with effect from the 9th September, 1939, and the said **HARRY SCOP** will carry on the business under the same name and at the same place for his sole benefit, assuming all the liabilities of the partnership, and acquiring all the assets thereof.—**W. Huftel**, Attorney for the Parties.
9124—25-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between **PAUL MACHOBANE** and **ALBERT KABAI**, who carried on business as fresh produce and general dealers, at Stand No. 1502, Germiston Location under the style of **A. & P. BAZAAR**, has been dissolved as and from the 7th day of August, 1939. The said **PAUL MACHOBANE** will take over the assets and liabilities of the said partnership and will continue to trade for his own account.

S. WADE,
Attorney for the Parties.
9164—25-1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between **AMEN HALLABY** and **EDWARD HALLABY**, carrying on a dairy business as **HALLABY'S DAIRY**, at 68 Eighth Avenue, Melville, Johannesburg, has been dissolved as from the 16th August, 1939, and that the partnership business and all assets and liabilities thereof have been taken over by the said **EDWARD HALLABY**, who will continue the dairy business under the same name at the same address.—**J. D. Krige**, Attorney for Parties, 35a Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg.
9166—25-1-8

The business registered as **THE INLAND HARDWARE CO.**, 171 Church Street, Pretoria, will be transferred to 328 Church Street (opposite Market Square, as from the 1st September, 1939.

A. F. BURROUGHES,
For Inland Hardware Co.
9163—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The panel-beating and spray-painting business, carried on by **S. & P. PANEL BEATERS (PTY.) LTD.**, at 26 Harries Street, Johannesburg, has been transferred to 70 Anderson Street, Johannesburg.
9158—25-1-8

The general dealer's business, carried on by **LOUIS ZEVENSON**, at 67 Rocky Street, Observatory, Johannesburg, under the style of **CENTRAL OUTFITTERS**, has been removed, as from the 25th August, 1939, to 10 Power Street, Brakpan.—**A. David Cohen**, Attorney, P.O. Box 121, Brakpan.
9167—25-1-8

Kennis geskied hierby dat die slagtersbesigheid gedryf deur **HANS JACOBUS BERNHARDUS SWART**, op Erf No. 132, Kantoortstraat, Lydenburg, gesluit sal word vanaf die 1ste September 1939.—**G. H. Kuit**, Prokureur, 31a Kantoortstraat, Lydenburg.
9179—25-1-8

The business carried on by **BARNEY PAPERT** at the corner of West and President Streets, was abandoned from the 15th August, 1939.

MENDEL, LEVIN & KAGAN,
Lewis and Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg.
9211—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's (motor garage) business carried on by **MICHEL JACQUES JAEGER** at Stand 10a, being 171 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, under the style of **CENTRAL GARAGE**, will be transferred to **PAUL JACQUES JAEGER**, who will conduct the same under the style of **JAEGER'S CENTRAL GARAGE**, with effect from the date of the last publication hereof.

GERALD LAZARUS & GOLDIN,
Attorneys for the Parties.
Corporation Buildings,
Johannesburg.
9212—25-1-8

The business of **BERRY'S BUTCHERY** carried on by **WILFRED THOMPSON BERRY** at 69a Op De Bergen Street, Troyeville, Johannesburg, will be transferred to **JOHN WILLIAM BARTLETT**, who will carry on business under the style of **JOHN BARTLETT'S MEAT MARKET** as from 1st September, 1939.
9213—25-1-8

Notice is hereby given that the business and assets of the **STIRLING HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED**, carried on at the Stirling Hotel, 95 Pritchard Street, Johannesburg, on Stands Nos. 1592 and 1593, Johannesburg, under hotel liquor licence in the name of **ALBERT PIEL** as manager for the said company, and the business of dealer in mineral waters and other trades in which the licences have been granted to the said company, will be transferred to **ALFRED COOPER**, with the recognition of **BARNET JOSHUA GREEN** as interested, as and from the 5th September, 1939, subject to the temporary transfer of the said hotel liquor licence being granted under the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1939.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Attorneys for the Parties.
United Buildings,
Johannesburg.
9218—25-1-8

Notice is hereby given that the business and assets of the **HOTEL IMPERIAL**, carried on at Stand No. 1270, Johannesburg, being 208 Jeppe Street, Johannesburg, under hotel liquor licence in the name of **PETER LOURANDOS**, and the business of aerated or mineral water dealer, boarding and lodging house keeper and other trades in which the licences have been granted, will be transferred to **CONSTANTINE MANOLIS** with the recognition of **GERASINOS NICOLATOS** as interested, as and from the 5th September, 1939, subject to the temporary transfer of the said hotel liquor licence being granted under the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1939.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Attorneys for the Parties.
United Buildings,
Corner Rissik & Fox Streets,
Johannesburg.
9219—25-1-8

REMOVAL NOTICE.

The general dealer business carried on by **Mrs. T. G. FISCHGRUND** at 17 Hannah Court, Eloff Street, Johannesburg, is being removed to 8 Hannah Court, Eloff Street, Johannesburg, on 1st September, 1939.
9220—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by **PHYLLIS CATHERINE TRUTER** and **GERALD JENKINS**, under the style or firm of **TRUTERS RIDING SCHOOL**, at Beaumont Street, Booysens, will be taken over as from the 1st September, 1939, by the said **PHYLLIS CATHERINE TRUTER**, who will thereafter carry on the same business under the same style for her own account.
9221—25-1-8

Notice is hereby given that the outfitter's business, together with all assets appertaining thereto, carried on by **LOUIS GEWER**, trading as **GEWER'S OUTFITTERS**, at the corner of Bree and Loveday Streets, Stand No. 1008, 228 Bree Street, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to **ZALMAN GORDON** after the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1939.

I. COOPER,
Attorney for Parties.
P.O. Box 950,
Johannesburg.
9222—25-1-8

The business carried on by **PHILIP SACKS** as **RALEIGH MEAT MARKET**, 71 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, and all assets appertaining thereto, will be sold and transferred to **CHAIM VOGEL** after final publication hereof.—**H. C. Magid**, Attorney, Main House, Johannesburg.
9223—25-1-8

General dealer's and fruiterer's business carried on by **ESABEL BECHARA TARRY**, trading as the **TARRYVILLE FARM DEPOT**, at 210 Louis Botha Avenue, Stand 475, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to **GEORGE NADER** after final publication hereof.
9224—25-1-8

The general dealer's business carried on by **MORRIS HERMAN** and **BENNY LEVIN** as **CHESTERFIELD HOUSE**, at 189 Jeppe Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st August, 1939.

SACHS & BERMAN,
Parties' Attorneys.
Johannesburg.
9225—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that RAY ALTSHULER has retired from the partnership hitherto existing between MAYER ALTSHULER and herself, who carried on business before as general dealers, etc., at the corner of Kerk and Plein Streets, Lichtenburg, under the style or firm of M. ALTSHULER & CO., and that the said MAYER ALTSHULER will continue to carry on business on his own account at the same address, under the style of M. ALTSHULER & CO., and that he has taken over all the assets and liabilities of the firm.

Dated at Lichtenburg, this 9th August, 1939.

MEINTJES & CONRADIE,
Attorneys for the Parties.

58 Melville Street,
P.O. Box 28,
Lichtenburg. 8834-18-25-1

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET, 1909.

Kennis geskied hiermee, kragtens Artikel 4, Subartikel (1) van die Registrasie van Besigheide Wet, 1909, dat die besigheid geregistreer te Morgenzon op 29 April 1938, en gedryf deur WYNAND VICTOR NEETHLING, onder die besigheidsnaam van MORGENZON GARAGE, op Erf No. 200, Steynstraat, Morgenzon, oorgedra sal word na CORNELIS JOHANNES SCHEEPERS en DIRKIE CORNELIA JACOBA ENGELBRECHT, gebore DREYER (gehuud buiten gemeenskap van goedere met CHRISTIAAN LOURENS ENGELBRECHT), vanaf die 4de dag van September 1939, welke persone, handelende in vennootskap, gesegde besigheid op voormelde plek sal drywe onder die besigheidsnaam van HOEVELD GARAGE.

E. J. PIENAAR,
Prokureur vir Partye.
Morgenzon, 11 Augustus 1939.

8889-18-25-1

Dairy licence, registered in Johannesburg, 1939, name of G. LAKIER (LAKIER'S DAIRY), Stand No. 168, Richmond, has been transferred to J. J. VAN TONDER, from 1st April, 1939, and is being carried on as CEDAR DAIRY.—L. RADUS, Agent for the Party, 50 National Mutual Buildings, Johannesburg. 8896-18-25-1

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by ANNIE STEINBERG, at 8a Selmont Mansions, Third Street, Springs, has been abandoned as from the 15th June, 1939. 8915-18-25-1

NOTICE.

The tearoom business, heretofore carried on by EMMA DYKMAN, under the style or firm of DELUXE TEAROOM, at corner Mooi and President Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred, as and from the last publication hereof, to RAY JANIT, who will carry on such business at the same address, and under the same style.

SIMLER & SIMLER,
Attorneys for the Parties.
129 Shakespeare House,
P.O. Box 7824,
Johannesburg. 8927-18-25-1

NOTICE.

The business of PARKVIEW NEWS AGENCY AND DRAPERY STORE, carried on by L. M. THOMSON, at 58 Tyrone Avenue, Parkview, will be known as PARKVIEW DRAPERY STORE, as from 18th August, 1939. 9069-18-25-1

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The dairy business, carried on by JOHN HENRY GOODWIN, at Lot No. 14, Oakdene, has been abandoned from 31st July, 1939. 8917-18-25-1

General dealer's business, registered in Johannesburg, 1939, in the name of ABRAHAM SMITH, trading as SMITH & CO., corner Market and Joubert Streets, will remove to His Majesties Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Stand No. 296, as from the 1st September, 1939.—L. Radus, 50 National Mutual Buildings. 8931-18-25-1

The jewellers and manufacturers agents business, carried on by PHILIP GOODMAN, trading as GOODMAN BROS., will be transferred from 85 Market Street, to Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg, from the 15th September, 1939. 8986-18-25-1

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die besigheid van algemene handelaar, tevore gedryf deur GERHARDUS PETRUS LUBBE, te Migdol, distrik Schweizer Reneke, is verkoop aan, en sal oorgedra word aan JOHANNES JACOBUS PETRUS HERBST op die datum van die finale verskyn van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Schweizer Reneke, hierdie 11de Augustus 1939.

G. P. LUBBE.

Bus 61,
Schweizer Reneke. 8945-18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by DAVID ISAACK SEGAL, as ROOIWINKEL, at Wyandanskraal, District Pretoria, has been sold to DANIEL ANDRIES DELPORT (liabilities excluded), as from the 15th August, 1939. 8959-18-25-1

Notice is hereby given that the business of estate agent, carried on by LOUIS FRIEDMAN, at 24a Monument Street, Krugersdorp, will be transferred to 3 West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp, as from 1st September, 1939. 8984-18-25-1

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between MAX ISAACSON and RACHEL LEVIN, trading as STANDARD FARM DAIRY, at 274 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been dissolved and the business has been taken over by the said MAX ISAACSON, who will carry on the business at the same address and under the same style for his own benefit.

SIDELSKY & EIDELMAN,
Attorneys for the Parties.
231 Mutual Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 8991-18-25-1

Notice is hereby given that the fruit and vegetable business, carried on by HERBERT NORMAN JONES, at 54 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, under the style or firm of PARKVIEW FRUIT AND VEGETABLE MARKET, has, with effect from the 1st August, 1939, been sold to BARNEY HASKEL, who will carry on the said business under the same style and at the same address.

HARRY GOSS,
Attorney for Parties.
Ockerse House,
Market Street,
Johannesburg. 8992-18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that LOUIS NOWITZ has retired from the men's outfitters business, previously carried on by him in co-partnership with MICHAEL NOWITZ and RALPH NOWITZ, at 179b Louis Botha Avenue, Johannesburg, under the style of PALM OUTFITTERS. The said business will be conducted in future by the said MICHAEL NOWITZ and RALPH NOWITZ for their own account and benefit. 8993-18-25-1

The business of general dealer, carried on by ALBERT AUSTIN ALISTOUN, trading as the A. A. SHOE STORE, at 60 Commissioner Street, Boksburg, is transferred to ALISTOUNS (PROPRIETARY), LTD., as from final publication hereof, which Company will carry on said business at said address.

H. E. GLENISTER,
Secretary, Alistouns (Pty.), Ltd.
8930-18-25-1

The hairdressing business known as MAUVEEN'S BEAUTY PARLOUR, at 39 First Street, Boksburg North, heretofore carried on by ELLEN ANN GETHING, has been sold to ANNA LEAH FEINBERG, and will be transferred to the latter as from the 1st September, 1939.—H. Solomon, 52 Commissioner Street, Boksburg. 8937-18-25-1

The business known as COLLEGE TEAROOM, carried on by JOHN CHILIMIGRAS, at 128 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg, has been sold to GERASIMOS SOPHIANOS and ELIAS SOPHIANOS, as from 8th August, 1939.—Provident Estate Agency, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8989-18-25-1

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The fish and chip restaurant business, carried on by ANN FISHER as JEPPE FISH AND CHIP RESTAURANT, at 37a Betty Street, Jeppe, Johannesburg, has been abandoned as from 1st August, 1939. 8990-18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business, heretofore carried on by the late MAX LAZAROW, on Lot No. 701, New Redruth Township, District Alberton, has been sold to RAY LEVITT, who will carry on the said business under the name of the HANDY HOUSE at the same address, as and from date hereof. Dated at Johannesburg, this 11th day of August, 1939.

LEWIS LEVY & SWIRSKY,
Attorneys for the Parties.
National Mutual Buildings,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 8994-18-25-1

TRANSFER OF BUSINESS.

The assets of the tearoom and grocery business, carried on by SOLOMON GREEN, at corner Seventh Street and Fourth Avenue, Melville, Johannesburg, have been transferred to, and the liabilities thereof have been assumed by ISAAC BERNARD GREEN, as and from the 15th August, 1939.

CHARLES CROOCK,
Attorney for Parties.
21/23 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 8995-18-25-1

The general dealer's business, carried on by JACOB SNOYMAN, as LONDON BOOT REPAIRING CO., at 306 Marshall Street, Johannesburg, has been removed to 52 Betty Street, Jeppestown, Johannesburg, as from 1st June, 1939. 8996-18-25-1

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce business, carried on by H. E. WICKS, at 316 Esselen Street, Pretoria, will be transferred to 327 Esselen Street, Pretoria, as from the 15th September, 1939. 9331—1-8-15

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business and butchery business carried on by JOSEPH LEVITON on portion Buitenfontein of the farm Middelvlei No. 6, District Krugersdorp, has been sold and the same will be transferred to DORA DOLOWITZ, who will carry on the said businesses at the same address for her sole benefit. Randfontein, this 21st August, 1939. 9336—1-8-15

Notice is hereby given that the bakery and general dealer's business, carried on at Erf No. 146, Potgieter Street, Potgietersrust, by HAJEE FAIZOODEEN SAYED, under the style of H. F. SAYED, will be changed as from the 1st September, 1939, by the admission thereto as a partner, of SADRODEEN SAYED. The said business will then be carried on by the partnership under the style of H. F. SAYED & SON. Dated at Potgietersrust, this 24th August, 1939.

PROBART & STEDMAN,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 15,
Potgietersrust. 9338—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of hairdresser and general dealer, carried on by the late MYER JACOB DEMBO, at 356a Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to ISSY POSTON with effect from the 3rd day of July, 1939.

Johannesburg, this 24th day of August, 1939.

D. H. EPSTEIN, J. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.

Winchester House,
Johannesburg. 9339—1-8-15

The general dealer and tearoom business, carried on by STEMATIS MICHALARO as ACROPOLIS TEAROOM, at 453 Jules Street, Malvern, has been transferred to MICHAEL HARAMISS from the 29th July, 1939.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern. 9355—1-8-15

Notice is hereby given that CECIL MELMAN, the sole proprietor of the YORK HOTEL, Sauer Street, Johannesburg, has admitted JACK ENGELMAN, as a partner with a half interest in the liquor and other licences.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1/9 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9381—1-8-15

The garage business, carried on by JOHN THOMAS DUGGAN as DUGGAN'S GARAGE, at 870 Meintjies Street, Belfast, Transvaal, was, on 1st July, 1939, transferred to JOHN THOMAS DUGGAN and THOMAS DUGGAN, trading as DUGGAN'S GARAGE.—H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal. 9357—1-8-15

The business known as ESTELLES, and carried on on Stand No. 1033, Station Road, Roodepoort, will be removed to Savoy Buildings, Stand No. 918/9, Burger Street, Roodepoort, as from date of third publication hereof. 9400—1-8-15

Notice is hereby given that S. FRANKENTAL, trading under the name of BROADWAY WATCHMAKERS AND JEWELLERS, 196 Main Street, Rosettenville, will be removed as from the 1st September, 1939, to 19 Joubert Street, Johannesburg. 9401—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by EDEL ROSENZWEIG and MYER ROSENZWEIG, trading in co-partnership as M. ROSENZWEIG, Stall 36, Market Hall, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st August, 1939.

SLOOT & BROIDO.

1/8 Sacke's Buildings,
P.O. Box 1793,
Johannesburg. 9409—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of cycle dealer, carried on by LOUIS NESTADT, under the style or firm of B.S.B. CYCLE WORKS, at 4 Second Street, Springs, will be transferred to SOLLY KOPELOWITZ, as from 1st September, 1939, who will continue to carry on the business under the same style for his sole account and benefit.

Springs, this 28th August, 1939.

O. GOODMAN,
Solicitor for Parties.

Majestic Mansions,
Third Street,
Springs. 9413—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of aerated water dealer, carried on at KEMPTON PARK HOTEL, on Stands Nos. 25 and 26, Kempton Park, by HERBERT ERNEST BALFERN WARE, will be transferred as from the 1st day of September, 1939, to OLIVER ALEXANDER THOMSON MOWAT.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the Parties.

17 Knox Street,
Germiston. 9416—1-8-15

Notice is hereby given that JACOB LIPSHITZ has retired from the general dealer's business previously carried on by him in co-partnership with MONTY BLOOM, at Stand No. 131, Farm 3, Benoni, under the style of BLOOM & LIPSHITZ, and the said MONTY BLOOM has taken over all the assets and liabilities of the firm. The said business will be conducted in future by the said MONTY BLOOM on his own account, at the same address, under the style of NEW MODDERFONTEIN OUTFITTERS.—L. Lovell & David Miller, Attorneys for the Parties, Bedford Court, Bedford Street, Benoni. 9417—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by BENJAMIN LENNOX NORTON and LEONARD HUTEAU, under the style and firm of NORTON & HUTEAU, at 168 Meyer Street, Germiston, has been dissolved as and from the 1st day of July, 1939. The said BENJAMIN LENNOX NORTON will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

E. C. BARRETT,
Attorney for Applicant.

157 Meyer Street,
Germiston. 9418—1-8-15

Notice is hereby given that the business of furniture dealer, carried on by ANNIE LEA FEINBERG, at 35 Sixth Avenue, Boksburg North, has been abandoned as from the date of the last publication hereof.—S. Bentel, Attorney for Party, P.O. Box 63, Boksburg North. 9414—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's, printer's and publisher's business, carried on by SOLOMON MARCUS, on Erf No. 3, Mare Street, Pietersburg, under the style of PIETERSBURG PRINTING AND PUBLISHING CO., has been transferred to Erf No. 5, Mare Street, as from the 15th August, 1939. 9421—1-8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MORRIS RAPHAEL GOODMAN under the style or firm of EAST RAND OUTFITTERS, at 27b Princess Avenue, Benoni, will, as from the 1st day of September, 1939, be transferred to EAST RAND OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, which Company will carry on the said business at the said address.—Sasto & Louis, Attorneys for the Parties, Suite 70, Security Building, Commissioner Street, Johannesburg. 9422—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's, fresh produce and greengrocery business, heretofore carried on by HARRY LYONS, on Stand No. 1679, Van Wyk Street, Roodepoort, will be abandoned on the expiration of the last publication of this notice. 9429—1-8-15

The general dealer's business, carried on by E. WHITEAWAY & CO. (London), at 93 President Street, Germiston, under the style or firm of WARD & SALMONS, will, during building operations, be temporarily removed to 109 President Street, Germiston, as and from the 1st September, 1939. 9432—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealers' business, carried on by HARRIS MICHAEL LURIE and LIONEL AKUM as RIETFONTEIN SUPPLY STORES, at 305 Seventh Street, Rietfontein, Pretoria, will be transferred to HARRIS MICHAEL LURIE, trading as aforesaid, as and from the 1st September, 1939.

A. COOPER,

Attorney for the Parties.

228 Pretorius Street,
Pretoria. 9436—1-8-15

Notice is hereby given that the business of NICOSIA PRODUCTS (PTY.), LTD., has been removed from 393 Church Street, Pretoria, to 480 Pretorius Street, Pretoria.—A. Cooper, Attorney for Party, 228 Pretorius Street, Pretoria. 9435—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by the late BETSY BARNETT, under the style of BARNETT'S WARDROBE DEALER, at 79 Loveday Street, Johannesburg, has, together with all assets attaching thereto been sold, and will, on the final publication hereof, be transferred to BESSIE BARNETT, married out of community of property to MICHAEL BARNETT, who will carry on the business under the same style.

N. WERKSMAN,
Attorney.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9444—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of motor vehicle dealers and garage, carried on at 102 Third Street, Springs, by MACKENZIE MOTORS, will be transferred to SCHULTZE MOTORS (PTY.), LTD., 96 Prince's Avenue, Benoni, as and from the 31st day of August, 1939.

Dated at Springs, this 28th day of August, 1939.

MESSRS. IVAN DAVIES & THEUNISSEN,

9420—1-8-15 Agents for the Party.

Notice is hereby given that the business of boarding or lodging-house keeper, conducted by HENRY JOHN BARNETT at 79 Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned.—N. Werksman, Attorney, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

9445—1-8-15

The general dealer, fruiterer, grocer and patent medicine business, carried on by MEYER KATZ, at Stand No. 447, 65 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, will be removed to Stand 400, Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, on 1st September, 1939.

9449—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by H. LURIE, Stand No. 1460, Springs Extension, has been abandoned from 31st July, 1939.

9450—1-8-15

The business, carried on by ROSE GOLDHILL at 4 Broadway Mansions, Rosettenville, Johannesburg, under the name of VALERIE, has been abandoned on the 1st September, 1939, and the fixtures and fittings have been sold to ADVANCE LAUNDRIES.

9451—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, carried on by MEIERT CORNELIS AVIS and HERMAN PETER JACOB VERSEPUT, under the style of AFRICAN SHIPPING, at Capetown, Port Elizabeth, Durban and Johannesburg, has been dissolved, and the businesses have been taken over by and will be carried on under the names of:—

AFRICAN SHIPPING (TRANSVAAL)

(PTY.), LIMITED, Johannesburg.

AFRICAN SHIPPING (CAPE) (PTY.),

LTD., Capetown.

AFRICAN SHIPPING (ALGOA),

(PTY.), LTD., Port Elizabeth.

AFRICAN SHIPPING (NATAL)

(PTY.), LTD., Durban.

Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1939.

9464—1-8-15 R. T. J. ROACH,

Secretary.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and restaurant keeper, carried on by NAOMI LEWIS, under the style or firm of STANDARD FISH AND CHIP RESTAURANT, at 204 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to MARCUS KAHN, as and from the date of expiration of these notices.

MAYFAIR ESTATE AGENCY (PTY.), LTD.,

134 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 9453—1-8-15

The general dealer's, fruiterer's, grocer's and milk purveyor's business, carried on by Mrs. TILLY GERBER as CASH SUPPLY STORE, at 130 High Street, Turfontein, Johannesburg, has been abandoned as from 31st August, 1939.

9452—1-8-15

The ladies' outfitting business, known as HAT BAZAAR, carried on by ELAINE AUDREY BROWN, at 146 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to MARIE MANASSE-VITZ, as from the 1st September, 1939.

9454—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as CRAWFORDS CASH STORES, 65 Fourth Avenue, Melville, will be abandoned from the 1st September, 1939.

9463—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that LAURENTZE ANNA CLARK (widow), has ceded and transferred to the Estate of the late FREDERICK WILLIAM WRIGHT, of Durban, all her right, title and interest in and to the furniture and hotel equipment in the premises known as KENILWORTH PRIVATE HOTEL, situate on Lots Nos. 265, 267 and 268, Berea Township, Johannesburg, in settlement of the claim of the said Estate under certain Notarial General Covering Bond No. 12788/1938, to which the said assets were subject, passed by the said LAURENTZE ANNA CLARK in favour of FREDERICK WILLIAM WRIGHT (since deceased) on 21st July, 1938, and registered on 15th August, 1938.

And notice is further given that the Executors of the said Estate have sold and transferred the aforesaid assets to LAURA PATIENCE (widow), who has taken possession thereof for her own account and benefit.

Johannesburg, this 29th day of August, 1939.

BELL & BUISSINNE,

Attorneys for the Parties.

Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 9465—1-8-15

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, on 1st July, 1925, and carried on under general dealer's and agent for foreign firm licences by RICHARD HEYMANN & COMPANY, LIMITED, in its own name, at 135 Cullinan Buildings, 21 Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to Room No. 11, Second Floor, Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets, Johannesburg, as and from 1st September, 1939.

9467—1-8-15

NOTICE.

The business registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, on 4th June, 1937, and carried on under general dealer's licence by CORSEN, ARNDT & COHN (PROPRIETARY), LIMITED, in its own name, at Stand No. 57/60, Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to Second Floor, Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets, Johannesburg, as and from 1st September, 1939.

9468—1-8-15

NOTICE.

MAX BRENNER, carrying on business as BRENNER'S FURNITURE BAZAAR, at 134 Victoria Street, Germiston, has, on the 29th day of August, 1939, admitted BENNIE SUSMAN as a partner, from which date the said BRENNER and SUSMAN will carry on business in co-partnership as the VICTORIA FURNITURE MART at the same address.

ABE DINNER,

Attorney for Parties.

1 Provident Buildings, President Street, Germiston. 9472—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The retail leather business, carried on by MAURICE FREEMAN (FREE MAN'S LEATHERWARE DEPOT), at 60a Von Brandis Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st August, 1939, and the office has been removed to the factory premises at 15 Auret Street, Jeppes.

Dated at Johannesburg, this 1st September, 1939.

LOUIS SPITZ & SCHOLTZ,

Attorneys.

Sandersons Buildings, Johannesburg. 9475—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by THEODORE DEMITRI and NICHOLAS STATOS and known as the ADONEON RESTAURANT, at 4 High Road, Germiston, has been transferred to NICHOLAS STATOS and ELLEN DEMITRI, who will continue to carry on the said business at the said address, under the name of THE ADONEON.

Germiston, this 31st day of August, 1939.

S. C. QUINLAN & WISE,

Attorneys for Parties.

Germiston. 9476—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between HARRY OSHRY, LOUIS OSHRY and ISSY TURGIN, trading as STATION BAZAARS, in Selby Township, will be dissolved as and from the 15th September, by the retirement of the said TURGIN. The said HARRY OSHRY and LOUIS OSHRY will continue trading under the same style, and are taking over all the assets and liabilities.

BERNARD GERING & GERING,

Attorneys for the Parties.

Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 9481—1-8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by FREDERICK GEORGE MANSFIELD, at Ventersdorp, under the style of MANSFIELD'S VENTERSDORP PHARMACY, has been sold to NEWTON ASHDOWN, who will conduct the business on the same premises.

The licence will be transferred to him after the day of the last publication of this notice.

The said NEWTON ASHDOWN has taken over all the assets and liabilities of the said business as at 30th June, 1939.

NIEMEYER, STEYN &

METELERKAMP,

Attorneys for the Parties.

31-38 Burlington House, Pretoria, 25th August, 1939. 9486—1-8-15

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by Mr. DAVID SEREBRO, trading as D.S. ECONOMIC STORES, has been transferred from 9 Second Street to Stand No. 377, 15 Second Avenue, Alberton, from 20th September, 1939. 9473-1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by ALEC SIFRIN, under the style of REGENT OUTFITTERS, at 48a Prince's Avenue, Benoni, was abandoned on the 12th day of August, 1939. 9487-1

The business carried on by LIBA SCHOTTER, under the style of MINERVA CAFE, at 149 Van der Walt Street, Pretoria, has been sold to MALVINE SCHOTTER, a public trader, with effect as and from the 1st September, 1939. 9488-1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LILY WASSERMAN, trading as the SWIFT PAPER PRODUCTS, at 154 Main Street, Johannesburg, has been transferred to the SWIFT PAPER PRODUCTS (PTY.), LTD., as from the 1st day of July, 1939.

A. COHEN, C.A. (S.A.),
Agent for the Parties.

311 Winchester House,
Johannesburg. 9491-1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant, tearoom and general dealer's business, carried on by LESLIE WILLIAM KEAY at the Waterval Boven Railway Station, under the style or firm of STATION RESTAURANT AND BOOK STALL, will be abandoned as and from the 31st day of August, 1939.

Dated at Waterval Boven, this 29th day of August, 1939.

JOHAN SMIT,
Attorney.

P.O. Box 24,
Waterval Boven. 9506-1-8-15

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaarssaak, gedrywe deur die TEMPEST PRODUCTS COMPANY, te 8 Maritime-gebou, Lovedaystraat, van adres sal verander na 81 Frederickstraat, Johannesburg, vanaf 1 September 1939.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 1ste dag van September, 1939.

ABEL, LE SEUR & WILLIAMS,
Prokureurs vir Partye.

Investment-gebou,
Commissionerstraat 97,
Johannesburg. 9508-1-8-15

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hotel business, conducted at Erf No. 1423, Oppenheimer Road and Nigel Road South, Selection Park, Springs, under the style of PARK HOTEL, has been sold and will be transferred by JOSEPH TURNBULL DAVISON to SELECT HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, as a going concern, with effect from 1st September, 1939.

Springs, this 30th day of August, 1939.
—Gibson, Hodges, Wilmot & Rood,
Solicitors to Parties, Evelyn Mansions,
Springs. 9509-1-8-15

The business known as LISBON FRUIT AND VEGETABLE GARDEN, has removed their premises, 38 Main Road, Fisher's Hill, Germiston, to 28 Main Road, Fisher's Hill, Germiston, as from 12th July, 1939. Conducted by MANOEL SARDINHA VIEIRA. 9535-1-8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hotel business, conducted at Erven Nos. 272/3, Standerton Road, Casseldale, District Springs, under the style of CASSELDAL HOTEL, has been sold and will be transferred by MICHAEL TANGNEY and JOHN SEATH, trading in co-partnership, to WILLIAM MYERSON and NATHAN MYERSON, trading in co-partnership, as a going concern, with effect from the 1st September, 1939.

Springs, this 30th day of August, 1939.
—Gibson, Hodges, Wilmot & Rood,
Solicitors to Parties, Evelyn Mansions,
Springs. 9510-1-8-15

The general dealer's business, carried on by JACK RONTAL, at 4a Second Street, Springs, has been removed to Stand at 302 First Street, Booyens Reserve, Johannesburg, as from the 1st September, 1939.—H. Galgut, 8/9 Du Toit Buildings, Pretoria. 9540-1-8-15

The general dealer's business, carried on by CASSIM HASSIM, at 214 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, was removed to 23 Edward Road, Sophiatown, Johannesburg, as from 28th August, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9541-1-8-15

Notices published in the *Government Gazette* and *Forward* of the 9th, 16th and 23rd June, 1939, that the business of YAP MAN CHUI was sold to AGNES TRACEY, are hereby cancelled.—Saleh Mahomed, General Agent, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 9542-1-8-15

NOTICE.

The business of a tailor and outfitter, carried on by JACK JOSEPH RUBIN, at 41 Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to Old Arcade, Johannesburg. The previous notice of abandonment published, is hereby cancelled.

D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Party.

Suite 501, Winchester House,
corner Main and Loveday Streets,
Johannesburg, 30th August, 1939. 9549-1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

This serves to notify that the business carried on by A. ORLEK at 285 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of CENTRAL PHARMACY, will be transferred to 592 Voortrekker Road, Brakpan, as from 1st September, 1939. 9236-25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer, tearoom and restaurant, conducted by LEON DANZIG at Erf No. 7, Mare Street, Pietersburg, will be sold and transferred to DANZIG'S (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 8th September, 1939, on which date the latter company will remove the business to 57b Mare Street, Pietersburg.

M. CHAITOW,
Attorney for Parties.

Pietersburg,
22nd August, 1939. 9240-25-1-8

The business heretofore conducted by AARON KATZ under the style of KAY'S CASH TRADERS, at 361 Marshall Street, Jeppestown, Johannesburg, will be abandoned on the 31st August, 1939.—Charles Lewis, Attorney, Johannesburg. 9226-25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and restaurant keeper carried on by BRACHA PELMAN under the style or firm of GATE TEA ROOM AND RESTAURANT, at 82 Pim Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to LOUIS KAHN as and from the date of expiration of these notices.

ABE HAROLD COHEN,
Attorney for Parties.

57 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9227-25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the transfer of the business of general dealer and agent for foreign firms from VICTOR HERBERT BRASCH, trading as BRASCH & LURIE, at Ottawa House, President Street, Johannesburg, to EDGAR MULLER, which was advertised on the 14th, 21st and 28th July, 1939, has been cancelled, and that the aforesaid business carried on by the said VICTOR HERBERT BRASCH will be transferred to MULLER'S AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the business under the name of BRASCH & LURIE, with effect as and from the date of expiration of these notices.

ABE HAROLD COHEN,
Attorney for Parties.

57 National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9228-25-1-8

The business of wholesale metal business carried on by ALFRED LOEWENTHAL at 73-75 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 24 Park Lane, Fordsburg, as from 1st August, 1939. 9229-25-1-8

Notice is hereby given that the general dealers, fruiterer and garage businesses, together with the assets carried on by YOUSEF & CO., at De Deur No. 92, District Vereeniging, under the style of DE DEUR CASH STORE, will be sold and transferred to FATIMA LAYLA GALLIE, with effect from the 9th day of September, 1939. 9230-25-1-8

The general dealer, fruiterer and grocer's business carried on by M. EIDELMAN as DORAN CASH STORE, at 70a Doran Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and transferred to M. DWOLITZKY as from 21st August, 1939. 9231-25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by BINDER, GERING & EPSTEIN, at 163 President Street, Johannesburg, will be transferred to 227 Booyens Road, Selby Township, on the 8th September, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9233-25-1-8

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Roodekop No. 14 by Mrs. ALICE MAUD EGLINGTON on the 1st day of August, 1938, as a motor garage and refreshment room, under the name of THE OLD BARN, has been transferred to Mrs. BEATRICE HELEN MILES. The businesses will be carried on under the same name and in addition the businesses of general dealer and fresh produce dealer.

BEATRICE HELEN MILES.

The Old Barn,
Heidelberg Road,
Roodekop No. 14,
via Germiston. 9246—25-1-8

Notice is hereby given that the business of gent's outfitters, carried on by MOSELEY OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of HAIGS, at 75 President Street, Johannesburg, together with all the assets thereof, has been sold to SAMUEL SMIDT and LESLIE HERRING, who will continue to carry on the said business for their sole account and benefit at the same address and under the style of HAIGS OUTFITTERS after the expiry of ten (10) days from the date of the last publication hereof.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for the Parties.
Johannesburg. 9286—25-1

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 1 September 1939.

In die saak tussen EPSTEIN'S (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en MEINHOLD ROTHSCHILD en HANS ROTHSCHILD, handeldrywende as M. & H. ROTHSCHILD, Ventersdorp, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 6de dag van Julie 1939, deur die Hooggereregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 24ste dag van Augustus 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggereregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 1st September, 1939.

In the matter between EPSTEIN'S (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MEINHOLD ROTHSCHILD and HANS ROTHSCHILD, trading as M. & H. ROTHSCHILD, Ventersdorp, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 6th day of July, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 24th day of August, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.
9548—1

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 1 September 1939.

In die saak tussen EPSTEIN'S (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en HANS ROTHSCHILD, vennoot in M. & H. ROTHSCHILD, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 6de dag van Julie 1939, deur die Hooggereregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 24ste dag van Augustus 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggereregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 1st September, 1939.

In the matter between EPSTEIN'S (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HANS ROTHSCHILD, partner in M. & H. ROTHSCHILD, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 6th day of July, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 24th day of August, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.
9547—1

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 1 September 1939.

In die saak tussen ABRAHAM BOBROW, DAVID BOBROW en ISRAEL BOBROW, handeldrywende as BOBROW BROTHERS, Applikante, en ABDOOLA SULAMAN SURTEE, handeldrywende as SURTEE & COMPANY, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 12de dag van Augustus 1939, deur die Hooggereregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 28ste dag van Augustus 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggereregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 1st September, 1939.

In the matter between ABRAHAM BOBROW, DAVID BOBROW and ISRAEL BOBROW, trading as BOBROW BROTHERS, Applicants, and ABDOOLA SULIMAN SURTEE, trading as SURTEE & COMPANY, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of August, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 28th day of August, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.
9545—1

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 1 September 1939.

In die saak tussen EPSTEIN'S (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en MEINHOLD ROTHSCHILD, vennoot in M. & H. ROTHSCHILD, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 6de dag van Julie 1939, deur die Hooggereregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 24ste dag van Augustus 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggereregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 1st September, 1939.

In the matter between EPSTEIN'S (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MEINHOLD ROTHSCHILD, partner in M. & H. ROTHSCHILD, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 6th day of July, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 24th day of August, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.
9546—1

In the Insolvent Estate of LAWRENCE GULE, trading as PIMVILLE RESTAURANT, of Stand No. 1487, Montsomontso Street, Pimville, Johannesburg (No. C/20377).

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern or alternatively independent tenders for the following assets:—

Stock-in-trade.
Fixtures, fittings and furniture.
Building and Improvements on Stand No. 1487, Pimville.
Cash register on hire purchase agreement.
Lease.

Tenders marked "Insolvent Estate Lawrence Gule (No. C/20377)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Thursday, the 7th September, 1939.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

IVOR BLOCH, C.A. (S.A.),
Care of Bloch & Bloch, Trustee.
17-21 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 9423—1

The general dealer's business carried on by THEO BROWN, at 108 Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, will be removed to 24 Stiemens Buildings, President Street, Johannesburg, as from 1st September, 1939.

9289—25-1-8

ADVERTENSIES.

PIENAAR & GILLET'S SALES.

SALE OF RESIDENTIAL PROPERTY
SITUATE IN SELECT QUARTERS.

Favoured with instructions from the Trustee in the Insolvent Estate of WILLIAM LINDSAY, we will sell without reserve, at our Auction Mart, 24a Carmichael Street, Ventersdorp, on Saturday, the 30th September, 1939, at 10 a.m.:-

Certain Portion "a" of that Portion 2 of portion of the freehold farm Roodepoort No. 22, situate in the District of Ventersdorp, in extent one (1) morgen two hundred (200) square rods, the property of William Lindsay, since insolvent.

This valuable property, let on a monthly tenancy at a rental of £48 per annum, is situate near Kleinpaarl, Ventersdorp Township, and which locality has considerably improved in the last 12 months due to the erection of select dwelling-houses.

The dwelling-house for sale has been recently renovated and has 2 bed-rooms, a large dining room, k.p.b.; the usual outhouses. Most suitable for a letting proposition and a chance not to be missed even by a buyer who desires to occupy the property, through which runs a furrow, well supplied with water all the year round and most suitable for a vegetable garden.

Inspection is invited and further particulars are obtainable from—

PIENAAR & GILLET,

Auctioneers and Livestock Salesmen.

24a Carmichael Street,
P.O. Box 48; Telephone 48,
Ventersdorp;

and from

B. Y. EALES.

Care of MacRobert, De Villiers & Hitge,
corner Pretorius and Bank Streets,
P.O. Box 276; Telephone 1847,
Pretoria. 9351—1

S.A. PARENT CORPORATION (PRO-
PRIETARY), LIMITED (in Volun-
tary Liquidation) (No. C.A. 3753).

Notice is hereby given pursuant to Section 166 of the Act No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors will be held at 42 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg, on Friday, the 8th September, 1939, at 3 p.m.

Notice is further given pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, that all Creditors must file their claims with the undersigned not later than seven days after the date of the above Meeting.

Johannesburg, the 28th August, 1939.

LEWIS BERMAN,

Liquidator.

P.O. Box 5806,
Johannesburg.

9402—1

OXIDE AND ASSOCIATED INDUS-
TRIES (PTY.), LTD. (in Voluntary
Liquidation) (No. C.A. 3752).NOTICE OF MEETING OF
CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held at the office of the Liquidator, 22 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 7th day of September, 1939, at 12 noon, for the purpose set out in Section 166 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926.

E. C. MARTIN,

Liquidator.

Johannesburg, 28th August, 1939.

9428—1

J. R. DYER & CO.'S SALES.

Duly instructed thereto, we will sell by public auction, at 446 and 448 Vermeulen Street, Pretoria, on Tuesday, 12th September, 1939, at 10 a.m.:-

(1) In the Insolvent Estate of CORNELIS VAN DORDRECHT:-

A builder and contractor's complete plant, office and household furniture, motor car, 1½ ton motor lorry.

(2) In the Insolvent Estate of PIERRE JEAN LOUIS EEKHOUT:-

Refrigerator and Chevrolet motor car, No. T.P. 18516.

Further instructed thereto, we will sell by public auction in our Sale Room, 228 Pretorius Street, Pretoria, on Wednesday, 13th September, 1939, at 11 a.m.:-

(1) In the Insolvent Estate of CORNELIS VAN DORDRECHT:-

(a) Portion 1 of Portion L of Erf No. 808, Arcadia, on which is erected dwelling-house of brick under iron roof, known as 446 Vermeulen Street, Pretoria, containing 3 bed-rooms, dining room, k.p.b., garage and servant's quarters.

(b) Remaining extent of Portion "G" of Erf No. 808, situate off Vermeulen Street, Pretoria.

(c) Remaining extent of Portion "L" of Erf No. 808, situate on Vermeulen Street, Pretoria.

On (b) and (c) are two store-rooms, workshop about 60 x 20 feet, garage and other outbuildings.

(2) In the Insolvent Estate of PIERRE JEAN LOUIS EEKHOUT:-

(a) Remaining extent of Lot No. 268, situate on Second Street and Sixth Avenue, Wonderboom South;

(b) remaining extent of Lot No. 270, situate on Sixth Avenue, Wonderboom South;

on which is erected a dwelling-house containing 4 rooms, kitchen and bathroom, garage. Both house and garage are unfinished.

For further particulars apply to—

J. R. DYER & CO.,

Auctioneers.

228 Pretorius Street,
Phone 621; P.O. Box 61,
Pretoria.

9505—1

FEDERATED ADVERTISERS (PTY.),
LTD. (in Voluntary Liquidation) (No.
C.A. 3759).

Notice in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 35/36 Montanne House, corner Joubert and Market Streets, Johannesburg, at 11 o'clock in the forenoon, on Wednesday, the 20th September, 1939, for the purposes set out in Sub-section (2) of Section 166 of the Companies Act.

All proofs of debt must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the date of the Meeting.

Notice in terms of Section 164 (e) of the Companies Act is hereby further given that all Creditors must prove their claims within twenty-one days from the date of the above Meeting otherwise they will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

DR. S. HORWITZ,

Liquidator.

Montanne House,
corner Joubert and Market Streets,
Johannesburg.

9504—1

In the matter of EASTERN COLLIERY STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3750).

MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of Act No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors will be held at 101/4 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Thursday, the 7th day of September, 1939, at 10 a.m.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, that all Creditors must file their claims with the undersigned not later than thirty days after the date of the above meeting.

Johannesburg, this 17th day of August, 1939.

MONTAGUE FRANKS,
BENNIE KATZENELLENBOGEN,
Joint Liquidators.

101/4 Empire Buildings,
corner Market and Kruis Streets,
Johannesburg; and
Main House,
96 Main Street,
Johannesburg.

9490—1

EDINMILL INVESTMENT COMPANY,
LIMITED (in Voluntary Liquidation)
(No. C.A. 3130).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate, will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate's Court, Johannesburg, for fourteen days, from date hereof.

A. SCHWARTZ,

I. B. RUDAIZKY,

Joint Liquidators.

Care of Schwartz, Fine & Co.,
Seventh Floor,
London House,
Loveday Street,
Johannesburg.

9403—1

AJAG EMULSIONS (PROPRIETARY),
LIMITED (in Voluntary Liquidation)
(Reference No. C.A. 3751).

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, a Meeting of the Creditors of Ajag Emulsions (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), will be held within Room 36, North British Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Saturday, the 9th day of September, 1939, at 10.30 a.m.

R. BALDERSTON SINCLAIR,

9408—1

Liquidator.

AFRICAN ASBESTOS TRUST, LIM-
ITED (in Voluntary Liquidation)
(Reference C.A.V. 2866).

Notice is hereby given that the Eleventh and Final Liquidation and Distribution Account in this matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of the publication hereof.

J. D. LOW,

A. D. HODGSON,

Joint Liquidators.

Johannesburg.

9462—1

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Tuesday, 29th August, 1939.
(Before the Honourable Mr. Justice
Grindley-Ferris, in Chambers).

Between ISRAEL TAYLOR, Applicant,
and SMERLING'S FURNITURE
COMPANY (PROPRIETARY), LIM-
ITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D.
Schwartz, Counsel for the Applicant,
It is Ordered:

1. That the Company known as Sm-
erling's Furniture Company (Proprietary),
Limited, be and is hereby placed under
Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* be and is hereby
issued calling upon all persons concerned
to show cause, if any, to this Court, on
the 12th September, 1939, why the Com-
pany shall not be placed under Final
winding-up order.

3. That Israel Leveton and Jack Hoff-
man be and are hereby appointed Joint
Provisional Liquidators of the said Com-
pany, with power to collect outstanding
debts and to carry on the business, but
not to incur any liability binding the
Estate, subject to their giving security to
the satisfaction of the Master of the
Supreme Court within three days from
the date hereof.

4. That this rule be published once in
the *Government Gazette*, once in a
Johannesburg newspaper and once in a
Lichtenburg newspaper.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,

Registrar.

5s. Revenue stamp cancelled.

Mentz & Behrmann. 9471-1

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Solomon.)

Johannesburg, Monday, 28th August,
1939.

In the matter of the application of
BASIL MOUTSATSOS, Applicant,
versus GERMISTON TRADING COM-
PANY (PROPRIETARY), LIMITED,
Respondent.

On the motion of Mr. A. Shacksnovis,
of Counsel for the Applicant, and having
read the petition and other documents
filed,

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company, known as Germiston Trading
Company (Proprietary), Limited, be, and
it is hereby placed under Provisional
Liquidation.

2. That Moses Halaban be appointed
Provisional Liquidator with powers under
Section 130 (2) (e) of the Companies Act,
No. 46 of 1926, subject to his giving
security to the satisfaction of the Master
of the Supreme Court within three days.

3. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause (if
any) in this Court on 11th September,
1939, why the said Respondent Company
shall not be placed under final winding-up
order.

4. That service of this rule be effected
on the Respondent Company at its regis-
tered office, and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and a
Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,

Registrar.

(W. Huftel.) 9443-1

HERALD PUBLICATIONS (PTY.),
LTD.

Notice is hereby given, in terms of
Section 163 (1) of the Companies Act,
No. 46 of 1926, that at an Extraordinary
General Meeting of Shareholders of the
above Company, held at Johannesburg, on
Tuesday, the 15th of August, 1939, the
following resolution was passed:—

That the Company be wound up
voluntarily, and that Mr. Edgar Bern-
stein be appointed Liquidator.

For HERALD PUBLICATIONS (PTY.),
LTD.,

E. BERNSTEIN,

Director.

42 Greaterman's Buildings,

Joubert Street,

Johannesburg. 9441-1

AFRICAN ASBESTOS TRUST, LIM-
ITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to
Section 172, Sub-section (2) of the Com-
panies Act, No. 46 of 1926, that a General
Meeting of Shareholders will be held at
the offices of the Liquidators, 700/710,
Aegis Building, Loveday Street, Johan-
nesburg, on Saturday, 16th September,
1939, at 10 a.m., in order to transact
the following business:—

(1) To consider the Eleventh and Final
Liquidation and Distribution
Account for the period 18th July,
1938, to 21st July, 1939.

(2) To consider the Report of the
Liquidators upon the progress of
the winding up for the period 18th
July, 1938, to 21st July, 1939.

J. D. LOW,

A. D. HODGSON,

Joint Liquidators.

Johannesburg, 28th August, 1939. 9461-1

5s. Revenue stamp cancelled

29th August, 1939.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice
Solomon.)

Johannesburg, Monday, 28th August,
1939.

In the matter of the *ex parte* application
of MAX RONALD RAPHAELY, in
his capacity as Liquidator of E. A.
HILL (PROPRIETARY), LIMITED
(in Liquidation).

On the motion of Mr. A. Hyman, of
Counsel for the Applicant, and having
read the notice of motion filed, and the
Report by the Master of the Supreme
Court,

It is Ordered:

1. That the above-named Company be,
and it is hereby dissolved.

2. That the Liquidator be, and he is
hereby discharged from his office.

3. That the Liquidator be, and he is
hereby authorized to destroy the books
and documents of the Company after the
lapse of two years from the date of
publication of this Order once in the
Government Gazette and a Johannes-
burg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,

Registrar.

(Cranko & Hyman.) 9442-1

LADIES' HAT MANUFACTURERS
(PTY.), LIMITED (in Liquidation)
(No. C.A. 3650).

Notice is hereby given that the First
Liquidation and Distribution Account
herein was confirmed by the Master of
the Supreme Court, Pretoria, on the 22nd
August, 1939. No dividends are payable
under this account.

STANLEY R. JONES,

Liquidator.

P.O. Box 2548,
Johannesburg.

9489-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application
will be made to the Witwatersrand Local
Division of the Supreme Court of South
Africa, at Johannesburg, on Monday,
the 25th day of September, 1939, at 10
o'clock in the forenoon, or so soon there-
after as Counsel can be heard, for the
acceptance of the surrender of the Estate
of NAMAHALLA JOSEPH, a general
dealer, of 4 Park Drive, Mayfair, Johan-
nesburg; and that a statement of his
affairs will lie for inspection at the Office
of the Master of the Supreme Court at
Pretoria, and at the Office of the Magis-
trate at Johannesburg, for a period of
fourteen days as from the 6th Septem-
ber, 1939.

Dated at Johannesburg, this 1st Sep-
tember, 1939.

LOUIS SPITZ & SCHOLTZ,

Attorneys for Applicant.

Sandersons Buildings,
Johannesburg.

9474-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application
will be made to the Witwatersrand Local
Division of the Supreme Court of South
Africa, on Monday, the 25th day of
September, 1939, at 10 o'clock in the
forenoon, or as soon thereafter as the
matter can be heard, for the acceptance
of the surrender of the Estate of
ROBERT REDVERS ANTILL, a motor
car salesman, of 26 East Avenue, Claren-
don Circle, Johannesburg; and that a
statement of his affairs will lie for inspec-
tion at the Office of the Master of the
Supreme Court at Pretoria, and at the
Office of the Magistrate at Johannesburg,
for a period of fourteen days, as from
the 6th day of September, 1939.

OSHRY & EDWARD LAZAR,

Applicant's Attorneys.

123 Maritime House,
Loveday Street,

Johannesburg, 30th August, 1939.

9539-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application
will be made to the Witwatersrand Local
Division of the Supreme Court of South
Africa, on Monday, the 25th day of
September, 1939, at 10 o'clock in the
forenoon, or so soon thereafter as the
matter can be heard, for the acceptance
of the surrender of the Estate of JACK
DWOLATZKY, general agent, of 25 Abel
Road, Berea, Johannesburg, formerly
carrying on business as GENERAL
INVESTMENT AND FINANCE COM-
PANY, at 220 Lewis & Marks Buildings,
Johannesburg; and that a statement of
his affairs will lie for inspection at the
Office of the Master of the Supreme Court
at Pretoria, and the Office of the Magis-
trate at Johannesburg, for a period of
fourteen days, as from the 5th Septem-
ber, 1939.

SACHS & BERMAN,

Attorneys for Applicant.

Johannesburg, 1st September, 1939.

9457-1

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 19th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estates of: (1) Private Estate of JAMES ADDIS; (2) Private Estate of BASIL PERCIVAL MARGETSON; (3) Partnership Estate of the said JAMES ADDIS and BASIL PERCIVAL MARGETSON, carrying on business under the style or firm of ADDIS & MARGETSON, building contractors, of 296 Skinner Street, Pretoria; and that a statement of their affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen (14) days, as and from the 2nd day of September, 1939.

Dated at Pretoria, this 29th day of August, 1939.

KRAUT, HAZELHURST &
HUTCHINSON,

Attorneys for Applicants.

36 Bureau Lane,
P.O. Box 1216,
Pretoria.

9434—1

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

Kindly take notice that the notice of surrender of ANDREW SALIPAS, trading as STAR SHOPFITTERS at 64 Marshall Street, Johannesburg, which appeared in the *Forward* and the *Government Gazette* on the 21st of July, 1939, is hereby withdrawn.

Further take notice that the Master of the Supreme Court has consented to the withdrawal of such notice of surrender.

AVERBUCH & SEGAL,
Applicant's Attorneys.

A.H.T. Building,
Commissioner and Fraser Streets,
Johannesburg.
5s. Revenue stamp cancelled.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

CERTIFICATE.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of ANDREW SELIPAS, trading as STAR SHOPFITTERS at 64 Marshall Street, Johannesburg, which appeared in the *Gazette* No. 2663, of 21st July, 1939, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal, in terms of Section 7, Sub-section (2), of Act No. 24 of 1936.

J. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 25th August, 1939. 9458—1

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. 1251, in the name of Miss DOROTHY MARY EMILY DIX.

Application having been made for a duplicate of above Paid-up Permanent Share Certificate, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of the United Building Society, Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof, duplicate of the certificate will be issued.

By Order of the Board.

9466—1

E. MACMILLAN.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. H.270, in the name of Mrs. E. D. Henderson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

GORDON COLLINS,

9537—1

General Manager.

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Life Policies Nos. AF. 10059/60/61, effected for the sums of £1,000, £1,000 and £500 respectively, on the life of ARTHUR MURRAY.

Application having been made for duplicates of the above Policies, the originals being lost, notice is hereby given that unless the original Policies be produced at this office within three months from date hereof, official copies will be issued.

By Order of the Board.

W. D. BOYD,

Manager for South Africa.

Johannesburg, 23rd August, 1939.

9404—1

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Policy No. 642095, for £1,000, on the life of FRANK LAKIER, of Johannesburg, Transvaal.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from the date of the first advertisement, a certified copy, in accordance with the act, will be issued.

By Order.

G. B. MURRAY,

Manager for South Africa.

St. Andrew's Building,
Johannesburg, 23rd August, 1939.

9405—1

VERLORE AKTE VAN SESSIE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Akte van Sessie No. 779/1937 S, gedateer die 2de dag van September 1937, ten gunste van Jacobus Frederick van der Merwe en die Boedel van wyle Stephanus Johannes du Preez, ten aansien van die Minerale Regte van die resterende gedeelte van die plaas Goedgevonden No. 3, Distrik Ventersdorp.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 26ste dag van Augustus 1939.

J. F. LUDORF,

Prokureur vir Applikant.

309 Sanlam Gebou,
Johannesburg.

9399—1

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. C.1191, in the name of Mrs. G. I. Crichton, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

GORDON COLLINS,

9538—1

General Manager.

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in Debt Registry relating to Mortgage Bond No. F. 2681/33 dated 13th July, 1933, passed by Diedrik Johannes Opperman for thirty-five pounds (£35) in favour of Charles James Johnson, an attorney, of Johannesburg, in respect of: Certain Freehold Stand No. 690, situate in Hull and Fifteenth Streets, Township Vrededorp, district Johannesburg, measuring 17 square roods and 52 square feet.

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1939.

GOEDHALS & SON,

Attorneys.

Johannesburg.

9455—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2447/33 dated 30th June, 1933, passed by William Christopher Hayes, Edward Michael Hayes, Caroline Mary Hayes, a spinster of full age, Maria Johanna Edeline Steyn, born Hayes, married in community to Gerhardus Petrus Jacobus Steyn, Susan Elizabeth Allen, born Hayes, married in community to George Frederick Allen, Anna Madeline van Wyk, born Hayes, married in community to Gert Petrus Johannes van Wyk and Johanna Elizabeth Hayes, born Lochrenberg, widow of the late William Christopher Hayes, as usufructuary and in her capacity as mother and natural guardian of her minor children Ivy Ellen Hayes, Bertha Isabel Hayes, Francis James Hayes, Joseph Arthur Hayes, Leonard Cecil Hayes, and Ellen Mary Hayes, in favour of Diedrik Johannes Opperman in respect of: Freehold Stand No. 690, situate in Hull and Fifteenth Streets, in the Township of Vrededorp, District Johannesburg, measuring 17 square roods and 52 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 1st day of September, 1939.

GOEDHALS & SON,

Attorneys.

Johannesburg.

9456—1

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 131/28, dated 21st June, 1928, passed by Richard Ernest Smith in favour of Susara Petronella Sophia van Zyl (born Van Loggerenberg), married out of community of property to Desiree Albert van Zyl, in respect of certain Stand outside Township No. 180, inclusive, situate upon the farm Vaalhoek No. 13, Estate owner Transvaal Gold Mining Estates, Limited, in the Mining District of Pilgrims Rest.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, this 1st day of September, 1939.

VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN,
Applicant's Attorneys.

9483-1

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseer afskrif van Akte van Transport No. 2256/1925, gedateer 7 Maart 1925, gepasseer deur die Land- en Landboubank van Zuid-Afrika ten gunste van Theodora Cornelia Heyns, gebore Scheepers, weduwee, ten aansien van sekere Gedeelte "C" van die plaas Uitkyk No. 160, Distrik Wolmaransstad, groot 945 morge 475 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreik van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, hierdie 30ste dag van Augustus 1939.

ROOTH & WESSELS.

Law Chambers,
Kerkplein,
Pretoria.

9514-1

Case No. 33966/38.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of MORRIS JACOBS, PHILIP WULFSOHN and REBECCA SIMSON, N.O., Plaintiffs, and JOSHUA VILAKAZI, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 14th day of September, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 2429, situate in Tenth Avenue, on Alexandra Township, District of Johannesburg, measuring 48 square roods 88 square feet, with brick building thereon. Subject to Mortgage Bond No. 20181/37, dated 11th December, 1937.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.
3. The purchase price must be paid in cash on the day of sale.
4. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorneys.
5. The property can only be sold to an African native.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg,
22nd August, 1939.

9255-25-1

Saak No. 34146/39.

EKSEKUSIEVERKOPING.

(SONDER VOORBEHOUD.)

In die saak van ETHEL REBECCA HORWITZ, Vonnisskuldeiser, en ROELOF JACOBUS DU PLOOY, Vonnisskuldenaar.

Ten uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof, Johannesburg, sal 'n vendusie van die ondergemelde eiendom gehou word, voor die Magistraatskantore, Johannesburg, op Donderdag, die 14de dag van September 1939, om 10.30 v.m.:—

Sekere Lot No. 1404, geleë in Italianeweg op die gedeelte wat bekendstaan as Newlands Dorp, van die vryerfpag, plaas Waterval No. 10, Johannesburg distrik, in omvang 50 vierkante roedes 1 vierkante voet, met geboue daarop. Onderhewig aan Verband No. F. 2010/37, gedateerd 2 Maart 1937.

VERKOPINGSVOORWAARDES.

1. Die eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud en aan die hoogste bieder.
2. Die koper moet alle koste van transport, transporteregte, agterstallige belastinge, belastinge en lisensies betaal.
3. Die koper moet 'n bank of bougenootskapwaarborg verskaf wat vonnisskuldeiser se prokureur bevredig binne 24 uur vanaf datum van die verkoping.
4. Transport sal deur vonnisskuldeiser se prokureur deurgesit word.
5. Die koper is verantwoordelik vir die aflossing van alle beperkings op die eiendom sodat transport volgens wet gegee kan word.

W. J. THOMPSON,
Geregsbode.

Johannesburg,
18 Augustus 1939.

9256-25-1

VERKOPING DEUR DIE BALJU.

Tussen JOHANNES HERMANUS SADIE (gebore VAN ASWEGEN), Eiser, en HENDRICK FREDERICK KLINGBEIL, Verweerder.

In uitvoering van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling) in bogemelde geding, sal 'n verkoping gehou word, sonder voorbehoud, voor die Magistraatskantoor te Johannesburg, op Saterdag, 9 September 1939, om 11 uur v.m., van die volgende eiendom van die Verweerder:—

Seker gedeeltes „D" en „E" van Lot No. 1057, geleë in Vyfdelaan, Bezuidenhout-vallei, Stadsgebied, van die eiendomsplaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, groot, elk 34 vierkante roede 104 vierkante voet.

Die volgende besonderhede is verskaf maar niks word in verband hiermee ge- waarborg nie:—

Op die eiendom is:—

1. Woonhuis bestaande uit 3 slaapkamers, eetkamer, kombuis, spens en badkamer.
2. Buitegeboue bestaande uit 'n hout en yster moterhuis en 'n bediendeskamer.

Terme: Kontant teen transport ver-seker deur 'n bankierwaarborg binne sewe dae na verkoop.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

Pretoria,
21 Augustus 1939.

9173-25-1

MESSENGER'S SALE.

ROODEPOORT DISTRICT.

In re RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus ABRAHAM STEPHANUS WOLMARANS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 5th day of July, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 6th day of September, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Erf No. 247, measuring 10,475 square feet, situate in Kotze Avenue, Discovery Township, with buildings and erections thereon. Building incomplete.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Roodepoort.

The Purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principal and exhibit his authority.

The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan owing in respect of the said property, with interest due, and auctioneer's fees.

One quarter of the purchase price must be paid in cash on the day of sale, and the balance within fourteen days thereafter.

Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer passed by the Plaintiff's Attorney.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are an incompletd dwelling-house and outbuildings.

P. M. REDELINGHUIJS,
Messenger of the Court.

Roodepoort, 14th August, 1939.

9092-25-1

(Case No. 70 of 1939.)

SALE IN EXECUTION.

In re A. E. G. ENGINEERING CO. (S.A.), LIMITED, Plaintiff, versus A. J. DE YOUNG, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution dated 19th day of July, 1939, the undermentioned property will be sold at the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 9th day of September, 1939, at 10 o'clock a.m.:—

All the Defendant's right, title and interest in certain Erf No. 915, in the Township of Pietersburg.

K. NAUDE,
Messenger of the Resident Magistrate's Court.

Per F. NAUDE.

Pietersburg, 22nd August, 1939.

9426-1-8

BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62 van 1934.)

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between THE TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, Plaintiff, and IVOR CHARLES CYRIL FLOWER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Krugersdorp and writ of execution, dated the 14th day of August, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 20th day of September, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp to the highest bidder, viz.:

Certain Stands Nos. 23 and 24, situate on Edward Street, Lewisham (vacant).

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The purchase price to be paid in cash on the day of sale. Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorneys.

NOTICE.

Notice is hereby given to the above-named defendant that your property has been attached and will be sold in execution in pursuance of this notice, and you are hereby called upon to deliver to me immediately all documents in your possession relating to the title of the above property.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 25th August, 1939.
9425—1-8

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES MATTHEUS PIETERSE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution dated the 2nd day of August, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 20th day of September, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office, Brakpan, to the highest bidder, viz.:

Certain Freehold Residential Erf marked No. 600, situate in Connaught Avenue, Dalview Township, Brakpan, on the following terms and conditions:—

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, with any interest due.
3. Purchaser shall be entitled to possession from date of sale.
4. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. on day of sale, and the balance shall be paid with interest at 6½ per cent. per annum, within fourteen days.
5. Transfer shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock as soon as possible after the conditions hereof have been complied with.

C. J. RABIE,
Messenger of the Court.
9412—1-8

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and KHATIJA DAVIDS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 10th day of June, 1939, the following fixed properties will be sold in execution on Tuesday, the 12th day of September, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:

- (1) Certain Portion of Lot No. 28, measuring 138 square roods 128 square feet;
- (2) certain Portion C of the said Lot, measuring 138 square roods 128 square feet;
- (3) remaining extent of the said Lot measuring 554 square roods 80 square feet;

all in the Township of Daspoort, District Pretoria, Deed of Transport No. 4244/36, dated 18/3/1936.

Terms: Cash, and the conditions of sale may be inspected at my office prior to the sale.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.
Pretoria, 25th August, 1939. 9397—1-8

(Case No. 34929/39.)

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS BOOYSEN (male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 21st day of September, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Erf marked No. 242, situate in Indra Street, measuring 5,000 square feet, on that portion known as the Township of Mayfair West of the farm Mayfair West No. 45, situate in the District of Johannesburg, with buildings thereon. Subject to Mortgage Bond No. F. 11768/37, dated 9th December, 1937, and further subject to Mortgage Bond No. F. 11769/37, dated 9th December, 1937, and Interdicts No. 84/39 on 24th March, 1939, and No. 220/39, on 23rd June, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing.
3. The Purchaser shall be entitled to possession from the date of sale.
4. The purchase price shall be paid as to 10 per cent. thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6½ per cent. per annum shall within fourteen days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.
5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution.
6. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.
Johannesburg, 29th August, 1939.
9448—1-8

SALE IN EXECUTION.

In the matter between EDWARD BLINMAN, Plaintiff, and ADA CHAIMOWITZ, married out of community of property to GEORGE CHAIMOWITZ, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, 16th September, 1939, of the following property of the Defendant:—

Certain Stands Nos. 5545 and 5546, situate on Claim and Bruce Streets, Johannesburg, in the Mining District of Johannesburg, held by Defendant under Deed of Transfer No. 861/15, dated 23rd October, 1915.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

Stand No. 5545 is vacant.
On Stand No. 5546 are: (1) Brick cottage containing 5 rooms, dining room, kitchen, pantry and bathroom; (2) two wood and iron buildings containing two and one room respectively; (3) wood and iron garage and lean-to.

Terms: Cash against transfer to be secured by a Bank Guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 21st August, 1939. 9502—1-8

MESSANGER'S SALE.

ROODEPOORT DISTRICT.

In re UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus DAVID FREDERICK STRAUSS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 26th day of July, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 13th day of September, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrates Court, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:

Certain Freehold Lot No. 164, situate on Second Street, Maraisburg Township, with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan due up to the date of transfer, together with any interest owing, and auctioneer's fees.

The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 6½% (six and a half per cent.) per annum shall, within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock.

I. M. REDELINGHUIS,
Messenger of the Court.

Roodepoort, 16th August, 1939. 9326—1-8

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen STANDARD BUILD-
ING SOCIETY, Eiser, en PIETER
WILLEM ENGELBRECHT, Ver-
weerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die onder-
vermelde eiendom sal ten kantore van die
Balju van Transvaal, te Pretoria, op
Maandag, die 11de dag van September
1939, om 9 uur v.m. gehou word, met
die doel om te besluit of die gesegde eiend-
om verkoop moet word en so ja, om die
voorwaardes van verkoop vas te stel,
nl.:—

Perseel No. 102, in Casper- en Fran-
zinastraat, Eloffsdal, Pretoria.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 28 Augustus 1939: 9496—1

(Case No. 34930/39.)

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING
SOCIETY, Plaintiff, and SOLOMO
FERREIRA (male), Defendant.

In execution of a judgment in the
Court of the Magistrate, Johannesburg,
in the above suit, a sale will be held in
front of the Magistrate's Office, Johan-
nesburg, on Thursday, the 21st day of
September, 1939, at 10.30 a.m., of the
following property:—

Certain Freehold Erf marked No. 329,
situate in Galatea Street, measur-
ing 4,427 square feet, of that portion
known as the Township of Mayfair
West of the farm Mayfair West No.
45, situate in the District of Johan-
nesburg, with buildings thereon.
Subject to Mortgage Bond No. F.
2695/38, dated 28th March, 1938,
and subject further to Mortgage
Bond No. F. 2696/38, dated 28th
March, 1938.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all costs of
transfer, transfer duty, rates, taxes and
licences, sanitary fees, and any munici-
pal sewerage or electrical loan due up to
the date of transfer, together with any
interest owing.
3. The Purchaser shall be entitled to
possession from the date of sale.
4. The purchase price shall be paid as
to 10 per cent. thereof on the day of sale
and the unpaid balance together with
interest thereon at the rate of 6½ per
cent. per annum shall, within fourteen
days, be paid or secured by a Bank or
Building Society guarantee.
5. If condition 4 hereof is not fulfilled
the sale shall *ipso facto* be void and of
no effect, and the property may again
be sold in execution.
6. Transfer shall be passed by Plain-
tiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 29th August, 1939.

9446—1-8

MINERAL LAW AMENDMENT ACT
(No. 36 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen NATAL BUILDING
SOCIETY (PERMANENT), Eiser, en
SYDNEY THOMAS BERRINGTON
COCKCROFT, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die onder-
vermelde eiendom sal ten kantore van die
Balju van Transvaal, te Pretoria, op
Maandag, die 11de dag van September
1939, om 9.30 uur v.m. gehou word, met
die doel om te besluit of die gesegde eiend-
om verkoop moet word en so ja, om die
voorwaardes van verkoop vas te stel,
nl.:—

Vry Woonerf No. 68, Discovery Town-
ship, Roodepoort.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 28 Augustus 1939: 9497—1

(Case No. 31111/39.)

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of UNITED BUILDING
SOCIETY, Plaintiff, and STEPHA-
NUS JACOBUS RABIE (male),
Defendant.

In execution of a judgment in the
Court of the Magistrate, Johannesburg,
in the above suit, a sale will be held in
front of the Magistrate's Office, Johan-
nesburg, on Thursday, the 21st day of
September, 1939, at 10.30 a.m., of the
following property:—

- (1) Certain Freehold Stand No. 249,
situate on Eleventh Street and
Waterval Road; measuring 17
square rods 52 square feet, on
that portion known as Newlands of
the freehold farm Waterval No. 10,
District of Johannesburg, with
buildings; thereon
- (2) certain Freehold Stand No. 250,
situate on Eleventh Street, measur-
ing 17 square rods 52 square
feet, on that portion known as
Newlands of the freehold farm
Waterval No. 10, District of Johan-
nesburg, with buildings thereon;
both subject to Mortgage Bond No. F.
9292/35, dated 27th November, 1935.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder.
2. The Purchaser shall pay all costs of
transfer, transfer duty, rates, taxes and
licences, sanitary fees, and any munici-
pal sewerage or electrical loan due up to
the date of transfer, together with any
interest owing.
3. The Purchaser shall be entitled to
possession from the date of sale.
4. The purchase price shall be paid as
to 10 per cent. thereof on the day of sale
and the unpaid balance together with
interest thereon at the rate of 6½ per
cent. per annum shall, within fourteen
days, be paid or secured by a Bank or
Building Society guarantee.
5. If condition 4 hereof is not fulfilled
the sale shall *ipso facto* be void and of
no effect, and the property may again
be sold in execution.
6. Transfer shall be passed by Plain-
tiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 29th August, 1939.

9447—1-8

BUILDING SOCIETIES ACT.

(No. 62 of 1934.)

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen JOHN BERNARD
WEIL, Eiser, en AYOUNG HESY
& COMPANY, LIMITED, Verweer-
der.

'n Vergadering van Verbandhouders en
ander belanghebbendes in die onder-
vermelde eiendom sal ten kantore van die
Balju van Transvaal, te Pretoria, op
Maandag, die 11de dag van September
1939, om 9.15 uur v.m., gehou word, met
die doel om te besluit of die gesegde eiend-
om verkoop moet word en so ja, om die
voorwaardes van verkoop vas te stel,
nl.:—

Seker Standplaas No. 198, geleë in
Ferreira Township, Johannesburg.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal,
Pretoria, 28 Augustus 1939: 9498—1

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between SOUTH AFRI-
CAN PERMANENT MUTUAL
BUILDING AND INVESTMENT
SOCIETY, Plaintiff, and JONETTHA
MARIA NEETHLING, Defendant.

Notice is hereby given that the Account
and Plan of Distribution of the Proceeds
of the Immovable Property sold under
attachment in this case will lie, for the
inspection of all parties interested, at
this office for fourteen days from the
date of publication hereof, after which,
should no appeal be made, it will be
reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 28th August, 1939. 9499—1

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between ALIDA HENRI-
ETTE KEIZER, married out of com-
munity of property to GEERT
SYTSE KEIZER, Plaintiff, and
PIETER JOHANNES DEN HEYER,
Defendant.

Notice is hereby given that the Account
and Plan of Distribution of the Proceeds
of the Immovable Property sold under
attachment in this case will lie, for the
inspection of all parties interested, at
this office for fourteen days from the
date of publication hereof, after which,
should no appeal be made, it will be
reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 28th August, 1939. 9500—1

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATE'S COURT ACT

(No. 32 of 1917)

(with Amendments up to and including
1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between FRANK WATSON, Plaintiff, and PETRUS CORNELIUS VERMEULEN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 29th August, 1939. 9501—1

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that WILLEM DANIEL PRETORIUS, in his capacity as Town Clerk for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF NIGEL, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Sewerage Reticulation Mains which will traverse proclaimed ground held under Mining Titles as follows:—

Claims as defined by Diagram No. 3002, held by Sub-Nigel Limited, situate on the farm Grootfontein No. 152. (Freehold owners: Sub-Nigel Limited; New Consolidated Gold Fields, Limited; and Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration.)

The foregoing is situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor F. N. Penning in December, 1939.

The Underground Sewerage Reticulation Mains will traverse in their course the following rights:—

(a) Owner's Reservation, Sub-Nigel Limited; (b) Werf, Sub-Nigel, Limited; (c) Surface Right Permit No. B.25/37, in respect of a Native Compound, Sub-Nigel, Limited; (d) Pipe Line, Rand Water Board; (e) Surface Right Permits Nos. B.2/28 and 3/35, in respect of Electric Power Lines and Underground Cables, The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited; (f) Springs-Nigel Railway Line, S.A. Railways and Harbours; (g) Springs-Nigel Road (to be proclaimed).

Full particulars of the Underground Sewerage Reticulation Mains may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered at my office on the 19th day of September, 1939, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and the said Willem Daniel Pretorius, Town Clerk, Nigel, on or before the 12th day of September, 1939.

Dated at Heidelberg, this 9th day of August, 1939.

H. J. ASPOAS,
Mining Commissioner.
8852—18-25-1

STAD JOHANNESBURG.

SLUMWET, 1934, SOOS GEWYSIG
DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Hiermee word kennis gegee, vir algemene informasie, ooreenkomstig Artikel 6 (1) van die Slumwet, 1934, dat die Stadsraad van Johannesburg, op sy Vergadering gehou op 25 Julie 1939, die volgende eiendomme in die Munisipaliteit Johannesburg slumeiendomme verklaar het, nl.:—

Doornfontein.

Standplaas No. 70, Daviesstraat.
Standplaas No. 93, Daviesstraat.

Ferreiras.

Standplase Nos. 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12,
Commissionerstraat.
Standplaas No. 64, Commissionerstraat.

Johannesburg.

Standplaas No. 1273, Delversstraat.
Standplaas No. 1813, Presidentstraat.

Ook word kennis gegee, dat die eienaars van die volgende eiendomme aangesê is, ooreenkomstig Artikel 5 (1) (b), om die volgende af te breek en met hierdie afbreek te begin binne die tydperk wat vir elke geval vasgestel is, nl.:—

Doornfontein.

Standplaas No. 70; Kamers Nos. 7, 14 tot en met 21. Met afbreek te begin binne drie maande.

Ferreiras.

Standplase Nos. 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12:
Kamers Nos. 24 tot 29, 59 tot 68,
133 tot 135, 138 tot 140, 148 tot 158,
173 tot 185. Met afbreek te begin binne ses maande.
Standplaas No. 64: Kamers Nos. 11 tot en met 46. Met afbreek te begin binne twaalf maande.

Johannesburg.

Standplaas No. 1813: Kamers Nos. 1 tot 41 (almal). Met afbreek te begin binne ses weke.

Die nommers van kamers of geboue waarna verwys is, is die wat voorkom op 'n tekening wat ter insage lê in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore.

I. MARKS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Johannesburg, 30 Augustus 1939.
(Advt. No. 558.)

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY
ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, that the City Council of Johannesburg, at its Meeting held on the 25th July, 1939, declared the following premises within the Municipality of Johannesburg to be slum premises:—

Doornfontein.

Stand No. 70, Davies Street.
Stand No. 93, Davies Street.

Ferreiras.

Stands Nos. 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12, Commissioner Street,
Stand No. 64, Commissioner Street.

Johannesburg.

Stand No. 1273, Delvers Street.
Stand No. 1813, President Street.

Notice is also given that the owners of the following premises have been called upon, in terms of Section 5 (1) (b) to demolish and to commence such demolition within the period specified in each case:—

Doornfontein.

Stand No. 70: Rooms Nos. 7, 14 to 21 (inclusive). Demolition to commence within three months.

Ferreiras.

Stands Nos. 1, 2, 3, 9, 10, 11, 12:
Rooms Nos. 24 to 29, 59 to 68, 133 to 135, 138 to 140, 148 to 158, 173 to 185. Demolition to commence within six months.
Stand No. 64: Rooms Nos. 11 to 46 (inclusive). Demolition to commence within twelve months.

Johannesburg.

Stand No. 1813: Rooms Nos. 1 to 41 (the whole). Demolition to commence within six weeks.

The numbers of rooms or buildings referred to are those appearing on a plan, which can be seen on inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices.

I. MARKS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 30th August, 1939.
(Advt. No. 558.) 9366—1

M.C.A. 35/2590.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables (being a deviation of portion of S.R. Permit No. 94/12), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6208, held by Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, situate on the farm Turfontein No. 21. (Freehold owner: J. C. Bitcon.)

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 21, held by Robinson Deep, Limited, situate on the farm Turfontein No. 21. (Freehold owner: Rand Mines, Limited.)

All the foregoing are situated in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in February, 1939.

The Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Rosettenville Road, Town Council of Johannesburg; (2) Railways, South African Railways and Harbours Administration; (3) Pipe Lines, Rand Water Board.

Full particulars of the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of October, 1939, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 26th day of September, 1939.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of August, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg
District.

9367—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

HORTOR'S LIMITED.
8 PER CENT. CUMULATIVE
PREFERENCE SHARES.
DECLARATION OF DIVIDEND
No. 23.

Notice is hereby given that the Twenty-third Half-yearly Dividend on the 8 per cent. Cumulative Preference Shares of Hortors, Limited, will be paid on the 30th September, 1939, to Shareholders registered in the Preference Share Register of the Company at the close of business on the 16th day of September, 1939.

The relative Share Transfer Register of the Company will be closed from the 18th till the 30th September, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. A. DOUGLAS,

Secretary.

Head Office,
 Leader Building,
 Harrison Street,
 P.O. Box 1020,
 Johannesburg. 9410—1

M.C.A. 35/2591.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
 Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that UNION CORPORATION, LIMITED, as Secretaries of SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED, through its nominee EDGAR LLEWELLYN LLOYD, has made application, in terms of Sections 70 and 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended, for the right to construct and maintain a Water Storage Dam with Fencing and Water Pipeline which will traverse proclaimed land held under the following Mining Title:—

Mynpacht No. 544, as defined by Diagram R.M.T. No. 197, registered in the name of the Geduld Proprietary Mines, Limited, and situate on the farm Geduld No. 4. Estate owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.

The foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor E. W. Hammond on the 21st June, 1939.

The Water Storage Dam and the Water Pipeline will traverse or intersect in their course the following right:—

Agricultural Area, Geduld Proprietary Mines, Limited, Permit No. K.36/24 (Ref. No. 121 on G.S.P. No. 5).

Full particulars of the Water Storage Dam and the Water Pipeline may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of October, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Union Corporation, Limited, P.O. Box 1125, Johannesburg, on or before the 26th day of September, 1939.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1939.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg
 District. 9407—1-8-15

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including
1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government
 Printer, Pretoria.

5s. Revenue stamp duly
 cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice
Solomon.)

Johannesburg, Monday, 28th August,
 1939.

In the matter of the *ex parte* application
 of UNITED DEVELOPMENT COM-
 PANY (PROPRIETARY), LIMITED
 (AND REDUCED).

On the motion of Mr. S. Kuper, of
 Counsel for the Applicant, and having
 read the petition and other documents
 filed, and the Report by the Registrar of
 Companies,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon
 all persons concerned to show cause (if
 any) in this Court on the 11th day of
 September, 1939:—

(a) Why the Court shall not confirm the
 Reduction of the Capital of the Company
 from £20,000, divided into 20,000 shares
 of £1 each, to £8,600 divided into 34,400
 shares of 5s. each.

(b) Why the following Minute shall not
 be approved of by the Court for registra-
 tion with the Registrar of Companies,
 viz.:—

"The Capital of United Development
 Company (Proprietary), Limited, hence-
 forth is £8,600 (eight thousand six
 hundred pounds), divided into 34,400
 (thirty-four thousand four hundred)
 shares of 5s. (five shillings) each,
 reduced from £20,000 (twenty thousand
 pounds) divided into 20,000 (twenty
 thousand) shares of £1 (one pound)
 each. At the time of the registration
 of this Minute 15,200 (fifteen thousand
 two hundred) of the said shares of £1
 (one pound) each have been issued, and
 are deemed to be fully paid."

(c) Why the Company shall not be at
 liberty to dispense with the use of the
 words "And Reduced" as an addition
 to its title as from the return date of
 this rule *nisi*.

2. That this rule be published forthwith
 once in the *Government Gazette* and a
 Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,

Registrar.

9460—1

THE MERCHANTS' TRUST,
LIMITED.

ANNUAL GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the
 Thirty-third Ordinary General Meeting
 of Shareholders will be held at the Offices
 of the Company, Von Brandis Buildings,
 Von Brandis Street, Johannesburg, on
 Friday, the 22nd day of September,
 1939, at 2.30 p.m., for the transaction of
 the following business:—

- (1) To read notice convening the
 Meeting and to read and confirm
 the proceedings of the 32nd
 Annual General Meeting held on
 the 30th December, 1938.
- (2) To receive and consider the
 balance sheet, income and expendi-
 ture account, directors' and
 auditors' reports for the year
 ended 31st March, 1939.
- (3) To elect directors.
- (4) To fix the remuneration for the
 past audit and to appoint auditors
 for the ensuing financial year.

The Transfer Books of the Company
 will be closed from 14th September, 1939,

to 21st September, 1939 (both days in-
 clusive).

All proxies must be lodged at the
 Offices of the Company twenty-four hours
 before the Meeting.

All nominations for election to the
 Board of Directors (including those of
 retiring Directors) must be lodge in
 writing at the Offices of the Company
 seven days before the Meeting.

By Order of the Board.

W. D. McFARLANE,

Secretary.

1st September, 1939.

9536—1

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

APPLICATION BY ELECTRICITY
SUPPLY COMMISSION FOR
AMENDMENT OF CAPETOWN
LICENCE, 1925, IN TERMS OF
ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electri-
 city Supply Commission, whose Head
 Office is situated at Escom House, Rissik
 Street, Johannesburg, has made applica-
 tion to the Board in terms of Section 30
 of the Electricity Act, 1922, for the
 amendment of Clauses 2, 7 and 11 of the
 Capetown Licence, 1925, as follows:—
 Clause 2:

"Deposited Plans."

Delete definition and substitute
 therefor "Deposited Plans" means
 the plan or plans deposited with
 the Board on the application for this
 Licence or any amendment thereof,
 and identified by the signature of the
 Chairman of the Board."

"Licencee."

Delete words "Electricity House,
 82 Marshall Street", and insert the
 words "Escom House, Rissik
 Street".

Clause 7:

Delete the words "The area of
 supply is more particularly delineated
 on Plan No. 6 of the deposited plans"
 and insert the following:—

Paragraph (c) reading:—

"The area not included under
 (b), bounded by the lines of railway
 between Muizenberg, Maitland,
 Bellville and Strand, and the coast
 line of False Bay between Strand
 and Muizenberg";

and a final paragraph to the Clause,
 reading:—

"The area of supply is more
 particularly delineated on Plans
 Nos. 6 and 0.03/634 F of the
 deposited plans".

Clause 11: Delete.

Copies of the draft amendment and the
 deposited plan are available for inspec-
 tion at the Commission's Head Office.

A copy of each of these documents has
 also been deposited with the Town Clerk
 of every Municipality in the area of
 supply and with the Postmaster-General
 and the General Manager, South African
 Railways and Harbours, in accordance
 with the Regulations made under Section
 53 of the Act.

All persons are hereby notified that
 notice of any objection must be sent to
 the Board, accompanied by the fees pro-
 vided for under the Schedule to the
 Regulations made under Section 53 of
 the Electricity Act, 1922, not later than
 the 23rd day of September, 1939, and
 that copies of any such objection must
 at the same time be lodged with the
 applicant.

Any person lodging an objection must
 deliver the same to the Board and also
 to the applicant before the time limit
 for giving notice of objection.

J. STEPH. v. D. LINGEN,

Chairman, Electricity Control Board.

9122—25-1

ADVERTENSIES.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that an Association which has been formed under the name of **THE RAND BLOOD TRANSFUSION SERVICE** be registered with limited liability, without the addition of the word "limited" to its name.

The main objects of the Association are:—

- To take over all the assets and liabilities of the organisation known as The Rand Blood Transfusion Service.
- To organize and maintain on the Witwatersrand and elsewhere (by the establishment of branches) a body of persons (hereinafter referred to as voluntary blood donors) who will be willing, under conditions to be prescribed by the committee of the Association, to give of their blood by transfusion to any person on the Witwatersrand or in the Union of South Africa or elsewhere, for the purpose of supplying medical and surgical aid and treatment, and assistance in illness, through accident, the incidents of war, rebellion or national emergency or any other cause.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the office of Messrs. Sidelsky & Eidelman, 230/2 Mutual Buildings, corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 15th day of August, 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Sidelsky & Eidelman,
Attorneys for Applicants,
230/2 Mutual Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 9071—18-25-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALEXANDRE LIPSCHITZ, who previously bore the name of **ALEXANDRE LIPSCHITZ**, residing at 13 St. Augustine Street, Doorfontein, Johannesburg, a Director of Industrial Chemical Products (S.A.) (Proprietary), Limited, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **LORANT** for business, social and personal reasons.

Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Johannesburg.

18 August, 1939.

A. LIPSCHITZ.

9th August, 1939. 8914—18-25-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 34, Act No. 24 of 1936, that **SOUTH AFRICAN CLEANING AND ALLIED INDUSTRIES CO. (PTY.), LTD.**, intends disposing of its machinery and rolling stock.—David Prisman, attorney for Parties, 58 Burg Street, Capetown. 9557—1-8

Insolvent Estate **ALLISTER THORNTON FINCHAM**, Senior, and **ALLISTER THORNTON FINCHAM**, Junior, general dealers, carrying on business under the style of **I.X.L. CASH STORE**, at Postmasburg, Division of Hay.

The undersigned, duly instructed by the Joint Trustees, will sell by public auction, at Postmasburg, on Thursday, the 14th September, 1939, the following:—

- (a) 5 Erven, situate in Postmasburg, being—
 - (i) Portion A, portion of Lot No. 8;
 - (ii) Agricultural Lot No. 16, Block A;
 - (iii) Erf or Lot No. 7;
 - (iv) remaining extent of Lot No. 8; and
 - (v) Agricultural Lot No. 15 (a), Block A, with buildings and appurtenances thereon.
- (b) General Merchandise.
- (c) Milling plant, consisting of Black Stone mill and meal dresser.

**W. M. VAN ZYL, and
R. B. LEVI,**

Joint Trustees.

VAN ZYL & RADEMEYER,

Auctioneers.

Griquatown, 25th August, 1939.

9379—1

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate **A. G. BAPOO**, general dealer, of 154 Caledon Street, Capetown, and 12 Roberts Road, Woodstock.

SALE OF GENERAL DEALER'S STOCK-IN-TRADE, FIXTURES, FITTINGS, ETC., BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the stock-in-trade and movable assets in the above-mentioned Estate.

Stock Sheets and full information may be obtained from the undersigned, with whom arrangements may also be made to inspect the stock, etc.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Capetown, by not later than noon on Wednesday, the 6th September, 1939. The highest or any tender not necessarily accepted.

Cash or suitable security will be required before delivery of the assets to the successful tenderer.

C. L. SHORT,

Curator Bonis.

24 Wale Street,
Capetown, 25th August, 1939.

9358—1

INSOLVENT ESTATE SALE.

The undersigned duly instructed by the Trustee of the Insolvent Estate of **THOMAS TULLOH JOYNER** (Estate No. F.A. 392), a farmer, of the farm Wittefontein, District of Mount Currie, will sell by public auction on the said farm Wittefontein, at 10.30 a.m., on Monday, the 25th September, 1939:—

- 1 Wallis tractor, 1 tractor plough, 3 two furrow ploughs, 1 mealie planter with fertilizer attachment, 1 hay rake, 2 mealie cultivators, 1 platform scale, 1 disc harrow, 1 turnip cutter, 2 drag harrows, 2 wool presses, 1 blacksmith forge, 1 mower, 2 hand trucks, 1 winnower, 1 sheller and 1 pipe yoke.

BARTON & NEL,

Auctioneers.

Kokstad.

W. L. DRUMMOND ELLIOT,

Trustee.

Kokstad.

9396—1

In the Insolvent Estate **WILLIAM JESSE RUSSELL**, of Umtata (No. C/8161).

Notice is hereby given that all movable assets, excluding the book debts, will be sold by public auction at Klette's Auction Rooms, Owen Street, Umtata, on Saturday, 2nd September, 1939, at 10 a.m. The assets consist of boots, shoes and shop fittings.

A. H. KLETTE,

Auctioneer,

R. KNOPE,

Trustee.

9353—1

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

G. E. TAYLOR (PROPRIETARY), LIMITED, also trading as **BELLS**, of EAST LONDON.

Notice is hereby given in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed by a General Meeting of the Company held at the registered office, East London, on the 24th day of August, 1939, it was resolved:—

- 1 That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up.
- 2 That Mr. A. Addleson, Attorney of Maison Centrale Buildings, Oxford Street, East London, be appointed Liquidator.

Dated at East London, this 26th day of August, 1939.

DAVIDSON, ADDLESON & SHAPIRO,
Attorneys for Liquidator.

Maison Centrale Buildings,
c/o Oxford and Gladstone Streets,
East London. 9529—1

HIRSCH, LOUBSER & COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

NOTICE OF FOURTEENTH LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given in terms of Section 136 of the Companies Act of 1926 that the Fourteenth Liquidation and Distribution Account of Hirsch, Loubser & Company, Limited (in Voluntary Liquidation) will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days from the date of publication of this Notice.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the Liquidator.

United Buildings,
Port Elizabeth, 28th August, 1939.

9512—1

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 345396, for £150, on the life of **ALLISON MFOMBI MAYEKISO**.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown.

9335—1

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, on Tuesday, the 26th day of September, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **HENDRIK JACOBUS SMIT DU TOIT**, farmer and dairyman, of Versailles, Wellington, C.P., as insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Wellington, for a period of fourteen days from the 4th day of September, 1939.

BURGER & DEWDNEY,
Applicant's Attorneys.

Wellington, C.P., 25th August, 1939.
9388—1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown, on Friday, 29th day of September, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate **GHADIJA PARKER**, general dealer and fresh produce dealer of corner First Avenue and Coronation Road, Maitland, Cape; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from 8th September, 1939.

DAVID PRISMAN,
Attorney for Applicant.

58 Burg Street,
Capetown. 9469—1

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Transfer No. 233/1936, dated 27th July, 1936, passed by Betty Kangisher, born Jacobson, widow, in favour of Morris Hoffbrand in respect of—

Certain piece of quitrent land being Erf No. 134, situate in the Township of Uppington, Division of Gordonia, measuring 65 square roods 10.24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Assistant Registrar of Deeds Vryburg, within three weeks from the last publication of this Notice.

Dated at Vryburg, this 28th day of August, 1939.

ELLIOTT & VISSER,
Attorneys for the Applicant.

9522—1

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 108031, for £37, on the life of **JOHANNES JORDAAN DE WET**.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. DALLAS WARES,
Acting Manager.

106 Adderley Street,
Capetown. 9340—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 753, dated 7th February, 1935, passed by Alexander Thal in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of Ismail Ebrahim, in favour of Martha Ebrahim (born Terblanch), married by Mohammedan rites to Ismail Ebrahim, the marriage having been solemnized by a person other than a duly qualified marriage officer, in respect of—
certain piece of redeemed quitrent land situate at Maitland, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots Nos. 1331 and 1333, Block F 8 of the Kensington Estate, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of August, 1939.

J. M. KLOSSER & CO.,
Applicant's Attorneys.

31 Burg Street,
Capetown. 9359—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5803, dated 18th June, 1919, passed by Frederick Gordon Strachan in favour of Edward Dada, in respect of a 1/48th share in certain quitrent land situate in the District of Mount Currie, Griqualand East, being the farm No. C. 51, called Stirkspuit, measuring 1502 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 25th day of August, 1939.

BOSMAN & KRIGE,
Applicant's Attorneys.

Barclays Bank Building,
Adderley Street,
Capetown. 9360—1

VERLORE TRANSPORTAKTE

Kennis geskied hiermee dat ek voornemens is om aansoek te doen om die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte gedateer 23 Maart 1920, No. 3855, gepasseer deur The Southern Life Association ten gunste van Frederick Christian Moore ten opsigte van—

- (1) erfpag grond, geleë in die Afdeling van Willowmore, genoem Glen Moore I, gedeelte van Spitzkop, groot 11 morge 580 vierkante roedes;
- (2) erfpag grond, geleë soos bo, genoem Glen Moore II, gedeelte van Spitzkop, groot 210 morge 522 vierkante roedes.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar het, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne 3 weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Kaapstad, op die 28ste dag van Augustus 1939.

BISSET, BOEHMKE & McBLAIN,
Prokureurs vir Applikant.
Keeromstraat, Kaapstad. 9513—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 8979, dated the 20th December, 1900, passed by Ignatius Michiel Viljoen in favour of Johannes Ignatius Viljoen, Jr., in respect of—

1. Land situate in the Town of Victoria West being Erf No. 156, measuring 23 square roods 64 square feet.
2. Land situate as above being Erf No. 157, measuring 23 square roods 20 square feet, the land mentioned in paragraph 2 above having been transferred to A. N. Louw on the 19th May, 1905.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Capetown, within 3 weeks from the last publication of this notice.

Dated at Victoria West, this 28th day of August, 1939.

KEMPEN & KEMPEN,
Applicant's Attorneys.

Victoria West. 9515—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5801, dated 18th June, 1919, passed by Frederick Gordon Strachan in favour of Gilbert Dada, in respect of a 1/48th share in certain quitrent land situate in the District of Mount Currie, Griqualand East, being the farm No. C. 51 called Stirkspuit, measuring 1,502 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 25th day of August, 1939.

BOSMAN & KRIGE,
Applicant's Attorneys.

Barclays Bank Building,
Adderley Street,
Capetown. 9361—1

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 342/1923, dated 30th May, 1923, passed by Jeanette Susan Hutton (born Jaquire), widow, in her capacity as the Executrix Testamentary of the Estate of the late James Hutton, in favour of John Martin Greyling Els, in respect of—

Certain piece of freehold land, being Division No. 3 of Lot No. 4, Block A, situate near the Village now in the Town of East London, east bank of the Buffalo River, in the Division of East London, measuring 10.101 square poles (English measure) or 17 square roods 129 square feet (Cape measure).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at East London, this 23rd day of August, 1939.

BAYLY NORTON & GLASS,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 185,
19 Gladstone Street,
East London. 9344—1

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2403, dated 29th March, 1917, passed by Jacobus Adriaan Louw in favour of Willem Adriaan Vermeulen, in respect of certain piece of land situate in the Division of Kenhardt, being Portion A of the farm De Bakken, measuring 6,937 morgen 105 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kenhardt, this 25th day of August, 1939.

C. B. SCHULTZ & CO.,

Applicant's Attorneys.

P.O. Box 7,
Kenhardt.

9419—1

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12717 dated 30th December, 1925, passed by Rosa Bluma Lewie (born Kaplansky), married out of community of property to Leopold Lewie, in favour of Frederick Bethel Dawes Smith in respect of—

certain piece of land situate in Kohling Street in the City of Capetown, Cape Division, being Lot KOH, measuring 196 square roods 28.86 square feet. (Of which property portions have been transferred away.)

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of August, 1939.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
9551—1 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5476, dated 8th June, 1926, passed by Gideon Jacobus van Zyl in favour of Cecil Alma Cockin (born Smith), Widow, in respect of certain piece of land situate in the Municipality and Division of Aliwal North, being Lot A, measuring 58 square roods 48 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of August, 1939.

FULLER, DE KLERK & OSLER,

Applicant's Attorneys.

3 Bureau Street,
Capetown.

9333—1

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Scrip No. 4487 in the name of Mrs. Madeline Louise Southwood, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 98-100 St. George Street, Capetown, within one month from date hereof.

By Order of the Board.

R. R. HARDING,

Local Secretary.

Capetown, 1st September, 1939. 9494—1

UNITED BUILDING SOCIETY.

Savings Department Pass Book No. G.152, in the name of Mrs. ROSE GLICK.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Pass Book, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within twenty-one days from date hereof, a duplicate Pass Book will be issued.

By Order of the Board.

A. S. MARTIN,

118 St. George's Street,
Capetown. 9348—1

ALBANY BRICK, TILE AND POTTERIES, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that Frederick Matthew Walker Topper has made application to the above Company for the issue to him of certified copies of three lost or destroyed Share Certificates for Shares held by him in the Company as follows:—

- (1) Certificate No. 27, dated 25th May, 1920, for 200 Shares.
- (2) Certificate No. 87, dated 29th June, 1920, for 50 Shares.
- (3) Certificate No. 111, dated 21st July, 1920, for 100 Shares.

Any person having any objection to the issue of new Certificates in respect of the said Shares is required to lodge objection thereto at the office of the Company in Grahamstown, within one month from this date.

C. W. WHITESIDE,
P.O. Box 53, Chairman.
Grahamstown, 22nd August, 1939. 9345—1

THE NORTHERN ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 73142, effected for the amount of £1,000, in force for a reduced amount of £150, by JOHN WILLIAM KAY, on his own life.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given, in terms of Section 22 of the Insurance Act, 1923, that unless the original Policy be produced at this office within three months of the date hereof, a certified copy will be issued, which certified copy shall thereafter take the place of the Policy so lost or destroyed.

By Order of the Company.

W. RAWSON,

Manager for South Africa.
Northern Building,
106-110 St. George's Street,
Capetown, 25th August, 1939. 9375—1

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made to the Directors of the above Company for a duplicate certificate in place of Certificate No. 239, dated 3rd June, 1922, comprising 50 Shares numbered 3406 to 3425 and 5618 to 5647, inclusive, registered in the name of Lucy Gertrude Wilmot (widow), on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and should no objection be lodged at the Company's office on or before the 22nd September, 1939, the said duplicate Certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this 25th day of August, 1939.

ALEX C. MATHIESON,

Secretary.

Guardian Buildings,
High Street,
Grahamstown. 9362—1-15

MESSENGER'S SALE OF LANDED PROPERTY AT THE STRAND, C.P.

In the suit between JOHANNES PETRUS VAN NIEKERK, Plaintiff, and SALIE ARENDSE, Defendant.

In front of the Court House of the Magistrate of Somerset West will be sold publicly, on Saturday, 16th September, 1939, at 10.30 a.m.:—

- (1) Lot No. 1 of Lot A of portion of Block E, measuring 125 square roods, with dwelling containing 5 rooms, kitchen, etc.
- (2) Remainder of Portion B of Block E, measuring 125 square roods, with galvanized iron shed.
- (3) Lot No. 2 of portion of Block D A, measuring 69 square roods 64 square feet, with dwelling containing 2 rooms, kitchen, etc.

These properties are situate at Half-Way, The Strand.

The purchase price may be paid in cash on day of sale, or, at the option of the Purchaser, one half in cash and the balance at two months, with interest at 7 per cent. per annum from day of sale, subject to production of approved sureties.

Auctioneer's fees, transfer costs and all other expenses necessary to complete transfer, including all such rates and taxes and other charges, if any, as are legally payable before transfer can be passed, are to be paid by the Purchaser.

At 11.30 a.m. on same date at property No. 1 will be sold wood and iron structures; cement columns; ventilators; chimneys; cement squares; pillar caps and bases, etc.

P. J. BENADE,

Messenger of the Court, Somerset West. 9039—18-1

(Case No. 807/39.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter of THE MUNICIPALITY OF UITENHAGE, Plaintiff, and Estate late ISAAC ABRAHAM JEPHTA and SAMUEL JEPHTA, Defendants.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Uitenhage, in the above suit, a sale by public auction will be held in front of the Magistrate's Office, Uitenhage, on Wednesday, the 6th day of September, 1939, at 11 a.m., of the following property:—

Certain piece of ground, being Sub-division B of Lots Nos. 14 and 16, portion of Subdivided Erf No. 3, situate in the Municipality of Uitenhage, Division of Uitenhage, measuring twelve (12) square roods and twelve (12) square feet, as per two Deeds of Transfer Nos. 12823 and 12824, both dated 1st September, 1903.

CONDITIONS OF SALE (*inter alia*).

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchase price shall be paid in cash on the day of the sale.
3. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

Further conditions will be read out at the time of the sale.

LOUIS S. LOMBARD,

Messenger of the Court.

Uitenhage, 16th August, 1939. 9143—25-1

ADVERTISEMENTS.

(Saak No. 50 van 1939.)

IN DIE HOF VAN DIE MAGISTRAAT
VIR DIE DISTRIK VAN PHILIPSTOWN,
GEHOUD OP PHILIPSTOWN.

J. & A. BUCHANAN, BEPERK teen
FRANS HENDRIK JANSSEN VAN
VUUREN.

Ter uitvoering van die vonnis van bogenelde Hof, gedateer 3 Augustus, 1939, sal 'n verkoping gehou word voor die kantoor van die Magistraat te Philipstown, op Woensdag, 13 September 1939, om 10 uur voormiddag, van die volgende vaste eiendom, naamlik:—

Erf No. 43, met die geboue daarop, geleë in Du Plessisstraat, in die Munisipaliteit en Afdeling Philipstown. Blykens Akte van Transport No. 7243, gedateer 27 Mei, 1920, in guns van Verweerder.

KOOPKONDISIES.

1. Die verkoping sal wees sonder voorbehoud en vir kontant.
2. Koste van transport van die eiendom moet betaal word deur die Koper.
3. Alle belastinge betaalbaar eendat transport gemaak kan word moet deur Koper betaal word.
4. Transport van die eiendom op die naam van Koper sal gemaak word deur die eisers se Prokureur.

W. A. J. VAN VUUREN,
Geregskode.

Philipstown, K.P.,
28 Augustus 1939. 9511—1-8

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution—Case No. 124/1939 against H. MTIMKULU, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Elizabeth in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Friday, the 15th day of September, 1939, at 11 o'clock forenoon, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of land situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 38 of Lots Nos 56 and 58 (with buildings thereon), measuring 17 square rods 72 square feet.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Courts Act and of Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the Sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. Transfer to be passed by Plaintiff's attorneys.

E. C. KELLY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 28th August, 1939.
9533—1-8

BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62 van 1934.)

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution—Case No. 3394/1939 against JACOB CLARKE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Elizabeth in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Friday, the 15th day of September, 1939, at 11 o'clock forenoon, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of land named Lot No. 46 of Bethelsdorp Extension Township No. 1, measuring sixteen thousand two hundred (16,200) square feet, situate at Bethelsdorp, within the Bethelsdorp Local Board area, Division of Port Elizabeth.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Courts Act and of Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the Sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. Transfer to be passed by Plaintiff's attorney.

E. C. KELLY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth, 28th August, 1939.
9532—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAMUEL SMULOWITZ to dispose of the furniture, wireless and electrical department of his general dealer's business carried on at Sutherland Street, Umtata, to SOLOMON SMULOWITZ, who will carry on business at the same address under the style of THE TRANSKEIAN FURNISHING CO.

Dated at Umtata, 24th August, 1939.

MEAKER & VAN DER SPUY,
Attorneys for the Parties.
9386—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that DAVID KLASS, carrying on business as a butcher under the style or firm of KLASS'S MEAT MARKET, at 104 Victoria Road, Woodstock, has disposed of the said business, including the stock, goodwill, fixtures and fittings thereof, to LEW JACOBSON.

Dated at Capetown, this 25th day of August, 1939.

SCHAEFFER & SCHAEFFER,
Attorneys for the Parties.
General Estate Chambers,
136 Adderley Street,
Capetown. 9365—1-8

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ADRIAAN PIETER KRIEL sy besigheid wat hy gedrywe het as NOORDER PAARL MILLERS, te Van der Poelsplein, Paarl, verkoop het aan DANIEL JOHANNES DU PLESSIS en DIRK HENDRIK HEYDENRYCH, handelende as G. F. KING & CO., en IZAK JACOBUS DE VILLIERS, handelende as SAKKIE DE VILLIERS, wie die besigheid sal dryf op dieselfde plek onder die naam van NOORDER PAARL ROLLER MILLS.—Stirling G. Low, Prokureur vir die Partye, Posbus 236, Paarl.

9354—1-8

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Magistrate of Mganduli for the transfer of the NENGA TRADING STATION, situate in the Location No. 19, called Lower Nenga, in the District of Mganduli, with the licences appertaining thereto, from LOUIS JAMES DEVITT to GEORGE VICTOR ROBERTS.

Dated at Umtata, this 24th day of August, 1939.

MEAKER & VAN DER SPUY,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 101,
Umtata. 9352—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ANITA CLOUTS (born PRESS), trading as BELL PRODUCTS, 43 Somerset Road, Capetown, intends to sell and alienate the goodwill and all the assets of the said business, carried on by her to LILIAN VAN HEERDEN, who will trade at the aforesaid address under the style of BELL PRODUCTS.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1939.

G. PEIMER & CO.,
Attorneys for Parties.
48 St. George's Street,
Capetown. 9341—1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MAURICE GRACE and OCKERT STEFANUS POTGIETER, trading as COETZERSDAM STORE, at Coetzersdam, in the Division of Vryburg, has been dissolved and that the business will be transferred to MAURICE GRACE who will continue to trade under the same style or firm and at the same address, as from the 1st August, 1939.

Vryburg, this 23rd day of August, 1939.
L. S. FRIEDMAN,
Attorney for the Parties.

Market Street,
Vryburg. 9342—1-8

CALEDON AND SOUTH WESTERN
DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-third Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board Room of their office, at Caledon, on Friday, 22nd September, 1939, at 11 a.m., precisely.

BUSINESS.

(a) To receive the Report of Directors, Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1939.

(b) To elect Directors in the place of Messrs. L. H. Fick, D. J. de Villiers and H. C. de Wet, representing holders of partly paid-up shares, and Mr. P. C. van Blommestein, representing holders of fully paid shares, all of whom retire but are eligible and offer themselves for re-election.

(c) To elect Auditors in place of the firm Gibson, Hyslop & Co., who retire, but are eligible and offer themselves for re-election.

(d) To transact any other business which it may be competent to do at such meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed for a period of fourteen days, dating from the 8th September to the 22nd September, 1939.

Nominations for Directors and Auditors must be handed in at the office of the Company, in writing, not later than 12 o'clock noon, on Friday, the 15th September, 1939.

F. A. C. GUTHRIE,
General Manager and Secretary.
Caledon, 23rd August, 1939. 9334—1

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that **MICHIEL CHRISTOFFEL VAN DER MERWE**, carrying on business as the **NATIONAL MOTOR SERVICES**, intends selling and transferring his general dealers and motor garage business in Market Square, Graaff-Reinet to **REUBEN SANFIELD**, of Graaff-Reinet, who will continue the business from the 1st September, 1939.

Dated at Graaff-Reinet, this 18th August, 1939.
C. H. MAASDORP,
Attorney for the Parties.
43 Somerset Street,
Graaff-Reinet. 9149—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **PHYLLIS WATSON** (born **KEIL**) and **NOEL HENRIETT HOUGHAM**, in respect of the ladies' hairdressers' salon, carried on by them in co-partnership under the style or firm of **VANITY FAYRE**, at 3 Titterton Lane, Port Elizabeth, has been dissolved as at the 1st day of August, 1939, and that from that date the said **PHYLLIS WATSON** will carry on the said business of **VANITY FAYRE** for her own account and benefit.

Notice is further given that the said **PHYLLIS WATSON** has taken over all the assets and liabilities of the partnership business as from the date aforesaid.

Dated at Port Elizabeth, this 10th day of August, 1939.

HERBERT BURMAN & LOON,
Attorneys for Phyllis Watson.
Court Chambers,
Adderley Street,
Port Elizabeth.

BAREND SMULIAN,
Attorney for Henriett Hougham.
Netherlands Bank Buildings,
Main Street,
Port Elizabeth. 9102—25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 34, of Act No. 24 of 1936, that **NECHAMA WOLLACH** has disposed of her butchery business, known as **THE SMITHFIELD MEAT MARKET**, at 228 Hanover Street, Capetown, to **LEW JACOBSON**, and that the said **JACOBSON** has taken possession of the business from the 1st day of August, 1939, and that the said **JACOBSON** now trades there for his own benefit and on his own account.

Dated at Capetown, this 22nd day of August, 1939.

BERKOVITCH & MALLINICK,
Attorneys to the Parties.
Capetown. 9295—25-1

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business and native eating-house, heretofore carried on by **EDWARD GEORGE ENGLER**, under the style or firm of **A. A. ROSS** at 15 Oxford Street, East London, has been acquired by **CHARLES CLEMENT ROSS**, who will as and from date hereof carry on the said business for his own account under the style of **C. C. ROSS**, and that application will be made for the transfer of the licence into the name of **CHARLES CLEMENT ROSS**.

Dated at East London, this 19th day of August, 1939.

H. C. VAN HEERDEN SMUTS,
Attorney for the Parties.
14 Jameson Street,
East London. 9104—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of **HO TONG** to transfer to **LOW SUN** the whole of the stock-in-trade of the business carried on in 31 Perl Road, Port Elizabeth.

Dated at Port Elizabeth, this 26th day of August, 1939.

BENJAMIN & DUBB,
Attorneys for the Parties.
Netherlands Bank Chambers,
72 Main Street,
Port Elizabeth. 9523—1-8

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **ISAAC SOLOMON**, carrying on a garage business as the **New Bridge Garage**, corner of Koeberg and Main Roads, Maitland, Capetown, intends to dispose of the said business to **LOUIS WADE** who will carry on business at the same address under the style of **New Bridge Garage**, with effect as from the 15th September, 1939.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1939.

NELL & JACOBSON,
Attorneys for the Parties.
141 Longmarket Street,
Capetown. 9482—1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 21 of Ordinance No. 19 of 1930 and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **JOHN CAINE**, Junior, intends to transfer the trading site known as **THORNBUSH**, situate in Sipaqeni Location, District of Flagstaff, to **ERNEST LUPKE**, and that fourteen days after the date of this publication application will be made through the Magistrate of Flagstaff accordingly and for the issue of a general dealer's licence to the said **ERNEST LUPKE** in respect of the said site.

Dated at Flagstaff, this 22nd day of August, 1939.

F. C. W. STANFORD,
Attorney for Parties.
9343—1-8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that **ALEXANDER SAGOV** intends disposing of the assets, fixtures and fittings of his business, carried on at 154 Long Street, Capetown, for embroidery, hemstitching, pleating, buckle and button covering, etc., to and in favour of **SAM KRAWCHUK**, who will continue to carry on the said business at the same address, under the name or style of **THE SAGOV BADGE AND EMBROIDERY WORKS**.

Dated at Capetown, this 23rd day of August, 1939.

ARTHUR E. ABRAHAMS & GROSS,
Attorneys for the Parties.
Capetown. 9332—1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between **HYMIE BLOTNICK** and **SIMON CARR**, trading as **MODEL GOWN DISTRIBUTORS**, of Boston House, Strand Street, Capetown, has been dissolved by mutual consent.

The said **SIMON CARR** will assume the entire assets and liabilities and will continue to carry on the business under the same style in his own name as and from to-day's date.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1939.

LEVY, BERMAN & CO.,
Attorneys for the Parties.
Namaqua House,
Burg Street, Capetown. 9484—1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **WILLIAM DON**, carrying on business under the style of **W. DON AND COMPANY**, grocer and provision merchants, Henry Street, Port Elizabeth, intends to dispose of the said business carried on by him at the above address to **GEORGE HERMANN FRANK PEYCKE**, who will carry on business at the same address, under the style of **W. DON AND COMPANY**, with effect as and from 28th August, 1939.

Dated at Port Elizabeth, this 16th day of August, 1939.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for the Parties.
Permanent Buildings,
Port Elizabeth. 9106—25-1

(S.A. 6/1939.)

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed **HILLEGAAARD VAN ZYL STEYN**, Esquire, of Heidelberg, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Swellendam, Cape Province.

M. C. WELSFORD,
Acting Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 16th day of August, 1939. 9507—1

INTENTION TO DISPOSE OF GENERAL DEALER'S BUSINESS.

(Notice under Section 34, Act No. 24 of 1939.)

Notice is hereby given that **HENDRIK LODEWIKUS BOSCH**, a general dealer, of Conway, intends disposing of his general dealer's business at Conway, to **CHARLES SIDMAN FORBES**.

Dated at Middelburg, C.P., this 21st August, 1939.

DU PLESSIS & POST,
Attorneys for Parties.
9301—25-1

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, **LOUIS LIGHT**, who previously bore the name of **LICHTENSTEIN**, residing at "Harmonie", Burghersdorp, and carrying on business as a general dealer at Burghersdorp, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of **LIGHT** for the reason that I am a South African born Union national, and have assumed and been known by that name for the last sixteen years. Any person who objects to my assumption of the said surname should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Burghersdorp.

L. LIGHT.
Burghersdorp,
21st August, 1939. 9241—25-1-8-15

BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62 van 1934.)

Prys: 9d. per eksemplaar.
Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that **GEORGE STAVROPULOS**, trading as the **GLOBE CAFE**, at 190 Victoria Road, Woodstock, intends, subject to the granting of the necessary trade licence, disposing of the said business as and from the 1st day of September, 1939, to **ANGELOS LOUPOS** and **EFSTRATOS MICHAEL KRITZAS**, who will carry on the said business at the same address under the style of **GLOBE CAFE** for their own account and profits.

Dated at Capetown, this 17th day of August, 1939.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Parties.

Capetown. 9134-25-1

In the Insolvent Estate of **MAHOMED DAWJEE PARAK** of 106-108 Church Street, Pietermaritzburg, Natal, who also traded at Mid-Illovo Central as **A. E. PARAK & CO.** (No. 3301).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (5) of Section 119 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, that a Meeting will be held before the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), on Friday, the 15th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon to consider the following offer of composition, to wit:—

- (a) To pay all costs of Administration and Sequestration in cash within six (6) weeks from the date of acceptance of the offer. (b) To pay all Preferent and Secured Creditors 20s. in the £ within six (6) weeks from the date of acceptance of the offer. (c) To pay Concurrent Creditors 10s. in the £ payable in three instalments, payable three months, six months and nine months respectively from the date of acceptance of the offer. (d) The bondholders to be allowed to retain their security over the assets bonded to them until such time as their claims are paid. (e) No other assets whatever to re-vest in the Insolvent until paragraph (a) above has been complied with. (f) The security over the Pietermaritzburg business held by the Bondholder to be abandoned in his favour at the valuation placed upon it in his claim and to be deducted from the amount due to him. (g) In the event of all the above conditions being complied with, all assets in the Estate are to re-vest in the Insolvent. (h) This offer of composition to be guaranteed by **Parak & Co. Merchants**, of Church Street, Pietermaritzburg.

Dated at Pietermaritzburg, this 1st day of September, 1939.

R. S. MCGILLEWIE, C.A. (S.A.),
Trustee.

1A Grays Inn,
Pietermaritzburg. 9518-1

THE GOOD COMPANIONS MILK BARS (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C. 428).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 12 Timber Street, Pietermaritzburg, on Friday, 15th September, 1939, at 10.30 a.m. for the purpose of the proof of debts by Creditors. All proofs of debt by Creditors must be lodged with the undersigned liquidator not later than twenty-four hours before the Meeting.

G. W. BOYES,
Liquidator.

12 Timber Street,
(P.O. Box 76),
Pietermaritzburg,
29th August, 1939.

9521-1

Re Insolvent Estate A. W. HONEYSETT, carrying on business as **HONEYSETT BROS.**

Notice is hereby given that the movable assets belonging to the above Estate will be sold by public auction on Monday, 4th September, 1939, at 10.30 a.m., at 160 Station Ridge Road, Red Hill, by **L. A. Fletcher & Co.**, 33 Gardiner Street, Durban.

W. L. COUSINS,
Trustee.

448 Umbilo Road,
Durban. 9378-1

In the Insolvent Estate of **ENGAR BROS.** (No. 3323).

Duly instructed, we will offer for sale by public auction, without reserve, at our Sales-room on Wednesday, 6th September, at 11 a.m.:—

1 1938 Model Dodge Panel Van.

W. SANGMEISTER & LEACH,
Auctioneers.

Port Shepstone. 9526-1

Re Insolvent Estate A. R. REEVES
(No. 3311).

Notice is hereby given that the Packard Coupé, belonging to the above Estate will be sold by public auction, on Saturday next, 2nd September, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, by Messrs. **L. A. Fletcher & Co.**, at their Mart, 33 Gardiner Street, Durban.

W. L. COUSINS,
Trustee.

448 Umbilo Road,
Durban. 9433-1

THE BANFIELD SYNDICATE, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C/430).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a meeting of Creditors of the above Company will be held at the offices of **M. L. MacHarg**, 22 and 26 Menteith House, 328 Smith Street, Durban, on Thursday, 14th September, 1939, at 4 p.m., for the purposes set out in that Section.

In terms of Section 164 (e) of the Companies Act, No. 46 of 1926, all Creditors are to prove their claims within fourteen days from the date of the above-mentioned meeting or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.

M. L. MACHARG, C.A. (S.A.),
Liquidator.

P.O. Box 1672,
Durban, 1st September, 1939. 9395-1

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Department Pass Book, No. E.17084, in name of **Lilian Elaine Crockett** having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof.

Dated at Durban, this 25th day of August, 1939.

By Order of the Board.

P. P. COWIE,
Secretary.

9493-1

LOST MORTGAGE BOND
No. 1333/1929.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1333/1929, dated the 20th day of April, 1929, passed by **Victor Cuthbert Harrison**, of Pietermaritzburg, Solicitor, for the sum of six hundred and fifty pounds (£650) sterling, and a further sum of two hundred pounds (£200) sterling as security for contingent costs and payments, in favour of **W. E. Bale & Mortimer**, of Pietermaritzburg, estate agents, of whom **John Mortimer** and the Estate of **John Mortimer** are partners, in respect of a certain piece of land situate and being Subdivision 36 of Wembley Park of the Townlands of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent three (3) roods thirty-one decimal nine two (31.92) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 25th day of August, 1939.

W. E. BALE & MORTIMER,
J. MORTIMER.

9329-1

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that **Ben Harold Sargent**, of Mkuzi, storekeeper, intends applying for the cancellation of the entry in the Deeds Registry recording Mortgage Bond No. 730/1922, dated 28th March, 1922, passed by **Maud Marion Frances Tollner**, married out of community of property to **William Michael Tollner**, for the sum of £200, in favour of **Ben Harold Sargent**, in respect of Subdivision E of Erf No. 162, situate in the Borough of Vryheid, Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, this 23rd August, 1939.

GUY & TURTON,
Attorneys for Applicant.

Box 34, Vryheid. 9330-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1907/1924, dated 21st May, 1924, passed by **Robert Mattison** and **Daniel Erskine Muir** in their capacity as the Executors Testamentary of the Estate of the late **John Mattison** in favour of **Thoymmah Naidoo**, wife of and married out of community of property to **Moonsamy Venketsamy Naidoo**, of Colenso, Free Indian, in respect of Erf No. 11, Block E, Colenso, in the County of Weenen, Province of Natal, in extent one (1) acre.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Ladysmith, this 24th day of August, 1939.

MACAULAY & RIDDELL,
Attorneys for the Executors of the late **Thayammal**, named in the said Deed, **Thoymmah Naidoo**.

9347-1

ADVERTENSIES.

THE FARMERS' CO-OPERATIVE
BACON FACTORY, LTD.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that the following Share Certificate: No. 1623, for 50 Shares, Nos. 35375 to 35424, in favour of L. W. J. Thole, is reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of a duplicate certificate.

Notice is therefore given that, unless any objection is lodged with the undersigned, on or before the 21st September, 1939, the application will be granted and a new Certificate issued.

By Order of the Board of Directors.

W. J. WATLING,

Secretary.
9096—25-1

Estcourt.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between HOLMAN BROTHERS (PROPRIETARY), LTD., Locarno House, Johannesburg, Plaintiffs, and R. BRADBURY, of Estcourt, Natal, contractor, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Highlands (on the main road between Mooi River and Estcourt) on Saturday, the 9th September, 1939, at 11 a.m. of the following property of the Defendant:—

- 1 Caterpillar Grader No. 4, Hiway Patrol;
- 20 coco-pans complete with carriages;
- $\frac{1}{2}$ mile coco-pan track;
- 20 wheelbarrows.

Terms of Sale: Cash to the highest bidder.

M. J. MOOLMAN,

Deputy Sheriff.

Estcourt, Natal. 9094—25-1

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of EDWARD CHARLES RAMART, Plaintiff, *versus* FRANK JONATHAN WIGGLESWORTH, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as 340 Point Road, Durban, on Friday, the 8th day of September, 1939, at 10.30 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

- Quantity Office Furniture.
- 1 Heidelberg Automatic Platen 1931 Model.
- 1 Meteor Stop Cylinder.
- 1 Wire stitching machine.
- 1 Otlev Perfection Cylinder.
- 1 "Elgin" 3 h.p. Motor, Shafting Brackets, Pulleys, etc.

A. L. BARNES,

Deputy Sheriff.

Durban, 14th August, 1939. 9298—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 23 of 1936, of the intended sale by JOHN WILLIAM DYSON of his business known as RAILWAY BUTCHERY COMPANY, 2 Union Street, Durban, to WILLIAM HENRY WYATT, as from 1st September, 1939.

Dated at Durban, this 19th day of August, 1939.

COOMBES, BECKER & ANDREWS,
Agents to the Parties.

4 Greenacre's Passage,
Durban. 9320—25-1

(No. 6271/39.)

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of certain Warrant of Execution against WILLIE JACOBS MICHAEL PRETORIUS, Executor Testamentary of the Estate of the late BART MATTHEW PRETORIUS, Defendant.

In execution of the judgment of the the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, Masonic Grove Entrance, on 9th September, 1939, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain two pieces of freehold land, namely:—

- (1) Subdivision 57, Portion A of Subdivision C of Lot No. 22 of the farm Wentworth No. 860, in the County of Durban, Province of Natal, in extent 38.69 perches.
- (2) Subdivision 58 of Portion A of Subdivision C of Lot No. 22 of the farm Wentworth No. 860 aforesaid, in extent 1 rood 0.38 perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The Purchaser to pay all costs of transfer, and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, at pointing out the boundaries, pegs or beacons.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban. 9184—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HEINRICH FRIEDRICH GUSTAV HOHLS, carrying on business as a general dealer on the farms Vaderland, P.O. Sunkelsdrift, and Ouderdom, P.O. Luneburg, in the District of Paulpietersburg, Natal, to dispose of same to HEINRICH AUGUST BERNHARD SCHUTTE, who will in future conduct same under his own name and for his own benefit.

C. W. A. FREYER,

Agent for the Parties.

P.O. Box 6, Paulpietersburg,
21st August, 1939. 9300—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of ADAMJEE HOSEN CHENIA to sell to GOOLAM HOSEN MOOLLA the general dealer's business presently been carried on by him at 166 Grey Street, Durban.

Dated at Durban, this 22nd day of August, 1939.

G. H. MOOLLA.

128 Beach Road,
Merebank, Natal. 9294—25-1

NOTICE OF SALE.

Please take notice that it is the intention of SHAIK MAHOMED & COMPANY to dispose of their general dealers' business, carried on at 125 Victoria Street, Durban, to RAJA BROTHERS, who will carry on a general dealers' business at the same address.

Dated at Durban, this 16th day of August, 1939.

SCHOENEWOLF & ABELSON,

Attorneys for Raja Bros.

Masonic Grove,
Durban.

9103—25-1

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SUBRAMANI, carrying on the business of general dealer, on portion of Subdivision J of the farm Spioenkop, Lower Tugela Division, intends to dispose of that business to MAHOMED ESSACKJEE NAKOODA.

Dated at Verulam, this 22nd day of August, 1939.

H. T. DICKINSON,

Agent for the Parties.

Verulam.

9297—25-1

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between KADER HOUSEN and AHMED KADER HOUSEN, carrying on business as furniture manufacturers, at 77 Prince Edward Street, Durban, under the style of CRESCENT UPHOLSTERY WORKS, has been dissolved, and that the said AHMED KADER HOUSEN has retired from the said partnership.

It is the intention of KADER HOUSEN to assume HOUSEN ALLI as a partner and the business will be carried on at the same address, under the style of CRESCENT UPHOLSTERY WORKS.

Dated at Durban, this 16th August, 1939. A. LESLIE LEON,
9152—25-1 Attorney to the Parties.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 23 of 1936, of the intended sale by ALBERT CHARLES PHILLIPS of his business known as GLAMIS PRIVATE HOTEL, 223 Florida Road, Durban, to FREDERICK WILLIAM PETHERICK, as from 1st September, 1939.

Dated at Durban, this 19th day of August, 1939.

COOMBES, BECKER & ANDREWS,
Agents to the Parties.

4 Greenacre's Passage,
Durban. 9321—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JULES HERMANN FEVRIER, PIERRE HERMANN FEVRIER and JEAN JACQUES FEVRIER, carrying on business as the MINATOL MANUFACTURING COMPANY, of 11 Comodore Road, Congella, Durban, Natal, have disposed of their business to WILLIAM JAMES MILLS and WALTER FERNEY-HOUGH FOLLOWS, who will carry on under the style of MINATOL MANUFACTURING COMPANY.

Dated at Durban, this 29th day of August, 1939.

DONNELLY, VAN AARDT & CO.,

Attorneys for the Parties.

10/12 Poynton's Chambers,
339 Smith Street,
Durban.

9552—1-8

ADVERTISEMENTS.

DEEDS REGISTRIES ACT, No. 47 of 1937 (SECTION 93).

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for registration of a change of name in connection with certain Deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg, which has been lodged with me.

All persons having objections to the application are hereby required to lodge the same, in writing, with me, within one week from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 21st day of August, 1939.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Deeds.

Pietermaritzburg, P.V.

CHANGE OF NAME.

I, BRIJLAL RAMDIN, Colonial Born Indian (born October, 1903, Birth Register No. 817/1904), of Durban, Natal, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in terms of Section 93 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, for the amendment of Deed of Transfer, dated 7th May, 1926, No. 1741/1926, in respect of the following property, viz.:—

Certain piece of freehold land known as Lot No. 190 of Lot V of (Clairmont Estate being a portion of) Lot a-1 (Dunn's Grant) No. 873, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent one rood eight decimal two, one perches (1 rood 8.21 perches);

by substituting for the transferee RAMDHIN BRIJLAL the following: BRIJLAL RAMDIN, Colonial Born Indian (born October, 1903, Birth Register No. 817/1904), of Durban, Natal.

Dated at Durban, this 12th day of August, 1939.

9374—1 BRIJLAL RAMDIN

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Chaka's Kraal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as BIDUSA.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name BEDASSEY, Colonial Born Indian, No. 14584/25742.

BEDASSEY.

23rd August, 1939.

9356—1

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 38 Bayley Avenue, Sydenham, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as SHEIK HYDER, Birth Register No. 47/1894.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name SHEIK HYDER FAREED.

SHEIK HYDER FAREED.

9555—1

BUILDING SOCIETIES ACT
(No. 62 of 1934.)

Price: 9d. per copy

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

STATEMENT OF CHARGES.

Published in terms of Section 26 (3) of the Electricity Act, 1922.

NATAL CENTRAL UNDERTAKING.

Consumers.

Bulk, Industrial and other users whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over

Schedule of Charges.

The schedule of standard prices provides for the following charges:—

- (a) £25 per annum, plus
 - (b) 8s. 4d. for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month, plus
 - (c) 0·2d. per unit for the first 250,000 units supplied in each month;
 - (d) 0·15d. per unit for all additional units supplied in each month.
- The charges at present in force are as follows:—
- (a) and (b) as above.
 - (c) 0·15d. per unit for all units supplied in each month.

Heading.	Service Charge per Room per Month.	Charge per Unit Supplied.
<i>Lighting and Domestic Supplies:</i>		
Alternative.....(a)	—	7·0d.
Alternative.....(b)	2s. 4d.	0·5d.
<i>Power Supplies.....</i>		
	(a) 1s. 8d. per month per Horse Power installed, plus	
	(b) for each of the first 24 units supplied per month per H.P. installed, 2d. per unit, and	
	(c) for each additional unit supplied per month, 0·5d. per unit.	

The above charges are varied in accordance with the provisions of Section 26 of the Act to meet special circumstances applicable to the supply of electricity to certain consumers.

Railway Traction..... £233,500 per annum plus the charges in force under (c) above for units metered at each traction substation.

(There is only one consumer of power for Railway traction purposes.)

WITBANK UNDERTAKING.

Schedule of Charges.

The schedule of standard prices provides for the following charges:—

- (a) A charge of £25 per annum, plus
 - (b) a charge of 8s. 4d. for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month, plus
 - (c) a charge of 0·045d. for each unit supplied.
- The charges at present in force are as follows:—
- (a) A charge of £25 per annum, plus
 - (b) a charge of 8s. 0d. for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month, plus
 - (c) a charge of 0·045d. for each unit supplied.

Heading.	Service Charge per Room per Month.	Charge per Unit Supplied.
<i>Lighting and Domestic Supplies:</i>		
Alternative.....(a)	—	4·0d.
Alternative.....(b)	2s. 2d.	0·5d.
	Per H.P. of motor(s) installed per month:	
	4s. 8d.	0·5d.
<i>Power Supplies.....</i>		

The above charges are varied in accordance with the provisions of Section 26 of the Act to meet special circumstances applicable to the supply of electricity to certain consumers.

Railway Traction: Reef Electrification Scheme A charge at the rate of £22,169. 10s. 0d. per annum, plus 0·35d. per unit for the first three and one half million units supplied in each month, and 0·325d. per unit for each additional unit supplied in each month.

CAPETOWN UNDERTAKING.

Schedule of Charges.

The schedule of standard prices provides for the following charges:—

- (a) (i) 13s. 7d. per month for each of the first 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month.
- (ii) 11s. 6d. per month for each of the next 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month.
- (iii) 6s. 8d. per month for each additional kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month; plus
- (b) (i) 0·5d. per unit for the first 100,000 units supplied in each month.
- (ii) 0·4d. per unit for the next 200,000 units supplied in each month.
- (iii) 0·3d. per unit for the next 200,000 units supplied in each month.
- (iv) 0·275d. per unit for all additional units supplied in each month.

ADVERTENSIES.

The charges at present in force are as follows:—

- (a) (i) 11s. 6d. per month for each of the first 250 kilovolt amperes of the maximum demand supplied in each month.
(ii) 6s. 8d. per month for each additional kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month, plus the charges under (b) above.

Heading.	Charge per Room per Month.	Charge per Unit.
<i>Lighting and Domestic Supplies:</i>	Net.	Net.
Alternative.....(a)	—	6. 0d.
Alternative.....(b)	2s. 2d.	0. 625d.
<i>Power Supplies:</i>		
(a) 1s. 8d. per month per H.P. installed, plus		
(b) for each of the first 24 units supplied per month per H.P. installed, 2d. per unit.		
(c) for each additional unit supplied per month, 0. 75d. per unit.		
<i>Household Electric Water Heating:</i>	Net.	
Per kilowatt of heating element per month.....	36s. 0d.	

The above charges are varied in accordance with the provisions of Section 26 of the Act to meet special circumstances applicable to the supply of electricity to certain consumers.

£98,600 per annum plus the unit charges under (b) above for units metered at each point of supply.

(There is only one consumer of power for Railway traction purposes.)

DURBAN UNDERTAKING.

Schedule of Charges.

(a) The schedule of standard prices provides for a charge of £4. 4s. for each kilowatt of the maximum demand supplied in each year.

The charge at present in force is £2. 2s. 6d. for each kilowatt of the maximum demand supplied in each year; plus

(b) A charge of 0. 175d. for each unit supplied.

SOUTH COAST SUPPLIES.

(a) 8s. 4d. for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each month, plus

(b) 0. 3d. per unit for each unit supplied.

Heading.	Charge per Room per Month.	Charge per Unit.
Alternative.....(a)	—	9d.
Alternative.....(b)	3s. 0d.	4d.
<i>Power Supplies:</i>		
(a) 1s. 8d. per month per H.P. installed.		
(b) 2½d. per unit for each of the first 36 units per month per H.P. installed.		
(c) ¾d. for each additional unit supplied per month.		

These charges are varied in accordance with the provisions of Section 26 of the Act to meet special circumstances applicable to the supply of electricity to certain consumers.

SABIE UNDERTAKING.

(a) A charge not exceeding £2 per month, plus

(b) a charge of £13. 2s. 0d. per annum for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in each year; plus

(c) a charge of 0. 1d. for each unit supplied.

At the request of and by arrangement with the only two consumers taking supplies of electricity from the Sabie Undertaking, the cost of operating, maintaining and administering the Undertaking as set out in Section 10 (1) of the Electricity Act, 1922, is, for the time being, being apportioned between the consumers in proportion to the number of units supplied to each consumer month by month.

9389—1

Notice is hereby given that the partnership existing between ABDOOL KARRIM and ABDOOL GAFFOOR, trading under the firm name of ABDOOL KARRIM & COMPANY, as fresh produce and general dealers, at Sarnia Road, Sea View, has been dissolved. ABDOOL GAFFOOR has retired from the partnership which will be carried on by ABDOOL KARRIM under the above firm name for his own benefit and account.

Dated at Durban, this 26th day of August, 1939.

DAVID CALDER & SON,
Attorneys for the Parties.

326 Smith Street,
Durban.

9385—1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RAOUL VICTOR NORMAN to dispose of the refreshment room and fresh produce dealer's business, carried on by him on Lot No. 197, Admiralty Reserve, Little Amanzimtoti, to ROSE MARQUERITE TROLLOPE, of Umzinto.

Dated at Umzinto, this 23rd day of August, 1939.

J. LEVIN,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 16,
Umzinto, Natal.

9346—1-8

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, Parvathi Ammal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as PAVATHIE, Birth Register No. 1384/1906.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name PARVATHI AMMAL.

PARVATHI AMMAL.

9534—1

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of N'Kasini, Weenen, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as JANDERDEOU MUCKTAR.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name CHUNERDEEP MOCKTAR.

C. MOCKTAR.

28th August, 1939.

9519—1

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of KALMAN WEITZMAN and MEYER HERSCH, to dispose of the business heretofore carried on by them under the style of CYCLE SALES & SERVICE COMPANY, at 559 West Street, Durban.

Dated at Durban, this 26th day of August, 1939.

J. H. NICOLSON, STILLER &
GESHEN,
Attorneys for the Parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban.

9530—1-8

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of CITY PAINT & HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the business carried on it at 498a West Street, Durban to KALMAN WEITZMAN, MEYER HERSCH and DAVID JACOBS, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of WEITZMAN & JACOBS.

Dated at Durban, this 26th day of August, 1939.

J. H. NICOLSON, STILLER &
GESHEN,
Attorneys for the Parties.

Durban.

9531—1-8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CARL BENNETT, carrying on business on Erf No. 253, Paulpietersburg, under the style of MARATHON CAFE, to dispose of his business to MARTINUS JACOBUS SMUTS, who will in future conduct same under his own name and for his own benefit.

C. W. A. FREYER,
Agent for the Parties.

P.O. Box 6,
Paulpietersburg, 29th August, 1939.

9517—1-8

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATE'S COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.
Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FLORENCE RICHARDSON, lately carrying on business at the YORKSHIRE RESTAURANT, 72 Moore Road, Durban, has sold her business to FREDERIC SLINSBY MANN, who will conduct the said business on the said premises on his own account.

Dated at Durban, this 23rd August, 1939.

G. A. F. BRETT & WILLS,

Attorneys for the Purchaser.

6/12 Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban.

9350-1-8

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop in die Vaste-eiendoms-verkooplokaal van menere Ireland, Van Aardt & Forsyth, te 283 Kerkstraat, Pietermaritzburg, op 21 September 1939, om 11 uur v.m.:

Seker vier stukke grond, synde—

- Lot No. 10 van die plaas Umlaas Poort, geleë in die Afdeling Pietermaritzburg, Natal, groot 226 akkers 3 roede 15 persele;
- Lot No. 4a van die plaas Hopewell, geleë soos hierbo, groot 2 roede 39.56 persele;
- Onderverdeling 5 van die plaas Hopewell, geleë soos hierbo, groot 188 akkers 2 roede 5.12 persele;
- Onderverdeling 8 van die plaas Hopewell, geleë soos hierbo, groot 378 akkers 1 roede 14.72 persele;

soos geregistreer op naam van ALBERT STEPHEN CROUCH onder Akte van Transport No. 2085/1935.

Termen van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction, in the Property Sales Mart of Messrs. Ireland, Van Aardt & Forsyth, at 283 Church Street, Pietermaritzburg, on 21st September, 1939, at 11 o'clock a.m.:

Certain four pieces of land, being—

- Lot No. 10 of the farm Umlaas Poort, situate in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 226 acres 3 roods 15 perches;
- Lot No. 4a of the farm Hopewell, situate as above, in extent 2 roods 39.56 perches;
- Subdivision 5 of the farm Hopewell, situate as above, in extent 188 acres 2 roods 5.12 perches;
- Subdivision 8 of the farm Hopewell, situate as above, in extent 378 acres 1 rood 14.72 perches;

as registered in the name of ALBERT STEPHEN CROUCH under Deed of Transfer No. 2085/1935.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 9495-1

The butcher's business carried on by ISAAC SHENKER under the style or firm of the HILTON STAR BUTCHERY at 54 Lombard Street, Bloemfontein, has been abandoned as from the 4th August, 1939.—S. Rosendorff, attorneys for the party, 59 Maitland Street, Bloemfontein: 9114-25-1

ZASTRON KOÖPERATIEWE VERENIGING (in Likwidasie).

Hiermee word kennisgegee dat die Eerste en Finale Likwidasie en Verdelingsrekening van die bogenoemde Vereniging sal ooplê vir inspeksie van belanghebbendes op die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Enige besware teen die rekening moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word binne 14 dae vanaf datum van hierdie advertensie.

J. P. MALHERBE,

Likwidateur.

Posbus 35, Zastron.

9380-1

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Hiermee word kennisgegee dat op die 21ste dag van September 1939, om tien uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van DIRKIE JOHANNA LODEWICA OLIVIER, gebore DE WIT, en handel-drywende as OLLIES, damesuitruster, te 111 Crossstraat, Kroonstad, en dat haar vermoëstaats op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en op die Kantoor van die Magistraat te Kroonstad ter insage sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae, gereken vanaf die 2de dag van September 1939.

VORSTER & DU RANDT,

Prokureurs vir Appikant.

Kroonstad, 30 Augustus 1939. 9525-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 21st day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HERMAN JACOBUS OLIVIER, a watchmaker and jeweller, carrying on business as OLLIES JEWELLERS at 55 Cross Street, Kroonstad; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Kroonstad for a period of fourteen days as from the 4th day of September, 1939.

S. R. HILL,

Attorney for Applicant.

8 Fairweather's Buildings,
Cross Street,
Kroonstad,

1st September, 1939.

9430-1

NOTICE OF REMOVAL OF LIQUOR LICENCE TO NEW PREMISES.

Notice is hereby given that immediately after the expiry of thirty (30) days from the date of the publication of this notice, application will be made to the Magistrate at Himeville, District of Underberg, for the removal of the Hotel Liquor Licence from the present premises known as the UNDERBERG HOTEL, situated on the farm Woodford, Underberg District, to premises situate on Stands Nos. xx and 6, Underberg.

Any person desiring to oppose the removal of the said hotel liquor licence as aforesaid, is hereby called upon to lodge his objection and to state his reasons therefor, in writing to the Magistrate at Himeville on or before the 3rd October, 1939.

ANTHONY MORRICE COPLAND,

Applicant.

Underberg, Natal, 26th August, 1939.

9503-1

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that certain Savings Pass Book No. 3493, issued on the 12th April, 1930, to the Kimberley & Bloemfontein District African Ministers Boikhuco Fund, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of this Society, 51 Maitland Street, Bloemfontein, before the 30th September, 1939.

Bloemfontein, this 25th day of August, 1939.

By Order of the Board.

C. W. LOUW,

Secretary.

9492-1

BALJU SE VERKOPING VAN VASTE EIENDOM.

In die saak tussen BOERE-BYSTANDS-RAAD, Eiser, en GERHARDUS JACOBUS JOSEPHUS OOST-HUIZEN, Verweerder.

Ter uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) in bogenoemde saak, sal die volgende vaste eiendomme van die Verweerder, sonder voorbehoud en vir kontant, voor die Hooggeregshof te Bloemfontein verkoop word, op Saterdag, 9 September 1939 om 11-uur v.m., naamlik:—

1. Seker plot No. 2 van die gedeelte Die Rus No. 2705 van die plaas Carolina No. 1525, distrik Bloemfontein, groot vyftien (15) morges.
2. Seker plot No. 3 van die gedeelte Die Rus No. 2705 van die plaas Carolina No. 1525, distrik Bloemfontein, groot vyftien (15) morges.

Die volgende inligting word verstrekk, maar niks word in hierdie opsig gewaarborg nie:—

Die plotte is onverdeel, is geleë op die hoofweg na Kimberley, 14 myl vanaf Bloemfontein en twee myl vanaf die Carolina bus. Op die eiendom is 'n woonhuis met eetkamer, 2 slaapkamers en kombuis, twee windpompe en twee damme.

E. H. HICKMAN,

Balju.

Bloemfontein, 21 Augustus 1939.

9171-25-1

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mrs. JOSEPH IMMANUEL STRYDOM, wonende te Philippolis, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Philippolis, vanaf 19 Augustus 1939, tot en met 18 Oktober 1939, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

Bloemfontein, hierdie 22ste dag van Augustus 1939.

E. H. HICKMAN,

Balju van die Oranje-Vrystaat.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY SHERIFF.

Mr. JOSEPH IMMANUEL STRYDOM, residing at Philippolis, has this day been appointed Acting Deputy Sheriff for the District of Philippolis, as from the 19th August, 1939, until the 18th October, 1939, inclusive, during the absence on leave of the Deputy Sheriff. Bloemfontein, this 22nd day of August, 1939.

E. H. HICKMAN,

Sheriff of the Orange Free State.

9328-1

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that LAZARUS WINER and SAMUEL MOSES GOLDFUS, carrying on business as general dealers under the style or firm of L. WINER & CO., at Edenburg, have agreed to dissolve partnership as from the 1st September, 1939.

The said LAZARUS WINER has taken over all the assets and liabilities of the said firm and will continue to carry on a general dealer's business under the style or firm of L. WINER & CO. at Edenburg.

Dated at Edenburg, this 24th day of August, 1939.

P. J. E. HUGO,

Attorney for the Parties.

Church Street, Edenburg. 9387—1-8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that the garage business of WILLEM JACOBUS SWANEPOEL, carried on under the style or firm of SOUTH END GARAGE, on Erf No. 189, Philippolis, has been sold to DAVID JACOBUS VILJOEN and that the business is now carried on by the said DAVID JACOBUS VILJOEN as MALANS GARAGE as and from the 12th of June, 1939.

BARRY & BARRY,

Attorneys for the Parties.

142 Maitland Street, Bloemfontein. 9520—1-8

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, MAX GOLDMANN, a boarding-house proprietor, residing at 27 Princess of Wales Terrace, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX GOLDMANN, 'n losieshuis eienaar, woonagtig te Princess of Wales Terrace 27, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9337

I, ROELOF WIGBOLDUS, a business manager, residing at Morningside, Weltevreden Street, Bellville, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROELOF WIGBOLDUS, 'n bestuurder van handelsfirma, woonagtig te Morningside, Weltevredenstraat, Bellville, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9368

I, MASHA ELTERMAN (also previously known as ELTERMANN or ELTERMANIS), spinster, a sales lady, residing at 37 Upper Orange Street, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MASHA ELTERMAN (ook voorheen bekend as ELTERMANN of ELTERMANIS) jongdogter, 'n verkoops-agente, woonagtig te 37 Upper Orange-straat, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9364

I, ARIE BREUKHOVEN, a insurance agent, residing at 15 Sydney Street, Green Point, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARIE BREUKHOVEN, 'n assuransie agent, woonagtig te Sydney-straat 15, Groen Punt, in die Provinsie van die Kaap, die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9369

I, ROSARIO SCALABRINO, a hair-dresser, residing at 19 Church Street, Woodstock, Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROSARIO SCALABRINO, 'n haar-snyer, woonagtig te Kerkstraat 19, Woodstock, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9527

I, CARL EMMANUEL VOSS, a manufacturer, residing at 32 Seventh Street, Bezuidenhout Valley, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CARL EMMANUEL VOSS, 'n fabrikant, woonagtig te 32 Sewendestraat, Bezuidenhout Valley, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9545

I, CONSTANTIN MAURODARIS, a shopkeeper, residing at No. 1 Salvia Avenue, Primrose, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CONSTANTIN MAURODARIS, 'n winkelier, woonagtig te No. 1 Salvialaan, Primrose, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9384

I, FREDERIK WILLEM MUSCH, a fitter, residing at 440 Servaas Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FREDERIK WILLEM MUSCH, 'n bankwerker, woonagtig te 440 Servaas-straat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9398

I, WILLEM VAN DOESBURG, a mechanic, residing at 505 Buckingham Court, Leyds Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WILLEM VAN DOESBURG, 'n monteur, woonagtig te 505 Buckingham Court, Leydsstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9406

I, IDA BREUKHOVEN, no occupation (unmarried), residing at 15 Sidney Street, Green Point, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Natralization under that Act.

Ek, IDA BREUKHOVEN, geen beroep (ongetroud), woonagtig te Sydney-straat 15, Groen Punt, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9370

ADVERTISEMENTS.

I. EDWARD LAURENCE BATEMAN, an engineer, residing at 10 Sherbourne Road, Parktown, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **EDWARD LAURENCE BATEMAN**, 'n ingenieur, woonagtig te 10, Sherbournweg, Parktown, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9544

I. LUDWIG ENGLEITNER, a boiler-maker, residing at 508 Eldorado Court, 75 De Villiers Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **LUDWIG ENGLEITNER**, 'n stoomketelmaker, woonagtig te 508 Eldoradohof, 75 De Villiersstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9550

I. LEONARDUS PIETER BREUKHOVEN, a clerk on pension, residing at 15 Sydney Street, Green Point, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby given notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **LEONARDUS PIETER BREUKHOVEN**, 'n klerk op pensioen, woonagtig te 15 Sydneystraat, Groen Punt, in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9371

I. CHRISTEN ANTON ANTONSEN BERG, a rigger, residing at Langlaagte Estate & Gold Mining Company, Limited, Langlaagte, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **CHRISTEN ANTON ANTONSEN BERG**, 'n optakelaar, woonagtig te Langlaagte Estate & Gold Mining Company, Limited, Langlaagte, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9373

I. HERMANN LEVI, a general dealer, residing at 6 Bank Street, East London West, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **HERMANN LEVI**, 'n algemene handelaar, woonagtig te 6 Bankstraat, Oos-Londen Wes, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9376

I. EMMA STRAUB, a teacher, residing at Convent of the Sacred Heart, Fort Beaufort, in the Province of Cape, hereby given notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **EMMA STRAUB**, 'n onderwyseres, woonagtig te Klooster van die Heilige Hart, Fort Beaufort, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9377

I. HARRY ISAAC GREENSPAN, formerly known as **HERSZKO ICKO GRYNSPAN**, a tailor, residing at 6 Clairmont Court, 67 Clark Road, Durban, in the Province of Natal, hereby given notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **HARRY ISAAC GREENSPAN**, voorheen bekend as **HERSZKO ICKO GRYNSPAN**, 'n snyer, woonagtig te 6 Clairmont Court, 67 Clark Road, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9382

I. SISTER CONRADINE (formerly **GERTRUDE SCHNEIDER**), a registered nurse, residing at St. Mary's Hospital, Mariannhill, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **SUSTER CONRADINE** (gebore **GERTRUDE SCHNEIDER**), 'n geregistreerde verpleegster, woonagtig te St. Mary's Hospitaal, Mariannhill, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9516

I. LEO NICOLAEFF (formerly **LEO SCHNEIDER**), a musician, residing at 40 Doris Street, Berea, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **LEO NICOLAEFF** (vroer **LEO SCHNEIDER**), 'n musikant, woonagtig te 40 Dorisstraat, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9479

I. MOSES MENDEL KELLER, a manufacturer, residing at 2 Francis Court Flats, Sir George Grey Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **MOSES MENDEL KELLER**, 'n fabrikant, woonagtig te 2 Francis Court Flats, Sir George Greystraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9478

I. GERHARD CHRISTIAN HAGEN-KOETTER, a priest, residing at Shippard Street, Mafeking, in the Province of Cape of Good Hope, hereby given notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **GERHARD CHRISTIAN HAGEN-KOETTER**, 'n priester, woonagtig te Shippardstraat, Mafeking, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9477

I. ANDREAS WERGEN, a priest in charge of the R.C. church, residing at Long Street, Stutterheim, in the Province of Cape, hereby given notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, **ANDREAS WERGEN**, 'n priester, aangestel oor die R.K. kerk, woonagtig te Longstraat, Stutterheim, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9383

ADVERTENSIES.

I, VICTOR WILLIAM KASSNER, a mining official, residing at 4 Grace Crescent, Selection Park, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, VICTOR WILLIAM KASSNER, 'n myn amptenaar, woonagtig te 4 Grace Crescent, Selection Park, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9415

I, SAMUEL SMIDT (formerly SAMUELIS SMIDTAS), a gent's outfitter, residing at 116 8th Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL SMIDT (voorheen SAMUELIS SMIDTAS), 'n mans-uitruuster, woonagtig te 116 8ste-laan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9459

I, JACOB LEIB SINAI, a general dealer, residing at 84 Northdene Avenue, Brakpan, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB LEIB SINAI, 'n algemene handelaar, woonagtig te 84 Northdene Laan, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9485

I, ABRAHAM BENJAMIN SHUR, a clerk, residing at Sonnestral Farm, District Nigel, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM BENJAMIN SHUR, 'n klerk, woonagtig te Sonnestral Plaas, distrik Nigel, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9480

I, ERNST FRIEDRICH CARL SEIDLER, a canner, residing at Paternoster, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST FRIEDRICH CARL SEIDLER, 'n inmaak-kundige, woonagtig te Paternoster, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9470

I, REBEKA ELTERMAN (also previously known as ELTERMANN or ELTERMANIS), spinster, a dressmaker, residing at 37 Upper Orange Street, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REBEKA ELTERMAN (ook voorheen bekend as ELTERMANN of ELTERMANIS), jongdogter, 'n klere-maakster, woonagtig te Upper Orangestraat 37, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9363

I, LEONARDO VARALLA, a store-keeper, residing at Rolle Farm, in the province of Pilgrims Rest, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEONARDO VARALLA, 'n winkelier, woonagtig te Rolle Farm, in die provinsie Pilgrims Rest, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9556

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Monday, the 25th day of September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MARIE FOLB, carrying on business as a Ladies hairdresser under the style or firm of MARIE'S at 37 Pritchard Street, Johannesburg; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days as from Friday, the 8th day of September, 1939.

GLUCKMANN & KAPLAN,
Main House, Attorneys for Debtor.
Main Street,
Johannesburg.

9554-1

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Monday, the 25th September, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of BERYL DORIS TAYLOR (born CARNES), married out of community of property to FRANCIS CAMPBELL RENFREW TAYLOR, of 14 Goodman Road, Springs, a hairdresser's assistant, and formerly carrying on business as BERYL DORIS CARNES, trading as MAISON DORA, a hairdresser, at Fourth Avenue, Springs, as insolvent; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Springs, for a period of fourteen days, as and from the 4th September, 1939.

H. HAMMERSCHLAG & CO.,
Attorneys for Applicant.
27 Court Chambers,
Second Street,
Springs, 30th August, 1939.

9553-1

Die besigheid van algemene handelaar en koffiekamer, gedryf deur SARAH IRENE STEIN te 7c Lovedaystraat, Johannesburg, sal verkoop en oorgedra word aan SIDNEY MARTIN LIP-SCHITZ na die finale publikasie van hierdie kennisgewing.

9558-1-8-15

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTERENGELD £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... 17s. 6d.
(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)1925 Dele 3-5 ... 35s. 0d.
(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.)1926 Dele 6-7 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)1927 Dele 8-9 ... 40s. 0d.
(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.)1927-28 Dele 10-11 ... 40s. 0d.
(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.)1929 Deel 12 ... 20s. 0d.
(Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.)1929 Deel 13 ... 20s. 0d.
(Eerste Sitting, Sesde Volksraad.)1930 Dele 14-15 ... 40s. 0d.
(Tweede Sitting, Sesde Volksraad.)1931 Dele 16-17 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Sesde Volksraad.)1931-32 Dele 18-19 ... 40s. 0d.
(Vierde Sitting, Sesde Volksraad.)1933 Deel 20 ... 20s. 0d.
(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.)1933 Deel 21 ... 20s. 0d.
(Eerste Sitting, Sewende Volksraad.)1934 Dele 22-23 ... 40s. 0d.
(Tweede Sitting, Sewende Volksraad.)1935 Dele 24-25 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Sewende Volksraad.)1936 Dele 26-27 ... 40s. 0d.
(Vierde Sitting, Sewende Volksraad.)1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d.
(Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.)MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.,
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time, and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. Meeting convened for Election of.
62239	Brown, William Nimmo, pensioner....	8/12/38, Rondebosch.....	5/9/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
65391	Malick, Ahmed, general dealer.....	7/8/39, Capetown.....	12/9/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
65448	Morris, Harry Gordon, hairdresser.....	13/8/39, Capetown.....	12/9/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
65501	Stroebel, Johannes Gottlieb.....	5/9/1900, Faure Farm, District Stutterheim	15/9/39, 10 a.m., Stutterheim...	Executor.
65420	Herholdt, Wynanda.....	10/8/39, Malmesbury.....	6/9/39, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
65473	Gorges, Edmond Howard Faure.....	18/11/38, Enugi, Nigeria.....	5/9/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
17896	Gudmanz, Christian.....	18/2/28, Stutterheim.....	4/9/39, 10 a.m., Stutterheim.....	Executor.

TRANSSVAAL.

1413/39	van Heerden, Andries, amalgamator..	17/2/39, Johannesburg.....	8/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2564/39	Jacobs, Johanna Andriesa, boer.....	15/6/39, Heidelberg, Tvl.....	4/9/39, 10 a.m., Heidelberg, Tvl.	Executor Dative.
2920/39	Kirstein, Anna Catharina, huisvrou...	22/7/39, District Marico.....	8/9/39, 10 a.m., Zeerust.....	Executor Dative.
62023	van Oudtshoorn, Gertruid Maria van Reede, boervrou	12/1/27, Bethal.....	8/9/39, 10 v.m., Bethal.....	Eksekuteur Datief.
2927/39	Viljoen, Christiaan Rudolph Opperman, pensioner	7/8/39, Krugersdorp.....	8/9/39, 10 a.m., Krugersdorp....	Executor Dative.
2962/39	van der Walt, Barend Hendrik, motor- ambagsman	6/8/39, Johannesburg.....	8/9/39, 10 v.m., Potchefstroom..	Eksekuteur Datief.
2944/39	Drake, Francis John.....	30/5/37, Johannesburg.....	8/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2967/39	Dubowitz, Harry Marcus, merchant..	18/8/39, Ermelo.....	7/9/39, 10 a.m., Ermelo.....	Executor Dative.

NATAL.

29322	Chapman, Frederick, retired.....	30/7/39, Durban.....	7/9/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
29384	Lackpatiah, No. 10760, housewife, and surviving spouse, Bagwandin, No. 2920	13/7/39, Durban.....	7/9/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
23739	Mayne, Alice Mary, housewife.....	9/3/36, Thistledown, Division of Alfred	7/9/39, 10 a.m., Harding.....	Executor Dative.
28483	Martin, Charles William Bentley Malt, policeman	19/1/39, Pietermaritzburg....	7/9/39, 10 a.m., Estcourt.....	Executor Dative.
20541	Larsen, Phoebe Jane, housewife, and surviving spouse, John Leonard Larsen	3/1/34, Escombe.....	7/9/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

31029	Jacobs, Barend Johannes Hendricus, boer	2/7/39, Inhoek, Distrik Dewets- dorp	13/9/39, 10 v.m., Dewetsdorp...	Eksekuteur Datief.
31122	du Plooy, Gertruida Cornelia, boer...	27/7/39, Vredespoort, Distrik Bloemfontein	14/9/39, 10 v.m., Boshof.....	Eksekuteur Datief.
B./2592	Botha, Johanna Adriana Petronella..	1/12/01, Bethulie.....	14/9/39, 10 v.m., Smithfield.....	Eksekuteur Datief.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
62789	Elizabeth Maria Norden, spinster, of Riebeeck East, District of Albany, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/49	Capetown	Grahamstown	G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
64561	John Norman Crouch Hardwich, of Shepton Mallet, District of Komgha, and surviving spouse, Elizabeth Frances Hardwich (born Hall), who were married by ante-nuptial contract; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	Komgha....	J. W. Parsons, P.O. Box 5, Komgha, Attorney to Executrix Testament $\frac{1}{2}$ y.
61585/ 80	Philip Wouter Haupt Voigt, of Rondebosch; First and Final	1/9/39	Capetown	Wynberg....	Mrs. M. C. Grobbelaar, Executrix Testamentary, Steynsburg, Moorreesburg.
46821	Willem Hendrik Jacobus Greeff; Supplementary Liquidation and Distribution	4/9/39	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville, Cape Province.
169/470	Hester Johanna Carolina Greeff; Supplementary Liquidation and Distribution	4/9/39	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville, Cape Province.
64223	Anne Louise Marie Bode (born Dalboek), who died at East London on the 9th May, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	East London	W. A. Throup, Esq., Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London.
17643	Everhardus Johannes Louw, of Paarl; Second and Final Liquidation and Distribution	4/9/39	Capetown	Paarl.....	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Agent for Executors.
63685	Bernardus Rudolph van der Walt and surviving spouse, Magdalena Sophia van der Walt (born Botha); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
62679	Izak Hendrik Yzelle, retired, and surviving spouse, Andrisina Cecilia Jacoba Yzelle (born Jooste), of Petrusville, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	Philipstown..	A. Shear, P.O. Box 32, Petrusville, Cape Province, Attorney for Executors Testamentary.
63291	Wilhelmina Francina Botha, a minor, of Riebeeck East, Albany District; First and Final	1/9/39	Capetown	Grahamstown	Smit, Wheelton & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative.
63561	Dora Lillie (or Lily) Jowell (born Shapiro) and surviving spouse, Herman Jowell; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	—	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Springbok.
63072	Louis Hendrik Jordaan en nabywende eggenote Johanna Aletta Jordaan (gebore le Grange); Eerste en Finale	1/9/39	Kaapstad	Calitzdorp...	R. Barry, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Calitzdorp.
64615	Herbert Beever Hutton; First and Final.....	1/9/39	Capetown	Kingwilliams-town	Hutton & Cook, Lonsdale Chambers, Kingwilliamsstown.
59312	Bernardus Mattheus Johannes Greyling; First..	1/9/39	Capetown	Lady Grey...	Hugh Howard, Lady Grey, Cape Province.
64697	Helena Johanna Aletta Koetzee (born Visser) and subsequently deceased spouse, Jasper Jacobus Koetzee, of Paardedam, Piquetberg; Supplementary Liquidation and Distribution	2/9/39	Capetown	Piquetberg...	Louis A. Volk, P.O. Box 23, Piquetberg.
61551	Jane Rankine Crabb (born Blair), widow, of Greenbushes, Port Elizabeth, who died at Greenbushes on 25th September, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/39	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative.
62524	Thomas Benjamin Ash, of Klipfontein, Jansenville; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/39	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Executor, Jansenville, Cape Province.
64818	Anna Johanna Rorich (born Pretorius), a widow, of Molteno; First and Final	1/9/39	Capetown	Molteno.....	E. T. Hall, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 10, Molteno.
58682/ 531	Gabriel Hermanus le Roux, of Wellington, Cape Province; First Liquidation and Distribution	2/9/39	Capetown	Wellington...	S. M. Smith, Church Street, Wellington, Cape Province.
63773	William Michael August Staegemann and surviving spouse, Lydia Ethel Staegemann, of Pinelands, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/39	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executrix Testamentary, 28 Wale Street, Capetown.
63710	Emilie Jane Solomon; First Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	—	Grant, Grant & Co., Agents for Executors Testamentary, 33 Adderley Street, Capetown
66245	Mohamed Esack Osman Patel, of Claremont, Cape; First and Final	4/9/39	Capetown	Wynberg....	A. Askew, Attorney for Executrix Dative, Station Road, Claremont.
61463	Wessel Jacobus van der Merwe, senior, 'n rustende boer, van Greyton, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	2/9/39	Kaapstad	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agents vir die Eksekuteur.
63387	Sarah Ann Hayes (born Dearham), widow, of Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	Wynberg....	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteurs of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
57880	Matthys Hendrik Heyns and surviving spouse, Cornelia Johanna Heyns (born van Rooyen), of Humansdorp; First and Final	1/9/39	Capetown	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp.
60325/ 352	Isaac October and surviving spouse, Anna October (born van der Haden), of Goodwood, Cape; First and Final	5/9/39	Capetown	Bellville....	S. Lazarus & Co., Attorneys for Executor Dative, Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Capetown.
61897/ 505	Annie Juliette Judith Hahn (born von Linsingen), widow, of The Pines, Zuider Paarl; First and Final	1/9/39	Capetown	Somerset West	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Burg Street, Capetown.
60534	Julia Angeline Peters (born Frederick) and surviving spouse, Joseph Perry Peters of Huguenot, Paarl; First and Final	5/9/39	Capetown	Paarl.....	S. Lazarus & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Capetown.
59499	Israel Krell, of Capetown; First and Final.....	8/9/39	Capetown	—	Mrs. A. Krell, Executrix Dative, c/o S. Cohen, Esq., 141 Long Street, Capetown.
64566	Comfort Harriet McCallum (born Clarke) and surviving spouse, John Duncan McCallum, of Bellville; First and Final	1/9/39	Capetown	Bellville....	Rabinowitz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 25, Bellville.
60681	Izak le Grange, married in community of property to Margaretha Louisa le Grange (born Oosthuizen), of Berseba, District of Venterstad; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/39	Capetown	Venterstad...	Frank Rousseau & Co., P.O. Box 7, Steynsburg.
62384	Sarah Wilhelmina Theunissen (gebore Scholtz), 'n weduwe, van Onrustrivier, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	2/9/39	Kaapstad	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs.
51274	James Meredith Maurice, of Portland, Knysna; Second Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	George.....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
51275	Katherine Caroline Maurice, a widow, of Portland, Knysna; Second Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	George.....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
59316	Johannes Urbanus Human du Preez, of Knysna, Cape Province; Supplementary	1/9/39	Capetown	Knysna.....	G. F. Strydom, Knysna, Agent for Executrix Testamentary.
64900	Henry Charles Otto Krumm and surviving spouse, Cicely Eleanor Krumm (born Higgo); First and Final	1/9/39	Capetown	—	G. F. S. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown.
61794	Faiz Ahmed Parker; First and Final.....	1/9/39	Capetown	—	W. E. Gordon Davis, Attorney for Executors Dative, 16 Wale Street, Capetown.
1562	Robert David Lawson Barty and surviving spouse, Maud Elizabeth Barty (born Thacker), late pensioner, of Mafeking; First and Final	1/9/39	Kimberley	Mafeking....	Hill & Fraenkel, P.O. Box 53, Mafeking.
60698	Louwrens Johannes Lotter, van Hanover, Kaap-provinsie; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	1/9/39	Kaapstad	Hanover.....	J. L. Goedhals, Posbus 6, Hanover, Kaap-provinsie.
64308	Angus Macleod, storeman, who died at East London on the 12th May, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	East London	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary.
45327	Gertruida Beatrix Oosthuysen and surviving spouse, Herman Johan Sauerman Oosthuysen; First and Final	1/9/39	Capetown	Elliot.....	H. B. Dampier, Elliot.
62006	Hester Elizabeth Maynier, spinster, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/39	Capetown	Graaff-Reinet	K. Wiley, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Graaff-Reinet.
59607	Georgina Greyling (born Marx), of Adelaide; First and Final Liquidation and Distribution	30/8/39	Capetown	Adelaide....	Dower & Turpin, Attorneys, P.O. Box 14, Adelaide.
62132	Plaats Greenwood, of Observatory, Cape; First and Final	1/9/39	Capetown	Wynberg....	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 118 St. George's Street, Capetown.
64412/ 574	Frederick Richard Thorne and surviving spouse, Ethel Ellen Thorne, of Mowbray, Cape; First and Final	1/9/39	Capetown	Wynberg....	A. F. Thorne, Executor Testamentary, "Sydelm", Klipfontein Road, Mowbray, Cape.
63103	Johanna Catharina Bredenkamp (gebore Pienaar), van Goodwood, Kaap; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	1/9/39	Kaapstad	Bellville....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
60206	William Henry Farley, of Grahamstown; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Capetown	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
63689	Esther Helena Chalk (born Taylor), housewife, of Mouille Point, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Capetown.
60979	Anna Catharina van der Merwe (gebore Sandenbergh), weduwe van wyle Dr. H. P. van der Merwe, van Cradock, Kaapprovinsie, voorheen van Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	5/9/39	Kaapstad	Robertson...	Robertson Trust and Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
62992	Barend Bartholomeus Burger, van Barrystraat, Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	5/9/39	Kaapstad	Robertson...	Robertson Trust and Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie.
64256/ 343	Albert Reginald Geater; First and Final.....	1/9/39	Capetown	—	Mrs. A. L. Geater, 6 Castle Street, Capetown, Executrix Testamentary.
1326	Burgert Johannes Möller and surviving spouse, Catharina Johanna Hendrina Möller; Liquidation and Distribution	1/9/39	Kimberley	Douglas....	Catharina Johanna Hendrina Möller, Leifontein, P.O. Schmidts Drift, Executrix.
8148	Abel Rouse Seppings; Supplementary Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), P.O. Box 4, Capetown, Executor Dative.
36766	Helena Christina Aletta Augustyn (born Spangenberg) and subsequently deceased spouse, Johan Christiaan David Augustyn, of Rietfontein, District of Calvinia; First and Final	1/9/39	Capetown	Calvinia....	Calvinia Noordwestelike Eksekuteurskamers, Bpk., P.O. Box 7, Calvinia, Cape Province.
64036	Robert Forbes Cumming, in his lifetime of Clevedon, Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/39	Capetown	Somerset East	Messrs. Auret & Wessels, P.O. Box 5, Somerset East.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Name en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
64193/ 709	Ernest Heald, of Parow, Cape Division; First and Final	1/9/39	Capetown	Bellville....	Du Toit, Dower & Turpin, Attorneys for Executrix Testamentary, 32-34 Burg Street, Lloyds' Buildings, Capetown.
64429	Francis Charles Keeney and surviving spouse, Mary Gertrude Keeney (born Artz), of Parow, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	Bellville....	J. E. van Willingham, Agent for Executrix Dative, P.O. Box 897, Capetown.
64291	Arthur Rowles, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 26th April, 1939, and surviving spouse, Vera Rowles (born Macrae); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
59661	Edward Francis Amyas Hext, minister of religion, of St. Veep, George, Cape Province; First and Final	1/9/39	Capetown	George.....	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Testamentary.
62478	Pieter Sarel Marais and surviving spouse, Hester Aletta Marais (born van Zyl), of Rietriver, Montagu, Cape Province; First and Final	1/9/39	Capetown	Montagu....	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agents for Executrix Testamentary.
R. 11/ 912	Fredericka Elizabeth Petronella Look (born Duvenhage) (also known as Fedrika Elizabeth Pieteronella Look (born Duvenhaagen)) and subsequently deceased spouse, Johan Carel Phieliep Fredrik Lock (also known as Johannes Carl Philip Frederick Lock, a farmer, of Welbedacht, District of Barkly West; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Kimberley	Barkly West.	Messrs. Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley.
63584	Marthinus Stefanus Esterhuizen en sy nabywende eggenote Aletta Francina Susanna Esterhuizen (gebore Kleinschmidt), van Barrydale; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	4/9/39	Kaapstad	Swellendam..	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Barrydale.
60048	Jacobus Adriaan Louw de Waal, during his lifetime an attorney, of Uniondale; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/39	Capetown	Uniondale....	A. L. de Waal, P.O. Box 14, Uniondale, Cape Province, Attorney for the Executrix Testamentary.
61104	Charles Christian Deschamps and surviving spouse, Maria Magdalena Deschamps (born Terblanche), of 12 Du Preez Street, Sidwell, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	Port Elizabeth	Krogscheepers, Hutchinson & Olckers, P.O. Box 3024, Port Elizabeth, Attorneys for the Executrix Testamentary.
63457	Hester Sophia Groenewald (born Joubert), a widow, of De Aar; First and Final Liquidation and Distribution	4/9/39	Capetown	De Aar.....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.
64603	Monica Peggs (born Matchett) and surviving spouse, William Robert Peggs, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	—	Metelerkamp & Dickens, Attorneys for Executor Dative, Geneva House, Parliament Street, Capetown.
61679	Jacobus Johannes Nel, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Francina Nel (gebore Crafford), van Nooitgedacht, distrik Laingsburg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Kaapstad	Laingsburg...	S. V. Pienaar, Posbus 3; Laingsburg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
1476	Stephanus Buissine Myburgh, of Alheit, Kakamas; First and Final	4/9/39	Kimberley	Upington....	J. A. Loubser, P.O. Box 5, Kakamas.
35687	Sannah Edith Mankazana (born Klaas), of Durban Location, Peddie District; Amended First and Final Liquidation and Distribution	2/9/39	Capetown	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary.
63176	Sarah Board (born Fasser), of Port Elizabeth, who died at Benoni on the 9th January, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	Port Elizabeth	I. Frank, P.O. Box 54, Port Elizabeth.
62503	John Phillips; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Capetown	—	Berkovitch & Mallinck, 386 Albert Road, Salt River.
60857	Hendrik Petrus Ehlers and his surviving spouse, Anna Elizabeth Ehlers (born Kock), of Queen Street, Knysna, Cape Province; First and Final	1/9/39	Capetown	Knysna.....	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary.

TRANSVAAL.

73/39/ 616	Andries Petrus Pienaar en nagelate eggenote Elizabeth Jacoba Christina Pienaar (gebore Smit), van 106 Negendestraat, Witfield, Distrik Boksburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Pretoria.	Boksburg....	Elizabeth Jacoba Christina Pienaar, 106 Negendestraat, Pk. Witfield, Distrik Boksburg, Eksekutrisse.
87407/ 387	Philip Jacob Naude (A.'s son) and surviving spouse, Suzanna Helena Naude (born Duvel), of Klipdam, District of Pietersburg; First and Final Liquidation and Distribution with Balance-sheet	1/9/39	Pretoria.	Pietersburg..	W. Geo. Klerck, Solicitor for Executor, 19B Vorster Street, P.O. Box 255, Pietersburg.
87224/ 366	Abraham Paulus Kruger Naude and surviving spouse, Mathilda Suzanne Louiza Naude (born Dahl), of Klipdam, District of Pietersburg; First and Final Liquidation with Balance-sheet	1/9/39	Pretoria.	Pietersburg..	W. Geo. Klerck, Solicitor for Executor, 19B Vorster Street, P.O. Box 255, Pietersburg.
771/38/ 679	Girham Brackett Knowles McIntosh and his surviving spouse, Ethel Frances Mary McIntosh; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/39	Pretoria.	Johannesburg	M. C. Cronwright, Branch Manager, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., for Self and Co-Executor, P.O. Box 4615, Johannesburg.
2475/38/ 741	Jacobus Stephanus van der Merwe; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Bertram T. Blum, Attorney for Executrix, 316-319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
93844/ 693	Amelia Catherina Anne Jordaan; First and Final	1/9/39	Pretoria.	Nelspruit....	F. A. Murray, P.O. Box 36, Nelspruit, Attorney for Executor.
946/39/ 374	Elizabeth Margaretha Krugel (born van der Merwe), married without community of property to Christiaan Theunis Gertse Krugel, of 142 Railway Street, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Witbank....	E. A. Harvey, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 61, Witbank.
1423/39/ 112	Gertina Christina Adriana Janse van Rensburg (born Breet) and surviving spouse, Willem Cornelius Janse van Rensburg; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Nylstroom...	Budler & Meintjes, Main Street, Nylstroom.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boeder van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Name en Adres van Eksekuteurs of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
952/39/ 82	Henriette Mignon Cornelia Bal-Van Lier, formerly Ribbink (born van Lier); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg.
440/39/ 819	James Harold Moore, miner, and surviving spouse, Annette Moore (born Gilmour); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Springs.....	R. P. Moore, Executor Testamentary, 239 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
1980/39/ 259	Lily Brown and surviving spouse, William Charles Brown; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executor Dative.
995/38/ 865	Louisa Teresa Roscherr; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	A. Duthie, Executor Dative, c/o Duthie & Duthie, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
985/39/ 245	Albert Harry Lane; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Potchefstroom	Estates Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg.
3804/38	Mannie Leon Rootenberg; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Executor Testamentary, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1082/39/ 654	John Douglas Murray and surviving spouse, Nellie Elizabeth Murray (born Craven); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Johannesburg	P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg.
1380/39/ 253	Adam Bullock and surviving spouse, Katrina (known as Spasie) Bullock (born Corwoner), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Morris Alexander, Attorney for Executrix Dative, 12-15 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
743/39/ 381	Johannes Petrus Lowies van der Merwe en nagelate eggenote Susara Gertruida Maria van der Merwe (gebore van der Linde), van Kafferskraal, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	1/9/39	Pretoria.	Ventersdorp..	H. C. Dreyer, Posbus 80, Ventersdorp, Agent vir die Boedel.
1311/39	Margaret Sorley (born Bole), of 71 Princess Street, Mayfair, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	2/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Joseph Singer, Solicitor for Executor Testamentary, 54-55 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg.
988/39/ 547	Berwell Mokhampane; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	A. Duthie, Executor Dative, c/o Duthie & Duthie, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
2209/39/ 30	Margaret Irene Normandale (born Newton); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executor Dative, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
1416/39/ 642	Stevens Klouw and surviving spouse, Sarah Kloirw (born Maraba); First and Final Liquidation and Distribution	2/9/39	Pretoria.	Johannesburg	E. D. Ginsberg, 20 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg, Executor Dative.
840/38/ 554	Edward Hall Dawson; First and Final.....	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
966/39/ 472	Mary McConnachie (also known as Mary Dibb McConnachie); First and Final	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
575/38/ 640	Andrew James Carroll and surviving spouse, Ida Carroll [administered in terms of Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]; First Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Ida Carroll, c/o Messrs. Bredell & Badham, Solicitors, Mutual Buildings, cor. Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
4240/38/ 772	Samuel Levin, a merchant; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	B. L. Lewison, Solicitor for Executors Dative, 2-3 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
754/38/ 47	Martha Maria van Aswegen (gebore Briel); Eerste en Finale	1/9/39	Pretoria.	Krugersdorp.	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
2005/39/ 652	Hermanus Stephanus Lombard, a pensioner, and surviving spouse, Jacoba Wilhelmina Lombard (born Venter); First and Final Distribution	1/9/39	Pretoria.	Benoni.....	J. H. Alexander, Executor Dative, 82 Prince's Avenue, Benoni.
1336/38/ 407	Arthur John White; Second and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Jackson & Rossouw, 101 Escom House, Rissik Street, Johannesburg.
498/39/ 689	Willem Jacobus (Jakobus) Pelser en nagelate eggenote Hester Sophia Pelser (gebore Alberts), van Luttigstraat 523, Pretoria; Eerste en Finale	1/9/39	Pretoria.	—	H. S. Pelser, Eksekutrisse Testamentêr, Wes-End, Pretoria.
3933/38/ 237	Anna van Cittert (born Wykhuizen); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	—	E. C. H. Hochstetter, 280 St. Andries Street, Pretoria, Executor Dative.
511/39/ 773	Gordon Rupert Ambrose Robinson and surviving spouse, Eugenie Elizabeth Robinson (born Gibson); First and Final Distribution	1/9/39	Pretoria.	—	Eugenie Elizabeth Robinson, Executrix, c/o 17 Prudential Arcade, Pretoria.
2108/39/ 656	Pieter Jacob Liberty and surviving spouse, Sophie Liberty (born Engel); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	—	Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix Testamentary, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
2484/38/ 304	Thomas Edmund Weavind; First Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	—	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor Dative, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
1965/39/ 518	Eliza Jane Neil (born Platt) and surviving spouse, Henry Neil; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Bredell & Badham, Attorneys for Executor Testamentary, Mutual Buildings, Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
771/39/ 545	Carl Adolf Falck; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	Peter Macdonald, Executor Dative, 711-713 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1487/39	John Thomas Mills and surviving spouse, Alice Mills (born Battersby); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Germiston...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors to Executrix Testamentary.
235/39/ 97	David Hermanus Herculaas van Antwerpen en nagelate eggenote Johanna Maria Janetha van Antwerpen (gebore Kotze), van die plaas Boschpoort, No. 169, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Pretoria.	Lichtenburg..	J. M. J. van Antwerpen, Eksekutrisse, p/a Dyason & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boede van wye en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Name en Adres van Eksekuteurs of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate	
1967/39	Thomas Roberts; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Roberts, Executor, P.O. Box 8063, Johannesburg.
1118/39	Hendrik Petrus Jacobus Smith; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Johannesburg	Jan Hendrik Smith, Plot No. 95, Lombardy West, P.O. Lyndhurst, Johannesburg.
3989/38/ 847	Sarah Margaretha Jacomina Sevenster (gebore Schutte), weduwee, van die plaas Kliprif, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
330/39/ 525	James John Humphries Nel, boer, en nagelate eggenote Amelia Catharine Nel, van De Krans van Blesbokspruit, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Pretoria.	Bethal.....	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 81, Bethal.
2986/38/ 267	George Henry Shorter and surviving spouse, Hendrina Catherina Shorter (born van Greuning); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 83, Vereeniging, Attorneys for Executrix Testamentary.
57/39	Harold Clark Powell, late professor, Pretoria University; First Liquidation and Distribution	1/9/39	Pretoria.	—	C. Podlashue, 222A Pretorius Street, Pretoria.

NATAL.

28928	William Edmund Allam Codd, of Vants Drift, Natal; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Gladstone Street, Dundee.
28715	Joint Testate Estate Edwin Smith Palframan and surviving spouse, Marion Palframan; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Pinetown....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, P.O. Box 598, Durban.
28601	Heyman Rubin; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Leslie Rubin, Executor Testamentary, First Floor, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
26878	Jaichan, colonial-born Indian, No. 17830/19454/19455, and the surviving spouse, Soomaria, No. 31356/53621; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban.
28272	Somuga Pillay, colonial-born Indian, No. 53190/Passenger (also known as Shunmoogam); First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Verulam....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Dative.
28745	Winter Vincent Lambert; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney to Executor Dative.
28970	Gangadai, No. 78699, and surviving spouse, Sarjoo, No. 78692; First and Final Liquidation	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
26007	James Thomas Goodwin, of Durban, Natal; Third Liquidation and Distribution and Third Income and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 32 Gardiner Street, Durban, Natal.
29035	Testate Estate Eliza Jane Henry and surviving spouse, William John Henry; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	—	D. F. de Souza, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg, Solicitor for Executor Testamentary.
38610	William Arthur Waring, of Himeville, Natal; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Himeville....	R. Tomlinson, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
28383	John Cleminson Nelson; First and Final Liquidation	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	R. C. Winterton, c/o Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban.
29089	Andrew Harkness, of Pietermaritzburg, Natal, pensioner; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	—	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover, Natal.
28505	Theophilus Ntombela, of Ladysmith, Natal, exempted native, and surviving spouse, Violet Ntombela (born Mtyali); First Liquidation and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Agents for Executors Testamentary.
28781	Mabel Daisy Woods, of Orpington, Kent, England; First and Final	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Hillier & Co., Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate
28407	Maria Elizabeth Cronje and surviving spouse, Matthys Johannes Cronje, of 7 Second Avenue, Durban; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Solicitor, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.
28869	Joint Testate Estate James Robert White and surviving spouse, Anna Maria Elizabeth White (born van Reenen), of Babanango, Zululand; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Babanango, Zululand	Lister & Lister, Attorneys to Executors Testamentary.
2175	Testate Estate Barnard Finch, of Durban; Twenty-second Capital Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban.
28851	William Henry Addison, of Escombe, retired medical practitioner; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Willis, Solicitors to Estate, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
27544	Anna Maria Dorothea Tschirpig, of Hardbetaald, Gluckstadt; First and Final	1/9/39	Pietermaritzburg	Vryheid.....	S. E. Henwood & Co., P.O. Box 5, Vryheid, Natal, Solicitors to Executors Testamentary.
28386	Jasmuth, No. Dead/23428/23429, and surviving spouse, Ratheepal Singh, No. 32235/Dead; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith, Natal.
28986	Neuri, Indian immigrant, woman, No. 57158, of 142 Hill Street, Overport, Durban; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Agent for Executor Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
29006	George Eeles Haig, of Durban; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban.
29246	Joint Testate Estate Jane Philippa le Rougetel, of 331 Cowey Road, Durban, and surviving spouse, Abram le Rougetel; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteurs of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate	
29169	Testate Estate William Charles Pollidore Turner, of 11 Hardy Road, Greenwood Park, Durban; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
28294	Testate Estate Jeannie Chalmers Smith, of 478 Moore Road, Durban, retired nursing sister; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor Testamentary.
28857	Fatima Bee; First and Final Administration and Distribution	1/9/39	Pietermaritzburg	—	Bale & Greene, Solicitors to Executor Dative, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

30882	Annie Harriet Goble (born Williams), married out of community of property to Percy Goble, of Bethlehem; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Bloemfontein	Bethlehem...	F. S. Smuts, P.O. Box 19, Bethlehem.
30725	David Jacobus Jacobs, boer, van Vooruitsig, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Johanna Christina Maria Jacobs (gebore du Plessis); Eerste en Finale	1/9/39	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Boshof.
30728	Sidney Isaac Cadle; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Bloemfontein	Vredefort....	Viljoen & West, P.O. Box 7, Vredefort.
30317	Gesamentlike Boedel Michiel Daniel Otto Groenewald en nagelate eggenote Frederica Susanna Catharina Groenewald (gebore de Villiers), van Bulawayo, Suid-Rhodesië, vroeër, van Thaba Nchu, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Bloemfontein	Thaba Nchu	Mevr. F. S. C. Groenewald, Hospitaalstraat, Stellenbosch.
28900	Tobias Benjamin Richter, boer, van Rietfontein, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	2/9/39	Bloemfontein	—	Gordon Fraser, Mev. A. J. M. Roux en Mev. M. M. Richter, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 202, Bloemfontein.
30469	Alfred James Pickering, widower, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Bloemfontein	—	Kannemeyer & Jeffreys, q.q. Executor Testamentary, 45 Maitland Street, Bloemfontein.
30710	Gezina Cornelia Maria Jorissen (born Hartman), of Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Bloemfontein	Bethulie....	Jas. J. Wardhangh, Solicitor for the Executor, Bethulie.
28851	Maria Magdalena Swart, voorheen van Zyl (gebore Strydom), in lewe van die plaas Gobo Gobo, Distrik Wepener; Gewysigde Eerste en Finale Likwidasië en Uitdelings	2/9/39	Bloemfontein	Wepener....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Wepener, Oranje-Vrystaat.
29787	Magdalena de la Hunt (born Steyn) and surviving spouse, William de la Hunt; First and Final Liquidation	4/9/39	Bloemfontein	Vrede.....	C. H. Barrett, Executor Dative, P.O. Box 7, Frankfort, Orange Free State.
30529	Frederik Hendrik Muller en nabywende eggenote Catharina Johanna Muller (gebore Moolman), van Beginzel, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Bloemfontein	Harrismith...	Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Harrismith Tak.
30510	George Louis Steytler, of Oudefontein, District of Rouxville, who was married out of community of property to Johanna Christina Josephina Steytler (born Steyn) [administered in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Bloemfontein	Rouxville...	W. A. van Renen, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Rouxville, Orange Free State.
30667	Anna Maria Elizabeth Erasmus (gebore Dreyer) en nagelate eggenoot Balthasar Johannes Erasmus; First and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Bloemfontein	Vredefort....	Viljoen & West, P.O. Box 7, Vredefort.
30300	Paul (of Paulus) Stephanus (of Stefanus) Venter en nagelate eggenote Anna Magdalena Venter (gebore Parsons), van Welgedaan, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uijls, Posbus 146, Vrede, q.q. Eksekutrisie Testamentêr.
30789	Eva Shakenovsky (born Edelman), housewife, of Vrede; First and Final	4/9/39	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius, Rowan & Bosman, P.O. Box 160, Vrede, q.q. Executor Testamentary.
30702	Sophia Wilhelmina McCallaghan (gebore Piek) en nagelate eggenoot Willem McCallaghan, van Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	4/9/39	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.
28783	Aletta Catharina Brits (gebore Uys) geskeie vrou, van Elim, Distrik Heilbron; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/9/39	Bloemfontein	Heilbron....	P. E. Cloete, Posbus 17, Kopjes, Prokureur vir Eksekuteur.
30701	Martha Louisa Coetzee (gebore Allen) en nagelate eggenoot Johannes Andries Coetzee, van Goede-moed, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	2/9/39	Bloemfontein	Smithfield...	P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield.
27949	Joshua Milne Heap Leach, bachelor, of Woodlands, District of Dewetsdorp; Fifth and Final Liquidation and Distribution	1/9/39	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, P.O. Box 10, Dewetsdorp, Executor Testamentary.
30785	Anna Catherina Beukes (born Bosch) and surviving spouse, Christiaan Albrecht Beukes, of Petrusburg, District of Fauresmith; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Bloemfontein	Fauresmith..	J. P. Preiss, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 14, Petrusburg, Orange Free State.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE ARTIKEL SES-EN-VEERTIG. WET No 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 of 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie, What Province.
65365	Adelaide Jane van Noorden (gebore Frantz), van Vosburg, Kaapprovinsie	3 weke....	De Villiers & Van Noorden, Posbus 146, Rustenburg	Kaap.
64930	Eliza Francina Hendriks (or Hendricks) (born Martin) of Southfield, Cape, who died on 3rd March, 1939, and surviving spouse, Peter Martinus Hendriks	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for Executors Testamentary, Southern Life Buildings, 101 St. George's Street, Capetown	Cape.
65404	Denis Joseph Hanafin, of Maitland, Cape.....	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executrix Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown	Cape.
65268	Susanna Elizabeth Buchner (born Buchner) and surviving spouse, Pieter Johannes Buchner, of Kromme Rivier, District of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Solicitor, Alexandria, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
65413	Gertruida Magrietta le Roux (gebore Jansen) en nagelate eggenoot Jacobus Francois le Roux, van Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Mnre. Kock & Kruger, 13 Smidstraat, Posbus 25, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
64899	Thomas Ryle, retired.....	30 days...	Bell & Buissinné, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Cape.
65219	Johanna Maria Wilhelmina Basson (gebore Winterbach), weduwee, 'n huisvrou, van Jakalsfontein, Afdeling Tulbagh	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder van die African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Tak Tulbagh, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
65259	Louise Pauline Schaup (born Luck) and surviving spouse, Max August Karl Schaup, of King-Williamstown	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, P.O. Box 133, King-Williamstown	Cape.
65164	Petrus Nicolaas van Pletzen en nagelate eggenote Anna Susanna van Pletzen (gebore Wagenaar), van Loskop, Afdeling Wodehouse	14 dae....	W. C. Poseman, Greystraat, Posbus 23, Dordrecht, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
63833	Ellen Sophia Maciver, formerly Wells (born Dunn), widow of the late Dr. Donald Munro Maciver, medical practitioner	30 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Petrusville Branch, Agents for the Executor	Cape.
64229	Ignatius Johannes Frederik Taute Marx, rustende ambagsman, van Kleinrivier, Afdeling Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Humanstraat, Humansdorp	Kaap.
64922	Salim Abraham Ata.....	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Co-Executor Testamentary, 1 Church Street, Uitenhage	Cape.
65398	John McInnes Thomson and surviving spouse, Marion Thomson (born Potter)	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
173/89/ 1831/20	Joseph van Rooyen and subsequently deceased spouse, Susanna Penetta van Rooyen (born Meyer), of George, Cape Province	30 days...	R. J. Jobson, Attorney for Executor, Hibernia Street, P.O. Box 88, George	Cape.
65402	Reginald Beaumont Badhall, an attorney and notary public, of Molteno, who died on the 13th August, 1939	30 days...	Dower & Ellert, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Molteno, Cape Province	Cape.
65160	Emma Jane Mayne, a spinster, of Knysna, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Knysna Branch, Agents for Executrix	Cape.
65093	Amelia Elizabeth Venables, spinster.....	21 days...	R. H. Murray, C.A. (S.A.), Secretary, Eastern Province Building Society, P.O. Box 50, Grahamstown	Cape.
65392	Arnold Muller, produce buyer, of 24 Newington Road, Port Elizabeth	30 days...	Joubert Galpin & Searle, Attorneys for the Executrices Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
65247	Susanna Jacoba Jooste (gebore Marais), weduwee, van Boesmansfontein, Distrik Sutherland	1 maand...	Louw & Vlok, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 6, Sutherland	Kaap.
65227	Charles Robert Park, of Buitenkant Street, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Oudtshoorn	Cape.
65047	Maria Johanna Jacoba Nell (born Bosch) and subsequently deceased spouse, Daniel Johannes Jurie Nell, of Jansenville	1 month...	E. B. Cawood, Attorney for Executor, Jansenville,	Cape.
64437	Albert Edward Victor and surviving spouse, Johanna Elizabeth Victor	21 days...	Johanna Elizabeth Victor, Executrix, 7 Aloe Street, Capetown	Cape.
65339	Esther Parkins (born Phillips), a widow, in her lifetime of 19 Hope Street, Capetown	30 days...	Messrs. Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executor Dative, General Estate Chambers, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
65395	Joseph Johannes September, in his lifetime a labourer, and surviving spouse, Johanna Josina September (born Sinclair), of Lansdowne, Cape	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Capetown	Cape.
—	Roelof Andries Jansen, retired, of Graaff-Reinet..	30 days...	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
65393	Emilie Schaper, formerly Lehmann (born Bartel), housewife, who died at Brakfontein, East London District, on the 9th August, 1939	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, g.g. Executor Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
65453	Gideon Daniel Rossouw, of Wellington.....	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.....	Cape.
65331	Auguste Gernetzky (born Peinke), a widow, who died at the farm Three Silos, District of East London, on the 3rd August, 1939	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown	Cape.
65452	Cecilia Jacoba Roos (gebore Haarhoff) en naoorlede eggenoot, Joseph Archibald Roos	1 maand...	D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortmarkstraat 34, Kaapstad	Kaap.
1604	Johannes Daniel Moller, senior, 'n rustende boer, van Upington, Afdeling Gordon, en nabywende eggenote Elizabeth Johanna Catharina Moller (gebore van Niekerk)	30 dae....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 9, Upington	Kaap.
65014	Montagu Percy Pote, in his lifetime of Irongate, District of Cathcart	30 days...	L. T. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart, Executor Dative	Cape.
65401	Adriaan Jacobus van Wyk en naoorlede eggenote Maria Gertruida van Wyk (gebore van Niekerk)	1 maand...	D. P. de Klerk & Van Gend, Kortmarkstraat 34, Kaapstad, Namens Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
1616	Alice Henrietta Walton (born Harvett).....	14 days...	C. E. Kearns, P.O. Box 28, Barkly West.....	Cape.
65467	Edwin Dennis Thompson, retired farmer, of Fort Warwick, District of Komgha, Cape Province, who died at Vincent, District of East London, on the 7th August, 1939, and surviving spouse, Frances Hannah Thompson (born Miller), who were married in community of property	30 days...	J. W. Parsons, P.O. Box 5, Komgha, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
65438	George Rowe Ferreira, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 1st August, 1939	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
65038	Daisy Amelia Kennelly (born Domoney), a widow, who died at Cambridge, East London, Cape Province, on the 8th July, 1939	30 days...	Eric C. Kennelly, 3 Park Avenue, East London....	Cape.
65422	Elizabeth Wilhelmina Jacobs (born Human) and surviving spouse, Michael Johannes Jacobs, of Jacobsdal, District of Carnarvon	30 days...	W. D. Bosman, Agent for Executor Testamentary, P.O. Carnarvon, Cape	Cape.
64962	John Sutherland.....	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Dative, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1608	Moida Jarodien.....	3 weeks...	Miriam Jarodien, 48 Ceylon Street, Kimberley...	Cape.
65330	Christian Peter John Fraser and surviving spouse, Katherine Fraser (born Kiddy)	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
65396	Johanna Maria Henrietha Smith (gebore Smith) en langsewende eggenoot Johannes Daniel Smith, afgetree	21 dae....	Samuel Christiaan Smith, 54 Lambertstraat, Germiston	Kaap.
64896	Walter Peacock and surviving spouse, Susan Jane Peacock (born Gibson), of Port Elizabeth	6 weeks...	G. O'Connell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, George	Cape.
65362	Martha Magdalena Ferreira (born Prince) and surviving spouse, Cornelis Johannes Ferreira, a farmer, of Kleinfontein, Hankey, District of Humansdorp	30 days...	Watkins, Heyns & Aret, Bureau Street, P.O. Box 24 Humansdorp, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
65177	Mary Black (born Bruce), widow, of Brechin, Scotland	30 days...	A. H. Bruce, Executrix Dative, 7 Church Street, Capetown, Cape Province	Cape.
64965	John Henry Williams and surviving spouse, Evelina Williams (born Samuels)	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Dative, 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
59882	Charles Samuels, senior, of Athlone, Cape.....	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 143 Longmarket Street, Capetown	Cape.
65445	Cornelia Margaretha Lourens (gebore Uys), 'n weduwee, van Bredasdorp	1 maand...	J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
65451	Liselotte Minna Frieda Poiet (born Gutsche) and surviving spouse, Franz Woldemar Poiet, a company director, of "Stekjeshof", Fleetwood Avenue, Claremont, Cape	30 days...	Thompson & Smithers, Church Street, Wynberg, Cape	Cape.
64879	Frieda Johanna Adolphine Lippstreu, widow, of Redhouse, District of Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
65376	Helen Andersson (born Andersson), who died at East London on the 29th July, 1939, and surviving spouse, Severin Axel Andersson, a retired fitter	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
65333	Martha Elizabeth Graham (born Esterhuizen), widow	30 days...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
64353	Harry Goldblatt, a farmer, of Versoorgd, District Van Rhynsdorp	30 days...	Hoffmann & Minde, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1, Van Rhynsdorp	Cape.
64975	Laura Huish (born Padgham), widow, a housewife, of Tunbridge Wells, Kent, England, who died at Tunbridge Wells, Kent, England, on the 28th March, 1939	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
1617	Henry Gouldie Armstrong, a pensioner, and surviving spouse, Maud Caroline Armstrong (born Leach), of 7 Innes Street, Kimberley	30 days...	Messrs. Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
—	Catharina Jacoba Bresler (gebore du Toit) en nagelate eggenoot Nicolaas Johannes Albertus Bresler, van die Strand, Kaapprovinsie	30 dae....	G. F. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Nicolaas Conrad Loubser en nagelate eggenote Sophia Johanna Maria Loubser (gebore de Goede), van Kaapstad	30 dae....	G. F. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
65340	Petrus Gerhardus Rautenbach.....	30 days...	G. J. Opperman, Attorney, Naauwpoort, Cape Province	Cape.
65461	Johanna Elizabeth Meyer (born Walton).....	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
65254	Johannes Francois Prins.....	30 dae....	Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 43, Ceres, Kaapprovinsie	Kaap.
1594	Katharina Elizabeth Nel (gebore van Vuuren), van Perde-eiland, Marchand, Kakamas	30 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.

ADVERTENSIES.

Boede No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
64921	Lodewyk Samuel Adams and surviving spouse, Maria Margrieta Paulina Adams, of Lowe's Bush, Elsies River	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for Executor Dative, 111A Voortrekker Road, Parow	Cape.
64748	Lily Gair Fleming (born Mackenzie), widow, of Hermanus	30 days...	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Execu- tor Dative, 118 St. George's Street, Capetown	Cape.
65380	Rebecca Graff (born Levin), widow, of Dordrecht, District of Wodehouse	30 days...	R. P. Oelofse, P.O. Box 30, Dordrecht, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
65406	Jacobus Johannes Lombard, of Malmesbury, Cape Province	30 days from 2/9/39	J. N. E. Vercueil, Secretary, Malmesbury Board of Executors, Agent for Executrix	Cape.
64608	Philip Weppelman, a builder, who died at Cam- bridge, Cape Province, on the 10th June, 1939	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
65389	Rachel Petronella Steyn.....	30 dae....	J. D. Louw, Swellendam.....	Kaap.
65358	Simon Streicher Badenhorst en nabywende egge- note Sarah Susanna Joubert Badenhorst (gebore Coetzee), van Bonnievale, Distrik Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Tak Bestuurder, Caledon en Suid- westelike Distrikte. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam	Kaap.
64895	Mercy Mgolombane (born Damani), widow, native peasant, of Nkumandeni Ward, Ngqeleni Dis- trict	30 days...	Van der Spuy & Carey Miller, Ngqeleni.....	Cape.
64592	Minnie Cathrine Botha (born Gottschalk) and surviving spouse, Barend Jakobus Botha	30 days...	Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Attorneys for Executor Dative	Cape.
65360	Jacobus Theunis Briers and surviving spouse, Martha Cecilia Briers (born Brink), a farmer, of Onderplaas, Piquetberg	30 days...	P. T. Raubenheimer, P.O. Box 30, Piquetberg, Attorney for Executrix	Cape.
64857	John Smith Hughes, of Boschfontein, District of Matatiele	30 days...	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 17, Kokstad	Cape.

TRANSVAAL.

2574/39	Hermanus Nicolaas Steenkamp, wewenaar, van die plaas Welgelegen, Distrik Ermelo, Transvaal	30 dae....	Louw & Collins, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
2770/39	Wilfred George Humphreys, of Brakpan.....	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
2666/39	Mervyn Hardwicke Andrews and surviving spouse, Theresa Andrews (born Halperin), of La Cotte, P.O. Rubbervale, District of Letaba	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
2847/39	Andrew Stephen West, of Leeuwdoornsstad.....	14 days...	J. G. M. Loubser, P.O. Box 10, Leeuwdoornsstad, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
2869/39	Joachim Petrus de Clercq en nagelate eggenote Anna Margaritha de Clercq (gebore Smit), van Schoongezicht, Distrik Belfast	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
2563/39	Jan Gabriel Esterhuizen and surviving spouse, Alida Esterhuizen (born van Heerden)	21 days...	Alida Esterhuizen, 38 Tenth Avenue, Wolmer, Pretoria	Transvaal.
1112/39	Martin Loewenthal, formerly of Bulawayo, Rhodesia	21 days...	Julius Stern & Co., Agents to Executors Testamen- tary, P.O. Box 10, Johannesburg	Transvaal.
2222/39	Sarah Elsie Ellington Heberle (born Walker)....	21 days...	Cranko & Hyman, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
30985	Ockert Andries Viljoen.....	21 dae....	W. J. Viljoen, Eksekuteur, Pk. Rensburgdorp, Distrik Heidelberg	Transvaal.
2379/39	Isidor Shtroberg.....	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68-70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Louis William Cheere Henderson, of Krugersdorp	14 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for Master's Representative, 26 Monument Street, Krugers- dorp	Transvaal.
246/39	Emma Maloto.....	21 days...	E. V. C. Liefeldt, Assistant Native Commissioner, Pretoria	Transvaal.
2846/39	Dirk Cornelis Uys, van Droefheid-op-Noten No. 50, Distrik Volksrust, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Uys (gebore Swart)	30 dae....	F. J. H. Landsberg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, 260B Hoogstraat, Posbus 78, Volks- rust	Transvaal.
2534/39	Aron Kulvinsky.....	21 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Dative, Main House, 96 Main Street, Johannes- burg	Transvaal.
2630/39	Stephanus Jacobus de Lange.....	14 days...	J. G. Silke, Esq., P.O. Box 347, Benoni.....	Transvaal.
2924/39	William George Palmer.....	30 days...	Meugens & Freeman, 43 Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
2684/39	Edzard Johan Adolph Grimbeek.....	30 dae....	Edzard Adolph Grimbeek, Pk. Warmbad, Transvaal	Transvaal.
2835/39	Alfred Charles Mitchener and his surviving spouse, May Mitchener (born Sheppard)	30 days...	Lubbers, Witkin, Spitz & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 31-38 Meischke's Build- ings, Market and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
2877/39	Stephanus Sebastiaan Lombard Loubser en sy nagelate eggenote Catharina Elizabeth Loubser (gebore Viljoen), boer en onderwyser, van Rietvlei, Pk. Kalmoesfontein, Distrik Belfast	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Afdeling, Posbus 434, Pretoria	Transvaal.
2845/39	Glouwdina Catharina Swart (gebore van Niekerk) en nagelate eggenoot Petrus Johannes Swart, van Gwarrielaagte, Pk. Maribogo, Distrik Lich- tenburg	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville.....	Transvaal.
2178/39	Johannes Jeremiah Joubert and surviving spouse, Florence Valerie Joubert (born Hawksworth)	30 days...	J. G. Peens, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 82, Potgietersrust	Transvaal.
2671/39	Johannes Hendrikus Oosthuizen.....	30 dae....	J. G. Peens, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 82, Potgietersrust	Transvaal.
2523/39	Magdalena Dorothea Stiemmie (gebore Janse van Vuuren), voorheen Wienand, en nagelate egge- noot Willem Johannes Stiemmie	21 dae....	J. F. Marais, Eksekuteur, g.g., Eerstestraat 17, Greyfont, Johannesburg	Transvaal.
2685/39	Jacob Joseph Hornstein.....	30 days...	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executors Testamentary, 608-10 Surrey House, Riissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2642/39	Harry Rabinowitz.....	30 days...	William Shirley, 11 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2784/39	Joseph Michael Owen and his surviving spouse, Kathleen Owen (born Morrison)	30 days...	Kathleen Owen, P.O. Box 427, Johannesburg....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
2794/39	Charles Oswald Trevaskis and surviving spouse, Agnes Greig Trevaskis (born Reid)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Executrix Testamentary, Security Building, 95 Commis- sioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2842/39	Ethel Mildred Reid (born Watts), formerly Lock- hart, and surviving spouse, Robert Ritchie Reid	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
1985/39	James Lawson.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executor Dative	Transvaal.
2828/39	Samuel Hardy.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamen- tary	Transvaal.
2416/39	Beatrice Cathrine Smith and surviving spouse, Jacobus Johannes Smith	21 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executrix Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
3582/38	Harry Sax Geber.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executrix Testamentary and Executor Dative, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2717/39	David Hamilton White and surviving spouse, Martha Alice White	14 days...	G. Trevor, Attorney for Executrix Testamentary, 28-30 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2698/39	Flora Wasserzug (born Jacobson).....	30 days...	Berrangé, Wasserzug & Brick, Attorneys for Execu- tor Testamentary, Shakespeare House, Commis- sioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2665/39	Andrew Sproule.....	30 days...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Ger- miston	Transvaal.
2697/39	John Howard Taylor.....	1 month...	C. F. Clur, Executor Testamentary, 9-10 High Court Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannes- burg	Transvaal.
1373/39	Abraham Christiaan de Lange.....	21 days...	Wellesley Kinnear, Attorney for the Executrix Testamentary, Estate Buildings, 16x Sixth Street, Randfontein	Transvaal.
2941/39	Adolf Johannes van Tonder en nagelate eggenote Magdalena Maria Adriana van Tonder (gebore Labuschagne)	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Wesrand Gebou, 43 Humanstraat, Krugersdorp	Transvaal.
2589/39	Martin Podges, of Podgesvlei, District of Stander- ton	30 days...	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton..	Transvaal.
2269/39	Thomas David Bamber.....	30 days...	Charles Croock, 126 Maritime House, Loveday Street, P.O. Box 3744, Johannesburg	Transvaal.
2644/39	Harold Cecil Rhodes Stanley.....	30 days...	J. S. F. Stanley, Executrix Testamentary, c/o Charles Croock, Solicitor, P.O. Box 3744, Johan- nesburg	Transvaal.
2850/39	Catherine Dexter (born Hefferman), widow, of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
2345/39	Andreas Varvarigos, of Brakpan.....	30 days...	A. E. Cook, Executor Testamentary, Goch Build- ings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
1761/39	Norman Desmond Garrett Paver, an employee of the Standard Bank, Johannesburg	30 days...	G. H. Walker, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 70, Reitz	Transvaal.
2831/39	Jacobus Kotze en nagelate eggenote Hester Helena Hendrika Kotze (gebore Havenga), winkelier	30 dae....	Henny & Van der Merwe, Prokureurs vir Ekseku- trise, Posbus 4, Zwarttruggens	Transvaal.
2929/39	Morris Davis, retired.....	30 days...	Lewis A. Marks, and R. L. Brodie, P.O. Box 1000, Johannesburg	Transvaal.
2418/39	Charles Walker Thomson and surviving spouse, Margaret Thomson (born Hastie)	21 days...	Margaret Thomson (Mrs.), P.O. Box 200, Witbank, Transvaal	Transvaal.
2867/39	Franz Ludwig Schulze en nagelate eggenote Hilde- gard Dorothea Therese Hulda Schulze (gebore Bauling), van Viljoenstraat 2, Lydenburg	30 dae....	S. P. Coetzee, Posbus 12, Lydenburg.....	Transvaal.
2661/39	Etzard Johan Adolf Grimbeek en nagelate eggenote Johanna Alida Gloudina Grimbeek	30 dae....	A. R. Fleischack, King Edwardstraat, Posbus 64, Potchefstroom, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
2832/39	Johannes Francois Cornelius Louw en die nagelate Maria Sophia Magdalena Louw (gebore Serfon- tein)	21 dae....	Mev. M. S. M. Louw, 732 Rothmanstraat, Stander- ton, Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2797/39	Jessy Catherine Ann Whiteford.....	30 days...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
2742/39	William James Marsh.....	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
2923/39	Maria Johanna Nicol (born van Niekerk) and sur- viving spouse, William Nicol	30 days...	William Nicol, P.O. Box 240, Pretoria.....	Transvaal.
2463/39	David Thomas Morton, who died at Ayr, Scotland	21 days...	De Villiers, Pickard & Perkins, Marais Buildings, 45 Bureau Street, Pretoria	Transvaal.
2788/39	Hendrik Reinik.....	30 days...	Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
2905/39	William Skillings, of Jupiter, Johannesburg....	21 days...	Brammer & Orr, Agents for Executrix Testamen- tary	Transvaal.
2369/39	Bertha Diamond (born Pincus), a general dealer, of Lombard Street, Potchefstroom	30 days from 2/9/39	Meyer & Gaisford, 145 King Edward Street, Potchef- stroom, Executors Testamentary	Transvaal.
117/39	Samuel William Smeeton and surviving spouse, Annie Smeeton (born Reeks), of Krugersdorp	14 days...	Thornnton & Lotz, P.O. Box 245, Krugersdorp, Attorneys for Executrix	Transvaal.
65249	Herman Henry Franz Medefindt, winding engine driver on mines, of Springs, Transvaal, who died at East London on the 8th July, 1939	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, g.g. Execu- trix Testamentary	Transvaal.
2663/39	Izaak Jacob Joubert and surviving spouse, Barbara Catharina Joubert (born Kruger)	30 days...	Kuit & Mortimer, Agents for Executrix Testamen- tary, 214 Hoog Street, Volksrust	Transvaal.
2823/39	Johannes Lodewyk Petrus Breet, werf inspekteur, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Anna Petronella Breet (gebore Mynhardt)	30 dae....	Louw & De Villiers, Annangebou 36-38, Commis- sionerstraat 86, Johannesburg, Gemagtigde Agente	Transvaal.
2597/39	Hugh Mitford Atherstone, of Piet Retief.....	30 days...	Norman Kapel Hyde Atherstone and Guybon Korsten Atherstone, 59 Greenfield Road, Green side, P.O. Box 3987, Johannesburg	Transvaal.
2773/39	Philippus Leonardus van der Linde and his sur- viving spouse, Johanna Christina van der Linde (born Groenewald)	30 days...	A. Mendelow, Esq., Attorney-at-Law, 29-35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2487/39	Philippus Lodewicus Olivier, van Celine Plaas, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Mnre. Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
2653/39	Stefanus Ignatius Janse van Rensburg en nage- late eggenote Christina Sophia Janse van Rens- burg (gebore Steenberg), van Delfzyl, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Mnre. Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
2861/39	John William Marsden and his surviving spouse, Eliza Ann Marsden (born Jackson)	30 days...	A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executrix, Morrana House, Krugersdorp	Transvaal.
2552/39	Maria Elizabetha le Roux (gebore van den Berg), weduwee, van Waterval, Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
2895/39	Arthur James Kimmins and surviving spouse, Mary Gush Kimmins (born Amm), farmer, of Klipfontein, Distriet of Standerton	30 days...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executrix Testa- mentary, Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton	Transvaal.
2896/39	Barnett Levy and surviving spouse, Eva Levy (born Cohen), coal merchant, of Standerton	30 days...	C. H. Hutchinson, Attorney for Executor Testa- mentary, Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton	Transvaal.
2516/39	Charles John Frederick Paul	21 days...	P. J. van Duyn, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 44, Christiana	Transvaal.
2096/39	Alfred Norton	14 days...	P. J. van Duyn, Liquidator, P.O. Box 44, Christiana	Transvaal.
2851/39	Edith Ruth Fairweather (born Magnus) and sur- viving spouse, William David Fairweather	30 days...	William David Fairweather, Executor Testamen- tary, c/o 1-2 High Court Buildings, cor. Joubert and Fox Streets, P.O. Box 4295, Johannesburg	Transvaal.
2706/39	Thomas Edwin George Harris and surviving spouse, Jean Gordon Harris (born Fraser)	21 days...	Jean Gordon Harris, Executrix, 21 Berea Park Avenue, Pretoria	Transvaal.
2230/39	Edith Isobel Smythe	30 days...	Smits & Smitheman, Attorneys for Executrix Testa- mentary, A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2555/39	Isabella Susannah Pickburn (born Richardson)	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2885/39	Frederic Benjamin Andrews, attorney	30 days...	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Execu- trix Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
1800/39	Elizabeth Stewart Watson Scott (born Turnbull)	30 days...	H. M. Scott, Executrix Dative, P.O. Box 1276, Johannesburg	Transvaal.
2786/39	Emily Jane Pugsley (born Wadman) and sur- viving spouse, Frank Pugsley	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, Com- missioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
2622/39	Regina Catharina van den Berg (born Schnetler) and surviving spouse, Barend Jacobus van den Berg	30 days...	B. Alexander & Bros., Attorneys for the Executor Testamentary, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2795/39	John Henry Turner	21 days...	Abel, Le Sueur & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, Investment Buildings, 97 Com- missioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2435/39	David Rees, of Pilgrim's Rest	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate	Transvaal.
2509/39	Anna Maria Catharina Vermaak (gebore Noort- man) en nagelate eggenoot Hermanus Stephanus Vermaak	21 dae....	Hermanus Stephanus Vermaak, Eksekuteur Testa- mentêr, Pos Oost-Eind, Lichtenburg	Transvaal.

NATAL.

28551	Margaret Amy Dodds, of Dwaleni, Swaziland...	30 days...	Deas & Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief, Attorneys for the Executor Testamentary	Natal.
D.E. 737/ 39	John Leon Tarin	14 days...	O. J. Askew & Co., Masonic Grove, Durban	Natal.
29368	Federik Petrus Pieters, of Sigtuna, Helpmakaar	21 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee	Natal.
28906	Mary Pearson McFarlane (born Shaw), who died at Port Shepstone, Natal, on the 10th May, 1939, and surviving spouse, Robert George McFarlane	30 days...	William Albert Throup, 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Dative	Natal.
29359	William Boyd, of Gillits, Natal, retired civil servant, and surviving spouse, Emily Maude Boyd	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solici- tors for Executrix Testamentary	Natal.
29232	David Marwick Matches and surviving spouse, Elizabeth Matches (born Walls)	21 days...	Elizabeth Matches, Executrix Testamentary, P.O. Anerley, Natal South Coast	Natal.
29319	Intestate Estate William Thompson and surviving spouse, Lily Catherine Cameron Thompson, of Pietermaritzburg	30 days...	Holdgate & Mason, Agents for Executor Dative, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
—	Testate Estate William Wilson Jefferson, of Pietermaritzburg, retired railway employee	30 days...	Holdgate & Mason, Agents for Executrix, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
29347	Harriot Pearse, of Winterkloof, Natal, spinster..	14 days...	R. Tomlinson, P.O. Box 271, Pietermaritzburg..	Natal.
29279	Catharina Regina Wilken and surviving spouse, Nico James Wilken, of 10 Moran's Lane, Durban, Natal	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, etc., Agents for Executor Testamentary, 408 West Street (First Floor), Durban	Natal.
29350	James Stewart Green, of Pietermaritzburg, pensioner, and surviving spouse, Margaret Elsie Green	30 days...	A. C. Thompson, Harwin's Arcade, Pietermaritz- burg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
28971	William Frederick Coenrad Landman and surviv- ing spouse, Catherine Johanna Landman (born Lotter)	30 days...	L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop, Agent for Executrix	Natal.
29373	Amelia Annie Trevaskis (born Bawden) and sur- viving spouse, William Harry Trevaskis, of Durban	30 days...	W. H. Trevaskis, Executor Testamentary, 288 Macdonald Road, Durban	Natal.
29190	Jan Georg du Plessis	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors, P.O. Box 598, Durban	Natal.
29282	Blair Ogilvie McRitchie	30 days...	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban....	Natal.
29107	Narayana Letchmana Vengada Naidoo, of Durban, Natal, retired civil servant	30 days...	G. K. Naidoo, P.O. Box 6, New Hanover	Natal.
29346	Robinson Stalker, of 9 Residency Road, Lady- smith	14 days...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorneys for Executor	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyl. <i>Estate late.</i>	Binne n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
29352	Kandasamy, Indian immigrant, No. 34077, and surviving spouse, Lutchmee	30 days...	Clark & Clark, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Club Arcade, Durban	Natal.
29328	Thomas Samuel Augustus Rose.....	30 days...	Thorpe & Hands, Solicitors to Executrix, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
29308	Mary Lugg.....	30 days...	H. C. Lugg, 24 Timber Street, Pietermaritzburg..	Natal.
29195	Barend Gabriel Scheepers, formerly of Waterkloof, Bergville, and recently of Besters, Natal, farmer	21 days...	Walton & Tatham, Agents for Executor Dative, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
29349	Nellie Heathcote Gillam, of 6 Pepworth Road, Scottsville, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Richard Harry Gillam	30 days...	S. H. Porritt, P.O. Box 278, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.
29221	Petrus Johannes Triegaardt, of Schoongezicht, in the District of Winterton, Natal, farmer	30 days...	Hellet & De Waal, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
29367	Ruby Lucretia Ellaine Pardy, of Isipingo, Natal	30 days...	Hillier & Co., 19 Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
29316	Harry Lewis, of Durban, Natal, surgeon.....	30 days...	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executrix, 378 Smith Street, Durban	Natal.
29301	Ellamma, No. 5414/5415, and surviving spouse	21 days...	Clark & Clark, 17-20 Club Arcade, Durban.....	Natal.
28692	Goolam Sahib Charfaray (also known as Goolam Sahib)	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban	Natal.
29292	Louis Gaston Vally, of Renishaw, Umzinto, fitter	21 days...	Fred. C. Blamey, P.O. Box 50, Umkomaas, Solicitor for Executors Testamentary	Natal.
—	Jasper Gordon Read, of Besters, Natal, farmer..	14 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Administrator, Ladysmith	Natal.
D.E.	Lloyd Mitchell.....	14 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
742/39	Henry Thomas Sabine.....	21 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
29357	William Murning and surviving spouse, Vera Augusta Murning (born Baker)	21 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
29336	James Edward Piercy, of Wagga Wagga, New South Wales, Australia	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
29008	Joint Testate Estate Edward Snell, of 51 Henwood Road, Durban, pensioner, and surviving spouse, Marian Elizabeth Snell	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
29343	Testate Estate Maria Lucia Christina Edwards, of 34 Albany Grove, Durban, widow	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
29375	Malik Saib, No. 69538, of farm Beaulieu, Richmond, Natal, hawker, and Sooboo, No. 40490/40491, and surviving spouse, of 19 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal	21 days...	S. R. Naidoo, Land and Estate Agent, Fraser Lane, P.O. Box 272, Pietermaritzburg	Natal.
29306				

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

31008	Margaret Holmes Oates (born Angus), widow, of Allison's Wish, District of Harrismith	30 days from 2/9/39	B. C. Neveling, P.O. Box 55, Harrismith, Executor Dative	Orange Free State.
31102	Reuben Theodore Glover, of 9 Kellner Street, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
31033	Hendrik Petrus Meyer, wewenaar, van Wolvenfontein, Distrik Kroonstad	30 dae....	Lourens K. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vrystaat.
31105	Susan Johanna Truby (born Grewar) and surviving spouse, Peter Frederick Thomas Truby, of Ficksburg	30 days...	Tennent & Van der Merwe, g.g. Executor Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg	Orange Free State.
31095	Maria Elizabeth Botha (gebore Kok) en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Botha, van Mpoidam, Distrik Heilbron	30 dae....	Van der Merwe & Smuts, Posbus 55, Heilbron, Oranje-Vrystaat, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
31004	Kate Audrey Edwards (born McDonald), widow	30 days...	W. de R. Canisius, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 118, Kroonstad	Orange Free State.
31094	Gottfried Jacob Rheeder, van My Annie, Distrik Ventersburg	30 dae....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.....	Oranje-Vrystaat.
31056	Johanna Jacoba Bosch (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Pieter Barendse Bosch, van Spes Bona, Distrik Hoopstad	30 dae....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust....	Oranje-Vrystaat.
31093	Henning (or Hendrik) Johannes van Aswegen Pienaar, of 3 Kingsway, Bloemfontein	30 days...	Schutz & De Jager, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 3, Colesberg	Orange Free State.
31101	Gesamentlike Boedel Willem Hendrik Coetzee en nagelate eggenote Anna Johanna Coetzee (gebore Fouche), boukontraakteur, van Loopstraat, Edenburg	21 dae....	Frank C. Hunt, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
30741	Lourens Jacobus Henning, van Tafelberg, Distrik Rouxville	21 dae....	P. de V. van Zijl, Posbus 54, Rouxville, Eksekuteur Dative	Oranje-Vrystaat.
30755	Albert Herbert Parker, of Rodenbeck, District of Bloemfontein	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Bloemfontein, Agent for Executrix	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.

H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.

H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.

P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTENSIES.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
3331	Barry, William, proprietor, of Argyll Hotel, Mooi River, Natal	23/8/39, Natal Provincial.....	Evelyn Ella Stoddart.
8214	Kurliandzik, Mrs. H., carrying on business as a butcher, at cor. Chatham and Lower Main Roads, Observatory, Cape Province	22/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Lew Jacobson.
C/20437	P. Schraivesande, trading as Premier Builders, 42 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	24/8/39, Witwatersrand Local.....	Mayfair Plumbing Co. (Pty.), Ltd.
C/20438	Mahomed Hassan (also known as Mahomed Hassan Karolia), trading as Johannesburg Bazaar, at Balfour North, District Heidelberg, Transvaal	24/8/39, Transvaal Provincial.....	Trustee in the Insolvent Estate of Mahomed Hassan (also known as Mahomed Hassan Karolia).
C/20439	Abraham Benjamin Levy, of Trading Site No. 13, Klipfontein No. 11, Modderfontein East, Ltd., Mine, Benoni	28/8/39, Witwatersrand Local.....	Merchants Trust, Ltd.
C/20440	John Angelo, of 10 Joubert Street, Germiston	28/8/39, Witwatersrand Local.....	Germiston Plumbing Works.
C/20441	Cornelis Johannes Meeuwis, of 1c Clydesdale Road, Casseldale, Springs	28/8/39, Witwatersrand Local.....	Jan Dirk Meeuwis.
C/20442	Jacobus Hendrik Grundling (also known as Johannes Hendrik Grundling), of 65 Newlands Road, Newlands, Johannesburg	28/8/39, Witwatersrand Local.....	Jan Pieter Richter.
C/20443	Lancelot Dean Cartwright, an architect, of 84 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	28/8/39, Witwatersrand Local.....	Anthony Gavin Cartwright.
C/20444	Andries Stephanus Etsebeth, residing at 42 Fifteenth Avenue, Boksburg North	28/8/39, Witwatersrand Local.....	Cohen & Sons (Germiston), Ltd.
C/20445	J. H. Pypers, of 130 Collins Street, Brixton, Johannesburg	28/8/39, Witwatersrand Local.....	Max Hochstadter.
C/20446	Stephanus Benjamin Koekemoor, cor. Fourth and Sutherland Avenues, Parktown North, Johannesburg	28/8/39, Witwatersrand Local.....	David Andrew Wallace.
C/20449	Frans Johannes Spruyt, a builder and brick-maker, of Fishers Hill, Germiston	29/8/39, Witwatersrand Local.....	Zachiras Andries Hefer.
C/20450	Wentzelina Maria Gravenstein, a dairy proprietress, of 244 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria	30/8/39, Transvaal Provincial.....	Jacobus Christiaan du Plessis.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sesien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nadermaai die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3) and Section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

VORM NO. 2—FORM NO. 2.

SKEDULE—SCHEDULE

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
X/5863	James Valentine Smith, a grain and produce broker, of Kroonstad, O.F.S.	24/8/39, Orange Free State Provincial	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Kroonstad.
8202	Kingan, Texas Rodney Lawson, residing and carrying on business as a recreation farmkeeper, at Libertas, P.O. Grabouw, District Caledon	23/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Caledon.
8208	Loubser, Coenraad Hendrik, a fish dealer, of Wellington, Cape Province	23/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Wellington.
8213	Bapoo, Abdul Gaffoor, trading as Gaffoor's Cash Stores, general dealer, of 154 Caledon Street, Capetown, and also at 12 Roberts Road, Woodstock, Cape Province	23/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Capetown.
8215	Hattingh, Christian Pieter, an electrician, of Donkin Street, Beaufort West, Cape Province	22/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Beaufort West.
8200	Mohamed, Ismail, a general dealer, of Klipfontein Road, Athlone, Cape Province	24/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Capetown.
8216	Arnold, Reuben Sidney James, a general dealer, of Molsa, District Queenstown, Cape Province	24/8/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Queenstown.
C/20433	Morgan George Hofmeyr Owen Noome, of 32 Queens Avenue, Brakpan	28/8/39, Witwatersrand Local	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Brakpan.
C/20447	Victor Sacks, a general dealer, of Stand No. 302, First Street, Booysens Reserve, Johannesburg	28/8/39, Witwatersrand Local	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20448	William Murray Marais, a plumber and drainage contractor, of 99 Howard Avenue, Benoni	28/8/39, Witwatersrand Local	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Benoni.
C/20426	Philip Janse van Rensburg, of 14 C. Shaft, Sub Nigel, District Heidelberg	24/8/39, Transvaal Provincial	Tues., 12/9/39, 10 a.m., Heidelberg.
C/20366	Joseph Bookatz, carrying on business as Spes Bona Butchery, at 26 Von Brandis Street, Langlaagte, and residing at 44 Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg	28/8/39, Witwatersrand Local	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20425	Archie Harry Judelowitz, of 147a Hunter Street, Bellevue, Johannesburg	28/8/39, Witwatersrand Local	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20432	David Schalk Pretorius, of 30 Bedford Avenue, Benoni	28/8/39, Witwatersrand Local	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Benoni.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-derig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en
Ingevolge Artikel ses-en-ryftig, subartikel (3), Artikel sewen-en-sewentig, en Artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and
Pursuant to Section fifty-six, sub-section (3), Section seventy-seven, and Section forty, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3—FORM NO. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
8164	Harold Zellich Strimling, a general dealer, of Joubertina and Twee Rivieren, District Uniondale (Voluntarily Surrendered)	—	Frederick Anger Feneman, c/o Adolph Mosenthal & Co., Market Square (P.O. Box 1), Port Elizabeth, and Arend Leopold de Waal, Main Street (P.O. Box 14), Uniondale, C.P. (Joint Trustees)	Thurs., 21/9/39, 10 a.m., Uniondale, C.P.	30 days.
8184	Georgina Allan (born Steytler), married out of community of property to Patrick Richard Allan, garage proprietor, trading as Allan's Motor Services, of Church Street, Graaff-Reinet	Sequestrated	Jozua Petrus van Niekerk, 22 Church Street (or P.O. Box 36), Graaff-Reinet, Cape	Tues., 12/9/39, 10 a.m., Graaff-Reinet	14 days.
C/20381	William Gladstone Edwards, book-keeper, of 11 Somerset Avenue, Springs Extension, Springs	—	Patrick North, 6 Central Building, Prince George Avenue, Brakpan	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Springs	Forthwith.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
8183	Private Estate Joseph Isaac Anziska, partner in the firm of A. Anziska & Sons, skin and hide merchants, of Wetton Road, Wynberg, Cape	Sequestrated	Noel Stanley Wood, 106 Adderley Street, Capetown	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Capetown	Forthwith.
8182	Private Estate Percy Anziska, partner in the firm of A. Anziska & Sons, skin and hide merchants, of Wetton Road, Wynberg, Cape	Sequestrated	Noel Stanley Wood, 106 Adderley Street, Capetown	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Capetown	Forthwith.
8181	Private Estate Abraham Anziska, partner in the firm of A. Anziska & Sons, skin and hide merchants, of Wetton Road, Wynberg, Cape	Sequestrated	Noel Stanley Wood, 106 Adderley Street, Capetown	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Capetown	Forthwith.
8180	Partnership Estate of Abraham Anziska, Percy Anziska, and Joseph Isaac Anziska, trading as A. Anziska & Sons, skin and hide merchants, Wetton Road, Wynberg, Cape	Sequestrated	Noel Stanley Wood, 106 Adderley Street, Capetown	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Capetown	Forthwith.
8194	Insolvent Estate Goolam Hoosain Kagee, a general dealer, of Klipfontein Road, Athlone, District Wynberg, Cape	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 6/10/39, 10 a.m., Capetown	—
8193	Insolvent Estate Aaron Levin, who carries on business as a retail furniture dealer, under the style of Assembly Furniture Store, at 99 Plein Street, Capetown	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown	—
8196	Insolvent Estate Hendrik Ignatius Barnard, formerly a cartage contractor, of Malmesbury; now a municipal employee, of Parow, Cape Province	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown	—
C/20305	Barnett Goldblatt, builder, Johannesburg	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg; and George Behrmann, P.O. Box 170, Springs	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
8168	Philippus Daniel Kotze, general merchant, of Indwe, C.P.	Sequestrated	J. K. Murphy, 86 Cathcart Road, Queenstown	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Indwe	Forthwith.
8114	Insolvent Estate of Willem van der Vyver, a farmer, of Mile End, in the District and Division of Cathcart	Sequestrated	Aubrey Byram, Main Street, Cathcart, C.P.	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Cathcart, C.P.	* See footnote.
C/20353	Insolvent Estate of Sasha Raiken..	—	Dr. S. Horwitz, 35 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Johannesburg	30 days.
C/20386	Insolvent Estate of David Iser Lapinsky, of 52 Nigel Road, Selection Park, Springs	—	Moses Halaban, 63-7 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Springs	Forthwith.
8166	Insolvent Estate Gabriel de Kock Maree, general dealer, Grabouw, District Caledon	Sequestrated	J. H. Fourie, Caledon, and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown	14 days.

* Fourteen days, at Cathcart. At the said meeting, Creditors will be asked: (a) To confirm and approve the Trustee's actions in: (i) Paying £53. 5s. 0d. to Messrs. Woolgrowers' Auctions, Ltd., in recognition of pledge of wool; (ii) Paying £11. 8s. 0d. to Mr. J. J. Oosthuysen for his services and expenses managing assets from 3/5/39 to sale of movables; (iii) Paying £6. 13s. 3d. to Messrs. Safety Service Station for storage and preparation of motor-car for sale; (iv) Selling movable assets before second meeting for £710. 1s. 0d.; (v) Selling unused rye seed out of hand by private treaty at 10s. per bag; (vi) Realising half the mealie crop at 6s. 6d. per bag and allowing Mr. J. J. Oosthuysen to retain the other half in consideration of reaping, threshing and bagging. (b) To discharge the Trustee from all liability under Section 82 (8) of Act No. 24 of 1936. (c) To authorise the Trustee to release all Assets claimed by solvent spouse under Section 21 of Act No. 24 of 1936. (d) To direct the Trustee with reference to the sale of the immovable property and generally the further administration of the Estate.

KENNISGEWINGS VAN-VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomse voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgetaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
8058	Insolvent Estate Barend Petrus Johannes Fourie, a farmer, of Nooitgedacht, District Bredasdorp	—	Mon., 11/9/39, 11 a.m., Bredasdorp..	(a) Proof of Claims. (b) Receive Supplementary Report from Trustees and to pass a Resolution thereon.
C/18786	Costas Papas, carrying on business as Victoria Tearoom, 115 Victoria Avenue, Brakpan	Assigned.....	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
C/20287	Insolvent Estate of Ernest Charles Heather	—	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C/20154	Samuel Jacobus van den Bergh, a miner, of Western Reefs, Klerksdorp	Sequestrated	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Klerksdorp...	Further proof of Claims and to consider offer of compromise of 15s. in the £1.
C.A./111	Wargundy Orchards, Ltd. (in Compulsory Liquidation)	—	Tues., 12/9/39, 10 a.m., Ladybrand..	For proof of Claims.
C/20214	Insolvent Estate Morris Ruthenberg, trading as Burners, Van der Walt Street, Pretoria	—	Fri., 15/9/39, 10.30 a.m., Pretoria...	Further proof of Debt.
C/20227	Isaac Sosnovik, trading as the Valley Fisheries, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	—	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(a) Proof of Debt. (b) For admission of a damages claim for breach of lease.
C/20130	Cecil Pein, trading as C. Pein, a general dealer and Native eating-house keeper, New Modderfontein, Benoni, Transvaal	—	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Benoni.....	Proof of Debt. For examination of the Insolvent and others.
X/5829	Andries Stephanus van den Heever, a liquor licensee, of Tweekling, District Frankfort, Orange Free State	—	Wed., 13/9/39, 10.30 a.m., Frankfort, Orange Free State	Proof of Debt.
C.A./3644	Union Magazine Publishing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
8112	Fatima Shamsodien, general dealer, Rentzky's Farm, Maitland	—	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Capetown.....	Proof of Claims.
K.I. 2/39	Insolvent Estate William Edmeads Pressly, formerly garage proprietor, at Barkly West	Sequestrated	Wed., 13/9/39, 10 a.m., Kimberley...	Proof of Debt.
3301	Insolvent Estate Mahomed Dawjee Parak, 106 Church Street, Pietermaritzburg, merchant	Sequestrated	Fri., 15/9/39, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proofs of Debt.
8151	Insolvent Estate Beatrice van Heerden, a café proprietress, trading as The Corner Tea Lounge, of York Street, George. S. Miller, trustee, P.O. Box 35, York Street, George	—	Mon., 18/9/39, 10 a.m., George.....	For proof of Claims.
C/20332	Ahmed Hassen Seedat, trading as Degam Silk Bazaar, at Verona Street, Rosettenville, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 13/9/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
8166	Insolvent Estate of Gabriel de Kock Maree, a general dealer, Grabouw, District Caledon	Sequestrated	Fri., 22/9/39, 10 a.m., Capetown....	(4) See footnote.

(1) To give the Assignee instructions to sell for not less than £5 the claim of the Estate against E. Harris as Surety and Co-Principal Debtor under Offer of Purchase of all Assets.

(2) To consider the offer of composition submitted by Insolvent to the Trustees in terms of Section 119 of the Insolvency Act and to pass resolutions either accepting or rejecting such offer.

(3) To consider the following Offer of Composition: (a) To pay all costs of sequestration and administration in full; (b) To pay all Preferent and Secured Creditors in full; (c) To pay Concurrent Creditors a nett dividend of 7s. 6d. in the £1, in full and final settlement of their Claims.

(4) To consider the following offer of composition made by the Insolvent, namely: (a) A dividend of 12s. 6d. in the £1 on the claims of all concurrent Creditors; (b) Payment in full of the claims of all preferent and secured Creditors; (c) Payment of all costs of sequestration and administration; payable as to one half of the amount due under (a) and (c) upon acceptance of the offer and the other half three months thereafter and on condition that, upon acceptance of the offer, he be re-invested with his assets with the exception of such assets as are referred to in the Trustees' Report, submitted to Creditors at the Second Meeting, as having already been disposed of, namely, certain Hire Purchase Assets to Hire Purchase Creditors, and certain landed property to Mr. J. S. Maree.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel een honderd-en-ag, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/een kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being Collected or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
7954	Insolvent Estate of Magrietha Wilhelmina Johanna Groenewald (born van Dyk), a widow, trading under the style of D. P. Groenewald, a general dealer, of Gansbaai, District Caledon, C.P.	16/8/39	Contribution being collected	A. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Cape-town.
8005	Insolvent Estate of Paul Philippus Pretorius, a general dealer, of Hofmeyr, C.P.	16/8/39	First and Final Dividend being paid	E. de V. Lotz, P.O. Box 4, Hofmeyr, C.P.
C/19764	Insolvent Estate of Josephine Mulholland (born Carothers), a widow, of 39 Abel Road, Berea, Johannesburg	22/8/39	Dividend being paid..	Moses Halaban, 63-7 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg; and Ivor Bloch, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
C.A./3585	Artistic Marble and Allied Industries (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	22/8/39	Dividend being paid..	A. J. Patterson, 81 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
8088	Jan Georg van Sittert.....	16/8/39	Dividend being paid..	Paul Hendrik Stephanus van Zijl, Main Street (P.O. Box 43), Ceres, C.P.
7970	Insolvent Estate Charl Francois du Plessis, a farmer, of Poortje, District Colesberg	21/8/39	Preferent Dividend and Contribution being collected	J. C. Garlake, c/o Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
F.A.A./198	Hermanus Johannes Smartenryk Venter, a farmer, of Kalkoenkrans, District Winburg	26/8/39	Dividend being paid..	E. C. Deas, P.O. Box 29, Theunissen.
C/19530	Insolvent Estate Julius Meyer, a general dealer, of Springs	17/8/39	Fourth Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/19945	Insolvent Estate of Abdool Cadër Rahim, trading as London House, Klerksdorp	17/8/39	First and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/19682	Insolvent Estate late Kenneth Grant, formerly of Brakpan	15/8/39	Preferent Dividends only	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/19578	Insolvent Estate Norman Duke, an estate agent, of Johannesburg	16/8/39	Contribution being collected	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/20150	Insolvent Estate Suliman Ismail Wadvalla, trading as S. I. Wadvalla, at Zeerust	17/8/39	First Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C.A./3616	Kallmeyers Stores (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), of Pietersburg	26/8/39	Dividend being paid..	M. Chaitow and O. W. Nest, P.O. Box 55, Pietersburg.
8027	Insolvent Estate Morris Fiansky, residing at 65 McKenzie Street, Capetown, where he carries on business as a tailor	21/7/39	Dividend has already been paid	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.
8056	Insolvent Estate Frederiek Johannes Strauss, a general dealer, of Skanskliip, via Brandvlei, District of Calvinia	21/8/39	Dividend has already been paid	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.
5582	Assigned Estate Luvia Shapiro, a general dealer, of 128 Harrington Street, Capetown, and 172 Hanover Street, Capetown	4/8/39	Sixth Dividend has already been paid	Alex Thal, Assignee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.
C/712	Laughton Timber Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	27/7/39	Second and Final Dividend has been paid	Alex Thal, Liquidator, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.
C/19723	Insolvent Estate Ivan Dogo, Springs.....	23/8/39	Dividend to Secured Creditors only	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
X/5832	Insolvent Estate Louis George van Bassen, partner in the firm of Central Motors, Vrede	21/8/39	Dividend being paid..	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
C/19392	Jacob Ginsberg, 16 Main Road, Randfontein	23/8/39	Neither.....	Montague Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel een-honderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

ADVERTISEMENT.

VORM No. 8—FORM No. 8.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. <i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i>	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. <i>Date when Estate Sequestrated.</i>	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. <i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i>	Rede van Aansoek. <i>Ground of Application.</i>
6220	Philip Johannes Mans, Jnr., a farmer, of Kaffir-kraal, District Fraserburg	24/11/32	Wed., 18/10/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed, 20/10/33.
C/19267	Bennie Tucker, general dealer, 121 Princes Avenue, Benoni, Transvaal	8/9/37	Mon., 16/10/39, 10 a.m.	Account confirmed, 28/4/38.
3920	George Carr, motor mechanic, of Thorn Park, District Komgha, C.P.	27/3/30	Wed., 25/10/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed 11/3/31.
6979	Walter Oscar Webb, insurance agent, of Bentley House, Berram Road, Rondebosch, Cape	12/6/34	Wed., 18/10/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed, 29/11/34.
3490	Floris Kotze, a farmer, now of Meerwater, District Aliwal North; formerly of Rooiwal, District Aliwal North	8/7/29	Wed., 18/10/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed, 13/8/30.
C/6701	Charles Herr, formerly carrying on business as a general dealer, at Brakpan; now a commission agent, c/o 29 Liddle Street, Bertrams, Johannesburg	31/3/21	Mon., 16/10/39, Witwatersrand Local....	Section 124 (2) (c) of Act No. 24 of 1936.
18771	Petrus Hendrikus Cornelius Coetzer (also known as Petrus Hendrekus Coetzer), builder, of 4 Eloff Street, Eloffsdal, Pretoria	11/5/36	Thurs., 19/10/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	First Liquidation Account confirmed, 30/11/37.
C/16878	Sarkis Teddy Kouri, greengrocer and fruiterer, formerly trading as Kouri's Market, at 17a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg; now trading at Shop No. 37, New Market Hall, Newtown, Johannesburg	25/4/32	Mon., 16/10/39, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 14/9/32.
C/18254	Norman Ratner, assistant, c/o Messrs. J. Wynne & Co., Ltd., 3 New Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	8/1/35	Mon., 16/10/39, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 14/11/35.
C/15442	Frederick Jacobus Nell, farmer, of Buffelsvlei No. 25, District Ventersdorp	12/2/31	Tues., 17/10/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 9/12/31.
512	Goolam Hoosen Ismail Timol, formerly trading as a general dealer, of Umzimkulu; now employed as a salesman, 104 Commercial Road, Durban	4/7/22	Mon., 23/10/39, 10 a.m., Natal Provincial	In terms of Section 124 (2) (c).

GEMAGTIGDE UITTREKSEL
UIT DIE REGULASIES
KRAGTENS—DIE FABRIEKS-
WYSIGINGSWET,
1931

(Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte

Uittreksel No. 2—Houtbewerkings-
masjinerieUittreksel No. 3—Stoomketels en
Algemeen

Eksample van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksampleaar.

AUTHORIZED ABSTRACTS
OF REGULATIONS
UNDER—FACTORIES
AMENDMENT
ACT, 1931

(Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators

Abstract No. 2—Woodworking
MachineryAbstract No. 3—Boilers and
General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

MINERALE-
WYSIGINGS-
WET

(No. 36 van 1934)

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
PretoriaMINERAL LAW
AMENDMENT
ACT

(No. 36 of 1934)

PRICE 9d. PER COPY

Obtainable from the Government Printer,
Pretoria

ADVERTENSIES.

LEESSTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

BOERDERY
IN SUID-AFRIKA

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. . . . Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA
te lees

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

FARMING IN
SOUTH AFRICA

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA